

YATO



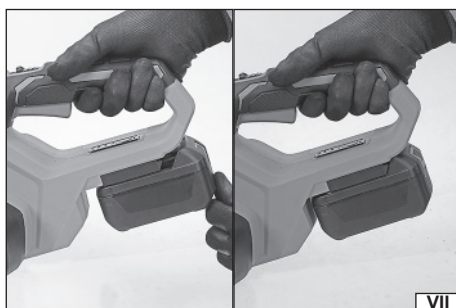
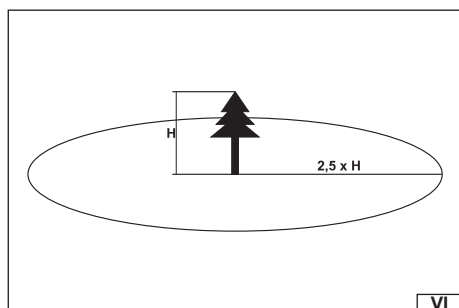
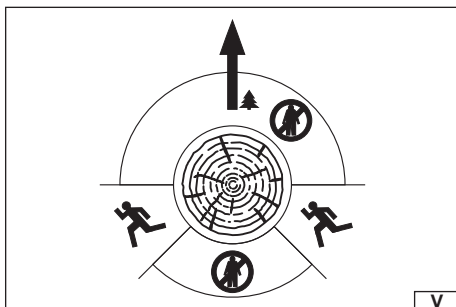
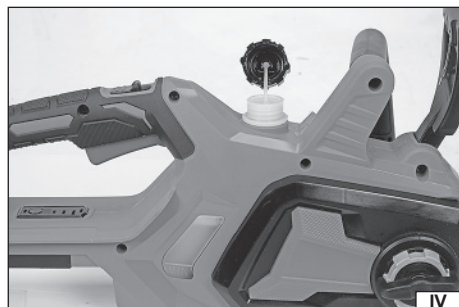
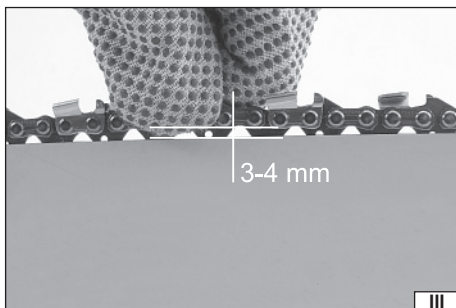
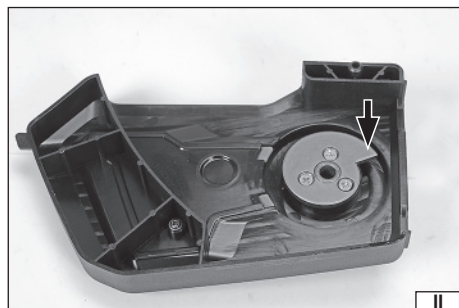
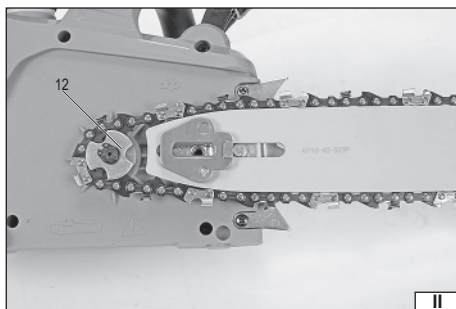
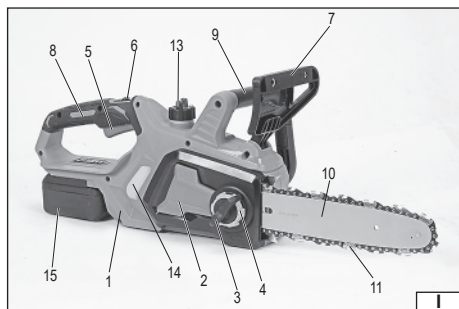
PL AKUMULATOROWA PILARKA ŁAŃCUCHOWA
EN CORDLESS CHAINSAW
DE AKKU-KETTENSÄGE
RU АККУМУЛЯТОРНАЯ ЦЕПНАЯ ПИЛА
UA АКУМУЛЯТОРНА ЛАНЦЮГОВА ПИЛКА
LT AKUMULIATORINIS GRANDININIS PJŪKLAS
LV AKUMULATORA KĒDES ZĀĢIS
CZ AKUMULÁTOROVÁ ŘETĚZOVÁ PÍLA
SK AKUMULÁTOROVÁ REŤAZOVÁ PÍLA
HU AKKUS LÁNCFÚRÉS
RO FERĂSTRAU CU LANȚ CU ACUMULATOR
ES INALÁMBRICO MOTOSIERRA
FR TRONÇONNEUSE SANS-FIL
IT MOTOSEGA A BATTERIA
NL ACCU KETTINGZAAG
GR ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
BG АКУМУЛАТОРЕН ВЕРИЖЕН ТРИОН

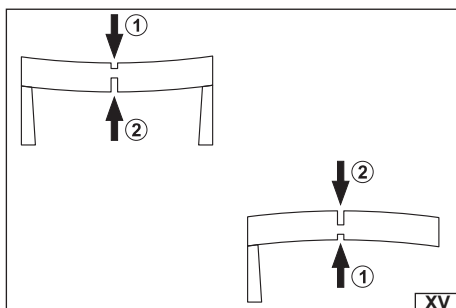
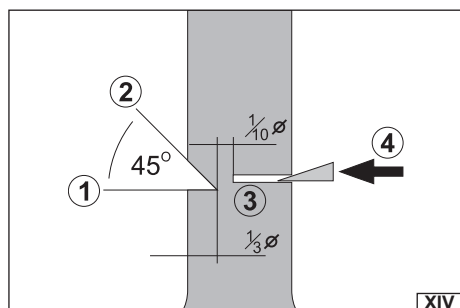
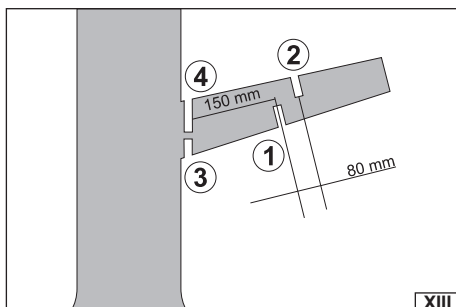
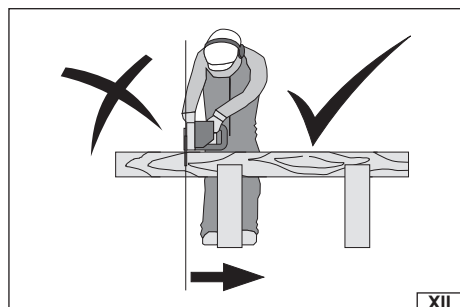
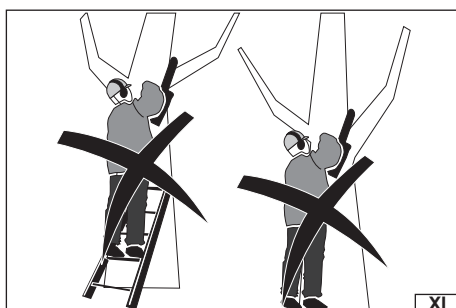
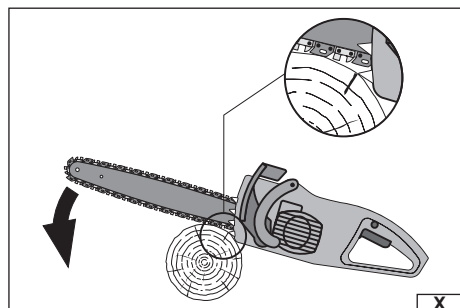
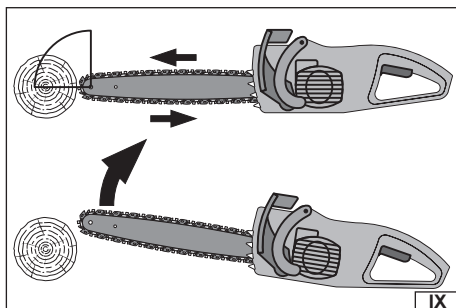
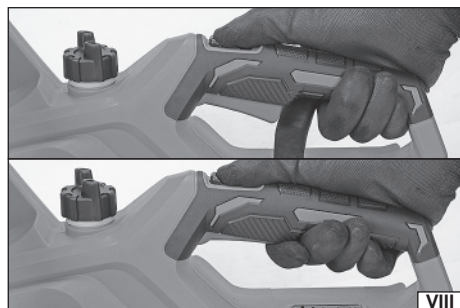
YT-828137

YT-828138



UWAGA! Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tekstem instrukcji obsługi.







XVI



Strefa zagrożenia
Danger zone
Gefahrenzone
Опасная зона
Небезпечна зона
Grėsės zona
Bistamības zona
Oblast' ohroženi
Oblast' ohrozenia
Veszélyes zona
Zona periculoasa
Zona de alto riesgo
Zone de danger
Zona pericolosa
Gevarenzone
Ζώνη κινδύνου



Droga ucieczki
Escape way
Fluchtweg
Путь эвакуации
Шлях евакуації
Evakuavimo (pabėgio) kelias
Evakuācijas ceļš
Únikové cesty
Únikové cesty
Menekülési útvonal
Drumul de refugiu
Ruta de evacuación
Voie d'évasion
Via di fuga
Vluchtweg
Διαδρομή διαφυγής



Kierunek upadania drzewa
Tree fall direction
Fallrichtung des Baumes
Направление падения дерева
Напрямок, у якому падатиме дерево
Medžio virtimo kryptis
Koka krišanas virziens
Směr pádu stromu
Směr pádu stromu
Faesés-irány
Direcția caderii arborelui
Dirección de la caída del árbol
Chute de la direction de l'arbre
Direzione di caduta dell'albero
Vallende richting van de boom
Πτώση κατεύθυνση του δέντρου

PL

1. obudowa silnika
2. panel boczny
3. śruba blokująca
4. pokrętko napięcia łańcucha
5. wyłącznik elektryczny
6. blokada włącznika elektrycznego
7. hamulec odbiciowy
8. uchwyt tylny
9. uchwyt przedni
10. prowadnica
11. łańcuch
12. koło napędowe łańcucha
13. pokrywka zbiornika oleju
14. wskaźnik poziomu oleju
15. akumulator
16. stacja ładująca

UA

1. корпус двигуна
2. бічна панель
3. ручка блокування
4. ручка натягу ланцюга
5. кнопка вимкнення
6. блокування кнопки вимкнення
7. ланцюгове гальмо
8. задня рукоятка
9. передня рукоятка
10. напрямна шина
11. ланцюг
12. колесо привода ланцюга
13. кришка маслобака
14. індикатор рівня мастила
15. акумулятор
16. зарядний пристрій

EN

1. engine housing
2. side panel
3. locking bolt
4. chain tension knob
5. electric switch
6. electric switch lock
7. reflective brake
8. back handle
9. front handle
10. guide
11. chain
12. drive wheel of the chain
13. oil tank cover
14. oil level indicator
15. battery
16. charging station

LT

1. variklio korpusas
2. šoninis skydas
3. fiksavimo varžtas
4. grandinės įtempimo rankenėlė
5. elektros jungiklis
6. elektros jungiklio blokuotė
7. saugiklio rankena/grandinės stabdys
8. galinė rankena
9. priekinė rankena
10. pjovimo juosta
11. grandinė
12. varančioji žvaigždutė
13. alyvos bakelio dangutis
14. alyvos lygio indikatorius
15. akumuliatorius
16. krovimo stotis

DE

1. Gehäuse des Motors
2. Seitenpanel
3. Feststellknopf
4. Stellrad für die Kettenspannung
5. Elektroschalter
6. Blockade des Elektroschalters
7. Rückstossbremse
8. Hintere Halterung
9. Vordere Halterung
10. Führung
11. Kette
12. Antriebsrad der Kette
13. Abdeckung des Ölbehälters
14. Ölstandsanzeige
15. Akkumulator
16. Ladestation

LV

1. dzinēja korpus
2. sānu panelis
3. blokādes kļokis
4. ķēdes sprieguma kļokis
5. elektriskā ieslēdzējs
6. elektriskā ieslēdzēja blokāde
7. refleksa bremze
8. aizmugures rokturis
9. priekšējais rokturis
10. vadītājs
11. ķēde
12. ķēdes piedziņas rats
13. eļļas tvertnes vāks
14. eļļas līmeņa rādītājs
15. akumulators
16. lādēšanas stacija

RU

1. корпус двигателя
2. боковая панель
3. блокировочная ручка
4. ручка натяжения цепи
5. кнопка включения
6. блокировка кнопки включения
7. цепной тормоз
8. задняя рукоятка
9. передняя рукоятка
10. направляющая шина
11. цепь
12. приводная звездочка
13. крышка маслобака
14. индикатор уровня масла
15. аккумуляторная батарея
16. зарядное устройство

CZ

1. motorová skříň
2. kryt řetězového kola
3. zajišťovací šroub krytu řetězového kola
4. napínací šroub řetězu
5. elektrický vypínač
6. aretace elektrického vypínače
7. brzda řetězu
8. zadní rukojeť
9. přední rukojeť
10. řetězová lišta
11. řetěz
12. řetězové kolo
13. uzávěr olejové nádržky
14. ukazovatel hladiny oleje
15. akumulátor
16. nabíjecí stanice

SK

1. skriňa motora
2. kryt reťazového kolesa
3. zaistovacia skrutka krytu reťazového kolesa
4. naplnacia skrutka reťaze
5. elektrický vypínač
6. aretácia elektrického vypínača
7. brzda reťaze
8. zadná rukoväť
9. predná rukoväť
10. reťazová lišta
11. reťaz
12. reťazové koleso
13. uzáver olejovej nádržky
14. ukazovateľ hladiny oleja
15. akumulátor
16. nabíjacia stanica

FR

1. boîtier du moteur
2. panneau latéral
3. vis de verrouillage
4. bouton de tension de la chaîne
5. gâchette de l'interrupteur
6. verrouillage de la gâchette de l'interrupteur
7. dispositif anti-rebond
8. poignée arrière
9. poignée avant
10. guide-chaîne
11. chaîne
12. pignon d'entraînement de la chaîne
13. couvercle du réservoir d'huile
14. indicateur du niveau d'huile
15. batterie
16. station de chargement

HU

1. motor burkolata
2. oldalsó panel
3. reteszeltő forgatógomb
4. láncfeszítő forgatógomb
5. elektromos kapcsoló
6. elektromos kapcsoló retesze
7. visszarúgó fék
8. hátsó fogantyú
9. első fogantyú
10. megvezető
11. vágólánc
12. láncfeszítő kerék
13. olajtartály fedele
14. olajsínt jelző
15. akkumulátor
16. akkumulátortöltő

IT

1. corpo del motore
2. pannello laterale
3. vite di bloccaggio
4. manopola tendicatenata
5. interruttore elettrico
6. blocco dell'interruttore elettrico
7. freno di rimbalzo
8. impugnatura posteriore
9. impugnatura anteriore
10. guida
11. catena
12. ruota motrice della catena
13. tappo del serbatoio dell'olio
14. indicatore di livello dell'olio
15. batteria
16. stazione di ricarica

RO

1. carcasa motorului
2. panou lateral
3. mâner de blocare
4. mâner tensionare lanț
5. comutator electric
6. blocare comutator
7. frână recul
8. mânerul posterior
9. mânerul anterior
10. ghidaj
11. lanț
12. roată motoare lanț
13. capac rezervor de ulei
14. indicator rezervor de ulei
15. acumulator
16. stație de încărcare

ES

1. carcasa del motor
2. panel lateral
3. perilla de bloqueo
4. perilla de tensión de la cadena
5. interruptor eléctrico
6. bloqueo del interruptor eléctrico
7. freno reflectante
8. mango trasero
9. mango delantero
10. guía
11. cadena
12. rueda motriz de la cadena
13. tapa del depósito de aceite
14. varilla del aceite
15. batería
16. estación de carga

NL

1. motorbehuizing
2. zijpaneel
3. borgschroef
4. kettingspanner
5. elektrische schakelaar
6. schakelaarvergrendeling
7. terugstootrem
8. achterste handgreep
9. voorste handgreep
10. zaagblad
11. ketting
12. kettingaandrijfwiel
13. deksel oliereservoir
14. oliepeilindicator
15. accu
16. laadstation

GR

1. περιβλήμα κινητήρα
2. πλαϊνό πάνελ
3. βίδα ασφαλισής
4. κουμπί τάνυσης αλυσίδας
5. ηλεκτρικός διακόπτης λειτουργίας
6. ασφάλιση διακόπτη λειτουργίας
7. φρένο αλυσίδας
8. οπίσθια λαβή
9. μπροστινή λαβή
10. λάμα
11. αλυσίδα
12. τροχός αλυσίδας
13. καπάκι δοχείου λαδιού
14. δείκτης στάθμης λαδιού
15. μπαταρία
16. σταθμός φόρτισης



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитайте инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Prečítat' návod k použití
Prečítat' návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čtešit' instrukcí
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Κοιستخدمейсь защитными очками
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuinjează ochelari de protecție
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Κοιستخدمейсь средствами защиты слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuinjează antifone
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωατοπίδες
Используйте средства за защита на слуха



Noś obuwie ochronne
Wear protective footwear
Sicherheitsschuhe tragen
Использовать защитную обувь
Носити захисне взуття
Devėkite apsauginę avalynę
Valkājiet aizsargapavus
Používejte bezpečnostní obuv
Noste ochrannú obuv
Viseljen védőcipő
Purtati încălțăminte de protecție
Use calzado de seguridad
Porter des chaussures de sécurité
Indossare scarpe antinfortunistiche
Draag veiligheidsschoenen
На φοράте υποδήματα ασφαλείας
Носете предпазни обувки



Noś strój ochronny
Wear protective clothing
Schutzbekleidung tragen
Использовать защитную одежду
Носити захисний одяг
Devėkite apsauginę drabužius
Valkājiet aizsargapģērbu
Používejte ochranný oděv
Noste ochranný odev
Viseljen védőruházat
Purtati haine de protecție
Use ropa protectora
Porter des vêtements de protection
Indossare indumenti protettivi
Draag beschermende kleding
На φοράте προστατευτική ενδυμασία
Носете защитно облекло



Noś kask ochronny
Wear safety helmet
Schutzhelm tragen
Использовать защитный шлем
Використовувати захисний шолом
Devėkite apsauginį šalimą
Valkājiet aizsargķiveri
Používejte ochrannou přilbu
Noste ochrannú prilbu
Viseljen védősisakot
Purtati cască de protecție
Use un casco de seguridad
Utiliser un casque de sécurité
Indossare un casco protettivo
Draag een veiligheidshelm
На φοράте προστατευτική κράνος
Носете предпазна каска



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginės pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používejte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φοράτε τα γάντια προστασίας
Использовать защитные рукавицы



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
Do not expose to precipitation
Nicht dem Niederschlag aussetzen
Не подвергать влиянию атмосферных осадков
Не піддавати дії атмосферних опадів
Nestatyti pjūklą į atmosferinių kritulių poveikio pavojaus
Nedrikst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
Nevystavovat působení atmosférických srážek
Nevystavovat působení atmosférických srážek
Soha ne tegye ki csapadék hatásának
Evitatati expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
No exponga la herramienta a la humedad
Ne pas exposer aux précipitations
Non esporre a precipitazioni
Niet blootstellen aan neerslag
Μην εκθέτετε τις βροχοπτώσεις
Не излагайте на валежи



Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
İspējamas!
Bridinājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avvertizare!
¡Advertencia!
Attention!
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!
Внимание!



Zawsze trzymaj pilarkę oburącz
Always hold the chain saw with both hands
Halten Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen
Всегда держите цепную пилу обеими руками
Завжди тримайте ланцюгову пилу обома руками
Grandininį pjūklą visada laikykite abiem rankomis
Vienmēr turiet ķēdes zāģi ar abām rokām
Rētēzovau pīlu drīze vīdy obāma rukama
Retazovau pīlu drīze vīdy obāma rukami
Mindig két kézzel fogja meg a láncfűrész
Tineți întotdeauna ferăstrăul cu lanț cu ambele mâini
Sostenga siempre la motosierra con ambas manos
Tenez toujours la tronçonneuse à deux mains
Tenere sempre la motosega con entrambe le mani
Houd de kettingzaag altijd met beide handen vast
На کوتاهه πάντα το αλυσόπριον και με τα δύο χέρια
Винаги дръжте тримона с две ръце



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
Do not expose to precipitation
Nicht dem Niederschlag aussetzen
Не подвергать влиянию атмосферных осадков
Не піддавати дії атмосферних опадів
Nestatyti pjūklą į atmosferinių kritulių poveikio pavojaus
Nedrikst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
Nevystavovat působení atmosférických srážek
Nevystavovat působení atmosférických srážek
Soha ne tegye ki csapadék hatásának
Evitatati expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
No exponga la herramienta a la humedad
Ne pas exposer aux précipitations
Non esporre a precipitazioni
Niet blootstellen aan neerslag
Μην εκθέτετε τις βροχοπτώσεις



Halas - moc L_{WA}
Noise - L_{WA} power
Lärm - Leistung L_{WA}
Сила шума L_{WA}
Сила шуму L_{WA}
Triukšmas - galia L_{WA}
Troksņa līmenis - jauda L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Zaj - L_{WA} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{WA}
Ruido - potencia L_{WA}
Bruit - puissance L_{WA}
Rumore - potenza L_{WA}
Lawaa - geluidsvermogen L_{WA}
Θόρυβος - ισχύς L_{WA}
Шум - мощност L_{WA}



Strzeż się odbicia pilarki w stronę operatora i unikaj kontaktu z czubkiem prowadnicy.
 Beware of the power saw kickback towards the operator and avoid contact with the tip of the guide bar
 Achten Sie auf den Rückschlag der Sägekette auf den Bediener und vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienen spitze.
 Остерегайтесь отброса пилы в сторону оператора, избегайте контакта с концом направляющей.
 Остерігайтесь відбиту пили в бік оператора і уникайте контакту з кінчиком напрямної.
 Saugokitės, kad pjūklas neatšoktų operatoriaus link, ir venkite sąlyčio su kreiptuvo galiuku.
 Sargieties no atšpiena operatoria virzieną ir izvairieties no saskares ar vadiklas galu.
 Dávajte pozor, aby se pila neodrazila směrem k obsluze a aby nedošlo ke kontaktu s vrcholem vodící lišty.
 Dávajte pozor, aby sa pila neodrazila smerom k operátorovi, a tiež zabráňte kontaktu s vrcholom vodiacej lišty.
 Ügyeljen arra, hogy a fűrész ne csapjon vissza a kezelő felé, és ne érintse hozzá semmirez a vezetősín csúcsát.
 Atenție la reculul motoferăstrăului spre utilizator și evitați contactul cu vârful lamei de ghidare.
 Tenga cuidado porque la sierra puede rebotar hacia el operador y evite el contacto con la punta de la guía.
 Se méfier du rebond de la tronçonneuse vers l'opérateur et éviter tout contact avec la pointe du guide.
 Attenzione al rimbalzo della sega verso l'operatore ed evitare il contatto con la punta della guida.
 Pas op dat de zaag niet naar de bediener stuult en vermijd contact met de punt van de geleider.
 Προσέξτε την αναπήδηση του αλυσοπρίονου προς τον χειριστή και αποφεύγετε την επαφή με το άκρο του οδηγού.
 Пазете се от отскачането на триона към оператора и избягвайте контакт с върха на водчана.



Pozostawać z dala od osób postronnych
 Stay away from bystanders
 Die unbefugten Personen fern halten
 Хранити вдали от посторонних лиц
 Перебувати здала від посторонніх осіб
 Dirbti saugiamie atstume nuo pašalinii asmenų
 Atstatiés tālu no nepiederošām personām
 Dodržovať bezpečnú vzdálenosť od druhých osôb
 Dodržiavať bezpečnú vzdialenosť od ostatných osôb
 Az illetéktelen személyektől távol tölrolja
 Menține distanță față de persoane ăturalnice
 Manténgase lejos de los terceros
 Restez à l'écart des passants
 Stai lontano dagli astanti
 Blijf uit de buurt van omstanders
 Μεινέτε μακριά από τους παρευρισκόμενους
 Стойте далеч от минувачи



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.



Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių apimtį. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Noredami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekiu su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informuoja apie atliekų išvežimą iš elektros ir elektronikos įrenginių (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kopą ar kitą atliekų. Nolietais įrenginiais ir įrenginių atliekoms išvežimui būtina iš anksto gauti leidimą iš kompetentingos institucijos. Nolietais įrenginiais ir įrenginių atliekoms išvežimui būtina iš anksto gauti leidimą iš kompetentingos institucijos. Nolietais įrenginiais ir įrenginių atliekoms išvežimui būtina iš anksto gauti leidimą iš kompetentingos institucijos. Nolietais įrenginiais ir įrenginių atliekoms išvežimui būtina iš anksto gauti leidimą iš kompetentingos institucijos.

Tento simbolis informuoja, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní dopad na životní prostředí. Důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülékek újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efecte adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelend punt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinnning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinnning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανακρίβη του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση της χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домкинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Pilarka łańcuchowa służy wyłącznie do cięcia drewna. Ze względu na elektryczny napęd pilarki możliwe jest cięcie pod dachem lub w pobliżu zabudowań. Dzięki akumulatorowemu zasilaniu pilarka umożliwia prace w miejscach niedostępnych dla produktów zasilanych sieciowo. Pilarka może także służyć do ścinania drzew jednak ze względu na zagrożenie, wymagane jest, aby ścinania drzew dokonywał doświadczony użytkownik. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Pilarka jest dostarczana w stanie kompletnym, jednak przed pierwszym użyciem wymaga montażu. Wraz z pilarką dostarczane są: prowadnica łańcucha, łańcuch tnący, osłona prowadnicy. Dodatkowo do modelu YT-828137 zostały dołączone akumulator oraz stacja ładowująca.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-828137, YT-828138
Napięcie znamionowe	[V]	18 d.c.
Prędkość przesuwu łańcucha	[m/s]	6,5
Długość prowadnicy	[mm / "]	305 / 12
Podziałka łańcucha	[mm / "]	9,525 / 3/8
Szerokość szczeliny prowadzącej	[mm / "]	1,27 / 0,050
Klasa ochrony elektrycznej		III
Stopień ochrony		IPX1
Pojemność zbiornika oleju	[ml]	210
Masa (bez akumulatora, prowadnicy i łańcucha)	[kg]	3,3
Poziom hałasu		
- L _{pA} ± K (ciśnienie)	[dB] (A)	97,0 ± 3,0
- L _{WA} ± K (moc)	[dB] (A)	102,0 ± 2,66
Drgania ah ± K (przednia / tylna rękojeść)	[m/s ²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Rodzaj akumulatora		Li-ION
Pojemność akumulatora*	[Ah]	4
Energia akumulatora	[Wh]	72
Ładowarka*		
Napięcie wejściowe	[V~]	220 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	60
Napięcie wyjściowe	[V]	21 D.C.
Prąd wyjściowy	[A]	2,4
Czas ładowania**	[h]	2

* tylko w modelach wyposażonych w akumulator i ładowarkę

** podany czas ładowania dotyczy tylko akumulatora o pojemności wymienionej w tabeli

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dołączonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażania prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wylączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odlącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników. Konserwuj elektronarzędzie oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PILAREK ŁAŃCUCHOWYCH

Podczas pracy pilarką łańcuchową należy wszystkie części ciała trzymać z dala od łańcucha. Przed uruchomieniem pilarki należy się upewnić, że łańcuch z niczym nie ma kontaktu. Chwila nieuwagi podczas pracy pilarką łańcuchową może spowodować zaplątanie odzieży lub części ciała w łańcuch pilarki.

Zawsze trzymaj pilarkę prawą ręką za uchwyt tylny i lewą ręką za uchwyt przedni. Trzymanie pilarki w odwrotny sposób nie powinno nigdy mieć miejsca, ponieważ zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń.

Trzymaj pilarkę tylko za chwyt z izolowaną powierzchnią, ponieważ łańcuch może zetknąć się z ukrytym przewodem lub własnym kablem zasilającym. Łańcuch przy kontakcie z przewodem pod napięciem może sprawić, że metalowe części także znajdą się pod napięciem co może być przyczyną porażenia elektrycznego operatora.

Stosować ochronę oczu. Zalecana jest także ochrona słuchu, głowy, rąk, nóg oraz stóp. Odpowiednie wyposażenie ochronne zmniejsza ryzyko obrażeń na skutek kontaktu z odpadami lub przypadkowym kontaktem z łańcuchem.

Nie pracować pilarką na drzewie, na drabinie, z dachu lub na jakiegokolwiek niestabilnej podporze. Praca pilarką podczas przebywania na drzewie może skutkować obrażeniami.

Zawsze utrzymywać właściwą postawę oraz pracować pilarką stojąc na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni. Śliska lub niestabilna powierzchnia, np. drabina może skutkować utratą równowagi lub utratą kontroli nad pilarką łańcuchową.

Podczas cięcia naprężonej gałęzi należy zachować ostrożność przed odbiciem. W przypadku zwolnienia naprężenia zgromadzonego we włókna drewna gałąź może uderzyć operatora i/lub pozbawić kontroli nad pilarką.

Szczególną ostrożność należy zachować podczas cięcia krzewów i młodych drzewek. Smukły materiał może pochwycić łańcuch i pchnąć pilarkę w kierunku operatora lub wytrącić go z równowagi.

Przenosić pilarkę łańcuchową za przedni uchwyt, wyłączoną i z dala od ciała. Podczas transportu lub przechowywania pilarki należy zawsze zakładać osłonę przewodnicy łańcucha. Prawidłowe trzymanie pilarki zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z ruchomymi częściami pilarki.

Przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania, naciągania łańcucha oraz wymiany akcesoriów. Nieprawidłowo naciągnięty lub nieprawidłowo nasmarowany łańcuch może zarówno pęknąć jak zwiększyć szansę odbicia w stronę operatora.

Przecinać tylko drewno. Nie używać pilarki do pracy do której nie została przeznaczona. Na przykład: nie ciąć plastiku, betonu, lub niedrewnianych materiałów budowlanych. Stosowanie pilarki łańcuchowej do prac innych niż została przeznaczona może skutkować powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

Nie podejmować prób ścinania drzew do momentu zrozumienia ryzyka oraz sposobu jego uniknięcia. Podczas ścinania drzewa operator i osoby postronne są narażone na poważne obrażenia.

Przyczyny i zapobieganie zjawisku odbicia w stronę operatora.

Odbicie w stronę operatora może wystąpić wtedy kiedy koniec przewodnicy zetknie się z przedmiotem lub kiedy przecinane drewno zakleszczy pilarkę w razie. W pewnych przypadkach zetknięcie się końca przewodnicy z przedmiotem może spowodować gwałtowną reakcję podbijającą przewodnicę w górę i w kierunku operatora. Zakleszczenie w razie górnej krawędzi przewodnicy może gwałtownie skierować przewodnicę w kierunku operatora.

Każda z tych reakcji może spowodować utratę kontroli nad pilarką co może spowodować poważne obrażenia. Nie należy polegać wyłącznie na elementach bezpieczeństwa wbudowanych w pilarkę. Operator pilarki powinien podjąć kilka kroków w celu zapobieganiu wypadkom i obrażeniom podczas pracy.

Odbicie w kierunku operatora jest wynikiem niewłaściwego użycia i/lub nieprawidłowych procedur lub warunków obsługi i może

go uniknąć przez podjęcie odpowiednich środków ostrożności podanych poniżej:

Utrzymywać pewny uchwyt obu rąk z kciukami i palcami zamykającymi się wokół uchwytów pilarki łańcuchowej, pozycja ciała i ramion powinna pozwalać na przeciwstawienie się siłom powstającym podczas odbicia. Jeżeli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności, to siły odbicia mogą być kontrolowane przez operatora. Nie należy pozwalać na swobodny ruch pilarki.

Nie należy sięgać zbyt daleko oraz ciąć powyżej wysokości barków. Pomoże to zapobiec niezamierzonemu zetknięciu się końca prowadnicy i umożliwi lepszą kontrolę nad pilarką w niespodziewanych sytuacjach.

Stosować zamienniki prowadnicy i łańcucha tylko wyszczególnione przez producenta. Nieprawidłowy zamiennik prowadnicy i łańcucha może spowodować pęknięcie łańcucha i/ lub zjawisko odbicia.

Przestrzegać instrukcji podanych przez producenta dotyczących ostrzenia i konserwacji łańcucha. Zmniejszenie głębokości rowka prowadnicy łańcucha może prowadzić do zwiększania prawdopodobieństwa wystąpienia zjawiska odbicia.

Inne instrukcje bezpieczeństwa

Zabronione jest wystawianie pilarki na działanie opadów atmosferycznych oraz użytkowanie jej w atmosferze podwyższonej wilgotności. Zabronione jest także użytkowanie pilarki w atmosferze o zwiększonym ryzyku pożaru lub wybuchu.

Podczas pracy należy unikać kontaktu z uziemionymi, przewodzącymi i nieizolowanymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki czy chłodziarki. Podczas gdy pilarka nie jest użytkowana, należy ją przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, niedostępnym osobom postronnym.

Należy używać łańcucha tnącego przystosowanego do danego obciążenia. Nie stosować łańcuchów tnących przeznaczonych do lekkiej pracy, do pracy przy dużym obciążeniu.

Podczas wymiany, napraw i regulacji łańcucha tnącego zawsze zakładać rękawice ochronne.

Podczas transportu pilarki należy się upewnić, że została ona odłączona od źródła zasilania. Pilarki zasilane sieciowo należy odłączyć od gniazdka, od pilarek zasilanych akumulatorowo należy odłączyć akumulator. Na prowadnicę z łańcuchem tnącym musi być założona osłona. Pilarkę należy przenosić prowadnicą skierowaną do tyłu.

Nie przenosić pilarki zasilanej sieciowo trzymając ją za kabel zasilający. Nie odłączać wtyczki od gniazdka ciągnąc za kabel zasilający.

Należy unikać przypadkowego włączenia pilarki. W przypadku przenoszenia pilarki podłączonej do sieci lub z podłączonym akumulatorem należy palce trzymać z dala od włącznika zasilania.

Zawsze zakładać odpowiednie, przylegające do ciała ubranie ochronne.

Pracować pilarką zawsze trzymając ją obiema rękami. Podczas pracy zabezpieczyć luźne kawałki drewna, tak żeby uniemożliwić im ruch, na przykład przez umieszczenie w koźle. Należy unikać cięcia drewna umieszczonego na ziemi. Unikać obróbki drewna niezabezpieczonego przed przemieszczaniem się podczas cięcia.

Podczas pracy nie trzymać pilarki powyżej ramion. Nie pracować pilarką stojąc na drabinie. Przyjąć taką postawę podczas pracy, aby nie było potrzeby wyciągania rąk na pełną długość.

Utrzymywać łańcuch w czystości. Łańcuch musi być naostrzony i nasmarowany. Zapewni to wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę. Łańcuch można naostrzyć w wyspecjalizowanym serwisie. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan łańcucha. W przypadku stwierdzenia pęknięć, powyłamywanych zębów lub jakichkolwiek innych uszkodzeń należy, przed rozpoczęciem pracy, wymienić łańcuch na nowy.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzonych lub zepsutych elementów pilarki. Należy zaprzestać lub nie podejmować pracy. Uszkodzone elementy muszą zostać wymienione przed rozpoczęciem pracy.

Pilarkę należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem, pilarka służy tylko do cięcia drewna. Podczas pracy należy uważać na elementy metalowe lub kamienie, które mogą być w obrabianym drewnie.

Należy stosować tylko oryginalne części zamienne. Nie stosowanie oryginalnych części zamiennych może zwiększyć ryzyko awarii i prowadzić do obrażeń ciała.

Pilarkę należy naprawiać tylko w autoryzowanych przez producenta serwisach. Stosujących oryginalne części zamienne. Pozwoli to zminimalizować ryzyko wypadków i uszkodzeń sprzętu.

OBSŁUGA PRODUKTU

Przygotowanie pilarki do pracy

Uwaga! Przed wszystkimi czynnościami montażowymi i regulacyjnymi należy odłączyć pilarkę od zasilania. Akumulator należy usunąć z urządzenia.

Przed pierwszym użyciem należy zamontować prowadnicę i łańcuch tnący.

Wykręcić śrubę blokującą panel boczny, a następnie obracać pokręteł napinającym tak długo, aż panel zostanie zdemontowany z pilarki.

Zamontować prowadnicę i łańcuch w sposób pokazany na zdjęciu (II).

Upewnić się, że łańcuch i prowadnica zostały założone we właściwym kierunku. Kształt i kierunek ogniw widoczny na obudowie pilarki powinien odpowiadać kształtowi i kierunkowi łańcucha. Jeżeli na ogniwach łańcucha jest widoczne oznaczenie kierunku ruchu łańcucha, to powinno mieć ono ten sam kierunek co oznaczenie na obudowie i prowadnicy.

Nie należy jeszcze napinać łańcucha, ale należy się upewnić, że łańcuch trafił w szczelinę prowadnicy oraz w zęby na kole napędowym. Zamontować panel boczny i dokręcić pokręteł blokady. Jednak tak, aby nie zablokować możliwości ruchu prowadnicy.

Kręcąc pokręteł napiecia łańcucha wyregulować naprężenie łańcucha. Ząb krzywki napinającej musi się oprzeć o wypust mocowania prowadnicy (II). Tylko w taki sposób będzie możliwe przesunięcie prowadnicy do przodu i napięcie łańcucha. Dokręcić śrubę blokującą. Sprawdzić naciąg łańcucha. W tym celu należy położyć pilarkę i unieść ją trzymając za środkową część łańcucha (III). Podczas tej próby łańcuch w miejscu trzymania powinien się unieść ponad prowadnicę od 3 do 4 mm. Jeśli łańcuch jest naciągnięty zbyt mocno lub zbyt słabo, należy poluzować nieco pokrętkę blokady i ustawić ponownie stopień napięcia łańcucha. Stan napięcia łańcucha należy sprawdzać także, co 10 minut pracy.

Przed podłączeniem pilarki do zasilania pilarkę należy sprawdzić jej stan techniczny. W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń zabronione jest podłączanie jej do zasilania przed usunięciem uszkodzeń.

Uzupełnianie oleju (IV)

Uwaga! Przed wszystkimi czynnościami montażowymi i regulacyjnymi należy odłączyć pilarkę od zasilania. Pilarki zasilane sieciovą należy odłączyć od gniazdka, od pilarek zasilanych akumulatorem należy odłączyć akumulatory.

Do smarowania łańcucha i mechanizmów pilarki należy stosować tylko olej przeznaczony do takich zastosowań. Do smarowania nie można stosować zużytego oleju silnikowego. Nie spełnia on swojego zadania, co może prowadzić do uszkodzenia mechanizmu pilarki.

Upewnić się, że w pojemniku jest olej smarujący. Pilarkę położyć na poziomej powierzchni, sprawdzić wskaźnik oleju. Poziom oleju nie może być niższy niż wskazanie minimalnej ilości. Jeżeli nie ma takiego wskaźnika, za poziom odniesienia należy przyjąć dolną krawędź wskaźnika ilości oleju.

Zabronione jest użytkowanie pilarki bez napełnionego zbiornika oleju. Grozi to uszkodzeniem łańcucha, prowadnicy oraz mechanizmów pilarki. Zaleca się, aby uruchamianie i praca pilarką odbywała się, co najmniej 3 metry od miejsca uzupełniania oleju. Uzupełnianie oleju należy prowadzić z dala od źródeł ognia i ciepła.

W celu uzupełnienia oleju należy odkręcić korek zbiornika oleju, wlać olej do zbiornika tak, aby poziom oleju zrównał się ze znacznikiem wskazującym maksymalny poziom oleju lub górną krawędzią wskaźnika poziomu oleju, następnie mocno i pewnie zakręcić korek zbiornika. W przypadku rozlania oleju należy dokładnie powycierać jego resztki przed podłączeniem pilarki do zasilania.

Przygotowanie miejsca pracy

Przed przystąpieniem do cięcia pilarką, należy odpowiednio przygotować miejsce pracy tak, aby zminimalizować ryzyko wystąpienia zagrożeń, jakie towarzyszą pracy pilarką łańcuchową. Należy się upewnić, że w miejscu pracy będą przebywały tylko osoby uprawnione.

W przypadku ścinki drzew należy wyznaczyć strefy zagrożenia i drogi ucieczki. Strefa w promieniu 180° wokół planowanej płaszczyzny upadku drzewa oraz strefa o promieniu 90° w kierunku przeciwnym do planowanej płaszczyzny upadku drzewa, są traktowane jako strefy niebezpieczne. Pozostałe strefy tworzą drogi ucieczki (V). Należy także pamiętać, że padające drzewo może przewrócić także następne drzewa. Dlatego następne stanowisko pracy nie może znajdować się bliżej niż 2,5 wysokości ścinanego drzewa (VI).

Z miejsca pracy należy mieć dobrą widoczność, dlatego należy zachować szczególną ostrożność przy ścinaniu drzew w trudnych warunkach terenowych np. w górach.

Nie wolno rozpoczynać pracy podczas opadów atmosferycznych oraz w przypadku dużej wilgotności powietrza, np. mgły.

Należy założyć odzież ochronną oraz środki ochrony osobistej.

Przed rozpoczęciem ścinania należy przeprowadzić próbę cięcia drewna w bezpiecznych warunkach na przykład ułożonego na koźle.

Należy unikać cięcia drutów, młodych drzew i belek drewnianych.

Nie wolno stać na przecinanym drewnie.

Podłączanie pilarki do zasilania (VII)

Do zasilania urządzenia można użyć tylko jednego z wymienionych akumulatorów Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 oraz YT-82845, które można ładować tylko za pomocą ładowarek YATO YT-82848 lub YT-82849. Zabronione jest użytkowanie innych akumulatorów o innym napięciu znamionowym i nie pasujących do gniazda akumulatora urządzenia. Zabronione jest przerabianie gniazda i/lub akumulatora, aby je dopasować do siebie.

Z tyłu odbudowy znajduje się gniazdo akumulatora. Akumulator wsunąć w gniazdo zasilania stykami skierowanymi do wnętrza urządzenia oraz do dołu, aż do momentu działania zatrasku akumulatora. Upewnić się, że akumulator nie wysunie się podczas pracy.

Odłączyć akumulator należy przez naciśnięcie i przytrzymanie zatrasku, a następnie wysunięcie akumulatora z gniazda urządzenia.

Uruchamianie pilarki

Upewnić się, że hamulec odbiciowy znajduje się w tylnej pozycji.

Zdjąć osłonę z prowadnicy i łańcucha.

Chwycić lewą ręką uchwyt przedni, prawą chwycić uchwyt tylny.

Upewnić się, że prowadnica i łańcuch nie stykają się z żadnym przedmiotem i powierzchnią.

Przesunąć i przytrzymać kciukiem przycisk blokady włącznika znajdujący się na górze rękojeści (VIII).

Nacisnąć włącznik i przytrzymać go w tej pozycji (VIII). Przycisk blokady można zwolnić.

Zanim przystąpi się do cięcia poczekać aż silnik osiągnie pełne obroty oraz upewnić się, że łańcuch płynnie przesuwają się po prowadnicy. W przypadku usłyszenia jakiś podejrzanych dźwięków lub wycucia wibracji należy natychmiast wyłączyć pilarkę przez zwolnienie włącznika.

Wyłączanie pilarki odbywa się przez zwolnienie nacisku na włącznik.

Zabronione jest wyłączanie pilarki przez uruchamianie hamulca odbiciowego.

Po zatrzymaniu się łańcucha pilarkę należy odłączyć od zasilania i poddać konserwacji.

Przed rozpoczęciem pracy pilarką należy sprawdzić czy system automatycznego smarowania łańcucha działa poprawnie. W tym celu należy uruchomić pilarkę, pozwolić osiągnąć jej znamionowe obroty, a następnie skierować prowadnicę w dół. Na podłożu powinny pojawić się ślady oleju. Jeżeli nie pojawiają się należy zatrzymać pilarkę, odłączyć ją od zasilania i sprawdzić czy w zbiorniku znajduje się olej oraz sprawdzić stan uszczelki oraz wylotu oleju. W razie potrzeby oczyścić uszczelkę i gniazdo. Jeżeli uszczelka jest uszkodzona lub zużyta, należy ją wymienić przed rozpoczęciem pracy.

Praca pilarką

Osoby, które mają zamiar pracować po raz pierwszy pilarką łańcuchową powinny przed rozpoczęciem pracy zasięgnąć porady na temat pracy i bezpieczeństwa od wykwalifikowanego operatora pilarki. A pierwsze prace pilarką powinny polegać na cięciu przygotowanych kłód umieszczonych w koźle.

Podczas pracy należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy. Należy także brać pod uwagę możliwość odbicia pilarki w stronę obsługującego. Pilarka może odbić w stronę obsługi w przypadku, gdy łańcuch tnący natrafi na opór.

Aby zminimalizować to ryzyko należy:

Zwracać uwagę na położenie szczytu prowadnicy podczas cięcia. Nie wolno ciąć górną ćwiartką szczytu prowadnicy (IX).

Należy ciąć tylko łańcuchem, który przesuwają się po dolnej części prowadnicy. Podczas przecinania drewna można wykorzystać dolny ząb zderzaka jako zaczep osi obrotu pilarki (X).

Do ciętego drewna przykładają tylko już uruchomioną pilarkę. Nie uruchamiać pilarki po uprzednim przyłożeniu jej do obrabianego drewna.

Podczas pracy nie unosić pilarki na wysokość ramion lub wyżej (XI).

Nie stać w płaszczyźnie cięcia. Pozwoli to zmniejszyć ryzyko obrażeń w przypadku odbicia pilarki (XII).

Zawsze, podczas pracy, należy trzymać pilarkę za pomocą obu rąk.

Upewnić się, że łańcuch jest zawsze naostrzony i właściwie napięty.

PORADY PRZYDATNE PRZY PRACY PILARKĄ

Podczas cięcia należy przyjąć wygodną pozycję oraz zapewnić sobie pełną swobodę ruchu.

Przy odcinaniu gałęzi i konarów nie należy ich ciąć przy samym pniu, ale w odległości około 15 cm od pnia. Należy wykonać dwa nacięcia na głębokość równą 1/3 średnicy gałęzi w odległości około 8 cm od siebie. Jedno nacięcie od dołu, drugie od góry. Następnie naciąć gałąź tuż przy pniu na głębokość równą 1/3 średnicy gałęzi. Dokończyć cięcie tnąc gałąź tuż przy pniu od góry. Nie wolno odcinać gałęzi tnąc od dołu (XIII).

Podczas ścinania drzewa trzeba wcześniej przygotować miejsce ścinki w sposób opisany powyżej. Ponadto należy przygotować bezpieczne podłoże przy cięciu drzewa. Podczas upadku drzewa należy stanąć w bezpiecznej odległości z boku do płaszczyzny upadku drzewa. Wybierając drogę upadku drzewa należy uwzględnić takie czynniki jak ukształtowanie terenu, środek ciężkości drzewa, rozkład korony drzewa oraz kierunek wiatru. Aby właściwie przygotować drzewo do ścinki należy wykonać nacięcie w pniu na głębokość 1/3 średnicy pnia po stronie, w którą ma drzewo upaść, a następnie naciąć kolejne pod kątem 45 stopni do pierwszego. Tak, aby wyciąć z pnia „klin”. Od drugiej strony pnia rozpocząć cięcie prostopadłe do osi pnia, nieco wyżej (ok. 4 cm) niż podstawa wyciętego „kлина”. Należy zostawić odcinek o długości ok. 1/10 średnicy pnia. Następnie wprowadzić klin do rozszczepiania drzewa w rozcięcie po przeciwnej stronie do planowanej strony upadku drzewa (XIV).

Jeżeli już w trakcie cięcia nastąpi upadek drzewa, należy wyciągnąć piłę z pnia i oddalić się przygotowaną drogą ucieczki na bezpieczną odległość.

W przypadku zaklinowania się pilarki podczas przecinania pnia, nigdy nie wolno jej zostawiać z uruchomionym silnikiem w tej pozycji. Należy wyłączyć silnik pilarki, odłączyć pilarkę od zasilania i za pomocą klinów wydobyć pilarkę z pnia.

Podczas dzielenia ściętego już drzewa na kawałki należy przestrzegać poniższych zasad. Umieszczać drewno na koźle lub podstawkach tak, aby odcinany kawałek mógł opaść swobodnie na ziemię bez spowodowania zaklinowania pilarki. W przypadku zaklinowania pilarki, należy postępować w sposób opisany powyżej. Nie wolno dotykać pilarką do ziemi ani dopuścić do zabrudzenia jej ziemią.

Stosowanie pilarki do formowania żywopłotu lub ścinania krzaków jest zabronione.

W przypadku pracy na zboczu należy podczas pracy pozostawać powyżej przecinanego drewna.

Podczas przecinania naprężonego drzewa należy zachować szczególną ostrożność i jeśli to możliwe powierzyć tę czynność wykwalifikowanemu drwalowi. Podczas cięcia drewna, które jest naprężone i podparte na obu końcach należy naciąć je od góry na głębokość równą 1/3 średnicy, a następnie dokończyć cięcie tnąc od dołu.

W przypadku, gdy drewno jest podparte tylko na jednym końcu, należy naciąć drewno od spodu na głębokość równą 1/3 średnicy, a następnie dokończyć cięcie tnąc od góry (XV).

W ten sposób zmniejszamy ryzyko zakleszczenia pilarki podczas cięcia.

Ładowanie akumulatora (XVI)

Uwaga! Przed ładowaniem należy odłączyć zasilacz stacji ładującej od sieci elektrycznej przez wyciągnięcie wtyczki zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. Ponadto należy oczyścić akumulator i jego zaciski z brudu i pyłu za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Akumulator posiada wbudowany wskaźnik naładowania. Naciskając przycisk zaświecą się diody, im więcej, tym bardziej naładowany akumulator. Jeżeli po naciśnięciu przycisku diody się nie świecą oznacza to rozładowany akumulator.

Odłączyć akumulator od narzędzia.

Wsunąć akumulator w gniazdo ładowarki.

Podłączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej.

Zaświeci się czerwona dioda, co oznacza proces ładowania.

Po zakończeniu ładowania zgaśnie dioda czerwona, a zaświeci się dioda zielona, oznaczająca pełne naładowanie akumulatora.

Należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej.

Wysunąć akumulator ze stacji ładującej, naciskając przycisk zatrzaśku akumulatora.

Uwaga! Jeżeli po podłączeniu ładowarki do sieci elektrycznej zaświeci się zielona dioda oznacza to w pełni naładowany akumulator. W takim wypadku ładowarka nie rozpocznie procesu ładowania.

Pilarka jest też wyposażona we wskaźnik naładowania akumulatora, umieszczony pod tylną rękkością. Wskaźnik działa w takim sam sposób jak ten na akumulatorze.

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i bezpiecznym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej!

Wiertarko - wkrętarka dostarczana jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go ładować zgodnie z procedurą opisaną poniżej za pomocą znajdujących się w zestawie zasilacza i stacji ładującej. Akumulatory typu Li-ion (litowo - jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraci to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie.

W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.**

W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo - jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach.

Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki

sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE PRODUKTU

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakiejkolwiek czynności opisanej poniżej należy odłączyć pilarkę od zasilania. Pilarki zasilane siecią należy odłączyć od gniazdka, od pilarek zasilanych akumulatorowo należy odłączyć akumulator.

Po każdym użyciu należy dokonać przeglądu stanu pilarki ze szczególnym uwzględnieniem drożności otworów wentylacyjnych. Należy sprawdzić ułożenie wszystkich elementów pilarki. Ewentualne luźne połączenia śrubowe dokręcić. Sprawdzić napięcie i stan łańcucha. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń łańcucha należy go wymienić na nowy. Zabronione jest używanie pilarki z uszkodzonym łańcuchem!

Zbyt luźny łańcuch może spaść z prowadnicy, co może spowodować obrażenia u osoby obsługującej pilarkę. Łańcuch musi być też właściwie naostrzony, ponieważ wymaga to odpowiedniego doświadczenia i narzędzi, zalecane jest, aby ostrzenie przeprowadzić w specjalistycznym serwisie. Należy uzupełnić braki oleju w zbiorniku. Obudowę pilarki należy czyścić miękką suchą szmatką. Obudowę należy wyczyścić z resztek drewna, oleju, smaru oraz innych zanieczyszczeń. Pilarkę należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, odłączoną od sieci elektrycznej.

Uwaga! Podczas przechowywania pilarki ze zbiornika będzie wydobywał się olej. Przed dłuższym przechowywaniem zbiornik oleju należy całkowicie opróżnić.

Pilarkę należy przechowywać w miejscach zacienionych, suchych i wyposażonych w odpowiednią wentylację zapobiegającą kondensacji pary wodnej. Miejsce powinno być niedostępne dla osób postronnych zwłaszcza dzieci. W trakcie przechowywania prowadnica i łańcuch zawsze powinny być zabezpieczone osłoną.

PRODUCT OVERVIEW

The chainsaw is only intended for cutting wood. The chainsaw electric drive allows it to be used under a canopy or near buildings. Thanks to the battery power supply, the pruning shears allow you to work in places where mains-powered products could not be used. It can be used for cutting trees, but due to the hazard, it is required that an experienced user performs the cutting operation. Proper, reliable and safe operation of the tool depends on appropriate use, that is why you should

Read the entire instructions manual before the first use of the tool and keep it for future reference.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the tool and failure to observe the safety regulations and recommendations specified in this manual. Use of the tool for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights to a warranty and statutory warranty.

PRODUCT EQUIPMENT

The power saw is supplied complete but requires assembly before first use. The following elements are supplied with the power saw: a chain guide bar, a cutting chain and a guard for the guide bar. In addition to the YT-828137, a battery and a charging station are included.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Part no.		YT-828137, YT-828138
Rated voltage	[V]	18 d.c.
Chain speed	[m/s]	6.5
Guide bar length	[mm / °]	305 / 12
Chain scale	[mm / °]	9.525 / 3/8
Guide slot width	[mm / °]	1.27 / 0.050
Protection class		III
Protection rating		IPX1
Oil tank capacity	[ml]	210
Weight (without the battery, guide bar and chain)	[kg]	3.3
Noise level		
- LpA ± K (pressure)	[dB] (A)	97.0 ± 3.0
- LwA ± K (power)	[dB] (A)	102.0 ± 2.66
Vibration, ah ± K (front/rear handle)	[m/s ²]	5.407 ± 1.5 / 4.137 ± 1.5
Battery type		Li-ION
Battery capacity*	[Ah]	4
Battery energy	[Wh]	72
Charger*		
Input voltage	[V~]	220 – 240
Mains frequency	[Hz]	50/60
Rated power	[W]	60
Output voltage	[V]	21 D.C.
Output current	[A]	2.4
Charging time**	[h]	2

* only for models equipped with a battery and charger

** the specified charging time applies only to the battery with the capacity listed in the table

The declared noise emission value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared noise emission value can be used in the preliminary exposure assessment.

The declared total vibration value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared total vibration value can be used in the initial exposure assessment.

Caution! The vibration emission during tool operation may differ from the declared value, depending on the manner the tool is used.

Caution! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is switched on or idle and the activation time), must be specified.

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock. **Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture.** Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet. **Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts.** Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are

easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHAINSAWS

While working with the chainsaw, keep all parts of the body away from the chain. Make sure that the chain is not in contact with anything before starting the chainsaw. A moment's distraction while working with a chainsaw can lead to cloth or body part entangling in the chainsaw chain.

Always hold the chainsaw with your right hand by the back handle and with your left hand by the front handle. Holding the chainsaw in the opposite way should never happen, as it increases the risk of injury.

Hold the power saw by the insulated grips only, as the chain may come into contact with a concealed wire or the chainsaw's power cord. The chain contacting a "live" wire may make metal parts become "live" and could give the operator an electric shock.

Wear eye protection. It is also recommended to use protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet. Adequate protective equipment will reduce personal injury by contact with waste or accidental contact with the chain.

Do not operate the power saw on a tree, ladder, from the roof or on any unstable support. Working with the power saw while on the tree may result in injuries.

Always maintain a proper posture and work with the chainsaw standing on a still, safe, and level surface. A slippery or unstable surface, e.g., a ladder, may result in a loss of balance or control of the chainsaw.

Exercise caution in terms of a kickback when cutting a tensioned branch. If the tension accumulated in the wood fibres is released, the branch may strike the operator or make him/her lose control of the chainsaw.

Take special care when cutting shrubs and young trees. Slim material can nip the chain and push the chainsaw towards the operator or unbalance him/her.

Handle the chainsaw by the front handle, turned off and away from the body. Always put on the chain guide bar guard when transporting or storing the chainsaw. Correct holding of the chainsaw reduces the likelihood of accidental contact with moving parts of the chainsaw.

Observe the instructions for lubricating, tensioning the chain, and changing accessories. An improperly tensioned or lubricated chain can break and increase the chance of kickback towards the operator.

Cut wood only. The use of the chainsaw for other purposes than that intended is not allowed. For example: do not cut plastic, concrete, or non-wooden construction materials. Using the chainsaw for works other than that intended may result in dangerous situations.

Do not attempt to cut down trees until you understand the risk and how to avoid it. During the cutting of the tree, the operator and bystanders are exposed to serious injuries.

Causes and prevention of kickback towards the operator.

A kickback towards the operator may occur when the guide bar's end is in contact with an object or the cut wood jams the chainsaw in the kerf. In some cases, contact between the end of a guide bar and an object can cause a violent reaction driving the guide bar up and towards the operator. Jam in the guide bar upper edge kerf can suddenly point the guide bar towards the operator.

These reactions can result in a loss of control of the chainsaw, leading to serious injuries. Do not rely only on safety elements built in the chainsaw. The chainsaw operator should take some steps to prevent accidents and injuries during work.

A kickback towards the operator is the result of improper use or incorrect operating procedures or conditions. This can be avoided by taking the appropriate precautions listed below:

Keep a firm grip of both hands with thumbs and fingers closing around the chainsaw handles. The position of the body and shoulders should allow withstanding forces arising during the kickback. If appropriate precautions are taken, the kickback forces can be controlled by the operator. Do not allow the chainsaw to move freely.

Do not reach too far and cut above shoulder height. This will help prevent unintentional contact with the end of the guide bar and allow better control of the chainsaw in unexpected situations.

Use guide bar and chain replacements only as specified by the manufacturer. Incorrect replacement of the guide bar and chain may cause chain breakage or kickback.

Observe the instructions given by the manufacturer regarding the chain sharpening and maintenance. Reducing the depth of the chain guide bar groove can lead to an increased probability of kickback.

Other safety instructions

It is forbidden to expose the power saw to precipitation and use it in an atmosphere of increased humidity. It is also forbidden to use the chainsaw in an atmosphere with an increased risk of fire or explosion.

Avoid contact with grounded, conductive, and non-insulated objects such as pipes, radiators or refrigerators. When not in use, store the chainsaw in a dry and closed room inaccessible to unauthorised persons. Use the cutting chain adapted to the given load. Do not use cutting chains designed for light or heavy-duty work. Always wear protective gloves when replacing, repairing, and adjusting the cutting chain. Make sure that the chainsaw has been disconnected from the power supply during transport. Disconnect the mains-powered chainsaws from the socket. In the case of the battery-powered chainsaws, disconnect their battery. A guard must be fitted on the cutting chain guide bar. Handle the chainsaw with the guide bar pointing back. Do not handle the mains-powered chainsaw by its power cord. Do not disconnect the plug from the socket by pulling the power cord. Avoid accidental starting of the chainsaw. When handling the chainsaw connected to the mains or with the battery connected, keep your fingers away from the power switch. Always wear suitable protective clothing adhering to the body. Operate the chainsaw holding it with both hands. When working, secure loose pieces of wood so that they cannot move, for example, by placing them in a saw-horse. Avoid cutting wood that lays on the ground. Avoid processing wood that is not protected against movement during cutting. Do not hold the chainsaw above your arms during operation. Do not operate the chainsaw while standing on the ladder. During work, adopt such a posture to eliminate the need to extend the hands to the full length. Keep the chain clean. The chain must be sharpened and lubricated. This will ensure more efficient and safer work. The chain can be sharpened in a specialised service centre. Check the condition of the chain before each use. In the event of cracks, broken teeth, or any other damage, replace the chain with a new one before starting work. In case of finding any damaged or broken chainsaw parts, stop working or do not start working. It is essential to replace damaged parts before starting work. Use the chainsaw as intended. The chainsaw is designed only for cutting wood. When working, watch out for metal elements or stones that may be in the processed wood. Use original spare parts only. Failure to use original spare parts may increase the risk of failure and lead to injuries. The chainsaw should be repaired only in service centres authorised by the manufacturer using original spare parts. This will minimise the risk of accidents and damage to the equipment.

PRODUCT OPERATION

Preparing the chainsaw for operation

Caution! Unplug the chainsaw from the power supply before performing any assembly and adjustment work. Remove the battery from the device.

Mount the guide bar and cutting chain before first use.

Remove the side panel locking bolt, then turn the tension knob until the panel can be detached from the chainsaw.

Mount the guide bar and chain as shown in the picture (II).

Make sure that the chain and guide bar are fitted in the correct direction. The shape and direction of the links visible on the chain-saw housing should correspond to the shape and direction of the chain. If there is a visible movement direction indication on the chain links, it should have the same direction as the indication on the housing and guide bar.

Do not tension the chain yet, but make sure that the chain fits the guide bar slot and the teeth on the drive wheel. Mount the side panel and tighten the locking knob. However, do it so as not to block the possibility of the guide bar movement. Adjust the chain tension by turning the chain tension knob. The tensioning cam tooth must rest on the slot of the guide mounting (II). This is the only way to move the guide forward and tension the chain.

Screw in the locking bolt. Check the chain tension. To do this, set the chainsaw down and lift it by holding the middle part of the chain (III). During this test, the chain should lift above the guide bar by 3 to 4 mm in the spot where it is held. If the chain is tightened too tight or too loose, loosen the locking knob a little and reset the chain tension level. The chain tension level should also be checked every 10 minutes of operation.

Check the technical condition of the chainsaw before connecting it to the power supply. If any damage is detected, it is forbidden to connect it to the power supply before removing the damage.

Oil topping-up (IV)

Caution! Unplug the chainsaw from the power supply before performing any assembly and adjustment work. Disconnect the mains-powered chainsaws from the socket. In the case of the battery-powered chainsaws, disconnect their batteries.

For lubricating the chain and chainsaw mechanisms, use only oil intended for such purposes. It is forbidden to use worn-out motor oil. It does not fulfil its purpose, which can lead to damage to the chainsaw mechanism.

Make sure that there is lubricating oil in the tank. Place the chainsaw on the horizontal surface and check the oil indicator. The oil level cannot be lower than the minimum indication. If there is no such indicator, the lower edge of the oil level indicator should be taken as the reference level.

It is forbidden to use the chainsaw with the empty oil tank. This can damage the chain, guide bar, and mechanisms of the chainsaw. It is recommended to start and operate the chainsaw at least 3 meters from the place where the oil topping-up procedure was

performed. Perform oil topping-up away from fire and heat sources.

To top up the oil, unscrew the oil tank cap, pour the oil inside the tank so the oil level levels out with a mark indicating the maximum oil level or upper edge of the oil level indicator, then screw the tank cap firmly and securely. In case of spilling the oil, thoroughly wash o any debris before connecting the chainsaw to the power supply.

Preparing the workplace

Before cutting with the chainsaw, properly prepare the workplace to minimise the risk associated with the operation of the chainsaw. Make sure that only authorised persons are present at the workplace.

In the case of tree felling, danger zones and escape routes should be designated. A zone with a radius of 180° around the planned tree fall plane and a zone with a radius of 90° in the opposite direction to the planned tree fall plane are considered as danger zones. The remaining zones form escape routes (V). Remember that a falling tree can also overturn other trees. Therefore, the next workstation must not be closer than 2,5 x the height of the felled tree (VI).

Ensure good visibility from the workplace; that is why take special care when cutting trees in difficult terrain conditions, e.g., mountains.

It is forbidden to start work during precipitation and in case of high air humidity, e.g., fog.

Wear protective clothing and personal protective equipment.

Before starting cutting, perform a trial wood cut in safe conditions, e.g., cutting wood placed on the saw-horse.

Avoid cutting wires, young trees, and wooden beams.

Do not stand on cut wood.

Connecting the chainsaw to the power supply (VII)

Only one of the following YATO Li-Ion 18 V batteries can be used to power the device: YT-82842, YT-82843, YT-82844 and YT-82845, which can only be charged with YATO YT-82848 or YT-82849 chargers. It is forbidden to use other batteries with a different rated voltage and not matching the device battery socket. It is forbidden to modify the socket or battery to make them match.

On the back of the housing, there is a battery socket. Slide the battery into the socket with the contacts facing inside the device and downwards until the battery latch engages. Make sure that the battery will not slide out on its own during operation.

Disconnect the battery by pressing and holding the latch and then pulling the battery out of the device socket.

Starting the chainsaw

Make sure that the kickback brake is in the rear position.

Remove the guard from the guide bar and chain.

Grasp the front handle with your left hand and the back handle with your right hand.

Make sure that the guide bar and chain do not come into contact with any object or surface.

Slide and hold the switch lock button on the top of the handle (VIII) with your thumb.

Press and hold the power switch in this position (VIII). The lock button can be released.

Before cutting, wait until the engine is at full speed and make sure that the chain runs smoothly along the guide. If you hear any suspicious sounds or vibration, switch the saw o immediately by releasing the switch.

The chainsaw is turned o by releasing the power switch.

It is forbidden to turn the chainsaw o by applying the kickback brake.

Unplug the power saw from the power supply and proceed with maintenance once the chain has stopped.

Before starting the chainsaw, check that the automatic chain lubrication system works properly. To do this, start the chainsaw, let it reach its rated speed, and then point the guide downwards. Traces of oil should appear on the ground. If no such traces are visible, stop the chainsaw, disconnect it from the power supply and check that there is oil in the tank and check the condition of the seal and the oil outlet. If necessary, clean the seal and socket. If the seal is damaged or worn, it must be replaced before starting operation.

Working with the power saw

Persons who intend to work with a chainsaw for the first time should seek advice on work and safety from a qualified chainsaw operator before starting work. The first works with the chainsaw should consist of cutting prepared logs placed on the saw-horse.

During work, observe the basic occupational safety principles. Consider also the possibility of kickback in the operator's direction. The chainsaw may kickback in the operator's direction when the cutting chain encounters resistance.

To reduce this risk:

Pay attention to the placement of the guide bar top when cutting. It is forbidden to cut with the upper quarter of the guide bar top (IX).

Cut only with the chain which moves along the bottom part of the guide bar. When cutting wood, the lower bumper tooth can be used as a hook for the chainsaw's axis of rotation (X).

Only apply the started chainsaw to the wood to be cut. Do not start the chainsaw after having applied it to the wood being processed.

When working, do not lift the chainsaw to arm height or higher (XI).

Do not stand in the cutting plane. This will reduce the risk of injury in case of kickback (XII).

During work, always hold the power saw with both hands.

Make sure that the chain is always sharp and appropriately tensioned.

TIPS FOR WORKING WITH THE CHAINSAW

Take a comfortable position and ensure full freedom of movement when cutting.

When cutting branches and boughs, do not cut them at the trunk, but at a distance of about 15 cm from the trunk. Make two cuts to a depth of 1/3 of the branch diameter, approximately 8 cm apart – One cut from below, one from above. Then cut the branch just at the trunk to a depth equal to 1/3 of the branch diameter. Finish the process by cutting the branch at the trunk from above. Do not cut the branches by cutting from the bottom (XIII).

When cutting a tree, prepare the felling site in advance as described above. Additionally, prepare a safe substrate for tree felling. When a tree falls, stand at a safe distance to the plane of the tree fall, on the side. When choosing the path of wood fall, take into account factors such as terrain topography, tree centre of gravity, tree crown pattern, and wind direction. To properly prepare the tree for felling, make a cut in the trunk to a depth of 1/3 of the trunk diameter on the side to which the tree is to fall, and then cut another at an angle of 45 degrees to the first so as to cut a "wedge" in the trunk. On the other side of the trunk, start cutting perpendicular to the trunk axis, slightly higher (approx. 4 cm) than the cut "wedge" base. Do not cut the trunk. Leave a section of approximately 1/10 of the trunk diameter. Then insert the wedge for splitting the tree into the cut on the opposite side to the planned side of the tree fall (XIV).

If the tree already falls during cutting, pull the chainsaw out of the trunk and move away along the prepared escape route to a safe distance.

If the chainsaw gets stuck while cutting the trunk, never leave it in this position with the motor running. Turn off the chainsaw motor, unplug the chainsaw from the power supply, and use wedges to extract the chainsaw from the trunk.

When cutting a tree that has already been felled into pieces, follow the rules indicated below. Place the wood on the saw-horse or a stand so the cut piece can freely fall onto the ground without causing the chainsaw to jam. If the chainsaw is jammed, proceed as described above. Do not touch the ground with the chainsaw or allow it to be contaminated with soil.

It is forbidden to use a chainsaw to form hedges or shear bushes.

When working on a slope, stay above the cut wood.

Exercise particular caution when cutting a tensioned tree and entrust this activity to a qualified lumberjack, if possible. When cutting tensioned wood and supported on both ends, cut it from above to a depth of 1/3 of the diameter, and then finish the cut from the bottom.

If the wood is supported only at one end, cut the wood from the bottom to a depth equal to 1/3 of the diameter, and then finish the process by cutting from the top (XV).

This will reduce the risk of the power saw jamming during cutting.

Charging the battery (XVI)

Caution! Before charging, disconnect the charging station power unit from the mains by removing the plug from the mains socket. In addition, clean the battery and battery clamps of dirt and dust with a soft, dry cloth.

The battery has a built-in charge indicator. The LEDs will light up by pressing the button. The more of them come on, the more charged the battery is. If the LEDs do not light up when the button is pressed, the battery is discharged.

Disconnect the battery from the tool.

Slide the battery into the charger socket.

Plug the charger into a mains socket.

The red LED will light up, which indicates the charging process.

When charging is complete, the red LED will turn off and the green LED will light up to indicate that the battery is fully charged.

Pull the power unit plug out of the mains socket.

Pull the battery out of the charging station by pressing the battery latch button.

Caution! If the green LED lights up when the charger is connected to the mains, the battery is fully charged. In this case, the charger will not start the charging process.

The saw is also equipped with a battery charge indicator, located under the rear handle. The indicator works in the same way as the one on the battery.

Safety recommendations for battery loading

Attention! Before loading may start make sure the body of the charger, the cable and the plug are not broken or damaged. It is prohibited to use a damaged loading dock and charger! For the purpose of loading batteries only the charging dock and the charger provided may be used. Using another charger may be a cause of fire or damage the tool. Batteries may be charged only in a dry room, protected from unauthorised persons, particularly children. Do not use the charging dock and the charger without

permanent supervision of an adult! If it is necessary to leave the room where loading is taking place, it is required to disconnect the charger from the mains, removing the charger from the mains socket. In case when smoke comes out of the charger, or a strange smell is emitted, etc., it is required to immediately remove the plug of the charger from the mains socket!

The drill and automatic return screwdriver is provided with an unloaded battery, so before work may commence, it is required to charge it following the procedure below, using the charger and charging dock provided. LI-ION batteries do not show the so called "memory effect", so it is allowed to charge them at any moment. However, it is recommended to discharge them during normal work, and then load them to their full capacity. If due to the nature of the task it is not possible to do so each time, then it is required to do it at least from time to time. Under no circumstances is it allowed to discharge the batteries short-circuiting the electrodes, since this would cause irreversible damage! It is also prohibited to check the load of the batteries, short-circuiting the electrodes for sparking.

Storage of the battery

In order to prolong the life of the battery, it is required to provide adequate storage conditions. The batteries can go through approximately 500 „loading - discharging“ cycles. The battery must be stored between 0 and 30°C, at the relative humidity of 50%. In order to store the battery for a prolonged period, it is required to charge it to approximately 70% of its capacity. In case of prolonged storage, it is required to recharge the battery once a year. Do not permit excessive discharging of the battery, since this would reduce its life and may cause irreversible damage.

During storage, the battery will be gradually unloading due to leakage conductance. The process of automatic unloading depends on the temperature of storage, since the higher the temperature, the fastest the process. In case of incorrect storage of batteries, there is a danger of electrolyte leakage. In case of leakage, it is required to protect the leakage with neutralizing agent. In case of contact of electrolyte with the eyes, it is required to rinse the eyes abundantly, and then immediately seek medical assistance. **It is prohibited to use a tool with a damaged battery.**

In case the battery is completely worn out, it is required to deposit it at a special point dedicated to disposal of such waste.

Transport of the batteries

Lithium-ion batteries are in accordance with legal regulations treated as dangerous waste. The user of the tool may transport the tool with the battery or only batteries by land. Then no additional conditions must be complied with. In transport is realised by third parties (for example dispatch through courier service), then it is required to proceed in accordance with regulations for transport of dangerous materials. Before shipment, contact an authorised person.

It is prohibited to transport damaged batteries. During transport the battery must be removed from the tool, and the exposed contacts protected, e.g. with insulating tape. Protect the batteries so that they do not move inside the package during transport. It is also required to comply with the national regulations for transport of dangerous materials.

PRODUCT MAINTENANCE AND STORAGE

Caution! Before starting any activities described below, disconnect the power saw from the power supply. Disconnect the mains-powered chainsaws from the socket. In the case of the battery-powered chainsaws, disconnect their battery.

After each use, inspect the condition of the power saw with particular attention to the patency of ventilation openings. Check the placement of all of the power saw's components. Tighten all loose screw connections, if any. Check the tension and condition of the chain. If any damage is observed, replace the chain with a new one. It is forbidden to use the power saw with a damaged chain!

If the chain is too loose, it may fall from the guide bar, which may cause injury to the person operating the power saw. The chain must also be properly sharpened, because it requires appropriate experience and tools. It is recommended to carry out sharpening at specialised service centres. To top up any oil shortages in the tank. Clean the power saw's housing with a soft, dry cloth. Clean the housing from residues of wood, oil, grease, and other contaminants. The power saw should be stored in a dry, closed room, disconnected from the mains.

Caution! Oil will escape from the tank during storage of the saw. Empty the oil tank completely before storing it for a long period of time.

Store the power saw in shaded and dry places with appropriate ventilation preventing steam condensation. Such a place should not be accessible to unauthorised persons, especially children. During storage, the guide bar and chain must always be secured with a guide.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Die Kettensäge ist nur zum Schneiden von Holz bestimmt. Durch den elektrischen Antrieb der Akku-Gartenschere ist es möglich, unter dem Dach oder in der Nähe von Gebäuden zu schneiden. Dank ihrer wiederaufladbaren Stromversorgung ermöglicht die Gartenschere Arbeiten an Orten, die für netzbetriebene Produkte unzugänglich sind. Die Säge kann auch zum Fällen von Bäumen verwendet werden. Aufgrund der Gefährdung ist es jedoch erforderlich, dass das Fällen von einem erfahrenen Benutzer durchgeführt wird. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Gerätes hängt vom ordnungsgemäßen Produktgebrauch ab:

Lesen Sie daher vor dem Betrieb die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet für keine Schäden und Verletzungen, die infolge nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung verursacht werden. Die unsachgemäße Verwendung des Gerätes führt ebenfalls zum Erlöschen der Garantie- und Gewährleistungsansprüche des Benutzers.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Die Säge wird komplett geliefert, aber vor dem ersten Einsatz ist eine Montage erforderlich. Mit der Säge werden geliefert: Führungsschiene, Schneidkette, Führungsschutz. Neben dem Modell YT-828137 sind ein Akku und eine Ladestation enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Artikel-Nr.		YT-828137, YT-828138
Nennspannung	[V]	18 d.c.
Kettengeschwindigkeit	[m/s]	6,5
Schwertlänge	[mm / °]	305 / 12
Kettenteilung	[mm / °]	9,525 / 3/8
Breite des Führungsspaltes	[mm / °]	1,27 / 0,050
Schutzklasse		III
Schutzart		IPX1
Öltankvolumen	[ml]	210
Gewicht (ohne Akku, Führungsschiene und Kette)	[kg]	3,3
Lärmpegel		
- LpA ± K (Druck)	[dB] (A)	97,0 ±3,0
- LwA ± K (Leistung)	[dB] (A)	102,0 ±2,66
Schwingung ah ± K (vorderer / hinterer Gri)	[m/s ²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Akkutyp		Li-Ion
Akkukapazität*	[Ah]	4
Akkuleistung	[Wh]	72
Ladegerät*		
Eingangsspannung	[V~]	220 - 240
Netzfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	60
Ausgangsspannung	[V]	21 D.C.
Ausgangsstrom	[A]	2,4
Ladezeit**	[h]	2

* nur bei Modellen mit Akku und Ladegerät

** Die angegebene Ladezeit gilt nur für den Akku mit der in der Tabelle angegebenen Kapazität

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Geräts mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Geräuschemissionswert kann für eine vorläufige Expositions-bewertung verwendet werden.

Der angegebene Gesamtschwingungswert wurde mit dem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich des Geräts mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Gesamtschwingungswert kann für die erste Expositions-bewertung verwendet werden.

Achtung! Die Schwingungsemission während des Gerätetriebs kann je nach Einsatz des Geräts vom angegebenen Wert abweichen.

Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Gerät ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeugen / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfreies Schutzhelmschuhwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen minimiert.

Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist. Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.

Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Handgriffe und Halteflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Halteflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen

Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR KETTENSÄGEN

Halten Sie beim Arbeiten mit einer Kettensäge alle Körperteile von der Kette fern. Bevor Sie die Säge in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass die Kette mit keinen anderen Gegenständen im Kontakt ist. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Arbeit mit der Kettensäge kann das Einziehen der Kleidung oder der Körperteile in die Kette in die Säge zur Folge haben. **Halten Sie die Säge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am vorderen Griff.** Die Säge sollte niemals umgekehrt gehalten werden, da dies das Verletzungsrisiko erhöht.

Halten Sie die Säge nur an den Griffen mit isolierter Oberfläche, da die Kette mit einem versteckten Kabel oder einem eigenen Netzkabel in Kontakt kommen kann. Die Kette kann bei Kontakt mit einem spannungsführenden Draht auch dazu führen, dass Metallteile unter Spannung gesetzt werden, was zu einem elektrischen Schlag des Bedieners führen kann.

Augenschutz tragen. Empfohlen wird auch ein Gehör-, Kopf-, Hand-, Bein- und Fußschutz. Geeignete Schutzausrüstung verringert die Verletzungsgefahr durch Kontakt mit Abfällen oder versehentlichen Kontakt mit der Kette.

Betreiben Sie die Säge nicht auf einem Baum, auf einer Leiter, von einem Dach aus oder auf einer instabilen Unterlage. Das Arbeiten mit der Säge auf einem Baum kann zu Verletzungen führen.

Nehmen Sie stets die richtige Stellung ein und arbeiten Sie mit der Säge auf einer festen, sicheren und ebenen Oberfläche. Rutschige oder instabile Oberfläche, z.B. eine Leiter, kann zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über der Kettensäge führen.

Beim Sägen eines gespannten Astes ist damit zu rechnen, dass er zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfasern gelöst wird, kann der Ast den Bediener treffen und/oder die Säge der Kontrolle entreißen.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Büschen und jungen Bäumen. Dünnes Material kann die Kette erfassen und die Säge in der Richtung des Bedieners schieben oder ihm aus dem Gleichgewicht bringen.

Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff und im Abstand vom Körper. Legen Sie beim Transport oder zur Lagerung immer die Schutzabdeckung des Schwertes ein. Das richtige Halten der Säge verringert die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit beweglichen Teilen der Säge.

Beachten Sie die Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Zubehörwechsel. Unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann sowohl reißen als auch die Rückschlagrisiko zum Bediener hin erhöhen.

Sägen Sie nur Holz. Verwenden Sie die Säge nicht für Arbeiten, für die sie nicht bestimmt ist. Zum Beispiel: Schneiden Sie kein Kunststoff, Beton oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind. Die Verwendung der Kettensäge für andere als bestimmungsgemäße Arbeiten kann gefährliche Situationen verursachen.

Versuchen Sie nicht, Bäume zu fällen, bis Sie das Risiko verstehen und es vermeiden können. Bei der Fällung eines Baumes besteht für den Benutzer und umstehende Personen die Gefahr schwerer Verletzungen.

Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags zum Bediener hin.

Ein Rückschlag zum Bediener hin kann auftreten, wenn die Spitze der Führung mit dem Gegenstand in Berührung kommt oder wenn das geschnittene Holz die Säge im Schnitt verklemmt. In einigen Fällen kann die Berührung der Spitze der Führung mit dem Gegenstand eine heftige Reaktion verursachen, bei der die Führung nach oben und in Richtung des Bedieners geschlagen wird. Das Verklemmen an der Oberkante der Führung kann die Führung rasch in Bedienerrichtung stoßen.

Jede dieser Reaktionen kann zum Kontrollverlust über die Säge führen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Säge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Der Bediener der Säge sollte mehrere Maßnahmen ergreifen, um Unfälle und Verletzungen während der Arbeit zu vermeiden.

Der Rückschlag ist die Folge des falschen Gebrauchs und/oder fehlerhafter Vorgehensweisen oder Betriebsbedingungen und kann durch entsprechende, unten genannte Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

Halten Sie den Griff fest mit beiden Händen, mit Daumen und Fingern, die die Kettensägegriffe umschließen, die Stellung des Körpers und der Arme sollte es Ihnen ermöglichen, den Rückschlagkräften standzuhalten. Wenn entsprechende Maßnahmen getroffen werden, kann der Bediener die Rückschlagkräfte kontrollieren. Die freie Bewegung der Säge darf nicht zugelassen werden.

Greifen Sie nicht zu weit und schneiden Sie nicht über Schulterhöhe. Dadurch wird unbeabsichtigter Kontakt mit der Kettenschwertschulter vermieden und eine bessere Kontrolle der Säge in unerwarteten Situationen ermöglicht.

Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzteile für den Kettenschwertschwert und die Kette. Falscher Schwertschwert und Kettensersatz kann zum Zerreißen der Kette und/oder einem Rückschlag führen.

Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Kette. Eine Verringerung der Kettenschwertschultertiefe kann die Rückschlagwahrscheinlichkeit erhöhen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Es ist verboten, die Säge dem Niederschlag auszusetzen und in einer Atmosphäre mit erhöhter Luftfeuchtigkeit zu verwenden. Es ist auch verboten, die Säge in einer Atmosphäre mit erhöhter Brand- oder Explosionsgefahr zu verwenden.

Vermeiden Sie während des Betriebs den Kontakt mit geerdeten, leitenden und nicht isolierten Gegenständen wie Rohren, Heizungen oder Kühlschränken. Wenn die Säge nicht in Gebrauch ist, sollte sie an einem trockenen, geschlossenen Ort und unzugänglich für Dritte gelagert werden.

Verwenden Sie eine an jeweilige Belastung angepasste Sägekette. Die Sägeketten, die für leichte Belastungen ausgelegt sind, nicht für schwere Belastungen verwenden.

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette austauschen, reparieren und einstellen.

Vergewissern Sie sich beim Transport der Säge, dass sie vom Stromnetz getrennt ist. Netzbetriebene Sägen müssen von der Netzsteckdose getrennt werden, bei den Akkusägen sind die Akkus abzuklemmen. An der Führung mit der Sägekette muss eine Schutzabdeckung angebracht werden. Tragen Sie die Säge mit der nach hinten gerichteten Führung.

Tragen Sie die netzbetriebene Säge nicht am Netzkabel. Trennen Sie nicht den Netzstecker von der Steckdose durch Ziehen am Netzkabel.

Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten der Säge. Beim Tragen der Säge, wenn Sie an das Stromnetz angeschlossen ist oder wenn der Akku angeschlossen ist, halten Sie die Finger fern vom Versorgungsschalter.

Tragen Sie immer geeignete, fest anliegende Schutzkleidung.

Halten Sie die Säge immer mit beiden Händen. Sichern Sie lose Holzstücke während des Betriebs, so dass sie sich nicht bewegen können, z. B. legen Sie sie in einem Sägebock. Das Schneiden von auf den Boden liegenden Holzstücken sollte vermieden werden. Vermeiden Sie das Bearbeiten von Holz, das sich während des Schneidens ungeschützt bewegen kann.

Halten Sie die Säge während des Betriebs nicht über der Schulterhöhe. Arbeiten Sie nicht mit der Säge auf einer Leiter stehend. Arbeiten Sie in solcher Stellung, dass Sie Ihre Hände nicht auf die voll strecken müssen.

Halten Sie die Kette sauber. Die Kette muss geschärft und geschmiert werden. Dadurch wird eine zentriertere und sicherere Arbeit gesichert. Die Kette kann in einer Fachwerkstatt geschärft werden. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Sägekette. Bei Rissen, Zahnbrüchen oder sonstigen Beschädigungen ist die Kette vor Arbeitsbeginn durch eine neue zu ersetzen.

Wenn beschädigte oder fehlerhafte Teile der Säge festgestellt werden, die Arbeit stoppen oder nicht aufnehmen. Beschädigte Bauteile müssen vor Arbeitsbeginn ausgetauscht werden.

Die Säge sollte bestimmungsgemäß verwendet werden, die Säge ist nur zum Schneiden von Holz bestimmt. Achten Sie bei der Arbeit auf Metallelemente oder Steine, die im bearbeiteten Holz stecken können.

Es sollen nur Originalersatzteile eingesetzt werden. Der Einsatz von anderen als Originalersatzteile kann das Ausfallrisiko erhöhen und zu Verletzungen führen.

Die Säge darf nur in den vom Hersteller autorisierten Werkstätten repariert werden. Die nur von Originalersatzteilen einsetzen. Dadurch wird das Risiko von Unfällen und Schäden der Geräte minimiert.

BEDIENUNG DES PRODUKTS

Vorbereitung der Säge zum Betrieb

Achtung! Trennen Sie vor allen Montage- und Einstellarbeiten die Säge von der Stromversorgung. Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden.

Vor dem ersten Gebrauch sind die Führung und die Sägekette zu montieren.

Entfernen Sie die Feststellschraube der Seitenplatte und drehen Sie dann den Spannkopf, bis die Platte von der Säge entfernt ist. Montieren Sie die Führungsschiene und die Kette wie in der Abbildung (II) gezeigt.

Stellen Sie sicher, dass die Kette und die Führung in der richtigen Richtung montiert sind. Die Form und Richtung der am Sägegehäuse sichtbaren Glieder sollten der Form und Richtung der Kette entsprechen. Ist auf den Kettengliedern eine sichtbare Markierung vorhanden, sollte diese die gleiche Richtung wie die Markierung auf dem Gehäuse und der Führung aufweisen.

Spannen Sie die Kette noch nicht, sondern vergewissern Sie sich, dass die Kette im Führungsschlitz sitzt und die Zähne am Antriebsrad liegen. Montieren Sie das Seitenpanel und ziehen Sie den Feststellknopf so fest, dass die Bewegung der Führung nicht blockiert wird. Stellen Sie die Kettenspannung durch Drehen des Stellrades für die Kettenspannung ein. Der Zahn der Spannkurve muss an der Lasche der Führungshalterung (II) anliegen. Nur auf diese Weise ist es möglich, die Führung nach vorne zu bewegen und die Kette zu spannen.

Ziehen Sie die Feststellschraube an. Prüfen Sie die Kettenspannung. Legen Sie dazu die Säge hin und heben Sie sie an, indem Sie den mittleren Teil der Kette festhalten (III). Während dieser Prüfung sollte sich die Kette im Haltepunkt von 3 bis 4 mm über die Führungsschiene anheben. Wenn die Kette zu stark oder zu schwach gespannt ist, lösen Sie etwas den Verriegelungsknopf und stellen Sie die Kettenspannung erneut ein. Die Kettenspannung sollte auch alle 10 Minuten des Betriebs überprüft werden.

Überprüfen Sie den technischen Zustand der Säge, bevor Sie sie an die Stromversorgung anschließen. Wird ein Schaden festgestellt, ist es verboten, das Gerät vor der Beseitigung des Schadens an die Stromversorgung anzuschließen.

Öl nachfüllen (IV)

Achtung! Trennen Sie vor allen Montage- und Einstellarbeiten die Säge von der Stromversorgung. Netzbetriebene Sägen müssen aus der Steckdose gezogen werden, akkubetriebene Sägen müssen abgeklemmt werden.

Zur Schmierung der Kette und Sägemechanismen sollte nur das Öl verwendet werden, das dazu bestimmt ist. Altmotorenöl darf nicht zur Schmierung verwendet werden. Es erfüllt seine Aufgabe nicht, was zur Beschädigungen der Sägemechanismen führen kann.

Überprüfen Sie, dass das Schmieröl im Behälter eingefüllt ist. Stellen Sie die Säge auf eine ebene Fläche, überprüfen Sie die Ölstandsanzeige. Der Ölstand darf nicht unter der Mindestmengenanzeige stehen. Wenn so eine Anzeige nicht eingebaut ist, so ist die Unterkante der Ölmengeanzeige als Referenzfüllstand zu betrachten.

Es ist verboten, die Säge ohne gefüllten Öltank zu betreiben. Dadurch können die Kette, die Führung und die Sägemechanismen beschädigt werden. Es wird empfohlen, die Säge in einer Entfernung von mindestens 3 Meter vom Ort der Ölnachfüllung einzuschalten und zu betreiben. Die Ölnachfüllung sollte fern von Feuer- und Wärmequellen erfolgen.

Um das Öl nachzufüllen, schrauben Sie den Ölbehälterdeckel ab, füllen Sie das Öl in den Behälter, bis der Ölstand mit der Maximalölstandsanzeige oder der Oberkante des Ölstandanzeige gleich ist, und ziehen Sie dann den Behälterdeckel fest und sicher an. Wenn Öl verschüttet wird, wischen Sie alle Rückstände ab, bevor Sie die Säge an die Stromversorgung anschließen.

Vorbereitung des Arbeitsbereichs

Vor dem Schneiden mit der Säge den Arbeitsplatz ordnungsgemäß vorbereiten, um das Risiko von Gefahren im Zusammenhang mit der Arbeit der Kettensäge zu minimieren. Stellen Sie sicher, dass sich nur befugte Personen am Arbeitsplatz aufhalten.

Beim Fällen von Bäumen sollten Gefahrenbereiche und Fluchtwege festgelegt werden. Eine Zone mit einem Radius von 180° um die geplante Fallebene des Baumes und eine Zone mit einem Radius von 90° in entgegengesetzter Richtung zur geplanten Fallebene des Baumes werden als Gefahrenzonen behandelt. Die übrigen Bereiche stellen Fluchtwege (V) dar. Es ist auch zu beachten, dass ein fallender Baum auch andere Bäume umkippen kann. Daher kann der nächste Arbeitsplatz nicht näher als 2,5 Höhen des gefällten Baumes (VI) liegen.

Sie sollten eine gute Sicht vom Arbeitsplatz aus haben, daher ist besondere Sorgfalt geboten, wenn Bäume in schwierigerem Gelände, z. B. in Bergen, gefällt werden.

Treten Sie an die Arbeit beim Niederschlag oder bei hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. Nebel nicht an.

Tragen Sie Schutzkleidung und persönliche Schutzausrüstung.

Vor dem Fällen sollte ein Probeschnitt des Holzes unter sicheren Bedingungen

z. B. auf einem Gestell, durchgeführt werden.

Das Schneiden von Drähten, jungen Bäumen und Holzbalken sollte vermieden werden.

Stehen Sie nicht auf geschnittenem Holz.

Anschließen der Säge an die Stromversorgung (VII)

Das Gerät darf nur mit einem der folgenden 18 V YATO Lithium-Ionen-Akkus versorgt werden: YT-82842, YT-82843, YT-82844 und YT-82845, die nur mit Ladegeräten YATO YT-82848 oder YT-82849 geladen werden können. Es ist verboten, andere Akkus mit einer anderen Nennspannung zu verwenden, die nicht mit dem Akkufach des Gerätes übereinstimmen. Es ist verboten, das Akkufach und/oder den Akku umzubauen, um sie anzupassen.

Auf der Radiorückseite ist das Akkufach zu finden. Setzen Sie den Akku mit den Kontakten nach innen und unten in die Steckdose ein, bis die Akkuverriegelung einrastet. Stellen Sie sicher, dass der Akku während des Betriebs nicht herausrutscht.

Der Akku wird durch Drücken und Halten der Verriegelung und anschließendes Herausziehen des Akkus aus dem Akkufach getrennt.

Starten der Säge

Vergewissern Sie sich, dass sich die Rückschlagbremse in der hinteren Position befindet.

Entfernen Sie die Abdeckung von der Führung und der Kette.

Fassen Sie die vordere Halterung mit der linken Hand und die hintere Halterung mit der rechten Hand.

Stellen Sie sicher, dass die Führung und die Kette keinen Gegenstand und keine Oberfläche berühren.

Schieben Sie den Schalterverriegelungsknopf an der Oberseite des Grips (VIII) mit dem Daumen nach unten und halten Sie ihn gedrückt.

Drücken Sie den Schalter und halten Sie ihn in dieser Stellung (VIII) gedrückt. Die Schalter-Verriegelungstaste kann losgelassen werden.

Bevor Sie mit dem Sägen beginnen, warten Sie, bis der Motor die volle Drehzahl erreicht, und stellen Sie sicher, dass die Kette reibungslos auf der Führung läuft.

Wenn Sie irgendwelche verdächtigen Geräusche hören oder Vibrationen spüren, schalten Sie die Säge sofort aus, indem Sie den Schalter loslassen.

Die Säge wird durch Loslassen des Schalters ausgeschaltet.

Es ist verboten, die Säge durch Betätigen der Rückschlagbremse auszuschalten.

Wenn sich die Kette nicht mehr bewegt, sollte die Säge von der Stromversorgung getrennt und gewartet werden.

Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeit mit der Säge, ob das automatische Kettenschmiersystem ordnungsgemäß funktioniert. Starten Sie dazu die Säge, lassen Sie sie ihre Nenndrehzahl erreichen und richten Sie dann die Führung nach unten. Auf dem Boden sollten Ölspuren vorhanden sein. Wenn dies nicht der Fall ist, halten Sie die Säge an, trennen Sie sie von der Stromversorgung und überprüfen Sie, ob sich Öl im Tank befindet, und kontrollieren Sie den Zustand der Dichtung und des Ölauslasses. Reinigen Sie bei Bedarf die Dichtung und die Buchse. Ist die Dichtung beschädigt oder abgenutzt, muss sie vor Beginn der Arbeiten ausgetauscht werden.

Arbeiten mit der Säge

Personen, die zum ersten Mal mit einer Kettensäge arbeiten wollen, sollten sich vor Arbeitsbeginn von einem qualifizierten Kettensägenbediener bezüglich des Betriebes und der Sicherheit beraten lassen. Die erste Arbeit mit der Kettensäge sollte darin bestehen, vorbereitete Stämme zu schneiden, die in den Bock gelegt werden.

Während der Arbeit sind die grundlegenden Sicherheitshinweise zu beachten. Es sollte auch die Rückschlagmöglichkeit berücksichtigt werden. Die Säge kann in Richtung des Bedieners zurückfedern, wenn die Schneidkette auf Widerstand stößt.

Um dieses Risiko zu minimieren:

Achten Sie beim Schneiden auf die Position der Spitze der Kettenführungsschiene. Das Schneiden mit dem oberen Viertel der Schienenspitze (IX) ist verboten.

Schneiden Sie nur mit der Kette, die auf der Unterseite der Führungsschiene läuft. Beim Schneiden von Holz kann der untere Stoßstangen Zahn als Drehpunkt für die Säge verwendet werden (X).

Legen Sie nur die bereits laufende Säge auf das geschnittene Holz zu. Schalten Sie die zuvor an das geschnittene Holz zugelegte Säge nicht ein.

Heben Sie die Säge während der Arbeit nicht auf Schulterhöhe oder höher (XI).

Stehen Sie nicht in der Schnittebene. Dadurch wird das Verletzungsrisiko beim Rückschlag der Säge verringert (XII).

Halten Sie die Säge bei der Arbeit immer mit beiden Händen fest.

Achten Sie darauf, dass die Kette immer geschärft und richtig gespannt ist.

TIPPS ZUM SÄGEN

Nehmen Sie beim Schneiden eine bequeme Stellung ein und sorgen Sie für volle Bewegungsfreiheit.

Beim Schneiden von Ästen sollten sie nicht direkt am Stamm sondern in einem Abstand von etwa 15 cm vom Stamm geschnitten werden. Machen Sie zwei Einschnitte bis zu einer Tiefe von 1/3 des Astdurchmessers, die im Abstand von etwa 8 cm voneinander liegen. Ein Einschnitt von unten, ein von oben. Schneiden Sie dann den Ast direkt neben dem Stamm auf eine Tiefe von 1/3 des Astdurchmessers ein. Beenden Sie das Schneiden, indem Sie den Ast von oben dicht am Stamm schneiden. Schneiden Sie die Äste nicht von unten (XIII).

Beim Fällen der Bäume müssen Sie den Ort des Fällens im Voraus wie oben beschrieben vorbereiten. Darüber hinaus bereiten Sie beim Fällen des Baumes einen sicheren Grund vor. Wenn ein Baum fällt, stehen Sie in sicherer Entfernung seitwärts der Fallebene des Baumes. Bei der Wahl der Fallrichtung des Baumes sollten Faktoren wie Gelände, Schwerpunkt des Baumes, Verteilung der Baumkrone und Windrichtung berücksichtigt werden. Um den Baum richtig auf das Fällen vorzubereiten, machen Sie einen Einschnitt in den Stamm bis zu einer Tiefe von 1/3 des Stammdurchmessers auf der Seite, auf die der Baum fallen soll, und schneiden Sie dann einen weiteren unter einem Winkel von 45 Grad zum ersten. So, um einen „Keil“ aus dem Stamm zu schneiden. Auf der anderen Seite des Stammes, machen Sie den Schnitt senkrecht zur Stammachse, etwas höher (ca. 4 cm) als die Basis des geschnittenen „Keils“. Den Stamm nicht vollständig durchschneiden. Es sollte ein Steg von etwa 1/10 des Stammdurchmessers bleiben. Führen Sie dann einen Keil in den gespaltenen Baum in den Schnittpalt auf der der geplanten Seite des Baumsturzes gegenüberliegenden Seite ein (XIV).

Wenn der Baum bereits beim Sägen fällt, entfernen Sie die Säge aus dem Stamm und entfernen Sie sich über dem vorbereiteten Fluchtweg an einen sicheren Abstand.

Wenn die Säge beim Schneiden des Stammes festklemmt, darf sie mit laufendem Motor niemals in dieser Stellung belassen werden. Schalten Sie den Sägemotor aus, trennen Sie die Säge von der Stromversorgung und ziehen Sie mit Keilen die Säge aus dem Stamm.

Beim Durchsägen eines bereits gefallenen Baumes sind folgende Regeln zu beachten. Stützen Sie den Stamm auf einem Sägebock oder auf den Ständer ab, so dass das durchgesägte Stück frei auf den Boden fallen kann, ohne die Säge zu klemmen. Wenn die Säge festklemmt, gehen Sie wie oben beschrieben vor. Berühren Sie mit der Säge nicht den Boden und vermeiden Sie eine Verschmutzung der Säge mit der Erde.

Der Einsatz der Säge zum Schneiden der Hecke oder Büsche ist verboten.

Bei Arbeiten am Hang bleiben Sie während der Arbeit im Gelände oberhalb des zu fällenden Baumes.

Beim durchschneiden eines gespannten Baumes ist besondere Vorsicht geboten, und, wenn möglich, diese Arbeit einem qualifizierten Holzfäller anvertrauen. Beim Schneiden von Holz, das gespannt und an beiden Enden abgestützt ist, schneiden Sie es von oben bis zu einem Drittel des Durchmessers und beenden Sie dann das Schneiden von unten.

Wenn das Holz nur an einem Ende gestützt wird, schneiden Sie das Holz von unten bis zu einer Tiefe, die 1/3 des Durchmessers entspricht, und beenden Sie dann das Schneiden von oben (XV).

Dadurch wird die Gefahr eines Verklemmens der Säge während der Arbeit verringert.

Aufladen des Akkus (XVI)

Achtung! Ziehen Sie vor dem Aufladen den Netzstecker der Ladestation aus der Steckdose, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Reinigen Sie außerdem den Akku und die Klemmen mit einem weichen, trockenen Tuch von Schmutz und Staub.

Der Akku hat eine eingebaute Ladeanzeige. Wenn Sie die Taste drücken, leuchten die LEDs auf, je mehr, desto höher ist der Akku geladen. Wenn die LEDs beim Drücken der Taste nicht leuchten, ist der Akku entladen.

Trennen Sie den Akku vom Werkzeug.

Stecken Sie den Akku in das Ladegerät.

Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.

Die rote LED leuchtet auf, was den Ladevorgang anzeigt.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die rote LED und die grüne LED leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Akku vollständig geladen ist.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Ziehen Sie den Akku aus der Ladestation, indem Sie die Verriegelungstaste drücken.

Achtung! Wenn nach dem Anschließen des Akkuladegerätes die grüne LED leuchtet, ist der Akku vollständig geladen. In diesem Fall startet das Ladegerät den Ladevorgang nicht.

Die Säge ist auch mit einer Akkuladeanzeige unter dem hinteren Griff ausgestattet. Die Anzeige funktioniert auf die gleiche Weise wie die am Akku.

Sicherheitshinweise beim Laden des Akkus

Hinweis! Vor dem Laden muss man sich davon überzeugen, ob das Netzteilgehäuse, die Leitung und der Stecker nicht gerissen bzw. beschädigt sind. Die Verwendung einer nicht funktionsfähigen oder beschädigten Ladestation und Netztesles ist verboten! Zum Laden der Akkus dürfen nur die Ladestation und das Netzteil verwendet werden, die zum Lieferumfang gehören. Der Einsatz eines anderen Netztesles kann zur Entstehung eines Brandes oder Zerstörung des Werkzeuges führen. Das Laden des Akkus darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor dem Zugriff unbeteiligter Personen, besonders Kinder, geschützten Raum erfolgen, wobei ständig die Aufsicht einer erwachsenen Person erforderlich ist! Falls das Verlassen des Raumes, in dem das Laden erfolgt, unbedingt notwendig sein wird, muss man das Ladegerät vom Elektronez trennen, in dem man das Netzteil aus der Netzsteckdose nimmt. Wenn aus dem Ladegerät Rauch, verdächtiger Geruch usw. austritt, muss man sofort den Stecker des Ladegerätes aus der Netzsteckdose ziehen!

Bei Anlieferung ist der Akku des Bohrgerätes – des Schraubers nicht aufgeladen. Deshalb muss man ihn vor Beginn der Arbeiten entsprechend der nachstehend beschriebenen Verfahrensweise mit Hilfe des zum Lieferumfang gehörenden Netztesles und der Ladestation aufladen. Die Akkus vom Typ Li-ION (Lithium-Ionen) zeigen keinen sog. „Speicherekt“, wodurch es möglich ist, dass sie zu jedem beliebigen Moment nachgeladen werden können. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des Normalbetriebs zu entladen, um ihn dann bis zur vollen Kapazität wieder aufzuladen. Wenn es auf Grund des Charakters der Arbeit nicht jedesmal möglich ist, den Akku so zu behandeln, dann ist das wenigstens nach jeweils einigen Betriebszyklen durchzuführen. In keinem Fall dürfen die Akkus durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dadurch unumkehrbare Schäden hervorgerufen werden! Ebenso darf der Ladezustand des Akkus nicht durch das Kurzschließen der Elektroden und Prüfen der Funkenbildung überprüft werden.

Lagerung des Akkus

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, muss man die richtigen Lagerbedingungen gewährleisten. Der Akku hält ungefähr 500 Zyklen „Laden – Entladen“ aus und muss bei einer Temperatur von 0 bis 30°C sowie bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50% gelagert werden. Um den Akku über einen längeren Zeitraum lagern zu können, muss man ihn bis zu 70% seiner

Kapazität aufladen. Bei einer längeren Lagerung muss man den Akku regelmäßig ein Mal im Jahr aufladen. Man darf auch kein übermäßiges Entladen des Akkus zulassen, da dies seine Haltbarkeit verkürzt und einen unumkehrbaren Schaden hervorrufen kann.

Während der Lagerung wird sich der Akku stufenweise auf Grund seines Auslaufens entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab, d.h. je höher die Temperatur, desto schneller ist der Prozess des Entladens. Bei nicht sachgemäßer Lagerung der Akkus kann es zu eiknem Ausfluss des Elektrolyten kommen. Wenn ein Ausfluss erfolgt, dann muss man den Ausfluss mit einem neutralisierenden Mittel sichern; bei einem Kontakt des Elektrolyten mit den Augen, muss man sie intensiv mit Wasser auswaschen und anschließend unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. **Das Benutzen des Werkzeuges mit einem beschädigten Akku ist verboten!**

Bei einem völligen Verschleiß des Akkus muss man ihn einem Spezialdienst übergeben, der sich mit der Entsorgung derartiger Abfallstoffe beschäftigt.

Transport der Akkus

Die Lithium-Ionen-Akkumulatoren werden entsprechend den gesetzlichen Vorschriften als Gefahrenstoffe behandelt. Der Nutzer des Werkzeuges kann das Werkzeug mit Akku oder die Akkus selbst auf dem Landwege transportieren. Dabei müssen nicht unbedingt zusätzliche Bedingungen erfüllt werden. Werden Dritte mit dem Transport beauftragt (zum Beispiel beim Versand mit einer Kurierfirma), muss man entsprechend den Vorschriften für einen Gefahrenstofftransport verfahren. Vor dem Versand muss man sich in dieser Angelegenheit mit einer entsprechend qualifizierten Person in Verbindung setzen.

Das Transportieren beschädigter Akkus ist dagegen verboten. Die für die Zeit des Transports demontierten Akkus sind aus dem Werkzeug zu entfernen und die Kontakte entsprechend zu schützen, z.B. mit einem Isolierband bekleben. In der Verpackung sind die Akkus so zu schützen, dass sie sich während des Transports nicht fortbewegen können. Ebenso müssen die Vorschriften des Landes bzgl. des Transports von Gefahrenstoffen beachtet werden.

WARTUNG UND LAGERUNG DES GERÄTS

Achtung! Trennen Sie vor Beginn der unten beschriebenen Arbeiten die Säge von der Stromversorgung. Netzbetriebene Sägen müssen von der Netzsteckdose getrennt werden, bei den Akkusägen sind die Akkus abzuklemmen.

Nach jedem Gebrauch sollte der Zustand der Säge unter besonderer Berücksichtigung der Durchgängigkeit der Lüftungsnutzen überprüft werden.

Überprüfen Sie die Lage aller Teile der Säge. Ziehen Sie alle losen Schraubverbindungen fest. Prüfen Sie die Spannung und den Zustand der Kette. Wenn Sie eine Beschädigung der Sägekette feststellen, ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Der Gebrauch der Säge mit beschädigter Kette ist untersagt!

Eine zu lose Kette kann von der Führung herunterfallen, was zu Verletzungen des Benutzers der Säge führen kann. Die Kette muss auch richtig geschärft werden, da das Schärfen entsprechende Erfahrung und Werkzeuge erfordert, es wird empfohlen, dass Sie das Schärfen von einer spezialisierten Werkstatt durchzuführen lassen. Füllen Sie das Öl im Tank nach. Reinigen Sie das Sägegehäuse mit einem weichen trockenen Tuch. Reinigen Sie das Gehäuse von Holz, Öl, Fett und anderen Verunreinigungen. Lagern Sie die Säge in einem trockenen, geschlossenen Raum, getrennt vom Stromnetz.

Achtung! Während der Lagerung der Säge wird Öl aus dem Tank abgegeben. Vor längerer Lagerung muss der Öltank vollständig entleert werden.

Lagern Sie die Säge an schattigen, trockenen und ausreichend belüfteten Orten, um Kondensation von Wasserdampf zu vermeiden. Halten Sie das Gerät von Unbefugten fern, insbesondere von Kindern. Während der Lagerung sollten Führung und Kette immer mit einer Schutzvorrichtung geschützt werden.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Цепная пила используется только для резки древесины. В связи с тем, что пила работает от электропривода, ею можно резать под крышей или вблизи зданий. Благодаря питанию от аккумулятора пила позволяет работать в местах, недоступных для изделий с питанием от сети. Пила также может быть использована для вырубki деревьев, однако по соображениям безопасности требуется, чтобы вырубka деревьев осуществлялась опытным пользователем. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

прежде чем приступить к работе с инструментом, необходимо прочитать руководство и хранить его вблизи места проведения работ.

За любой ущерб и травмы, причиненные в результате использования инструмента не по назначению, из-за несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства, поставщик не несет ответственности. Использование устройства не по назначению приводит также к утере пользователем права на гарантийное обслуживание и защиту в виде ответственности продавца перед покупателем в случае, если проданный продукт имеет физический или правовой дефект.

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПРОДУКТА

Пила поставляется в комплектном состоянии, но перед использованием требуется ее сборка. В комплект поставки пилы входят: направляющая цепи, режущая цепь, кожух направляющей. Дополнительно в комплект поставки для модели УТ-828137 входит аккумуляторная батарея и зарядное устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		УТ-828137, УТ-828138
Номинальное напряжение	[В]	18 пост.ток
Скорость перемещения цепи	[м/с]	6,5
Длина направляющей	[мм / °]	305 / 12
Шаг цепи	[мм / °]	9,525 / 3/8
Ширина направляющего зазора	[мм / °]	1,27 / 0,050
Класс защиты от поражения электрическим током		III
Степень защиты		IPX1
Объем масляного бака	[мл]	210
Вес (без аккумулятора, направляющей и цепи)	[кг]	3,3
Уровень шума		
- LpA ± K (давление)	[дБ] (A)	97,0 ± 3,0
- LwA ± K (мощность)	[дБ] (A)	102,0 ± 2,66
Вибрация ah ± K (передняя / задняя рукоятка)	[м/с²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Тип аккумулятора		Li-Ion
Емкость аккумулятора*	[А·ч]	4
Энергия аккумулятора	[Вт·ч]	72
Зарядное устройство*		
Напряжение на входе	[В~]	220 - 240
Частота тока	[Гц]	50 / 60
Номинальная мощность	[Вт]	60
Напряжение на выходе	[В]	21 пост.
Выходной ток	[А]	2,4
Время зарядки**	[ч]	2

* только для моделей, оснащенных аккумулятором и зарядным устройством

** указанное время зарядки относится только к аккумулятору с емкостью, указанной в таблице

Заявленное значение эмиссии шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение эмиссии шума может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Внимание! Значение вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Необходимо указать меры безопасности для защиты пользователя, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохранить все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относятся ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током. Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. *residual current device, RCD*]. Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезащитный респиратор, противоскользящая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на выключателе или питание электроинструмента / машины, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента / машины сними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам.

Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки| пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылями.

Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический выключатель не делает возможным включение| и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоединяй штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволяют избежать случайного включения электроинструмента / машины.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверяй инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, поврежденных частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины. Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к заземлению/заклиниванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукоятки и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукоятки и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты

Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые принимают только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЦЕПНЫХ ПИЛ

При работе с цепной пилой держите все части тела подальше от цепи. Перед началом работы убедитесь, что цепь ни с чем не соприкасается. Момент невнимания при работе с цепной пилой может привести к затягиванию одежды или части тела в цепь пилы.

Всегда держите пилу правой рукой за заднюю рукоятку, а левой рукой за переднюю рукоятку. Не следует держать пилу обратным способом, так как это увеличивает риск получения травм.

Держите пилу только за рукоятки с изолированной поверхностью, так как цепь может соприкасаться со скрытым кабелем или собственным кабелем питания. Цепь, находясь в контакте с проводом под напряжением, также может привести к тому, что металлические детали будут находиться под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.

Носите средства для защиты глаз. Также рекомендуется использовать средства защиты органов слуха, головы, рук, ног и стоп. Соответствующие средства защиты снижают риск травмирования из-за контакта с отходами или случайного контакта с цепью.

Не работайте с пилой на дереве, на лестнице, с крыши или на любой другой неустойчивой опоре. Работа с пилой на дереве может привести к травмам.

Всегда сохраняйте надлежащее положение тела и работайте с пилой на неподвижной, безопасной и ровной поверхности. Скользящая или нестабильная поверхность, такая как лестница, может привести к потере равновесия или контроля над пилой.

При резке натянутой ветви необходимо соблюдать осторожность, чтобы она не отскочила. В случае высвобождения

ния напряжения, накопленного в древесных волокнах, ветвь может ударить оператора и/или лишить его контроля над пилой.

Особую осторожность следует проявлять при вырубке кустарников и молодых деревьев. Тонкий материал может захватить цепь и толкнуть пилу в сторону оператора или лишить его равновесия.

Переносите ценную пилу за переднюю рукоятку, выключенную и подальше от тела. При транспортировке или хранении пилы всегда надевайте кожух направляющей цепи. Правильное удержание пилы снижает вероятность случайного контакта с движущимися частями пилы.

Следуйте инструкциям по смазке, натяжению цепи и замене принадлежностей. Неправильно натянутая или неправильно смазанная цепь может треснуть или увеличить вероятность отброса в сторону оператора.

Можно резать только древесину. Не используйте пилу для работы, для которой она не предназначена. Например: не разрезайте пластик, бетон или недревесные строительные материалы. Использование цепной пилы для работы, отличной от предусмотренной, может привести к опасным ситуациям.

Не пытайтесь спиливать деревья, пока не поймете имеющиеся риски и не узнаете, как их избежать. Во время спиливания дерева оператор и находящиеся рядом люди могут получить серьезные травмы.

Причины и предотвращение отброса в сторону оператора.

Отброс в сторону оператора может произойти, когда конец направляющей соприкасается с предметом или когда срезанная древесина заклинивает пилу в срезе. В некоторых случаях контакт конца направляющей с предметом может привести к внезапной реакции, подбрасывающей направляющую вверх и в сторону оператора. Заклинивание в срезе верхнего края направляющей может резко отбросить направляющую в направлении оператора.

Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой, что может привести к серьезным травмам. Не полагайтесь исключительно на компоненты безопасности, встроенные в пилу. Оператор пилы должен предпринять несколько шагов для предотвращения несчастных случаев и травм во время работы.

Обратный удар в сторону оператора является результатом ненадлежащего использования и/или несоответствующих процедур или условий эксплуатации, и этого можно избежать, приняв соответствующие меры предосторожности, перечисленные ниже:

Держите рукоятку обеими руками, охватывая ее большим пальцем и остальными пальцами с другой стороны, положение тела и рук должно позволить противостоять силам, возникающим во время отброса. Если приняты соответствующие меры предосторожности, оператор сможет контролировать силу отброса. Не допускайте свободного движения пилы.

Не поднимайте пилу слишком далеко и не режьте выше высоты плеч. Это поможет предотвратить непреднамеренный контакт с концом направляющей и позволит лучше контролировать пилу в непредвиденных ситуациях.

Используйте заменители направляющих и цепей только в соответствии с указаниями производителя. Неправильный заменитель направляющей и цепи может привести к обрыву цепи и/или отбросу.

Следуйте инструкциям производителя по заточке и техническому обслуживанию цепи. Уменьшение глубины канавки направляющей цепи может увеличить вероятность отброса.

Дополнительные инструкции по технике безопасности

Запрещается подвергать пилу воздействию атмосферных осадков и использовать ее в атмосфере повышенной влажности. Также запрещается использовать пилу в атмосфере с повышенным риском возгорания или взрыва.

Избегайте контакта с заземляющими, проводящими и неизолированными объектами, такими как трубы, обогреватели или холодильники. Пока пила не используется, ее следует хранить в сухом, закрытом месте, недоступном для посторонних.

Используйте адаптированную к данной нагрузке режущую цепь. Не используйте режущие цепи, предназначенные для легкой работы, для работы в тяжелых условиях.

При замене, ремонте и регулировке режущей цепи всегда надевайте защитные перчатки.

При транспортировке пилы убедитесь, что она отключена от электропитания. Пилы с питанием от сети должны быть отсоединены от розетки, пилы с питанием от аккумулятора должны быть отсоединены от аккумулятора. На направляющей с режущей цепью должно быть установлено ограждение. Переносите пилу так, чтобы направляющая была обращена назад.

Не переносите пилу с питанием от сети, удерживая ее за кабель питания. Не вынимайте вилку из розетки, потянув за кабель питания.

Избегайте случайного включения пилы. При переносе пилы держите пальцы подальше от выключателя питания, когда она подключена к электросети или когда присоединен аккумулятор.

Всегда надевайте соответствующую защитную одежду, прилегающую к телу.

Всегда работайте с пилой, держа ее обеими руками. Во время работы закрепите свободные куски дерева так, чтобы они не могли двигаться, например, поместив их в козлах. Следует избегать резки древесины, расположенной на земле. Избегайте обработки древесины, которая не защищена от перемещения во время резки.

Не держите пилу выше плеч во время работы. Не используйте пилу, стоя на лестнице. Примите такое положение во время работы, чтобы не было необходимости вытягивать руки на всю длину.

Содержите цепь в чистоте. Цепь должна быть заточена и смазана. Это обеспечит более эффективную и безопасную

работу. Цепь может быть заточена в специализированном сервисе. Перед каждым использованием проверьте состояние цепи. В случае трещин, поломок зубьев или других повреждений перед началом работ необходимо заменить цепь новой. При обнаружении поврежденных или сломанных частей пилы следует остановить или не начинать работу. Перед началом работы необходимо заменить поврежденные компоненты.

Пила должна использоваться по назначению, она предназначена только для резки древесины. При работе следите за металлическими элементами или камнями, которые могут находиться в обрабатываемой древесине.

Используйте только оригинальные запасные части. Неприменение оригинальных запасных частей может увеличить риск поломки и привести к травме.

Ремонт пилы следует производить только в мастерских, уполномоченных производителем, которые используют оригинальные запасные части. Это сведет к минимуму риск несчастных случаев и повреждения оборудования.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Подготовка цепной пилы к работе

Внимание! Перед тем как начать выполнять монтаж и регулировку, отключите цепную пилу от сети. Отсоедините аккумулятор от устройства.

Перед первым использованием установите шину и цепь.

Выкрутите винт, блокирующий боковую панель, затем поворачивайте ручку натяжения до тех пор, пока панель не будет демонтирована с пилы.

Установите шину и цепь, таким образом, как показано на рисунке (II).

Убедитесь, что у цепи и направляющей правильное направление. Форма звеньев и направление цепи должны соответствовать форме звеньев и направлению цепи, указанным на корпусе пилы. Если на звеньях цепи видно направление движения цепи, то у нее должно быть такое же направление, как и у обозначения на корпусе и шине.

Не натягивайте еще цепь, убедитесь, что она попала в паз направляющей и уложились на зубья приводного колеса.

Установите боковую панель и затяните ручку блокировки. Таким образом, чтобы не блокировать возможность перемещения шины. Поворачивая ручку натяжения цепи, отрегулируйте натяжение цепи. Зуб натяжного кулачка должен упираться в выступ крепления направляющей (II). Только таким образом можно будет переместить направляющую вперед и натянуть цепь.

Затяните стопорный винт. Проверьте натяжение цепи. С этой цепью положите цепную пилу и поднимите ее, держа за среднюю часть цепи (III). Во время этого испытания, цепь в месте держания должна подняться над направляющей на 3 - 4 мм. Если цепь натянута слишком сильно или слабо, слегка ослабьте ручку блокировки, и снова отрегулируйте натяжение цепи. Проверяйте также натяжение цепи после каждых 10 минут работы.

Перед подключением пилы к источнику питания, проверьте ее техническое состояние. При обнаружении каких-либо повреждений запрещается подключать ее к источнику питания прежде чем повреждения будут устранены.

Дозаправка масла (IV)

Внимание! Перед тем как начать выполнять монтаж и регулировку, отключите цепную пилу от сети. Пилы с питанием от сети должны быть отсоединены от розетки, пилы с питанием от аккумулятора должны быть отсоединены от аккумуляторов. Для смазки цепи и пильных механизмов следует использовать только масло, предназначенное для такого применения. Для смазки не должно использоваться отработанное моторное масло. Оно не выполняет свою задачу, что может привести к повреждению пильного механизма.

Убедитесь, что в баке есть смазочное масло. Поместите пилу на ровную поверхность, проверьте указатель масла. Уровень масла не должен находиться ниже индикации минимального количества. При отсутствии такого показателя за исходный уровень принимается нижний край показателя количества масла.

Запрещается использовать пилу без заполненного масляного бака. Это может привести к повреждению цепи, направляющей и пильных механизмов. Рекомендуется, чтобы пуск и эксплуатация пилы происходили не менее чем в 3 метрах от места заправки масла. Заправку масла следует производить вдали от источников огня и тепла.

Чтобы долить масло, открутите крышку масляного бака, заливайте масло в бак до тех пор, пока уровень масла не достигнет отметки, указывающей максимальный уровень масла или верхний край датчика уровня масла, затем плотно и надежно закрутите пробку бака. Если масло пролито, протрите все остатки перед подключением пилы к источнику питания.

Подготовка рабочего места

Перед началом резки пилой надлежащим образом подготовьте рабочее место, чтобы минимизировать риск появления опасностей, связанных с работой цепной пилы. Убедитесь, что на рабочем месте присутствуют только уполномоченные лица.

В случае вырубki деревьев должны быть обозначены опасные зоны и пути эвакуации. Зона с радиусом 180° вокруг плоскости планируемого падения дерева и зона с радиусом 90° в направлении, противоположном плоскости планируемого падения дерева, рассматриваются как опасные зоны. Остальные зоны образуют пути эвакуации (V). Следует также помнить, что падающее дерево может также повалить другие деревья. Поэтому следующее рабочее место не может быть ближе 2,5 высоты срубленного дерева (VI).

Следует иметь хорошую видимость с рабочего места, поэтому при вырубке деревьев в сложных условиях, например, в горах, следует соблюдать особую осторожность.

Не начинайте работу во время выпадения осадков или в случае высокой влажности, например, тумана.

Используйте защитную одежду и средства индивидуальной защиты.

Перед началом резки необходимо провести испытание на резку древесины в безопасных условиях, например, на козлах.

Следует избегать обрезки проводов, молодых деревьев и деревянных балок.

Запрещается стоять на срезаемом дереве.

Подключение пилы к источнику питания (VII)

Для питания устройства можно использовать только один из указанных аккумуляторов Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 и YT-82845, которые можно заряжать только с помощью зарядных устройств YATO YT-82848 или YT-82849. Запрещается использовать другие аккумуляторы с другим номинальным напряжением, не подходящие к разъему устройства для аккумулятора. Запрещается переделывать разъем и/или аккумулятор, чтобы подогнать их друг к другу.

На задней стенке расположен разъем для аккумулятора. Вставьте аккумулятор в разъем, контакты должны быть направлены внутрь устройства и вниз до тех пор, пока не сработает защелка аккумулятора. Убедитесь, что аккумулятор не отсоединится во время работы.

Аккумулятор можно отсоединить, нажимая и удерживая защелку, а затем извлекая аккумулятор из разъема устройства.

Запуск цепной пилы

Убедитесь, что тормоз находится в заднем положении.

Снимите чехол шины и цепи.

Схватите левой рукой переднюю ручку, правой рукой заднюю ручку.

Убедитесь, что шина и цепь не соприкасаются с какими-либо предметом или поверхностью.

Переместите и удерживайте большим пальцем кнопку блокировки выключателя, расположенную в верхней части рукоятки (VIII).

Нажмите выключатель и удерживайте его в этом положении (VIII). Кнопку блокировки можно отпустить.

Прежде чем приступить к резке, подождите, пока обороты двигателя достигнут максимального значения, и убедитесь, что цепь плавно перемещается по шине.

Если вы услышите какие-то подозрительные звуки или ощутите вибрацию, немедленно выключите цепную пилу, освобождая выключатель.

Выключение цепной пилы происходит путем освобождения выключателя.

Запрещается выключать цепную пилу, нажимая на тормоз.

После остановки цепи, отключите пилу от источника питания и проведите технический уход.

Перед началом работы с цепной пилой, убедитесь, что автоматическая система смазки цепной цепи работает правильно. Для этого запустите цепную пилу, позвольте достичь ее номинальные обороты, а затем направьте шину вниз. На основании должны появиться следы масла. Если они не появляются, остановите цепную пилу, отсоедините ее от источника питания и проверьте, находится ли масло в баке, а также проверьте состояние прокладки и выхода масла. При необходимости очистите прокладку и гнездо. Если прокладка повреждена или изношена, замените ее перед началом работы.

Работа с пилой

Люди, намеревающиеся впервые работать с пилой, должны перед началом работы обратиться за советом по технике безопасности к квалифицированному оператору пилы. Первая работа с пилой должна заключаться в распиловке подготовленных бревен, помещенных в козлы.

Во время работы нужно соблюдать основные правила техники безопасности. Следует также рассмотреть возможность отброса пилы в сторону оператора. Пила может быть отброшена к оператору в случае, если режущая цепь сталкивается с сопротивлением.

Чтобы свести к минимуму этот риск:

При резке обратите внимание на положение верхней части направляющей. Не разрезайте верхней четвертью верхней части направляющей (IX).

Следует резать только цепью, которая перемещается по нижней части направляющей. При резке древесины нижний буферный зуб может использоваться в качестве сцепки для оси вращения пилы (X).

К разрезаемой древесине прикладывайте уже запущенную пилу. Не запускайте пилу после прикладывания ее к обрабатываемой древесине.

Не поднимайте пилу на высоту плеч или выше (XI) во время работы.

Не стойте в плоскости резки. Это уменьшит риск получения травмы при отскоке пилы (XII).

Всегда держите пилу обеими руками при работе.

Убедитесь, что цепь всегда заточена и правильно натянута.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПИЛЫ

При резке займите удобное положение и обеспечьте полную свободу движения.

При разрезании ветвей и корней их следует разрезать не на самом стволе, а на расстоянии около 15 см от ствола. Сделайте два надреза на глубину $1/3$ диаметра ветви приблизительно на расстоянии 8 см. Один надрез снизу, один сверху. Затем срежьте ветвь рядом с стволом на глубину, равную $1/3$ диаметра ветви. Завершите резку, отрезав ветвь прямо в верхней части ствола. Не разрезайте ветки, срезая их снизу (XIII).

При вырубке дерева необходимо заранее подготовить место рубки, как описано выше. Кроме того, подготовьте безопасное основание при вырубке дерева. Когда дерево падает, следует стоять на безопасном расстоянии от стороны до плоскости падения дерева. При выборе траектории падения дерева следует учитывать такие факторы, как рельеф местности, центр тяжести дерева, распределение кроны дерева и направление ветра. Чтобы правильно подготовить дерево к рубке, сделайте разрез в стволе на глубину $1/3$ диаметра ствола со стороны, на которую должно упасть дерево, а затем сделайте другой надрез под углом 45 градусов к первому. Таким образом, чтобы вырезать из ствола «клин». С другой стороны ствола начните разрезать перпендикулярно оси ствола, немного выше (прибл. 4 см) основания вырезанного «клина». Не перерезайте ствол. Должен быть оставлен участок диаметром примерно $1/10$ диаметра ствола. Затем вставьте клин для расщепления дерева в разрез с противоположной стороны от запланированной стороны падения дерева (XIV). Если дерево упадет уже во время рубки, вытащите пилу из ствола и отойдите подготовленным путем эвакуации на безопасное расстояние.

Если пила застряла во время резки ствола, ее нельзя оставлять в этом положении при работающем двигателе. Выключите двигатель пилы, отключите ее от сети и извлеките пилу из ствола с помощью клиньев.

Во время резки на куски уже срезанного дерева следует соблюдать следующие правила. Поместите дерево на козлах или подставку так, чтобы отрезаемый фрагмент мог свободно упасть на землю, не вызывая заклинивания пилы. Если пила заклинилась, действуйте, как описано выше. Не прикасайтесь пилой к земле и не допускайте ее загрязнения.

Использование пилы для формирования кустарника или кустов запрещено.

При работе на склоне стойте выше срезаемого дерева.

Необходимо соблюдать особую осторожность при рубке напряженного дерева, и, по возможности, поручить эту операцию квалифицированному лесорубу. При резке напряженного дерева и поддерживаемого на обоих концах, следует разрезать его сверху на глубину $1/3$ диаметра, а затем закончить резку снизу.

Если дерево поддерживается только на одном конце, надрежьте его снизу на глубину, равную $1/3$ диаметра, а затем завершите резку, разрезая сверху (XV).

Это уменьшит риск заклинивания пилы во время резки.

Зарядка аккумулятора (XVI)

Внимание! Перед зарядкой отсоедините блок питания зарядной станции от сети, вытащив вилку блока питания из розетки электрической сети. Кроме того, очистите аккумулятор и его клеммы от грязи и пыли мягкой сухой тканью.

Аккумулятор имеет встроенный индикатор заряда. После нажатия на кнопку загорятся индикаторные диоды, тем сильнее, чем более заряжен аккумулятор. Если светодиоды не загораются при нажатии кнопки, это означает, что аккумулятор разряжен.

Отсоедините аккумулятор от инструмента.

Вставьте аккумулятор в гнездо зарядного устройства.

Подключите зарядное устройство к электрической розетке.

Загорится красный светодиод, указывающий на процесс зарядки.

Когда зарядка будет завершена, красный светодиод погаснет, а зеленый светодиод загорится, указывая на то, что аккумулятор полностью заряжен.

Выньте вилку блока питания из розетки электрической сети.

Выньте аккумулятор из зарядной станции, нажав кнопку защелки аккумулятора.

Внимание! Если при подключении зарядного устройства к сети загорается зеленый светодиод, аккумулятор полностью заряжен. В этом случае зарядное устройство не начнет процесс зарядки.

Пила также оснащена индикатором заряда аккумулятора, расположенным под задней рукояткой. Индикатор работает так же, как и индикатор на аккумуляторе.

Инструкции по безопасной зарядке аккумулятора

Внимание! Перед началом зарядки необходимо убедиться, что корпус блока питания, шнур и штепсельная вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправную либо поврежденную зарядную станцию или блок питания! Для зарядки аккумулятора можно использовать только зарядную станцию и блок питания из комплекта аккумулятора. Использование любого другого блока питания может привести к возгоранию или повреждению инструмента. Зарядка аккумулятора может осуществляться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядную станцию и блок питания без постоянного присмотра взрослых! Если им требуется выйти из помещения, в котором заряжается аккумулятор, необходимо отключить зарядное устройство от сети, вынув вилку блока питания из розетки. В случае появления в зарядном устройстве дыма, подозрительного запаха

и т.п., необходимо немедленно вынуть вилку зарядного устройства из розетки!

Дрель-шуруповерт поставляется с не заряженным аккумулятором, поэтому перед началом эксплуатации его необходимо зарядить в соответствии с процедурой, описанной ниже, с помощью прилагаемых блока питания и зарядной станции. Аккумуляторы Li-Ion (литий-ионные) не подвержены т. н. "эффекту памяти", что позволяет подзаряжать их в любое время. Однако, рекомендуется полностью разряжать аккумулятор в процессе нормальной эксплуатации, а затем заряжать его до максимальной емкости. Если характер работ не позволяет реализовать данный алгоритм, тогда необходимо это делать, по крайней мере, каждые 10-20 циклов. Категорически запрещается разряжать аккумулятор, коротко замыкая его электроды, поскольку это вызывает необратимые повреждения! Также запрещается проверять состояние заряда аккумулятора путем замыкания электродов для проверки искрения.

Хранение аккумулятора

Для продления срока эксплуатации аккумулятора необходимо обеспечить надлежащие условия хранения. Аккумулятор выдерживает около 500 циклов "зарядка-разрядка". Аккумулятор следует хранить при температуре от 0 до 30 градусов по Цельсию и относительной влажности воздуха 50%. Для хранения аккумулятора в течение долгого времени, его необходимо зарядить примерно на 70% емкости. Во время длительного хранения необходимо периодически (один раз в год) заряжать аккумулятор. Не следует допускать чрезмерного разряда аккумулятора, поскольку это снижает срок его эксплуатации и может вызвать необратимые повреждения.

Во время хранения аккумулятор будет постепенно разряжаться из-за утечки. Процесс самопроизвольной разрядки зависит от температуры хранения: чем выше температура, тем быстрее происходит разрядка. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. В случае утечки электролита, место утечки требуется обработать нейтрализующим агентом, а при попадании электролита в глаза, необходимо тщательно промыть их большим количеством воды и немедленно обратиться к врачу. **Запрещается использовать инструмент с поврежденным аккумулятором.** В случае полного износа аккумулятора, его необходимо сдать в специализированный пункт утилизации отходов.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы согласно законодательству являются опасными материалами. Пользователь инструмента можете перевозить инструмент с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае не требуется выполнять какие-либо дополнительные условия. В случае поручения транспортировки аккумуляторов третьим лицам (напр., доставка курьерской службой), необходимо соблюдать положения о транспортировке опасных материалов. Перед отправкой следует обратиться по этому вопросу к лицу, владеющему соответствующей квалификацией.

Запрещается транспортировать поврежденные аккумуляторы. На время транспортировки съемные аккумуляторы необходимо снять с инструмента, открытые контакты обмотать, напр., изолентой. В упаковке аккумуляторы требуется разместить таким образом, чтобы они не перемещались внутри упаковки во время транспортировки. Также необходимо соблюдать национальные положения о транспортировке опасных материалов.

ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД И ХРАНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Внимание! Перед тем как начать выполнять какие-либо из описанных ниже операций, отключите цепную пилу от сети. Пилы с питанием от сети должны быть отсоединены от розетки, пилы с питанием от аккумулятора должны быть отсоединены от аккумулятора.

После каждого использования следует проверять состояние пилы с особым упором на проходимость вентиляционных отверстий.

Проверьте положение всех элементов пилы. Затяните возможные свободные винтовые соединения. Проверьте напряжение и состояние цепи. Если вы заметите какое-либо повреждение или износ цепи, замените его новой. Запрещается использовать пилу с поврежденной цепью.

Чрезмерно ослабленная цепь может упасть с направляющей, что приведет к травмам человека, работающего с пилой. Цепь также должна быть надлежащим образом заточена, поскольку это требует соответствующего опыта и инструментов, рекомендуется, чтобы заточка выполнялась в специализированном сервисе. Влейте недостающее масло в бак. Корпус пилы следует чистить мягкой сухой тканью. Очистите корпус от древесины, масла, смазки и других загрязнений. Храните пилу в сухом, закрытом помещении, отключенной от электрической сети.

Внимание! Во время хранения пилы из бака будет выходить масло. Перед длительным хранением масляный бак должен быть полностью опорожнен.

Храните пилу в затененных, сухих и хорошо проветриваемых помещениях, чтобы предотвратить конденсацию водяного пара. Место должно быть недоступно для посторонних лиц, особенно детей. Во время хранения направляющая и цепь всегда должны быть защищены кожухом.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Ланцюгова пила використовується тільки для різання деревини. Через електричний привід пили можна різати під дахом або поблизу будівель. Завдяки джерелу живлення від акумулятора пила дозволяє працювати в місцях, недоступних для виробів, що працюють від мережі. Пила також може бути використана для вирубки дерев, однак, з огляду безпеки, необхідно, щоб вирубка дерев здійснювалася досвідченим користувачем. Правильна, надійна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації і зберегти її для подальшого використання.

За будь-які збитки, заподіяні внаслідок використання інструмента не за призначенням, недотримання правил безпеки і рекомендацій цієї інструкції постачальник не несе відповідальності. Використання пристрою не за призначенням також призводить до втрати права на гарантійне обслуговування та гарантійні послуги.

ОСНАЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

Пила поставляється в комплектному стані, але перед першим використанням вона вимагає монтажу. В комплекті з пилою поставляються: напрямна ланцюга, ріжучий ланцюг, кожух напрямної. Додатково в комплект моделі YT-828137 входить акумулятор і зарядний пристрій.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		YT-828137, YT-828138
Номінальна напруга	[В]	18 d.c.
Швидкість переміщення ланцюга	[м/с]	6,5
Довжина напрямної	[мм / °]	305 / 12
Крок ланцюга	[мм / °]	9,525 / 3/8
Ширина напрямного зазору	[мм / °]	1,27 / 0,050
Клас електричного захисту		III
Ступінь захисту		IPX1
Ємність паливного бака	[мл]	210
Вага (без акумулятора, напрямної та ланцюга)	[кг]	3,3
Рівень шуму		
- LpA ± K (тиск)	[дБ] (A)	97,0 ± 3,0
- LwA ± K (потужність)	[дБ] (A)	102,0 ± 2,66
Вібрації ah ± K (передня / задня рукоятка)	[м/с²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Вид акумулятора		Літій-іонний
Ємність акумулятора*	[А-год]	4
Енергія акумулятора	[Вт-год]	72
Зарядний пристрій*		
Вхідна напруга	[В~]	220 - 240
Частота мережі	[Гц]	50 / 60
Номінальна потужність	[Вт]	60
Вихідна напруга	[В]	21 D.C.
Вихідний струм	[А]	2,4
Час зарядження**	[год]	2

* тільки на моделях, оснащених акумулятором і зарядним пристроєм

** зазначений час зарядки відноситься тільки до акумулятора з ємністю, яка зазначена в таблиці

Заявлене значення випромінювання шуму було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використане для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення випромінювання шуму може бути використано при первинній оцінці впливу.

Заявлене загальне значення вібрацій було виміряно з використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрацій може бути використано при первинній оцінці впливу.

Увага! Значення вібрацій під час роботи з інструментом може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу

використання інструмента.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ходу, а також час запуску).

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів / машин, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабе освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари. **Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця.** Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. **Не належить модифікувати штепсель яким-небудь іншим способом.** **Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами.** **Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом.**

Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабель. **Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати штепсель від мережевої розетки.** **Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами.** Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосовується електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. *residual current device, RCD*]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. **Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків алкоголю або ліків.** Навіть хвилина неуваги під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пилозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігати випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений». **Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.**

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм.

Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи.

Відповідно одягайся. **Не надівай вільніший одяг або біжутерію.** Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами.

Якщо пристрої пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і виключення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.

Від'єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування / заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечне обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремонти

Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЛАНЦЮГОВИХ ПИЛ

Під час роботи з ланцюговою пилою тримайте всі частини тіла подалі від ланцюга. Перед початком роботи з пилою переконайтеся, що ланцюг ні з чим не контактує. Хвилина неувважності під час роботи з пилою може призвести до попадання одягу або частин тіла в ланцюг пили.

Завжди тримайте пилу правою рукою за задню рукоятку і лівою рукою за передню рукоятку. Ніколи не можна тримати пилку протилежним чином, оскільки це збільшує ризик отримання травми.

Тримайте пилу виключно за ручки з ізолюваною поверхнею, оскільки ланцюг може контактувати з прихованим проводом або власним кабелем живлення. Ланцюг, який контактує з проводом під напругою, також може призвести до подачі струму на металеві деталі, що може призвести до ураження електричним струмом оператора.

Використовуйте засоби захисту для очей. Також рекомендується використовувати засоби захисту органів слуху, голови, рук, ніг та стоп. Відповідне захисне обладнання зменшує ризик травмування внаслідок контакту з відходами або випадкового контакту з ланцюгом.

Не працюйте з пилою на дереві, на драбині, з даху або на будь-якій нестабільній опорі. Робота з пилою під час перебування на дереві може призвести до травмування.

Завжди підтримуйте належну позу та працюйте з пилою, стоячи на нерухомій, безпечній та рівній поверхні. Слизька або нестабільна поверхня, наприклад драбина, може призвести до втрати рівноваги або контролю над ланцюговою пилою.

Будьте обережні, щоб не відштовхнутися, коли ви відрізуєте натягнуту гілку. У разі звільнення натягу, накопиченого у волоках деревини, гілка може травмувати оператора та/або позбавити його контролю над пилою.

Потрібно бути особливо обережними під час зрізання чагарників і молодих дерев. Тонкий матеріал може схопити ланцюг і штовхнути пилу в бік оператора або вивести його з рівноваги.

Переносити ланцюгову пилу потрібно за передню рукоятку, вимкненою та подалі від тіла. Завжди використовуйте кожух напрямної ланцюга під час транспортування або зберігання пили. Правильне утримання пили зменшує ймовірність випадкового контакту з рухомими частинами пили.

Дотримуйтесь інструкцій для змащення, натягу ланцюга та заміни аксесуарів. Неправильно натягнутий або змащений ланцюг може як зламатися, так і збільшити ймовірність відскоку в бік оператора.

Різати можна виключно деревину. Не використовуйте пилу для роботи, для якої вона не призначена. Наприклад: не ріжте пластики, бетонні або недревесні будівельні матеріали. Використання ланцюгової пили для інших робіт, ніж тих, для яких вона призначена, може призвести до небезпечних ситуацій.

Не намагайтеся зрізати дерева, поки не зрозумієте ризик і як його уникнути. Під час зрізання дерева оператор та сторонні особи можуть отримати серйозні травми.

Причини та запобігання відсакування в бік оператора.

Відсакування в бік оператора може відбуватися, коли кінцівка напрямної контактує з предметом або коли деревина, яку розпилюють, заклинить пилу в розрізі. У деяких випадках зіткнення кінцівки напрямної з предметом може викликати бурхливу реакцію, що штовхає напрямну вгору і в напрямку оператора. Заклинювання у верхнім краї напрямної може швидко спрямувати напрямну в напрямку оператора.

Будь-яка з цих реакцій може призвести до втрати контролю над пилою, що може призвести до серйозних травм. Не покладайтеся виключно на компоненти безпеки, які вбудовані в пилу. Оператор пили повинен зробити кілька кроків, щоб запобігти нещасним випадкам та травмам під час роботи.

Відскок у бік оператора є результатом невідповідного використання і/або невідповідних процедур або умов експлуатації, і його можна уникнути, вживши відповідних запобіжних заходів, зазначених нижче:

Тримайте пилу надійно обома руками з великими пальцями і пальцями, зімкнутими навколо рукоятки ланцюгової пили, положення тіла і рук повинно дозволяти вам протистояти силам, що виникають під час відскоку. Якщо будуть вжиті належні запобіжні заходи, оператор може контролювати силу відскоку. Не дозволяйте пилі вільно рухатися.

Не тягніться занадто далеко і не виконуйте різання над висотою плечей. Це допоможе запобігти ненавмисному зіткненню кінцівки напрямної та забезпечить кращий контроль над пилою в несподіваних ситуаціях.

Використовуйте виключно визначені виробником замітники напрямних та ланцюгів. Неправильний замітник напрямної та ланцюга може призвести до обриву ланцюга та/або відскоку.

Дотримуйтеся інструкцій виробника щодо заточування та обслуговування ланцюга. Зменшення глибини канавки напрямної ланцюга може призвести до збільшення ймовірності виникнення явища відскоку.

Інші інструкції з техніки безпеки

Забороняється піддавати пилу впливу атмосферних опадів і використовувати її в атмосфері підвищеної вологості. Також заборонено використовувати пилу в атмосфері з підвищеним ризиком пожежі або вибуху.

Під час експлуатації уникайте контакту з заземленими, провідними і неізольованими предметами, такими як труби, радіатори або холодильники. Коли пилу не використовується, вона повинна зберігатися в сухому, закритому місці, недоступному для сторонніх осіб.

Використовуйте ріжучий ланцюг, пристосований до даного навантаження. Не використовуйте ріжучі ланцюги, призначені для легкої роботи, для роботи з великим навантаженням.

Завжди носіть захисні рукавички під час заміни, ремонту та регулювання ріжучого ланцюга.

Під час транспортування пили переконайтеся, що її відключено від електроживлення. Пили з живленням від мережі повинні бути від'єднані від електричної розетки, пили з живленням від акумулятора повинні бути від'єднані від акумулятора. На напрямний з ріжучим ланцюгом повинна бути встановлена захисна кришка. Пилу потрібно переносити так, щоб напрямна була направлена назад.

Не можна переносити пилу, що працює від електромережі, утримуючи її за шнур живлення. Не від'єднуйте вилку від розетки, потягнувши її за шнур живлення.

Потрібно уникати випадкового увімкнення пили. Тримайте пальці подалі від вимикача живлення під час перенесення пили, підключеної до мережі, або з підключеним акумулятором.

Завжди використовуйте відповідний захисний одяг, що прилягає до тіла.

Завжди працюйте з пилою, тримаючи її обома руками. Під час роботи зафіксуйте незакріплені шматки деревини, щоб запобігти їхньому руху, наприклад, помістивши їх у козли. Уникайте різання деревини, розміщеної на землі. Уникайте обробки деревини, яка не зафіксована від руху під час різання.

Під час роботи не тримайте пилу над плечима. Не використовуйте пилу, стоячи на драбині. Займіть таку позицію під час роботи, щоб не було необхідності простягати руки на всю довжину.

Тримайте ланцюг в чистоті. Ланцюг повинен бути заточеним і змащеним. Це забезпечить більш ефективну та безпечну роботу. Ланцюг можна заточити в спеціалізованому сервісі. Перевіряйте стан ланцюга перед кожним використанням. У разі виявлення тріщин, зламаних зубів або будь-яких інших ушкоджень перед початком робіт ланцюг слід замінити новим. При виявленні будь-яких пошкоджених або дефектних компонентів пили. Слід зупинити або не розпочинати роботу. Пошкоджені компоненти повинні бути замінені перед початком роботи.

Пила повинна використовуватися за призначенням, вона використовується виключно для різання деревини. Під час роботи будьте обережні з металом або каменями, які можуть знаходитися в деревині, що обробляється.

Використовуйте тільки оригінальні запчастини. Не використання оригінальних запасних частин може збільшити ризик виходу з ладу та призвести до травм.

Пила слід ремонтувати виключно в сервісних центрах, авторизованих виробником. Використовуйте оригінальні запчастини. Це дозволить мінімізувати ризик нещасних випадків та пошкодження обладнання.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Підготовка пили до роботи

Увага! Перед усіма заходами, пов'язаними з монтажем та регулюванням, слід від'єднати пилу від джерела живлення. Акумулятор потрібно витягнути з пристрою.

Перед першим використанням слід встановити напрямну шину та ріжучий ланцюг.

Викрутити гвинт, що блокує бічну панель, а потім обертати регулятором натягу ланцюга до того часу, поки панель буде демонтовано з пили.

Встановіть напрямну та ланцюг так, як зображено на фото (II).

Переконайтеся, що ланцюг і напрямна шина були встановлені у правильному напрямку. Форма та напрям ланок, який видно на корпусі, повинні відповідати формі та напрямку ланцюга. Якщо на ланках ланцюга наявне позначення напрямку руху ланцюга, воно повинно мати той самий напрямок, що й позначення на корпусі та напрямній шині.

Проте ще не слід натягувати ланцюг, а слід переконайтеся, що ланцюг розміщений в пазі напрямної шини та ведучому колесі. Встановити бічну панель та дотягнути регулятор блокування. Проте зробити це таким чином, щоб не заблокувати можливість руху напрямної шини. Прокручуючи регулятором натягу ланцюга відрегулювати натяг ланцюга. Зуб натяжного кулачка повинен спиратися на язичок кріплення напрямної (II). Тільки таким чином можна буде переміщувати напрямну вперед і натягувати ланцюг.

Затягніть гвинт блокування. Перевірити натяг ланцюга. Для цього слід покласти пилу та підняти її, тримаючи за центральну частину ланцюга (III). Під час цієї проби в місці тримання він повинен піднятися над напрямною від 3 до 4 мм. Якщо ланцюг сильно або слабо натягнутий, потрібно дещо послабити регулятор блокування та знову встановити ступінь натягу ланцюга. Стан натягу ланцюга слід також перевіряти кожні 10 хвилин роботи.

Перед від'єднанням пили до джерела живлення пили слід перевірити її технічний стан. У випадку виявлення будь-яких пошкоджень заборонено від'єднувати її до джерела живлення до моменту усунення пошкоджень.

Заправка маслом (IV)

Увага! Перед усіма заходами, пов'язаними з монтажем та регулюванням, слід від'єднати пилу від джерела живлення. Пили з живленням від мережі повинні бути від'єднані від електричної розетки, пили з живленням від акумулятора повинні бути від'єднані від акумуляторів.

Для змащення ланцюга та механізмів пили слід використовувати тільки масло, призначене для цієї цілі. Відпрацьоване моторне масло не повинно використовуватися для змащення. Вона не виконує свого завдання, що може призвести до пошкодження механізму пили.

Переконайтеся, що в контейнері є мастило. Помістіть пилу на рівну поверхню, перевірте індикатор масла. Рівень масла не повинен бути нижче зазначеної мінімальної кількості. Якщо такого індикатора немає, нижній край індикатора кількості масла приймається за контрольний рівень.

Забороняється використовувати пилу без заповненого бака з маслом. Це може пошкодити ланцюг, напрямну і механізми пили. Рекомендється запустити пилу та експлуатувати її на відстані не менше 3 метрів від точки заправки маслом. Заправка маслом повинна здійснюватися подалі від джерел займання та тепла.

Щоб заправити маслом, відкрутіть кришку масляного бака, влийте масло в бак так, щоб рівень масла відповідав позначці, що вказує на максимальний рівень масла або верхній край індикатора рівня масла, а потім надійно затягніть кришку бака. У разі розливу масла ретельно витріть будь-який залишок масла перед підключенням пили до джерела живлення.

Підготовка місця виконання роботи

Перед початком різання пилою належним чином підготуйте робоче місце для мінімізації ризику небезпек, пов'язаних з роботою з ланцюговою пилою. Переконайтеся, що на робочому місці присутні лише уповноважені особи.

У випадку вирубки дерев повинні бути визначені небезпечні зони та шляхи евакуації. Зона радіусом 180° навколо площини планового падіння дерева та зона радіусом 90° в напрямку, протилежному площині планового падіння дерева, розглядаються як небезпечні зони. Решта зон утворюють шляхи евакуації (V). Слід також пам'ятати, що падаюче дерево також може повалити інші дерева. Тому наступне робоче місце не може бути ближче ніж 2,5 висоти зрубаного дерева (VI). З робочого місця слід мати хорошу видимість, тому необхідно дотримуватися особливої обережності при вирубці дерев у складних умовах місцевості, наприклад, в горах.

Не починайте роботу під час опадів або у разі високої вологості, наприклад, туману.

Використовуйте захисний одяг та засоби індивідуального захисту.

Перед початком різання необхідно провести випробування із різання деревини в безпечних умовах, наприклад, покласти її на козлах.

Слід уникати обрізання дротів, молодих дерев та дерев'яних балок.

Не можна стояти на дереві, що відрізається.

Від'єднання пили до джерела живлення (VII)

Для живлення пристрою можна використовувати лише один з вказаних акумуляторів Li-Ion YATO 18 В: YT-82842, YT-82843, YT-82844 та YT-82845, які можна заряджати лише за допомогою зарядних пристроїв YATO YT-82848 або YT-82849. Забороняється використовувати інші акумулятори з іншою номінальною напругою, що не підходять до гнізда акумулятора пристрою. Забороняється змінювати гніздо та/або акумулятор, щоб адаптувати їх одне до одного.

На зворотному боці корпусу розташована розетка акумулятора. Вставте акумулятор у гніздо живлення, щоб контакти були спрямовані всередину пристрою і вниз до тих пір, поки не спрацює засувка акумулятора. Переконайтеся, що акумулятор не від'єднується під час роботи.

Акумулятор можна від'єднати, натиснувши і утримуючи засувку, а потім витягнувши акумулятор з гнізда пристрою.

Запуск пили

Переконайтеся, що ланцюгове гальмо перебуває в тильному положенні.

Зняти захисні елементи з напрямної та ланцюга.

Взяти лівою рукою передній тримач, а правою задній тримач.

Переконайтеся, що напрямна і ланцюг не контактують з жодним предметом та поверхнею.

Перемістіть та утримуйте великим пальцем кнопку блокування вимикача, розташовану у верхній частині рукоятки (VIII).

Натисніть вимикач та утримуйте його в цьому положенні (VIII) Кнопку блокування можна відпустити.

Перед тим, як розпочати різання слід почекати, поки привід досягне повних обертів та переконайтеся, що ланцюг плавно проходить по напрямній.

У випадку виявлення будь-яких підозрілих звуків або відчуття вібравання слід негайно вимкнути пилу відпустивши вмикач.

Вимикання пили відбувається шляхом відпускання вмикача.

Забороняється вимикати пилу за допомогою ланцюгового гальма.

Після зупинки ланцюга слід від'єднати від живлення та провести технічне обслуговування.

Перед початком роботи пили слід перевірити, чи належним чином працює система автоматичного змазування ланцюга. Для цього необхідно запустити пилу, дозволити досягнути її номінальних обертів, а після цього skierувати напрямну вниз. На підлозі повинні з'явитися сліди масла. Якщо слід масла на з'явилися, слід зупинити пилу, від'єднати її від живлення та перевірити, чи в резервуарі наявне масло, а також перевірити стан прокладки і виходу масла. У випадку необхідності очистити прокладку та гніздо. Якщо прокладка пошкоджена або зношена, її слід замінити перед тим, як розпочати роботу.

Робота з пилою

Особи, які мають намір вперше працювати з ланцюговою пилою, повинні звернутися до кваліфікованого оператора пили перед початком роботи. А перша робота з пилою повинна полягати у різанні підготовлених колод, розміщених на козлах.

При роботі дотримуйтеся основних правил безпеки праці. Також слід брати до уваги можливість відскоку пили в бік оператора. Пила може відскочити в напрямку оператора, якщо різальний ланцюг потрапить на опір.

Щоб мінімізувати цей ризик:

Звертайте увагу на розташування верхньої частини напрямної під час різання. Не ріжте верхньою чвертю верхньої частини напрямної (IX).

Потрібно різати виключно ланцюгом, який рухається по нижній частині напрямної. При різанні деревини нижній зуб бампера може бути використаний як гачок вісі обертання пили (X).

До деревини, що розрізується, слід прикладати вже запущену пилу. Не запускайте пилу після прикладання її до оброблюваної деревини.

Під час роботи не піднімайте пилу до висоти плеча або вище (XI).

Не стійте в площині різання. Це зменшить ризик отримання травми, якщо пила відскочить (XII).

Завжди тримайте пилу обома руками під час роботи.

Переконайтеся, що ланцюг завжди заточений і правильно натягнутий.

ПОРАДИ ЩОДО РОБОТИ З ПИЛОЮ

Під час різання займіть зручне положення і забезпечте повну свободу руху.

При розрізанні гілок і коренів їх слід розрізати не на самому стовбурі, а на відстані близько 15 см від стовбура. Зробіть два розрізи на глибину 1/3 діаметра гілки приблизно на відстані 8 см. Один розріз знизу, один зверху. Потім розріжте гілку поруч із стовбуром на глибину, що дорівнює 1/3 діаметру гілки. Завершіть розрізання, ріжучи гілку просто при стовбурі зверху. Не відрізайте гілки, ріжучи їх знизу (XIII).

При вирубці дерева необхідно заздалегідь підготувати місце вирубки, як описано вище. Крім того, підготуйте безпечну основу при різці дерева. При падінні дерева слід стояти на безпечній відстані від боку до площини падіння дерева. При виборі шляху падіння деревини слід враховувати такі фактори, як ландшафт, центр тяжіння дерева, розподіл крони дерева та напрямок вітру. Щоб правильно підготувати дерево до рубки, зробіть розріз у стовбурі на глибину 1/3 діаметра стовбура з боку, на який дерево має впасти, а потім виріжте ще один під кутом 45 градусів до першого. Таким чином, виріжте зі стовбура «клин». З іншого боку стовбура починаючи різати перпендикулярно до осі стовбура, трохи вище (приблизно на

4 см), ніж основа «клина». Не розрізайте стовбур. Слід залишити ділянку довжиною приблизно 1/10 діаметра стовбура. Потім вставте клин для розщеплення дерева у розріз з протилежного боку до запланованої сторони падіння дерева (XIV). Якщо дерево впаде вже під час різки, витягніть пилу з стовбура і відійдіть підготовленим шляхом евакуації на безпечну відстань.

Якщо пила застрягне під час різання стовбура, її ніколи не слід залишати в цьому положенні, коли двигун працює. Вимкніть двигун пили, від'єднайте пилу від джерела живлення та за допомогою клинів витягніть пилу зі стовбура.

Під час різання на шматки вже зрізаного дерева слід дотримуватися таких правил. Помістіть дерево на козлах або підставку так, щоб відрізаний фрагмент міг вільно впасти на землю, не викликаючи заклинювання пилки. Якщо пилу заклинена, виконайте дії, описані вище. Не торкайтеся пилою землі і не допускайте її забруднення.

Забороняється використовувати ланцюгову пилу для формування живоплоту або зрізання кущів.

При роботі на схилі стійте вище зрізаного дерева.

Необхідно дотримуватися особливої обережності при рубці напруженого дерева, і, по можливості, доручити цю операцію кваліфікованому лісорубу. При різанні напруженого дерева і підтримуваного на обох кінцях, слід розрізати його зверху на глибину 1/3 діаметра, а потім закінчити різання знизу.

Якщо дерево підтримується тільки на одному кінці, виконайте надріз дерева знизу на глибину 1/3 діаметра, а потім завершіть різання, розрізаючи зверху (XV).

Це зменшить ризик заклинювання пили під час різання.

Зарядження акумулятора (XVI)

Увага! Перед зарядкою від'єднайте блок живлення зарядної станції від електромережі, витягнувши штекер з розетки електромережі. Крім того, очистіть акумулятор і його клеми від бруду і пилу м'якою сухою тканиною.

Акумулятор має вбудований індикатор заряду. Після натискання на кнопку загоряться індикаторні діоди, тим сильніше, чим більше заряджений акумулятор. Якщо світлодіод не загоряється при натисканні кнопки, це означає, що акумулятор розряджений.

Від'єднайте акумулятор від інструменту.

Вставте акумулятор у гніздо зарядного пристрою.

Підключіть зарядний пристрій до електричної розетки.

Загориться червоний світлодіод, який вказує на процес зарядки.

Коли зарядка буде завершена, червоний світлодіод згасне, а зелений світлодіод загориться, вказуючи на те, що акумулятор повністю заряджений.

Необхідно вийняти вилку блока живлення з розетки електромережі.

Витягніть акумулятор з гнізда зарядного пристрою, натиснувши кнопку фіксатора акумулятора.

Увага! Якщо при підключенні зарядного пристрою до мережі загоряється зелений світлодіод, акумулятор повністю заряджений. В цьому випадку зарядний пристрій не почне процес зарядки.

Пила також оснащена індикатором заряду акумулятора, розташованим під задньою рукояткою. Індикатор працює так само, як і індикатор на акумуляторі.

Інструкції з безпечного зарядження акумулятора

Увага! Перед початком зарядження необхідно переконаватися, що корпус блоку живлення, шнур і штепсельна вилка не мають тріщин або пошкоджень. Забороняється використовувати несправну або пошкоджену зарядну станцію або блок живлення! Для зарядження акумулятора можна використовувати тільки зарядну станцію і блок живлення з комплекту акумулятора. Використання будь-якого іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструмента. Зарядження акумулятора може здійснюватися лише в закритому, сухому приміщенні, захищеному від доступу сторонніх осіб, особливо дітей. Забороняється використовувати зарядну станцію і блок живлення за відсутності постійного нагляду дорослих! Якщо їм потрібно вийти з приміщення, в якому заряджається акумулятор, необхідно відключити зарядний пристрій від мережі, вийнявши вилку блоку живлення з розетки. У разі появи в зарядному пристрої диму, підозрілого запаху тощо, потрібно негайно вийняти вилку зарядного пристрою з розетки!

Дриль-шурупверт поставляється з не зарядженим акумулятором, тому перед початком експлуатації його необхідно зарядити відповідно до процедури, описаної нижче, за допомогою блоку живлення і зарядної станції (з комплекту). Акумулятори Li-Ion (літій-іонні) не мають «ефекту пам'яті», що дозволяє дозаряджувати їх у будь-який час. Однак, рекомендується повністю розрядити акумулятор у процесі нормальної експлуатації, а потім заряджати його до максимальної ємності. Якщо характер робіт не дозволяє реалізувати даний алгоритм, тоді необхідно це робити, принаймні, кожні 10-20 циклів. Категорично забороняється розряджати акумулятор, коротко замикаючи його електроди, оскільки це спричиняє незворотні пошкодження! Також забороняється перевіряти стан заряду акумулятора шляхом замикання електродів для перевірки іскріння.

Зберігання акумулятора

Для продовження терміну експлуатації акумулятора необхідно забезпечити належні умови його зберігання. Акумулятор розрахований приблизно на 500 циклів «зарядження - розрядження». Акумулятор слід зберігати при температурі від 0 до 30 градусів за Цельсієм і відносній вологості повітря 50%. Для зберігання акумулятора протягом довгого часу, його необхідно

зарядити приблизно на 70% ємкості. Під час тривалого зберігання необхідно періодично (один раз на рік) заряджати акумулятор. Не слід допускати надмірного розрядження акумулятора, оскільки це знижує термін його експлуатації і може викликати незворотні ушкодження.

Під час зберігання акумулятор буде поступово розряджатися через втрати. Процес мимовільної розрядки залежить від температури зберігання: чим вища температура, тим швидше відбувається розрядка. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витoku електроліту. У разі витoku електроліту, місце витoku потрібно обробити нейтралізуючим агентом, а при попаданні електроліту в очі, необхідно ретельно промити їх великою кількістю води і негайно звернутися до лікаря.

Забороняється використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором.

У разі повного зносу акумулятора, його необхідно здати в спеціалізований пункт утилізації відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори згідно із законодавством є небезпечними матеріалами. Користувач інструмента може перевозити інструмент з акумулятором і самі акумулятори наземним транспортом. В цьому випадку не потрібно виконувати будь-які додаткові умови. У разі доручення транспортування акумуляторів третім особам (напр., кур'єрській службі), необхідно дотримуватися положень про транспортування небезпечних матеріалів. Перед відправкою слід звернутися щодо цього питання до особи, яка володіє відповідною кваліфікацією.

Забороняється транспортувати пошкоджені акумулятори. На час транспортування знімні акумулятори необхідно зняти з інструмента, обмотати відкриті контакти, напр., ізоляційною стрічкою. В упаковці акумулятори потрібно розмістити так, щоб вони не переміщалися усередині упаковки під час транспортування. Також необхідно виконувати національні положення щодо транспортування небезпечних матеріалів.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Увага! Перед початком будь-яких заходів, описаних нижче, слід від'єднати пилу від джерела живлення. Пили з живленням від мережі повинні бути від'єднані від електричної розетки, пили з живленням від акумулятора повинні бути від'єднані від акумулятора.

Після кожного використання слід перевірити стан пили з особливим акцентом на прохідність вентиляційних отворів.

Перевірте положення всіх частин пили. Затягніть всі ослаблені гвинтові з'єднання. Перевірте напругу та стан ланцюга. Якщо ви помітили пошкодження ланцюга, замініть його на новий. Забороняється використовувати подовжувач з пошкодженим кабелем.

Надмірно вільний ланцюг може випасти з направляючої, що призведе до травмування людини, яка працює з пилом. Ланцюг також повинен бути належним чином заточений, оскільки це вимагає відповідного досвіду та інструментів, рекомендується проводити заточку в спеціалізованому сервісі. Потрібно долити масло в баці. Корпус пили слід чистити м'якою сухою ганчіркою. Очистіть корпус від деревини, масла, мастила та іншого сміття. Пилу зберігати в сухому, закритому приміщенні, відключеному від електромережі.

Увага! Під час зберігання пили з баку виходитиме масло. Перед тривалим зберіганням масляний бак потрібно повністю спорожнити.

Зберігайте пилу в затінених, сухих і належним чином провітрюваних місцях, щоб запобігти конденсації водяної пари. Зберігайте пристрій в місцях, недоступних для сторонніх осіб, особливо дітей. Під час зберігання напрямна і ланцюг завжди повинні бути захищені кожухом.

PRODUKTO APIBŪDINIMAS

Grandininis pjūklas tinka tik medienai pjauti. Dėl pjūklo elektrinės pavaros galima pjauti po stogu arba šalia pastatų. Akumulatoriaus maitinimo dėka grandininis pjūklas leidžia dirbti vietose, kurios neprieinamos iš elektros tinklo maitinamiems gaminiams. Pjūklas taip pat gali būti naudojamas medžiams kirsti, tačiau dėl grėsmės medžius turi kirsti patyręs naudotojas. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, sužalojimus atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo. Įrankio naudojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat pardavėjo teikiamos garantijos netekimą.

PRODUKTO KOMPLEKTACIJA

Pjūklas pristatomas kompleksiškas, bet prieš naudojimą reikalauja surinkimo. Pjūklas pristatomas su: grandinės kreiptuvu, pjūklo grandine ir kreiptuvo dangčiu. Be to, YT-828137 modelyje yra akumulatorius ir įkrovimo stotelė.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-828137, YT-828138
Nominali įtampa	[V]	18 d.c.
Grandinės stūmimo greitis	[m/s]	6,5
Fiksatoriaus ilgis	[mm / °]	305 / 12
Grandinės skalė	[mm / °]	9,525 / 3/8
Kreipimo tarpo plotis	[mm / °]	1,27 / 0,050
Energinės apsaugos klasė		III
Apsaugos laipsnis		IPX1
Alyvos bako talpa	[ml]	210
Masė (be akumulatoriaus, kreiptuvo ir grandinės)	[kg]	3,3
Triukšmo lygis		
- LpA ± K (slėgis)	[dB] (A)	97,0 ± 3,0
- LwA ± K (galia)	[dB] (A)	102,0 ± 2,66
Vibracija ah ± K (priekinė / galinė rankena)	[m/s²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Akumulatoriaus tipas		Ličio jonų
Akumulatoriaus talpa*	[Ah]	4
Akumulatoriaus energija	[Wh]	72
Įkroviklis*		
Įėjimo įtampa	[V~]	220 – 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60
Nominali galia	[W]	60
Išėjimo įtampa	[V]	21 D.C.
Išėjimo srovė	[A]	2,4
Pakrovimo laikas**	[h]	2

* tik modeliuose, kuriuose yra akumulatorius ir įkroviklis

** nurodytas įkrovimo laikas taikomas tik akumulatoriui, kurio talpa nurodyta lentelėje

Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinimui. Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra vibracijos vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinimui. Dėmesio! Vibracijos emisija darbo metu naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio naudojimo. Dėmesio! Būtina nurodyti saugos priemones operatoriaus apsaugai, kurios grindžiamos poveikio vertinimu esant realioms naudojimo sąlygoms (įskaitant visas darbo ciklo dalis pavyzdžiui, laikas, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos atveju bei aktyvinimo laikas).

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytais su

elektros įrankiais / mašina. Jų nesilaikymas gali priversti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų.

Saugumas darbo vietoje

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai. Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.

Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių. Koncentracijos praradimas gali priversti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga

Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokių būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.

Vengti sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima priversti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Darbo už uždarytą patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbiui už uždarytą patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbiui išorėje mažina elektros srovės smūgio riziką.

Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite jautrus, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimirksniu trūkumas gali priversti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitinkinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumuliatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju..

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įranki / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitinkinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusių su dulėmis rizika.

Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali priversti prie rimtų sužeidimų per akimirka.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra

Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai apkravai.

Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymui.

Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, akcesuarų pakeitimą arba įrankio / mašinos sandėliavimą. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.

Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, nepriekite, kad asmenys nežinantys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų nepaėjusiems naudotojams.

Priziūrėkite elektros įrankius / mašinas ir aksesuarus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai priziūrimi pjovimo įrankiai su aštriais briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali privesti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas

Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliotuose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

GRANDINIŲ PJŪKLŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS

Dirbdami su grandininio pjūklu, laikykite visas kūno dalis atokiau nuo grandinės. Prieš paleisdami pjūklą įsitikinkite, kad grandinė nieko neličia. Dėl netgi trumpo neatidumo dirbant su grandininio pjūklu drabužiai ar kūno dalys gali įsipainioti į pjūklo grandinę.

Visada laikykite pjūklą dešine ranka už galinės rankenos, o kaire ranka už priekinės rankenos. Pjūklas niekada neturėtų būti laikomas atvirščiai, nes tai padidina sužalojimų riziką.

Laikykite pjūklą tik už rankenų su izoliuotu paviršiumi, nes grandinė gali liestis su paslėptu laidu arba savo maitinimo laidu. Grandinė, besiliečianti su laidu, kuriame yra įtampa, taip pat gali sukelti metalinių dalių įtampą, dėl kurios operatorius gali patirti elektros smūgį.

Naudoti akių apsaugos priemonės Taip pat rekomenduojama apsaugoti klausą, galvą, rankas, kojas ir pėdas. Tinkami apsauginė įranga sumažina susižalojimo dėl sąlyčio su atliekomis arba atsitiktinio sąlyčio su grandine riziką.

Nenaudokite pjūklo esant ant medžio, kopėčių, stogo ar kitos nestabilios atramos. Dirbant su pjūklu ant medžio galima susižaloti.

Visada išlaikykite tinkamą padėtį ir dirbkite su pjūklu ant nejudančio, saugaus ir lygaus paviršiaus. Slidus arba nestabilus paviršius, pvz., kopėčios, gali sukelti pusiausvyros arba grandininio pjūklo valdymo praradimą.

Pjaudami įtemptą šaką saugokitės įtemptų šakų atšakimo. Jei medienos pluoštuose susikaupęs įtempis atleidžiamas, šaka gali smogti operatoriui ir (arba) sukelti pjūklo valdymo praradimą.

Ypač atsargiai reikia pjauti krūmus ir jaunus medžius. Plona medžiaga gali sugriebti grandinę ir pastumti pjūklą link operatoriaus arba sukelti pusiausvyros netekimą.

Nešokite grandininį pjūklą už priekinės rankenos, išjungtą ir atokiau nuo kūno. Transportuodami ar padėdami saugoti pjūklą visada uždėkite grandinės kreiptuvo dangtį. Tinkamai laikant pjūklą sumažėja atsitiktinio sąlyčio su judančiomis pjūklo dalimis tikimybė.

Laikytės tepimo, grandinės įtempimo ir priedų keitimo instrukcijų. Netinkamai įtempta arba netinkamai sutepta grandinė gali sutrūkti ir padidinti atšakimo operatoriaus link tikimybę.

Pjaukite tik medieną. Nenaudokite pjūklo darbams, kuriems jis nėra skirtas. Pavyzdžiui, nepjauti plastiko, betono ar nemedinių statybinių medžiagų. Naudojant grandininį pjūklą ne pagal paskirtį, gali kilti pavojingos situacijos.

Nebandykite kirsti medžių, kol nesuprantate, kokia yra rizika ir kaip jos išvengti. Medžių kirtimo metu operatorius ir pašaliniai asmenys gali patirti rimtų sužalojimų.

Atšakimo operatoriaus link priežastys ir apsauga nuo jo.

Atšakimas operatoriaus link gali atsirasti, kai kreiptuvo galas liečiasi su objektu arba kai pjūklas įstringa į pjaunamoje medienoje. Kai kuriais atvejais kreiptuvo galas gali susiliesti su objektu ir sukelti stiprią reakciją pakeliant kreiptuvą aukštyn ir link operatoriaus. Užstrigus viršutiniams kreiptuvo kraštui, kreiptuvą staigiai gali būti nukreiptas operatoriaus link.

Bet kuri iš šių reakcijų gali sukelti pjūklo valdymo praradimą, o tai gali sukelti rimtą sužalojimą. Nepasikliaukite tik pjūklo įmontuotais saugos elementais. Pjūklo operatorius turi imtis kelių veiksmų, kad darbo metu išvengtų nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų.

Atšakimas link operatoriaus yra netinkamo naudojimo ir (arba) netinkamų procedūrų ar darbo sąlygų rezultatas, to galima išvengti imantis atitinkamų toliau išvardytų atsargumo priemonių:

Stipriu rankos suspaudimu, nykščiais ir pirštais stipriai laikykite abi grandininio pjūklo rankenas, kūno ir rankų padėtis turi leisti jums pasipriešinti atšakimo metu susidariusioms jėgoms. Jei imamasi tinkamų atsargumo priemonių, operatorius gali valdyti atšakimo jėgas. Neleiskite pjūklui laisvai judėti.

Nesiekite per toli ir nepjaukite aukščiau pečių. Tai padės išvengti netyčinio kontakto su kreiptuvo galu ir leis geriau valdyti pjūklą netikėtose situacijose.

Naudokite tik gamintojo nurodytus kreiptuvų ir grandinių pakaitalus. Netinkami kreiptuvų ir grandinių pakaitalai sukelti grandinės sutrūkimą ir (arba) atšakimo reiškinį.

Vadovaukitės gamintojo grandinės galandimo ir priežiūros instrukcijomis. Suvažinėjęs grandinės kreiptuvo griovelio gylis gali padidinti atšokimo tikimybę.

Kitos saugumo instrukcijos

Draudžiama, kad pjūklas būtų veikiamas kritulių ir naudojamas padidintos drėgmės atmosferoje. Taip pat draudžiama naudoti pjūklą aplinkoje, kurioje yra didesnis gaisro ar sprogimo pavojus.

Darbo metu vengti kontakto su žemintais, laidžiais ir neizoliuotais objektais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais ar šaldytuvais.

Kai pjūklas nenaudojamas, jis turi būti laikomas sausoje, uždaroje, pašalinams nepasiekiamoje vietoje.

Naudokite aprokavai pritaikytą pjovimo grandinę. Sunkiems darbams nenaudokite lengviems darbams skirtų pjovimo grandinių.

Keisdami, remontuodami ir reguliuodami pjovimo grandinę visada mūvėkite apsaugines pirštines.

Transportuodami pjūklą įsitikinkite, kad jis atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Maitinami iš tinklo pjūklai turi būti atjungti nuo maitinimo lizdo, o akumuliatoriumi maitinami pjūklai - nuo akumuliatoriaus. Dangtis turi būti sumontuotas ant kreiptuvo su pjovimo grandine. Nešiokite pjūklą taip, kad kreiptuvą būtų nukreiptas į užpakalį.

Nenešiokite pjūklo maitinamo iš tinklo, laikydami jį už maitinimo laido. Neatjunkite kištuko traukiant už maitinimo kabelio.

Venkite atsitiktinio pjūklo įjungimo. Nešant pjūklą, kai jis prijungtas prie elektros tinklo arba kai prijungtas akumuliatorius, laikykite pirštus atokiau nuo maitinimo jungiklio.

Visada dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius.

Visada laikykite pjūklą abiem rankomis. Darbo metu pritvirtinkite palaidus medienos gabalus, kad jie negalėtų judėti, pvz., sudėdami juos į žaginius. Reikėtų vengti ant žemės padėtos medienos pjaušymo. Pjaudami stenkitės neapdoroti medienos, kuri nėra apsaugota nuo judėjimo.

Veikimo metu nelaikykite pjūklo virš peties. Nedirbkite su pjūklų stovėdami ant kopėčių. Darbo metu laikykitės tokios padėties, kad nereikėtų ištieti rankų per visą ilgį.

Laikykite grandinę švarią. Grandinė turi būti pagალsta ir sutepta. Tai užtikrins geresnį ir saugesnį darbą. Grandinę galima pagalašti specializuotame techniniame centre. Prieš kiekvieną panaudojimą reikia patikrinti grandinės būklę. Jei randami įtrūkimai, sulaužyti dantys ar kiti pažeidimai, prieš pradedant darbą grandinę pakeiskite nauja.

Jei randama pažeistų ar sulūžusių pjūklo dalių. Sustabdykite arba nepradėkite darbo. Prieš pradedant darbą, reikia pakeisti pažeistus elementus.

Pjūklas turi būti naudojamas pagal paskirtį, jis skirtas tik medienai pjauti. Dirbdami saugokitės metalinių elementų ar akmenų, kurie gali būti apdorojamoje medienoje.

Reikia naudoti tik originalias atsargines dalis. Nenaudojant originalių atsarginių dalių gali padidėti gedimo ir sužalojimo pavojus.

Pjūklą galima remontuoti tik gamintojo įgaliotose dirbtuvėse. Naudojant originalias atsargines dalis. Tai sumažins nelaimingų atsitikimų ir įrangos sugadinimo riziką.

PRODUKTO VALDYMAS

Grandininio pjūklo paruošimas darbui

Dėmesio! Prieš atlikdami visus surinkimo ir reguliavimo darbus, atjunkite grandininį pjūklą nuo maitinimo šaltinio. Akumuliatorių reikia išimti iš įrenginio.

Prieš pirmąjį naudojimą reikia sumontuoti pjovimo juostą ir grandinę.

Atsukite šoninio skydo fiksavimo varžtą ir sukite įtempimo rankenėlę, kol skydas bus nuimtas nuo grandininio pjūklo.

Sumontuokite pjovimo juostą ir grandinę, kaip parodyta nuotraukoje (II).

Įsitikinkite, kad grandinė ir pjovimo juosta pritvirtintos teisinga kryptimi. Ant grandininio pjūklo korpuso matomų grandžių forma ir kryptis turi atitikti grandinės formą ir kryptį. Jei grandinės kryptį žymėjimas yra matomas ant grindžių, ji turėtų būti tokia pati, kaip ir ženklিনimas ant korpuso ir pjovimo juostos.

Neįtempkite grandinės, bet įsitikinkite, kad grandinė pateko į pjovimo juostos tarpą ir ant varančiojo rato dantų. Įdėkite šoninį skydą ir priveržkite fiksavimo rankenėlę. Tačiau taip, kad nesublokuotų pjovimo juostos judėjimo. Grandinės įtempimo reguliavimui sukite grandinės įtempimo rankenėlę. Įtempimo kumštelio dantis turi atsiremti į kreipiamosios jungties angą (II). Tik tokiu būdu bus galima pastumti kreiptuvą į priekį ir įtempti grandinę.

Priveržkite fiksavimo varžtą. Patikrinkite grandinės įtempimą. Norint tai padaryti, padėkite grandininio pjūklą į pakelkite jį, laikydami už vidurinės grandinės dalies (III). Šio bandymo metu grandinė laikymo vietoje turėtų pakilti 3–4 mm virš pjovimo juostos. Jei grandinė yra per stipriai ar per silpnai įtempta, šiek tiek atlaisvinkite fiksavimo rankenėlę ir dar kartą sureguliuokite grandinės įtempimą. Grandinės įtempimas taip pat turėtų būti tikrinamas kas 10 veikimo minučių.

Prieš prijungdami grandininį pjūklą prie pjūklo maitinimo šaltinio, patikrinkite jo techninę būklę. Jei aptinkama pažeidimų, prieš pašalinant žalą, draudžiama pjūklą prijungti prie maitinimo šaltinio.

Alyvos papildymas (IV)

Dėmesio! Prieš atlikdami visus surinkimo ir reguliavimo darbus, atjunkite grandininį pjūklą nuo maitinimo šaltinio. Maitinami iš tinklo pjūklai turi būti atjungti nuo maitinimo lizdo, o akumuliatoriumi maitinami pjūklai - nuo akumuliatorių.

Grandinei ir pjūklo mechanizmsams tepti galima naudoti tik tam skirtą alyvą. Panaudotos variklio alyvos negalima naudoti tepimui. Ji neatlieka savo užduoties, todėl gali būti sugadintas pjūklo mechanizmas.

Įsitikinkite, kad talpykloje yra tepimo alyvos. Padėkite pjūklą ant lygaus paviršiaus, patikrinkite alyvos matuoklį. Alyvos lygis negali būti žemesnis už minimalaus kiekio rodiklį. Jei tokio rodiklio nėra, atskaitos lygiu laikomas apatinis alyvos kiekio rodiklio kraštas. Draudžiama naudoti pjūklą be pripildyto alyvos bako. Tai gali sugadinti grandinę, kreiptuvą ir pjūklo mechanizmus. Rekomenduojama, kad pjūklas būtų paleidžiamas ir naudojamas bent 3 metrus nuo alyvos papildymo vietos. Alyvos papildymas turi būti atliekamas atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.

Norėdami papildyti alyvos, atsukite alyvos bako dangtelį, pilkite alyvą į baką, kol alyvos lygis pasieks maksimalų alyvos lygį rodančią žymę, arba viršutinį alyvos lygio matuoklio kraštą, tada tvirtai priveržkite bako dangtelį. Alyvos išsiliejimo atveju, prieš prijungdami pjūklą prie maitinimo šaltinio, išvalykite visus likučius.

Darbo vietos paruošimas

Prieš pjaunant pjūklą, darbo vieta turi būti tinkamai paruošta, kad būtų sumažintas su grandininio pjūklo darbu susijęs pavojus.

Užtikrinti, kad darbo vietoje būtų tik įgaliojusi asmenys.

Medžių kirtimo atveju turėtų būti nustatytos pavojaus zonos ir evakuacijos keliai. Pavojingomis zonomis laikomos 180 ° spindulio zona aplink planuojamą medžio kritimo plokštumą ir 90 ° spindulio zona priešinga planuojamai medžio kritimo plokštumai kryptimi. Likusios zonos sudaro evakuacijos maršrutus (V). Taip pat reikėtų prisiminti, kad krentantis medis gali nuversti ir kitus medžius. Todėl kita darbo vieta negali būti arčiau nei 2,5 nupjauto medžio aukščio nuotolyje (VI).

Iš darbo vietoje turite turėti gerą matumą, todėl ypač atsargiai reikia kirsti medžius sunkiomis sąlygomis, pvz., kalnuose.

Nepradėkite darbo kritulių metu arba esant didelei drėgmei, pvz., rūkui.

Naudokite apsauginius drabužius ir asmenines apsaugos priemones.

Prieš pradėdami kirtimą, turi būti atliktas medienos pjovimo bandymas saugiomis sąlygomis, pvz., ant žaginių.

Reikėtų vengti pjauti vielas, jaunus medžius ir medines sijas.

Nestovėkite ant pjaustomos medienos.

Grandininio pjūklo prijungimas prie maitinimo (VII)

Įrenginiui maitinti galima naudoti tik vieną iš šių Li-Ion YATO 18 V akumuliatorių: YT-82842, YT-82843, YT-82844 ir YT-82845, kuriuos galima įjungti tik YATO YT-82848 ar YT-82849 įkrovikliams. Draudžiama naudoti kitus akumulatorius su kitokia vardine įtampa ir neatitinkančiais įrenginio akumulatoriaus lizdo. Draudžiama keisti lizdą ir (arba) akumuliatorių, kad jie atitiktų vienas kitam.

Korpuso gale yra akumulatoriaus lizdas. Įkiškite akumuliatorių į lizdą taip, kad kontaktai būtų nukreipti į įrenginio vidų ir žemyn, kol suveiks akumulatoriaus skląstis. Įsitikinkite, kad akumulatorius neišsistums darbo metu.

Akumulatoriaus atjungimas įmanomas paspaudus ir laikant skląstį, o po to išimant akumuliatorių iš įrenginio lizdo.

Grandininio pjūklo paleidimas

Įsitikinkite, kad saugiklio rankena/grandinės stabdys yra galinėje padėtyje.

Nuimkite dangtį nuo pjovimo juostos ir grandinės.

Suimkite priekinę rankeną kaire ranka, o užpakalinę rankeną - dešine.

Įsitikinkite, kad pjovimo juosta ir grandinė nelielia jokio daikto ar paviršiaus.

Nykščiu pastumkite ir laikykite jungiklio užrakto mygtuką, esantį rankenos viršuje (VIII).

Paspauskite ir palaikykite jungiklį šioje padėtyje (VIII). Fiksavimo mygtuką galima atleisti.

Prieš pjaustydami palaukite, kol variklis pasieks visą greitį, ir įsitikinkite, kad grandinė sklandžiai slenka pjovimo juosta.

Jei girdite įtartinus garsus ar jaučiate vibraciją, nedelsdami išjunkite pjūklą, atleisdami jungiklį.

Grandininio pjūklo išjungiamas vyksta atleidžiant įjungimo mygtuko paspaudimą.

Draudžiama išjungti pjūklą įjungiant saugiklio rankeną/grandinės stabdį.

Kai grandinė sustoja, grandininį pjūklą reikia atjungti nuo maitinimo šaltinio ir atlikti priežiūros darbus.

Prieš pradėdami darbą su pjūklą, patikrinkite, ar tinkamai veikia automatinė grandinės tepimo sistema. Norėdami tai padaryti, užveskite grandininį pjūklą, leiskite jam pasiekti vardinį greitį, tada nukreipkite pjovimo juostą žemyn. Pagrindė turėtų pasirodys aliejaus pėdsakų. Jei jų neatsiranda, sustabdykite pjūklą, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir patikrinkite, ar bake yra alyva, taip pat patikrinkite tarpiklio ir alyvos išleidimo angos būklę. Jei reikia, nuvalykite tarpiklį ir lizdą. Jei tarpiklis sugadintas arba sunaudotas, pakeiskite jį nauju prieš pradėdami darbą.

Darbas su pjūklą

Pirmą kartą su grandininio pjūklu dirbti ketinantys asmenys, prieš pradėdami darbą turi pasitarti su kvalifikuotu grandininio pjūklo operatoriumi dėl darbo ir saugos. Pirmasis darbas su pjūklą turėtų būti atliktas pjaustant ant paruoštų, į žaginius įdėtų rąstų.

Dirbant, būtina laikytis pagrindinių darbo saugos taisyklių. Taip pat reikia atsižvelgti į galimybę, kad pjūklas gali atsitrinkti į operatorių. Pjūklas gali atšokti link operatoriaus, jei pjovimo grandinė susiduria su pasipriešinimu.

Norėdami sumažinti šią riziką:

Pjaudami atkreipkite dėmesį į kreiptuvo viršaus padėtį. Nepjunkite viršutinio kreiptuvo viršaus ketvirčiu (IX).

Pjaukite tik grandine, kuri juda kreiptu apacioje. Pjaunant mediena apatinis buferinis dantis gali buti naudojamas kaip pjuklo sukimosi asies kablys (X).

Prie pjaunamos medienos dekite tik paleista darbu pjukla. Neuveskite pjuklo po to, kai jis buvo atremtas į apdorojama mediena. Dirbdami nekelkite pjuklo iki pečių aukščio ar aukščiau (XI).

Nestovėkite pjovimo plokštumoje. Tai sumažins sužalojimo riziką, jei pjuklas atsoks (XII).

Dirbdami visada laikykite pjuklą abiem rankomis.

Įsitikinkite, kad grandinė visada yra pagalasta ir tinkamai įtempta.

NAUDINGI PATARIMAI DIRBANT SU PJUKLU

Pjaukite patogioje padėtyje ir užtikrinkite sau visišką judėjimo laisvę.

Pjaunant šakas, jos turėtų būti pjaunamos ne prie pat kamieno, o maždaug 15 cm atstumu nuo kamieno. Padarykite du pjūvius lygius 1/3 šakos skersmens, maždaug 8 cm atstumu vienas nuo kito. Vieną pjūvį iš apačios, kitą iš viršaus. Tada nupjaukite šaką šalia kamieno iki gylio, lygaus 1/3 šakos skersmens. Baikite pjauti nupjaudami šaką tiesiog prie kamieno iš viršaus. Nepjaukite šakų iš apačios (XIII).

Pjaudami medį, turite iš anksto paruošti kirtimo vietą, kaip aprašyta pirmiau. Be to, pjaudami medį paruoškite saugų pagrindą. Kai medis krenta, stovėkite saugiu atstumu nuo medžio kritimo plokštumos. Renkantis medienos kirtimo kelią, reikėtų atsižvelgti į tokius veiksnius kaip reljefas, medžio svorio centras, medžio lajos pasiskirstymas ir vėjo kryptis. Norėdami tinkamai paruošti medį kirtimui, padarykite pjūvį kamieno 1/3 kamieno skersmens gylyje toje pusėje, į kurią medis turi kristi, o tada įpjaukite kitą 45 laipsnių kampą į pirmą. Taip, kad išpjautumėte „pleišta“ iš kamieno. Kitoje kamieno pusėje pradėkite pjauti statmenai kamieno ašiai, šiek tiek aukščiau (maždaug 4 cm) nei išpjauto „pleišto“ pagrindas. Nepjaukite kamieno. Turėtų būti palikta maždaug 1/10 ilgio kamieno skersmens. Tada įkiškite medienai skaldyti skirtą pleišta į pjūvį, esantį priešingoje pusėje nei planuojama medžio kritimo pusė (XIV).

Jei medis nukrenta pjaunant, ištraukite pjuklą iš kamieno ir pasitraukite parengtu evakuacijos maršrutu saugiu atstumu.

Jei pjuklas užstringa pjaunant kamieną, jo niekada negalima palikti šioje padėtyje varikliui veikiant. Išjunkite pjuklo variklį, atjunkite pjuklą nuo maitinimo šaltinio ir pleištais ištraukite pjuklą iš kamieno.

Pjaunant medį, kuris jau buvo supjaustytas į gabalus, būtina laikytis šių taisyklių. Padėkite medieną ant žaginių arba stovėkite taip, kad pjaunama dalis galėtų laisvai kristi ant žemės, nesukeldama pjuklo įstrigimo. Jei pjuklas įstrigo, atlikite anksčiau aprašytus veiksmus. Nelieskite pjuklu žemės ir neleiskite jam susitepti žeme.

Draudžiama naudoti gyvatvorių arba krūmų formavimui.

Jei dirbate šlaituose, dirbdami laikykitės virš pjaunamo medžio.

Pjaudami įtemptą medį būkite ypach atsargūs ir, jei įmanoma, patikėkite šią operaciją kvalifikuotam medkirčiui. Pjaudami medieną, kuri įtempta ir prilaikoma abiejuose galuose, nupjaukite ją nuo viršaus iki 1/3 skersmens gylio, tada baikite pjauti iš apačios.

Kai mediena paremta tik iš vieno galo, nupjaukite medieną iš apačios iki 1/3 skersmens gylio, tada baikite pjauti iš viršaus (XV). Tai sumažins pjuklo užstrigimo pjovimo metu riziką.

Akumulatoriaus įkrovimas (XVI)

Dėmesio! Prieš įkraunant, atjunkite įkrovimo stoties maitinimo šaltinį nuo elektros tinklo, ištraukiant maitinimo šaltinio kištuką iš elektros tinklo lizdo. Be to, išvalykite iš akumulatoriaus ir jo gnybtus purvą ir dulkes su minkšta, sausa šluoste.

Akumulatorius turi įmontuotą įkrovos indikatorį. Paspaudus jungiklį, užsidegs indikatoriniai diodai, tuo daugiau, tuo labiau akumulatorius įkrautas. Jei, paspaudus mygtuką, diodai neužsidega - akumulatorius iškrautas.

Atjunkti akumuliatorių prie įrankio.

Įstumkite akumuliatorių į įkroviklio lizdą.

Prijunkite įkroviklį prie sieninio lizdo.

Užsidegs raudonas šviesos diodas, o tai reiškia įkrovimo procesą.

Baigus įkrovimą, raudonas šviesos diodas išsijungs ir užsidegs žalias diodas, rodantis, kad akumulatorius visiškai įkrautas.

Ištraukite maitinimo šaltinio kištuką iš maitinimo tinklo.

Išstumti akumuliatorių iš įkrovimo stoties paspaudžiant akumulatoriaus fiksavimo mygtuką.

Dėmesio! Jei po įkroviklio prijungimo prie maitinimo šaltinio užsidega žalia lemputė, tai reiškia visiškai įkrautą akumuliatorių. Tokiu atveju įkroviklis nepradės įkrovimo proceso.

Pjuklas taip pat turi akumulatoriaus įkrovos indikatorį, esantį po galine rankena. Indikatorius veikia taip pat, kaip ir akumulatorius.

Akumulatoriaus įkrovimo saugos instrukcija

Dėmesio! Prieš pradėdami krauti reikia įsitikinti ar įkroviklio korpusas, laidas ir kištukas nėra sutrūkinėti ir pažeisti. Netvarkingos arba pažeistos įkrovimo stoties ir lygintuvo naudojimas yra draudžiamas! Akumulatoriams krauti galima naudoti tik įkrovimo stotį ir maitintuvą pristatytus komplekte. Kitokio maitintuvo taikymas gali sukelti gaisrą arba įrankio sugadinimą. Akumulatoriaus įkrovimas gali būti atliekamas tik uždaroje, sausoje ir pašaliniais asmenims neprieinamoje patalpoje. Įkrovimo stoties ir lygintuvo negalima naudoti be suaugusio asmens pastovios priežiūros! Jeigu aplinkybių pasekmėje iš patalpos, kurioje vyksta įkrovimas reikia išeiti, tai įkroviklį reikia atjungti nuo elektros tinklo, tuo tikslu atjungiant maitintuvą nuo elektros tinklo rozetės. Tuo atveju jeigu iš įkroviklio pradės skleistis dūmai, bus jaučiamas įtartinas kvapas ar pan., nedelsiant įkroviklio kištuką reikia ištraukti iš elektros

tinklo rozetės!

Gręžtuvas-suktuvas yra pristatomas su neįkrautu akumuliatoriumi, todėl prieš pradėdant darbą reikia jį įkrauti pagal žemiau aprašytą procedūrą, panaudojant tuo tikslu komplekte esantį maitintuvą ir įkrovimo stotį. Li-ION (ličio – jonų) tipo akumulatoriai neturi taip vadinamo „atminties efekto“, taigi galima juos krauti bet koku momentu. Tačiau visgi rekomenduojama akumuliatorių iškrauti normalios eksploatacijos eigoje, o po to įkrauti jį iki pilnos talpos. Jeigu dėl darbo pobūdžio kiekvieną kartą negalima su akumuliatoriumi to padaryti, reikia tai padaryti bent kas keletą darbo ciklų. Jokių atveju negalima akumuliatoriaus iškrauti trumpai sujungiant jo polius, tai sukelia neatstatomą akumuliatoriaus sužalojimą! Negalima taip pat tikrinti akumuliatoriaus įkrovimo laipsnio, trumpai jungiant elektrodus kibirkščiavimui įvertinti.

Akumuliatoriaus sandėliavimas.

Siekiant prailginti akumuliatoriaus gyvybingumą, reikia užtikrinti jam atitinkamas sandėliavimo sąlygas. Akumuliatorius išlaiko maždaug 500 „įkrovimo – iškrovimo“ ciklų. Akumuliatorių reikia laikyti temperatūros diapazone nuo 0 iki 30°C Celsiaus, esant 50% santykinei oro drėgmei. Norint akumuliatorių sandėliuoti per ilgesnį laiką, reikia jį pakrauti iki maždaug 70% talpos. Ilgalaikio akumuliatoriaus sandėliavimo atveju, reikia jį periodiškai, kartą į metus pakrauti. Akumuliatoriaus pernelyg neiškrauti, nes tai sutrumpina jo gyvybingumą ir gali sukelti neatstatomą jo pažeidimą.

Akumuliatoriaus sandėliavimo metu vyksta laipsniškas jo išsikrovimo procesas dėl savaiminio srovės nutekėjimo. Savaiminio akumuliatoriaus išsikrovimo procesas priklauso nuo sandėliavimo temperatūros, kuo aukštesnė sandėliavimo temperatūra, tuo yra greitesnis išsikrovimo procesas. Netaisyklingo akumuliatorių sandėliavimo atveju, gali pasireikšti elektrolito ištekėjimo reiškinys. Elektrolito ištekėjimo atveju reikia ištekėjusį elektrolitą neutralizuoti, taikant atitinkamą neutralizavimo priemonę, o elektrolito kontakto su akimis atveju, reikia akis praplauti gausiu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. **Draudžiama naudoti įrankį su pažeistu akumuliatoriumi.**

Visiško akumuliatoriaus susidėvėjimo atveju reikia jį atiduoti į specializuotą punktą, kuris užsiima šio tipo atliekų utilizavimu.

Akumuliatorių transportavimas

Ličio – jonų akumulatoriai pagal teisinius aktus yra laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio vartotojas įrankį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorius gali transportuoti sausumos keliais. Tais atvejais nėra keliami papildomi reikalavimai. Transportavimą pavedus tretiesiems asmenims (pvz. išsiuntimas kurjerio firmai tarpininkaujant), reikia laikytis pavojingų medžiagų transportavimo reglamentuojančių taisyklių. Prieš išsiuntimą reikia šiuo reikalu susikontaktuoti su atitinkamas kvalifikacijas turinčiu asmeniu. Pažeistus akumuliatorius transportuoti draudžiama. Transporto tikslu demonui skirtus akumuliatorius reikia išimti iš įrankio, o plikų kontaktus reikia užizoliuoti, pvz. izoliacinės juostos pagalba. Akumuliatorius reikia įtvirtinti pakuotėje tokiu būdu, kad transporto metu negalėtų pakuotės viduje slankioti. Reikia taip pat laikytis pavojingų medžiagų transportavimo reglamentuojančių nacionalinių taisyklių.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Dėmesio! Prieš pradėdami bet kokius toliau aprašytus darbus, atjunkite grandininį pjūklą nuo maitinimo šaltinio. Maitinami iš tinklo pjūkai turi būti atjungti nuo maitinimo lizdo, o akumuliatoriumi maitinami pjūkai - nuo akumuliatoriaus.

Po kiekvieno naudojimo reikia peržiūrėti pjūklo būklę, ypatingą dėmesį skiriant ventilacijos angų švarumui.

Patikrinkite visų pjūklo dalių laisvumą. Priveržkite visas atsilaisvinusias sraigines jungtis. Patikrinkite grandinės įtampą ir būklę. Jei pastebėjote grandinės pažeidimą ar nusidėvėjimą, pakeiskite ją naują. Draudžiama naudoti pjūklą su pažeista grandine!

Per daug laisva grandinė gali nukristi nuo kreiptuvo ir sužaloti pjūklą valdantį asmenį. Grandinė taip pat turi būti tinkamai pagalšta, kadangi tam reikia tinkamos patirties ir įrankių palandinimą rekomenduojama atlikti specializuotoje dirbtuvėje. Užpildykite bake esantį alyvos trūkumą. Pjūklo korpusą valykite minkšta sausa šluoste. Pašalinkite nuo korpuso medienos likučius, alyvą, tepalus ir kitas šiukšles. Pjūklą laikykite sausoje, uždaroje patalpoje, atjungtą nuo elektros tinklo.

Dėmesio! Saugant pjūklą, iš bako ištekęs alyva. Prieš ilgesnį laikymą alyvos bakas turi būti visiškai ištuštintas.

Pjūklą laikykite tamsesnėse, sausose ir tinkamai vėdinamose vietose, kad išvengtumėte vandens garų kondensacijos. Vieta turi būti neprieinama pašaliniais asmenims, ypač vaikams. Saugojimo metu kreiptuvą ir grandinę visada turi būti apsaugoti dangčiais.

IERĪCES APRAKSTS

Kēdes žāģis ir paredzēts tikai koka griešanai. Žāģa elektriskā piedziņa ļauj veikt griešanu iekštelpās vai ēku tuvumā. Pateicoties barošanai no akumulatora, žāģi var lietot vietās, kas nav pieejamas ierīcēm, kas tiek barotas no elektrotīkla. Žāģi var izmantot arī koku ciršanai, tomēr bīstamības dēļ, tā ir jāveic pieredzējušam lietotājam. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms sākat lietot instrumentu, izlasiet visu instrukciju un saglabāji to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, lietojot instrumentu neatbilstoši tās paredzētajam pielietojumam, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus. Instrumenta lietošana, kas neatbilst tā paredzētajam pielietojumam, noved pie lietotāja garantijas tiesību zaudēšanas.

IERĪCES APRĪKOJUMS

Žāģis tiek piegādāts nokomplektētā stāvoklī, taču pirms pirmās lietošanas reizes tas ir jāsaliek. Žāģa komplektā ietilpst: kēdes vadīkla, griešanas ķēde, vadīklas pārsegs. Papildus tam modeļa YT-828137 komplektā ietilpst akumulators un lādēšanas stacija.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-828137, YT-828138
Nominālais spriegums	[V]	18 DC
Kēdes kustības ātrums	[m/s]	6,5
Vadīklas garums	[mm/"]	305/12
Kēdes solis	[mm/"]	9,525 / 3/8
Vadošās spraugas platums	[mm/"]	1,27/0,050
Elektriskās aizsardzības klase		III
Aizsardzības pakāpe		IPX1
Eļļas tvertnes tilpums	[ml]	210
Svars (bez akumulatora, vadīklas un ķēdes)	[kg]	3,3
Trokšņa līmenis		
— LpA ± K (spiedienu)	[dB(A)]	97,0 ± 3,0
— LwA ± K (jauca)	[dB(A)]	102,0 ± 2,66
Vibrācijas ah ± K (priekšējais/aizmugurējais rokturis)	[m/s ²]	5,407 ± 1,5/4,137 ± 1,5
Akumulatora veids		Li-Ion
Akumulatora tilpums*	[Ah]	4
Akumulatora enerģija	[Wh]	72
Lādētājs*		
Ieejas spriegums	[V~]	220–240
Tīkla frekvence	[Hz]	50/60
Nominālā jauda	[W]	60
Izejas spriegums	[V]	21 DC
Izejas strāva	[A]	2,4
Lādēšanas laiks**	[h]	2

* Tikai modeļos, kas aprīkoti ar akumulatoru un lādētāju.

** Norādītais lādēšanas laiks attiecas tikai uz akumulatoru ar tabulā norādīto tilpumu.

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.

Uzmanību! Jānoteic drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtējumu faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Jēdziens “elektroinstruments/iekārta”, kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus. **Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvi darba vietai.** Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība

Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktligzdai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādus kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontaktligzdai, samazina elektrošoka risku.

Izvaieties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori un ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.

Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvaieties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.

Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība

Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pascelt vai pārnest to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā “izslēgts”. Elektroinstrumenta/iekārtas pārņemšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā “izslēgts”, var novest pie nopietnām traumām.

Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.

Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negadītu situāciju darba laikā gadījumā.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/iekārtas daļas. Kustīgās daļas var aizkērt brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.

Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.

Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to

Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstrumenta/iekārta nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.

Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstruments/iekārta, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.

Pirms regulēšanas, aksesuāru nomaiņas vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktlīdždas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības

pasākumi ļauj izvairīties no nejaušas elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.

Uzglabājiet instrumentu bērnēm nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumentu/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās. **Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksesuāru tehnisko apkopi.** Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakritībām vai kustīgu daļu iesprūdušiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. **Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.

Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.

Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksesuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantojot citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.

Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS PAR ĶĒDES ZĀGIEM

Lietojot ķēdes zāģi, turiet visas ķermeņa daļas tālu no ķēdes. Pirms zāģa iedarbināšanas pārliecinieties, ka ķēde ne ar ko nesaskaras. Neuzmanības mirklis ķēdes zāģa lietošanas laikā var novest pie apgērba vai ķermeņa daļas iepīšanās zāģa ķēdē. **Vienmēr turiet zāģi ar labo roku aiz mugururējā roktura un ar kreiso roku aiz priekšējā roktura.** Zāģi nedrīkst turēt otrādi, jo tas palielina traumu gūšanas risku.

Turiet zāģi turiet tikai aiz rokturiem ar izolētu virsmu, jo ķēde var saskarties ar slēptu kabeli vai savu barošanas kabeli. Ķēdi saskaroties ar kabeli zem sprieguma, spriegums var rasties arī ierīces metāla daļās, kas var izraisīt operatora elektrošoku. **Lietojiet acu aizsardzības līdzekļus.** Ieteicams arī lietot dzirdes, galvas, roku, kāju un pēdu aizsardzības līdzekļus. Piemērots aizsargaprikojums samazina traumu gūšanas risku saskares ar atkritumiem vai nejaušas saskares ar ķēdi rezultātā.

Nestrādājiet ar zāģi uz koka, kāpnēm, jumta vai jebkāda nestabila balsta. Zāģa lietošana, atrodoties uz koka, var izraisīt traumas.

Vienmēr uzturiet pareizu pozu un strādājiet ar zāģi, stāvot uz nekustīgas, drošas un līdzēnas virsmas. Slideni vai nestabila virsma, piemēram, kāpnes, var izraisīt līdzsvara vai kontroles pār zāģa zaudēšanu.

Griežot nospriegotu zaru, levērojiēt piesardzību, lai izvairītos no atsitiena. Koka šķiedrās uzkrātā sprieguma atbrīvošanas gadījumā zars var atstīties pret lietotāju un/vai izraisīt kontroles pār zāģa zaudēšanu.

levērojiēt īpašu uzmanību, griežot krūmus un jaunus kokus. Tievs materiāls var aizķert ķēdi un pastumt zāģi lietotāja virzienā vai izstīt viņu no līdzsvara.

Pārnēsiet izslēgto ķēdes zāģi, turot to aiz priekšējā roktura un tālu no ķermeņa. Uz zāģa transportēšanas vai glabāšanas laikā vienmēr uzstādiēt ķēdes vadīklas pārsegu. Pareiza zāģa turēšana samazina nejaušas saskares ar zāģa kustīgām daļām risku. **levērojiēt instrukcijas par ieeļļošanu, ķēdes spiegošanu un piederumu nomaīņu.** Nepareizi nospriegotā vai nepareizi ieeļļotā ķēde var splaisāt un paaugstināt atsitiena lietotāja virzienā risku.

Griežiet tikai koku. Neizmantojiet zāģi darbam, kuram tas nav paredzēts. Piemēram, ar to nedrīkst griezt plastmasu, betonu vai būvmateriālus, kas nav no koka. Ķēdes zāģa izmantošana darbam, kuram tas nav paredzēts, var radīt bīstamas situācijas.

Nemēģiniet nocirst kokus, kamēr neesat sapratīs risku un to, kā no tā izvairīties. Koku nociršanas laikā operators un apkārtējie cilvēki ir pakļauti nopietnu traumu gūšanas riskam.

Atsitiena lietotāja virzienā iemesli un tā novēršana.

Atsitieni lietotāja virzienā var notikt, ja vadīklas gals saskaras ar priekšmetu vai zāģis iesprūst griezumā. Dažos gadījumos vadīklas gala saskare ar priekšmetu var izraisīt pēkšņu reakciju, uzsitot vadīklu uz augšu un lietotāja virzienā. Vadīklas augšējās malas iesprūšanas griezumā gadījumā vadīkla var tikt pēkšņi novirzīta lietotāja virzienā.

Katra no šīm reakcijām var izraisīt kontroles pār zāģa zaudēšanu, kas var kļūt par nopietnu traumu iemeslu. Nepaļaujieties tikai uz zāģi iestrādātajiem drošības elementiem. Zāģa lietotājam ir jāveic daži pasākumi, lai novērstu negadījumus un traumas darba laikā. Atsitieni lietotāja virzienā ir nepareizas lietošanas un/vai nepareizu procedūru vai lietošanas apstākļu rezultāts, un no tā var izvairīties, veicot tālāk norādītos atbilstošos piesardzības pasākumus.

Cieši turiet ķēdes zāģi ar abām rokām, sakļaujot īkšķus un pirkstus ap tā rokturiem. Ķermeņa un plecu pozai ir jāļauj pretoties spēkiem, kas rodas atsitiena laikā. Ja ir veikti atbilstoši piesardzības pasākumi, lietotājs var kontrolēt atsitiena spēkus. Nepieļaujiet brīvu zāģa kustību.

Nesniedzieties pārāk tālu un neveiciet griešanu virs plecu augstuma. Tas palīdz novērst nejaūšu vadīklas gala saskari un ļauj labāk kontrolēt zāģi neparedzētās situācijās.

Lietojiet tikai ražotāja norādītos vadīklas un ķēdes aizstājējus. Nepareizi vadīklas un ķēdes aizstājēji var izraisīt ķēdes pārvirzumu un/vai atsitienā.

Ievērojiet ražotāja instrukcijas par ķēdes asināšanu un tehnisko apkopi. Ķēdes vadīklas rievās dziļuma samazināšanās var paaugstināt atslēgšanas risku.

Citas drošības instrukcijas

Zāģi nedrīkst pakļaut atmosfēras nokrišņu iedarbībai un lietot vidē ar paaugstinātu mitrumu. Zāģi nedrīkst arī lietot vidē ar paaugstinātu ugunsgrēka vai sprādziena risku.

Darba laikā izvairieties no saskares ar iezemētiem, vadītspējīgiem un neizolētiem priekšmetiem tādiem kā caurules, radiatoru vai ledusskapji. Ja zāģis netiek lietots, glabājiet to sausā, slēgtā un nepiederošām personām nepieejamā vietā.

Lietojiet griešanas ķēdi, kas pielāgota noteiktai slodzei. Nelietojiet griešanas ķēdes, kas paredzētas vieglam darbam, augstas slodzes darbiem.

Griešanas ķēdes nomaiņas, remonta vai regulēšanas laikā vienmēr valkājiet aizsargcimdus.

Transportējot zāģi, pārliecinieties, ka tas ir atslēgts no barošanas avota. Zāģus, kas tiek baroti no elektrotīkla, atvienojiet no kontaktligzdas, un no zāģiem, kas tiek baroti no akumulatora, atvienojiet akumulatoru. Uz vadīklas ar griešanas ķēdi uzstādiat pārsegu. Pārnesot zāģi, vadīklai ir jābūt vērstai uz aizmuguri.

Nepārnesiet zāģi, kas tiek barots no elektrotīkla, turot to aiz barošanas kabeļa. Neatvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, velkot aiz barošanas kabeļa.

Izvairieties no zāģa nejausas ieslēgšanas. Pārnesot zāģi, kas pieslēgts elektrotīklam vai ar pievienotu akumulatoru, turiet pirkstus tālu no barošanas slēdža.

Vienmēr valkājiet atbilstošu, ķermenim piegulošu aizsargapģērbu.

Strādājot ar zāģi, vienmēr turiet to ar abām rokām. Darba laikā nostipriniet vaļīgus koka gabalus, lai novērstu to pārvietošanos, piemēram, ievietojot tos stēķos. Izvairieties no koka griešanas uz zemes. Izvairieties no koka apstrādes, kas nav aizsargāts pret pārvietošanos griešanas laikā.

Darba laikā neturiet zāģi virs pleciem. Nestrādājiet ar zāģi, stāvot uz kāpnēm. Darba laikā ieņemiet tādu pozīciju, lai jums nebūtu jāizstiepj rokas pilnā garumā.

Uzturiet ķēdi tīrībā. Ķēdei ir jābūt uzasinātai un ieeļļotai. Tas nodrošina efektīvāku un drošāku darbu. Ķēdi var uzasināt speciālētā servisa centrā. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet ķēdes stāvokli. Ja ir konstatēti plīsumi, salauzti zobī vai jebkādi citi bojājumi, nomainiet ķēdi pret jaunu pirms darba sākšanas.

Ja ir pamanīti jebkādi bojāti zāģa elementi, nesāciet darbu vai pārtrauciet to. Bojātie elementi ir jānomaina pret jauniem pirms darba sākšanas.

Lietojiet zāģi tikai atbilstoši tā paredzētajam pielietojumam. Zāģis ir paredzēts tikai koka griešanai. Darba laikā pievērsiet uzmanību metāla elementiem vai akmeņiem, kas var atrasties apstrādātā kokā.

Lietojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Oriģinālo rezerves daļu nelietošana var paaugstināt avārijas risku un izraisīt traumas.

Zāģa remontu var veikt tikai ražotāja autorizētajos servisa centros, kas izmanto oriģinālās rezerves daļas. Tas ļauj samazināt negadījumu un ierīces bojājumu risku.

IERĪCES LIETOŠANA

Zāģa sagatavošana darbībai

Uzmanību! Pirms visu montāžas un regulēšanas darbību veikšanas atslēdziet zāģi no barošanas avota. Izņemiet akumulatoru no ierīces.

Pirms pirmās lietošanas reizes uzstādiat vadīklu un griešanas ķēdi.

Izskrūvējiet skrūvi, kas bloķē sānu paneli, un pagriežiet spriegošanas skrūvi līdz brīdim, kad panelis tiek demontēts no zāģa.

Uzstādiat vadīklu un ķēdi, kā parādīts attēlā (II).

Pārliecinieties, ka ķēde un vadīkla ir uzstādīti pareizajā virzienā. Posmu formai un virzienam, kas redzami uz zāģa korpusa, ir jāatbilst ķēdes formai un virzienam. Ja uz ķēdes posmiem ir redzams ķēdes kustības virziena apzīmējums, tā virzienam ir jābūt tādā pašam kā apzīmējumam uz korpusa un vadīklas.

Vēl nenospieģojiet ķēdi, bet pārliecinieties, ka ķēde ir iegājusi vadīklas spraugā un zobos uz piedziņas skrīmeļa. Uzstādiat sānu paneli un pieskrūvējiet bloķētāja skrūvi. Izdariet to tā, lai neblokētu vadīklas kustības iespēju. Pagriežot ķēdes spriegošanas skrūvi, noregulējiet ķēdes spriegojumu. Spriegošanas izcilņa zobam ir jāatbalstās pret vadīklas stiprināšanas izcilni (II). Tikai šādā veidā var pabeidīt vadīklu uz priekšu un nospieģot ķēdi.

Pievelciet bloķēšanas skrūvi. Pārbaudiet ķēdes spriegojumu. Šim mērķim novietojiet zāģi uz pamatnes un paceliet to, turot aiz ķēdes vidējo daļu (III). Šī testa laikā ķēdei turēšanas vietā ir jāpāceļas virs vadīklas uz augstumu 3–4 mm. Ja ķēde ir nospriegota pārāk stipri vai pārāk vāji, atļaidiet vaļīgāk bloķētāja skrūvi un atkārtoti iestatiet ķēdes spriegojumu. Pārbaudiet ķēdes spriegojumu arī ik pēc 10 minūtes ierīces darbības.

Pirms zāģa pieslēgšanas barošanas avotam pārbaudiet tā tehnisko stāvokli. Ja ir pamanīti jebkādi bojājumi, zāģi nedrīkst pieslēgt barošanas avotam pirms bojājumu novēršanas.

Elļas uzplide (IV)

Uzmanību! Pirms visu montāžas un regulēšanas darbību veikšanas atslēdziet zāģi no barošanas avota. Zāģus, kas tiek baroti no elektrotīkla, atvienojiet no kontaktligzdas, un no zāģiem, kas tiek baroti no akumulatora, atvienojiet akumulatorus.

Kēdes un zāga mehānismu eļļošanai var izmantot tikai eļļu, kas paredzēta šādiem pielietojumiem. Eļļošanai nedrīkst izmantot izlietoto motoreļļu. Tā nepilda savu uzdevumu, kas var izraisīt zāga mehānisma bojājumu.

Pārļiecinieties, ka tvertnē ir smērēļļa. Novietojiet zāģi uz horizontālas virsmas un pārbaudiet eļļas līmeņa rādītāju. Eļļas līmenis nedrīkst būt zemāks par minimālā līmeņa atzīmi. Ja šādas atzīmes nav, par atsaucies līmeni uzskatiet eļļas līmeņa rādītāja apakšējo malu.

Zāģi nedrīkst lietot bez uzpildītas eļļas tvertnes. Tas rada kēdes, vadīklas un zāga mehānismu bojājuma risku. Zāģi ieteicams iedarbināt un lietot vismaz trīs metru attālumā eļļas uzpildes vietas. Eļļas uzpilde ir jāveic tālu no uguns un siltuma avotiem.

Lai piepildītu eļļu, atskrūvējiet eļļas tvertnes vāku, ielejiet eļļu tvertnē tā, lai eļļas līmenis sasniegtu atzīmi, kas norāda maksimālo eļļas līmeni, vai eļļas līmeņa rādītāja augšējo malu, pēc tam stingri un droši aizskrūvējiet tvertnes vāku. Eļļas izliešanas gadījumā rūpīgi noslaukiet tās atliekas pirms zāģa pieslēgšanas barošanas avotam.

Darba vietas sagatavošana

Pirms sākat griezt ar zāģi, atbilstoši sagatavojiet darba vietu, lai samazinātu ar kēdes zāģa lietošanas saistītu risku rašanās iespēju. Pārļiecinieties, ka darba vietā atrodas tikai pilnvarotas personas. Koku nociršanas gadījumā ir jānoteic bīstamības zonas un evakuācijas ceļi. Zona 180° rādiusā ap plānotu koka kritiena plakni un zona 90° rādiusā plānotajai koka kritiena plaknei pretējā virzienā tiek uzskatītas par bīstamības zonām. Pārējās zonas veido evakuācijas ceļus (V). Jāatceras arī, ka kritošs koks var apgāzt arī citus kokus. Tādēļ nākamā darba vieta nedrīkst atrasties tuvāk par 2,5 nocirstā koka augstuma (VI). Darba vietā ir jābūt labai redzamībai, tāpēc ievērojiet īpašu piesardzību, nocērtot kokus sarežģītos reljefa apstākļos, piemēram, kalnos.

Nesāciet darbu atmosfēras nokrišņu laikā un augsta gaisa mitruma līmeņa, piemēram, miglas, gadījumā.

Valkājiēt aizsargapģērbu un individuālās aizsardzības līdzekļus.

Pirms ciršanas sākšanas veiciet koka griešanas testu drošos apstākļos, piemēram griežot koku, kas ievietots stēķos.

Izvairieties no stēķes, jaunu koku un koka siju griešanas.

Nestāviet uz grieztā koka.

Zāģa pieslēgšana barošanas avotam (VII)

Ierīces barošanai var izmantot tikai vienu no minētajiem akumulatoriem *Li-Ion* YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 un YT-82845, ko var lādēt tikai ar lādētājiem YATO YT-82848 vai YT-82849. Nedrīkst izmantot citus akumulatorus ar citu nominālo spriegumu, kas nav piemēroti ierīces akumulatora ligzdai. Nedrīkst modificēt ligzdu un/vai akumulatoru, lai tos pielāgotu vienu otram.

Korpusa aizmugurē atrodas akumulatora ligzda. Ievadiet akumulatoru barošanas ligzdā tā, lai tā kontakti būtu vērsti uz nodalījuma iekšpusi un uz leju, līdz iedarbojas akumulatora fiksators. Pārļiecinieties, ka akumulators neizbīdīsies darbības laikā.

Lai atvienotu akumulatoru, nospiediet fiksatoru un paturiet to nospiestu, pēc tam izbīdīet akumulatoru no ierīces ligzdas.

Zāģa iedarbināšana

Pārļiecinieties, ka atsitiena bremze atrodas aizmugurējā pozīcijā.

Noņemiet pārsegu no vadīklas un kēdes.

Satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku un aizmugures rokturi — ar labo roku.

Pārļiecinieties, ka vadīkla un kēde nesaskaras ar nekādu priekšmetu vai virsmu.

Pārbīdīet un paturiet ar īkšķi roktura augšpusē esošo slēdža bloķētāja pogu (VIII).

Nospiediet slēdzi un turiet to šajā pozīcijā (VIII). Var atlaist spiedienu uz bloķētāja pogu.

Pirms griešanas sākšanas pagaidiet, līdz dzinējs sasniedz pilnu griešanās ātrumu, un pārļiecinieties, ka kēde plūstoši kustās pa vadīklas. Ja ir dzirdamas jebkādas aizdomīgas skaņas vai ir jūtamas vibrācijas, nekavējoties izslēdziet zāģi, atlaižot spiedienu uz slēdzi.

Zāģis tiek izslēgts, atlaižot spiedienu uz slēdzi.

Nedrīkst izslēgt zāģi, iedarbinot atsitiena bremzi.

Pēc kēdes apstāšanās atslēdziet zāģi no barošanas avota un veiciet tā tehnisko apkopi.

Pirms zāģa lietošanas sākšanas pārļiecinieties, ka kēdes automātiskās ieeļļošanas sistēma darbojas pareizi. Šim mērķi iedarbiniet zāģi, ļaujiet tam sasniegt nominālo griešanās ātrumu un novirziet vadīklu uz leju. Uz pamatnes ir jāparādās eļļas pēdām. Ja tās neparādās, apturiet zāģi, atslēdziet to no barošanas avota, pārļiecinieties, ka tvertnē ir eļļa, un pārbaudiet blīves un eļļas izejas stāvkli. Ja nepieciešams, iztīriet blīvi un ligzdu. Ja blīve ir bojāta vai nodilusi, nomainiet to pret jaunu pirms darba sākšanas.

Zāģa lietošana

Personām, kas plāno strādāt ar kēdes zāģi pirmo reizi, pirms darba sākšanas ir jākonsultējas par darbu un drošību ar kvalificētu kēdes zāģa lietotāju. Pirmajiem darbiem, kas veikti ar zāģi, ir jābūt stēķos ievietotus baļkus griešanai.

Darba laikā ievērojiet darba drošības pamatprincipus. Ņemiet arī vērā zāģa atsitiena lietotāja virzienā risku. Zāģa atsitieni lietotāja virzienā var notikt, ja griešanas kēde saskaras ar pretestību.

Lai samazinātu šo risku:

Griešanas laikā pievērsiet uzmanību vadīklas gala pozīcijai; Nedrīkst griezt ar vadīklas gala augšējo ceturtdaļu (IX);

grieziet tikai ar ķēdi, kas pārvietojas pa vadīklas apakšdaļu; Griežot koku, var izmantot bufera apakšējo zobu kā āķi zāģa rotācijas asij (X).

Grieztajam kokam pielieciet tikai jau iedarbināto zāģi; Neiedarbiniet zāģi pēc tā pielikšanas apstrādājamam kokam;

Darba laikā nepaceliet zāģi plecu augstuma vai augstāk (XI);

Nestāviet griešanas plaknē. Tas ļauj samazināt traumu gūšanas risku zāģa atstiena gadījumā (XII).

Darba laikā vienmēr turiet zāģi ar abām rokām;

Pārliecinieties, ka ķēde vienmēr ir uzasināta un pareizi nosprīgota.

NODERĪGI PADOMI PAR ZĀĢA LIETOŠANU

Griešanas laikā ieņemiet ērtu pozīciju un nodrošiniet sev pilnīgu kustību brīvību.

Zaru nogriešanas gadījumā tos nedrīkst griezt pie paša stumbra, bet apmēram 15 cm attālumā no stumbra. Veiciet divus iegriezumus dziļumā, kas vienāds ar zara diametra trešdaļu, aptuveni 8 cm attālumā viens no otra. Vienu iegriezumu no apakšas un otru no augšas. Pēc tam veiciet iegriezumu zārā stumbra tuvumā dziļumā, kas vienāds ar zara diametra trešdaļu. Pabeidziet griešanu, nogriežot zaru stumbra tuvumā no augšas. Zarus nedrīkst nogriezt, griežot tos no apakšas (XIII).

Pirms koka nociršanas sagatavojiet ciršanas vietu, kā aprakstīts iepriekš. Papildus tam sagatavojiet drošu pamatni koka griešanai. Koka kritiena laikā stāviet drošā attālumā koka kritiena plaknes sānos. Izvēloties koka kritiena ceļu, ņemiet vērā tādus faktorus kā reljefs, koka smaguma centrs, koka vainaga uzbūve un vēja virziens. Lai pareizi sagatavotu koku nociršanai, veiciet iegriezumu stumbra dziļumā, kas ir vienāds ar stumbra diametra trešdaļu, tajā pusē, kur kokam ir jānokrīt, pēc tam veiciet nākamo iegriezumu 45 grādu leņķī attiecībā uz iepriekšējo. Tā, lai no stumbra izgrieztu "ķīli". Šāciet griezt stumbru otrā pusē perpendikulāri stumbra asij, nedaudz augstāk (aptuveni 4 cm) par izgrieztā "ķīļa" pamatu. Nepārgriežiet stumbru. Atstājiet gabalu ar garumu, kas vienāds ar aptuveni stumbra diametra desmitdaļu. Pēc tam griezumā ievadiet ķīli koka sašķelšanai plānotajai koka kritiena pusei pretējā pusē (XIV).

Ja koks nokrīt jau griešanas laikā, izvelciet zāģi no stumbra un attālinieties pa sagatavotu evakuācijas ceļu drošā attālumā.

Ja zāģis ir iesprūdis stumbra tā griešanas laikā, nekad neatstājiet to šajā pozīcijā ar ieslēgtu dzinēju. Izslēdziet zāģa dzinēju, atslēdziet zāģi no barošanas avota un, izmantojot ķīlus, izvelciet zāģi no stumbra.

Sadalot nocirsto koku gabalos, ievērojiet šādus noteikumus. Novietojiet koku steķos vai uz atbalstiem tā, lai nogriežtais gabals varētu brīvi nokrist uz zemi, neizraisot zāģa iesprūdumu. Zāģa iesprūduma gadījumā rīkojieties, kā aprakstīts iepriekš. Nepieskarieties zemei ar zāģi un nepieļaujiet tā aplīšanu ar zemi.

Zāģi nedrīkst izmantot dzīvzogu veidošanas vai krūmu nociršanai.

Strādājot uz slīpas virsmas, stāviet augstāk par grieztu koku.

Pārgriežot nosprīgtu koku, ievērojiet īpašu piesardzību un, ja iespējams, uzticiet šo darbu kvalificētam cirtējam. Griežot koku, kas ir nosprīgots un atbalstīts abos galos, veiciet iegriezumu no augšas dziļumā, kas ir vienāds ar tā diametra trešdaļu, pēc tam pabeidziet griešanu, griežot koku no apakšas.

Ja koksne ir atbalstīta tikai vienā galā, nogriežiet to no apakšas līdz dziļumam, kas ir vienāds ar 1/3 diametra, pēc tam pabeidziet griešanu no augšas (XV).

Tas ļauj samazināt zāģa iesprūšanas risku griešanas laikā.

Akumulatora lādēšana (XVI)

Uzmanību! Pirms lādēšanas atvienojiet lādēšanas stacijas barošanas bloku no elektriskā tīkla, izvelkot kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Izlīdēt akumulatoru un tā spaiļas no netīrumiem un putekļiem ar mikstu, sausu lupatīņu.

Akumulatoram ir iebūvēts uzlādes indikators. Nospiežot pogu, iedegas gaismas diodes — jo vairāk, jo augstāks akumulatora uzlādes līmenis. Ja pēc pogas nospiešanas gaismas diodes neiedegas, tas nozīmē, ka akumulators ir izlādēts.

Atslēdziet akumulatoru no instrumenta.

Ievietojiet akumulatoru lādētāja ligzdā.

Pieslēdziet lādētāju elektriskā tīkla kontaktligzdā.

Iedegas sarkana gaismas diode, kas nozīmē lādēšanas procesu.

Pēc lādēšanas pabeigšanas sarkana gaismas diode nodzies, un iedegas zaļā gaismas diode, kas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Izvelciet barošanas bloka kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas.

Izbidiet akumulatoru no lādēšanas stacijas, nospiežot akumulatora fiksatora pogu.

Uzmanību! Ja pēc lādētāja pieslēgšanas elektriskajam tīklam iedegas zaļā gaismas diode, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts. Šādā gadījumā lādētājs neuzsāk lādēšanas procesu.

Zāģis ir arī aprīkots ar akumulatora uzlādes līmeņa indikatoru, kas atrodas zem aizmugurējā roktura. Indikators darbojas tāpat kā indikators uz akumulatora.

Akumulatora uzlādēšanas drošības instrukcijas

Uzmanību! Pirms uzlādēšanas uzsākšanas pārbaudīt, vai adaptera korpus, vads un kontaktdakša nav jebkurā veidā bojāti. Nedrīkst lietot nekārtīgu vai bojātu uzlādes staciju un barošanas adapteru! Akumulatoru uzlādēšanai drīkst lietot tikai uzlādes staciju un adapteru no ierīces komplekta. Cita adaptera lietošana var ierosināt ugunsgrēku vai ierīces bojāšanu. Akumulatoru var

lādēt tikai slēgtās, sausās telpās, sargātas no nepilnvarotu personu pieejas, sevišķiem no bērniem. Nedrīkst izmantot uzlādes staciju un barošanas adapteru bez pieaugušās personas uzraudzības! Gadījumā, kad būs nepieciešami pamest telpu, kur ir lādēta ierīce, atslēgt uzlādes staciju no elektrības tīkla, atslēdzot barošanas adapteru no elektrības ligzdas. Gadījumā, kad no ierīces noplūda dūmi, aizdomīgas smaržas utt., ierīci nekavējoties atslēgt no elektrības tīkla!

Ierīce ir piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba uzsākšanas to ir nepieciešami uzlādēt sakarā ar turpmāk aprakstītu procedūru, lietojot adapteru un uzlādes staciju. Li-Ion (litija-jonu) akumulatoriem gandrīz nav „atmiņas efekta”, kas nozīmē, ka akumulators var būt lādēts jebkurā momentā. Bet rekomendējam izlādēt akumulatoru normāla darba laikā, un pēc tam to pilnīgi uzlādēt. Gadījumā, kad sakarā ar darba veidu nav iespējami tā rīkoties ar akumulatoru, rekomendējam tā darīt vismaz ik pēc dažiem darba cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatoru, savienojot elektrodu, jo tas var to galīgi sabojāt! Nedrīkst arī pārbaudīt akumulatora uzlādēšanas stāvokli slēdzot elektrodu un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarināt akumulatora ražotspēju, nodrošināt attiecīgus glabāšanas apstākļus. Akumulators var būt uzlādēt un izlādēt 500 ciklos. Akumulatoru glabāt temperatūrā no 0 līdz 30 °C, relatīvā mitrumā 50%. Lai glabāt akumulatoru ilgstošā laikā, to ir nepieciešami uzlādēt līdz ap tilpuma 70%. Ilgstošās glabāšanas gadījumā periodiski, vienu reizi gadā, uzlādēt akumulatoru. Nedrīkst pārāk stipri izlādēt akumulatoru, jo tas sāpina tā darbību un var ierosināt galīgu bojāšanu.

Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēs, sakarā ar izolācijas vadītspēju. Patstāvīgas izlādēšanas process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras - ja temperatūra ir augstāka, izlādēšana ir ātrāka. Nepareizas glabāšanas gadījumā no akumulatora var izlīst elektrolīts. Tādā gadījumā pasargāt izplūdi ar neitralizēšanas līdzekļu, ja nokļūst acīs, tās skalot ar lielu daudzumu ūdens, pēc tam kontaktēties ar ārstu. **Nedrīkst lietot ierīci ar bojātu akumulatoru.**

Akumulatora pilnīgas izlietošanas gadījumā to ir nepieciešami atdot speciālā punktā, kur ir utilizēti tāda veida atkritumi.

Akumulatoru transportēšana

Litija-jonu akumulatori, sakarā ar likumdošanu, ir uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Ierīces lietotājs var transportēt ierīci ar akumulatoru un pašu akumulatoru ar sauszemes transportu. Tad nav nepieciešami ievērot papildu noteikumu. Gadījumā, ja transportēšana tiek nodota trešajām personām (piem. sūtīšana ar kurjera firmu), jāievēro saskaņā ar noteikumiem par bīstamu materiālu transportēšanu. Pirms sūtīšanas lūdzam kontaktēties ar attiecīgi kvalificētām personām.

Nedrīkst transportēt bojātu akumulatoru. Transportēšanas laikā demontēti akumulatori jābūt noņemti no ierīces, atklāti kontakti jābūt segti, piem. aizlīmēti ar izolācijas lenti. Akumulatoru nodrošināt iepakojumā, lai nevarētu pārvietoties iepakojuma iekšā transportēšanas laikā. Ievērot valsts noteikumus par bīstamu materiālu transportēšanu.

IERĪCES TEHNISKĀ AKPOPE UN UZGLABĀŠANA

Uzmanību! Pirms jebkādas iepriekš aprakstītas darbības sākšanas atslēdziet zāģi no barošanas avota. Zāģus, kas tiek baroti no elektrotīkla, atvienojiet no kontaktligzdas, un no zāģiem, kas tiek baroti no akumulatora, atvienojiet akumulatoru.

Pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet zāģa stāvokli, pievērsot īpašu uzmanību ventilācijas atveru caurejamībai.

Pārbaudiet visu zāģa elementu pozīciju. Pievelciet valīgos skrūsvienojumus. Pārbaudiet ķēdes spriegojumu un stāvokli. Ja ir pamanīti jebkādi ķēdes bojājumi, nomainiet to pret jaunu ķēdi. Zāģi nedrīkst lietot ar bojāto ķēdi!

Pārāk valīgā ķēde var nokrist no vadīklas, izraisot zāģa lietotāja traumas. Ķēdei ir arī jābūt pareizi uzasinātai. Ķēdes asināšana prasa atbilstošu pieredzi un instrumentus, tāpēc to ieteicams veikt specializētā servisa centrā. Piepildiet eļļu tvertnē. Tīriet zāģa korpusu ar mikstu, sausu lupatiņu. Izīriet korpusu no koka, eļļas, smērvielas atliekām un citiem netīrumiem. Glabājiet no elektrotīkla atslēgto zāģi sausā, slēgtā telpā.

Uzmanību! Zāģa uzglabāšanas laikā no tvertnes izplūst eļļa. Pirms ilgstošas uzglabāšanas pilnībā iztukšojiet eļļas tvertni.

Glabājiet zāģi noēnotās, sausās un vēsās, ar atbilstošu ventilāciju, kas novērš ūdens tvaika kondensāciju. Vietai ir jābūt nepieejamai nepiederošām personām, jo īpaši bērniem. Uzglabāšanas laikā vadīklai un ķēdei ir vienmēr jābūt aizsargātai ar pārsegu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Řetězová pila je určena pouze pro řezání dřeva. Vzhledem k elektrickému pohonu pily je možné řezat pod střechou nebo v blízkosti budov. Díky akumulátorovému napájení umožňuje pila pracovat na místech, která nejsou k dispozici pro výrobky napájené ze sítě. Pilu lze použít i ke kácení stromů, vzhledem k riziku je však vyžadováno, aby kácení stromů prováděl zkušený uživatel. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz přístroje závisí na správném zacházení, a proto:

Před zahájením práce se strunovou sekačkou si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte ho pro pozdější potřebu.

Za jakékoli škody a zranění způsobené používáním nářadí v rozporu s jeho určením, nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení v tomto návodu, dodavatel nenese odpovědnost. Používání sekačky v rozporu s jeho zamýšleným účelem vede také ke ztrátě práv uživatele na záruku a práv vyplývajících ze zástavního práva.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Pila je dodávána v kompletním stavu, před prvním použitím však vyžaduje montáž. S pilou jsou dodávány: vodící lišta řetězu, řezací řetěz a kryt vodící lišty řetězu. Model YT-828137 je navíc dodáván s baterií a nabíjecí stanicí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-828137, YT-828138
Jmenovité napětí	[V]	18 DC
Rychlost posuvu řetězu	[m/s]	6,5
Délka vodící lišty	[mm / °]	305 / 12
Měřítka řetězu	[mm / °]	9,525 / 3/8
Šířka vodící mezery	[mm / °]	1,27 / 0,050
Třída elektrické ochrany		III
Stupeň ochrany		IPX1
Objem olejové nádrže	[ml]	210
Uzemnění (bez baterie, vodící lišty a řetězu)	[kg]	3,3
Hladina hluku		
- L _{pA} ± K (tlak)	[dB] (A)	97,0 ± 3,0
- L _{wA} ± K (výkon)	[dB] (A)	102,0 ± 2,66
Vibrace a _h ± K (přední / zadní rukojeť)	[m/s ²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Typ baterie		Li-ION
Kapacita baterie*	[Ah]	4
Energie akumulátoru	[Wh]	72
Nabíječka*		
Vstupní napětí	[V~]	220 - 240
Frekvence sítě	[Hz]	50 / 60
Jmenovitý výkon	[W]	60
Výstupní napětí	[V]	21 DC
Výstupní proud	[A]	2,4
Čas nabíjení**	[h]	2

* pouze u modelů vybavených baterií a nabíječkou

** uvedená doba nabíjení se vztahuje pouze na baterii s kapacitou uvedenou v tabulce

Deklarovaná hodnota emise hluku byla měřena pomocí standardní zkušební metody a může být použita k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovaná hodnota emise hluku může být použita při předběžném posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena pomocí standardní zkušební metody a může být použita k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovaná, celková hodnota vibrací může být použita pro počáteční posouzení expozice.

Upozornění! Emise vibrací během práce s nářadím se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí. Upozornění! Je třeba stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě posouzení expozice v reálných pracovních podmínkách (včetně všech částí pracovního cyklu, např. doba, kdy je nářadí vypnuté nebo pracuje na volnoběhu, doba aktivace).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím /

strojem. Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / stroj“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště

Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky. Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, neklouzavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí / stroje. Přenášení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážný úraz.

Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.

Nesahejte a nevykláňejte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.

Oblékejte se vhodně. Nenosťe volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

Nedovoďte, aby zkušenostmi získané častým používáním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis

Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technický způsobitelný elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschováním elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.

Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovoďte osobám neznalým obsluhy elektronářadí / stroje nebo těchto návodů obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsností nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje. Řezné nástroje udržujte čisté a naostřené. Správně udržovaný řezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí

a snadněji se kontroluje během práce.

Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návody, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Opravy

Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŘETĚZOVÉ PILY

Při práci s řetězovou pilou udržujte všechny části těla mimo řetěz. Před spuštěním pily se ujistěte, že řetěz není s ničím v kontaktu. Chvilu nepozornosti při obsluze řetězové pily může způsobit zaplétání oděvu nebo částí těla v řetěz pily.

Vždy držte pilu pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. K držení pily v opačném směru by nikdy nemělo dojít, jelikož to zvyšuje riziko zranění.

Držte pilu pouze za rukojeti s izolovaným povrchem, jelikož řetěz může přijít do kontaktu se skrytým kabelem nebo vlastním napájecím kabelem. Řetěz při kontaktu s kabelem pod napětím může způsobit, že se rovněž kovové části ocitnou pod napětím, což může způsobit úraz operátora elektrickým proudem.

Používejte ochranu očí. Doporučuje se také ochrana sluchu, hlavy, rukou, nohou a chodidel. Vhodné ochranné vybavení snižuje riziko poranění v důsledku kontaktu s odpadem nebo náhodného kontaktu s řetězem.

Nepoužívejte pilu na stromě, žebříku, ze střechy nebo na nestabilní podpoře. Řezání na stromě může mít za následek zranění.

Vždy udržujte správné držení těla a obsluhujte pilu, zatímco stojíte na stacionárním, bezpečném a rovném povrchu. Kluzký nebo nestabilní povrch, např. žebřík, může způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad řetězovou pilou.

Při řezání napružené větve buďte před odrazem opatrní. V případě uvolnění napětí nahromaděného v dřevěných vláknech může větev zasáhnout operátora a/nebo jej zbavit kontroly nad pilou.

Při řezání keřů a mladých stromů je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Štíhlý materiál může zaseknout řetěz a vymřít pilu směrem k operátorovi nebo jej vyvést z rovnováhy.

Přenášejte řetězovou pilu za přední rukojeť, dolů a pryč od těla. Při přepravě nebo skladování pily vždy používejte kryt vodítka řetězu. Správné držení pily snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohyblivými částmi pily.

Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství. Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může zlomit a zároveň zvýšit riziko odrazu směrem k operátorovi.

Řezat jen dřevo. Nepoužívejte pilu pro práci, pro kterou nebyla určena. Například: neřežte plastové, betonové ani jiné než dřevěné stavební materiály. Použití řetězové pily pro jinou než zamýšlenou práci může vést k nebezpečným situacím.

Nepokoušejte se kácet stromy, dokud nerozumíte riziku a tomu, jak se mu vyhnout. Při kácení stromu může dojít k vážnému zranění obsluhy a kolemjdoucích.

Příčiny a předcházení efektu zpětného rázu směrem k operátorovi.

K odrazu směrem k operátorovi může dojít, pokud se konec vodítka dotkne předmětu nebo pokud řezané dřevo zasekne pilu v obrobku. V některých případech může dotyk konce vodítka s předmětem způsobit náhlou reakci tlačení vodítka směrem nahoru směrem k operátorovi. Zaseknutí v horním okraji vodítka může rychle nasměrovat vodítka k operátorovi.

Jakákoli z těchto reakcí může způsobit ztrátu kontroly nad pilou, což může způsobit vážné zranění. Nespoléhejte se pouze na bezpečnostní komponenty zabudované do pily. Operátor pily by měl podniknout několik kroků, aby se zabránilo nehodám a zraněním během provozu.

Odraz ve směru od operátora je výsledkem nesprávného použití a/ nebo nesprávných postupů nebo provozních podmínek a lze mu předjet přijetím níže uvedených vhodných opatření:

Udržujte bezpečné uchopení obou rukou s palci a prsty kolem rukojeti řetězové pily, poloha těla a paží by vám měla umožnit odolávat silám vznikajícím při zpětném rázu. Pokud jsou přijata přiměřená preventivní opatření, mohou být síly zpětného rázu zvládnuty operátorem. Nedovolte, aby se pila volně pohybovala.

Nesahejte příliš daleko a neřežte nad výškou ramen. To pomůže zabránit neúmyslnému kontaktu konce vodítka a umožní lepší kontrolu pily v neočekávaných situacích.

Vodítka a výměnu řetězu používejte pouze podle pokynů výrobce. Nesprávná výměna vodítka a řetězu může způsobit prasknutí řetězu a/ nebo zpětný ráz.

Dodržujte pokyny výrobce pro ostření a údržbu řetězu. Snižování hloubky drážky ve vedení řetězu může vést ke zvýšení pravděpodobnosti výskytu zpětného rázu.

Další bezpečnostní pokyny

Je zakázáno vystavovat pilu působení srážek nebo ji používat v prostředí se zvýšenou vlhkostí. Je rovněž zakázáno používat pilu v prostředí se zvýšeným nebezpečím požáru nebo výbuchu.

Během provozu se vyhněte kontaktu s uzemněnými, vodivými a neizolovanými předměty, jako jsou trubky,

radiátory nebo chladničky. Pokud se pila nepoužívá, měla by být skladována na suchém, uzavřeném místě, mimo dosah nepovolných osob.

Použijte řezací řetěz přizpůsobený danému zatížení. Nepoužívejte řezací řetězy určené pro lehké práce, k vykonávání náročné práce.

Při výměně, opravě a seřizování žacího řetězu vždy používejte ochranné rukavice.

Při přepravě pily se ujistěte, že byla odpojena od zdroje napájení. Síťové napájené pily by měly být odpojeny od zásuvky, akumulátorové pily by měly být odpojeny od baterie. Na vodítku s řezacím řetězem musí být namontován kryt. Pila by měla být posunuta tak, aby vodítko směřovalo dozadu.

Nepřenášejte síťové napájenou pilu tak, že ji budete držet za napájecí kabel. Neodpojujte zástrčku ze zásuvky tahem za napájecí kabel.

Je třeba zabránit náhodnému zapnutí pily. Při přenášení pily, která je připojena k elektrické síti nebo s připojenou baterií, udržujte prsty mimo dosah hlavního vypínače.

Vždy noste vhodný, přiléhavý ochranný oděv.

S řetězovou pilou pracujte vždy oběma rukama. Během provozu zajistěte volné kusy dřeva tak, aby se nemohly pohybovat, například tak, že je umístíte do kozy. Vyvarujte se řezání dřeva umístěného na zemi. Při řezání se vyvarujte opracování dřeva, které není zajištěno proti pohybu.

Během provozu nedržte pilu nad rameny. Nepoužívejte pilu, pokud stojíte na žebříku. Při práci zaujměte takový postoj, abyste nemuseli natahovat ruce na celou délku.

Udržujte řetěz čistý. Řetěz musí být naostřen a namazán. To zajistí efektivnější a bezpečnější práci. Řetěz lze naostřit ve specializovaném servisu. Před každým použitím zkontrolujte stav řetězu. Pokud zjistíte praskliny, zlomené zuby nebo jakékoli jiné poškození, vyměňte řetěz za nový před zahájením práce.

V případě zjištění jakýchkoli poškozených nebo rozbitých součástí pily. Přestaňte a nezačínejte pracovat. Poškozené součásti je třeba před zahájením práce vyměnit.

Pila by měla být používána v souladu s určením, pila slouží pouze k řezání dřeva. Při práci dávejte pozor na kovy nebo kameny, které mohou být ve zpracovávaném dřevě.

Používejte pouze originální náhradní díly. Nepoužití originálních náhradních dílů může zvýšit riziko poruchy a vést ke zranění osob.

Pila by měla být opravována pouze v servisních střediscích autorizovaných výrobcem. Používejte originální náhradní díly. Minimalizuje se tím riziko nehod a poškození zařízení.

OBSLUHA PŘÍSTROJE

Příprava pily k provozu

Upozornění! Před zahájením všech montážních a seřizovacích prací odpojte pilu od napájení. Baterie musí být ze zařízení odstraněna.

Před prvním použitím musí být namontována vodící lišta a řezací řetěz.

Odšroubujte zajišťovací šroub bočního panelu a následně otáčejte napínacím knoflíkem, až bude panel odstraněn z pily.

Namontujte vodící lištu a řetěz způsobem znázorněným na obrázku (II).

Ujistěte se, že jsou řetěz a vodící lišta nainstalovány správným směrem. Tvar a směr článků viditelných na pouzdře pily by měly odpovídat tvaru a směru řetězu. Pokud je na člancích řetězu viditelné označení směru pohybu řetězu, měl by mít stejný jako označení na krytu a vodící liště.

Řetěz zatím nenapínejte, ale ujistěte se, že zapadl do šterbiny ve vodící liště a do zubů na hnacím kole. Namontujte boční panel a utáhněte pojistný knoflík. Pamatujte jednak, abyste nezablokovali pohyb vodící lišty. Otáčením knoflíku pro napínání řetězu upravit napnutí řetězu. Zub napínací vačky musí dosedat na úchytka vodící lišty (II). Jen tak bude možné posunout lištu dopředu a napnout řetěz.

Utáhněte zajišťovací šroub. Zkontrolujte napnutí řetězu. Za tímto účelem položte pilu a zvedněte ji přidržujíc ji za střední část řetězu (III). Během této zkoušky by se řetěz měl v místě držení zvednout nad vodící lištou o 3 až 4 mm. Pokud je řetěz příliš silně nebo příliš slabě napnutý, uvolněte mírně pojistný knoflík a znovu nastavte napnutí řetězu. Napnutí řetězu je třeba kontrolovat také každých 10 minut provozu.

Před připojením pily k napájení zkontrolujte její technický stav. Je-li zjištěno poškození, je před odstraněním poškození zakázáno její připojit k napájení.

Doplnění oleje (IV)

Upozornění! Před zahájením všech montážních a seřizovacích prací odpojte pilu od napájení. Síťové napájené pily by měly být odpojeny od zásuvky, akumulátorové pily by měly být odpojeny od baterie.

K mazání řetězu a pilových mechanismů by měl být používán pouze olej určený pro takové aplikace. Použitý motorový olej se nesmí používat k mazání. Neplní svůj úkol, což může vést k poškození mechanismu pily.

Ujistěte se, že je v nádobě mazací olej. Umístěte řetězovou pilu na rovnou plochu, zkontrolujte indikátor oleje. Hladina oleje nesmí být nižší než hodnota minimálního množství. Pokud takový ukazatel neexistuje, měl by být za referenční úroveň považován spodní okraj ukazatele množství oleje.

Je zakázáno používat pilu bez naplněné olejové nádrže. Mohlo by dojít k poškození řetězu, vodící lišty a mechanismu pily. Doporučuje se, aby startování a provoz řetězové pily probíhaly nejméně 3 metry od místa doplňování oleje. Doplňování oleje by mělo být prováděno mimo zdroje ohně a tepla.

Pro doplnění oleje odšroubujte uzávěr nádržky na olej, nalijte olej do nádržky, dokud hladina oleje nedosáhne značky označující maximální hladinu oleje nebo horního okraje ukazatele hladiny oleje, následně uzávěr nádržky pevně a bezpečně utáhněte. V případě úniku oleje před připojením pily ke zdroji elektrického napájení důkladně setřete zbytky oleje.

Příprava pracovního prostoru.

Před zahájením práce motorovou pilou by měla být pracovní plocha řádně připravena, aby se minimalizovalo riziko výskytu nebezpečí, které provoz řetězové pily doprovází. Zajistěte, aby na pracovišti byly přítomny pouze oprávněné osoby. V případě kácení stromů je nutné vyznačit nebezpečné zóny a únikové cesty. Zóna v dosahu 180° kolem plánované plochy dopadu stromu a zóna v dosahu 90° ve směru opačném k plánované ploše dopadu stromu jsou považovány za nebezpečné zóny. Zbývající zóny tvoří únikové cesty (V). Je třeba také pamatovat na to, že padající strom vyvrátí i jiné stromy. Další pracoviště proto nesmí být blíže než je 2,5násobek výšky káceného stromu (VI).

Z pracoviště byste měli mít dobrou viditelnost, proto buďte obzvláště opatrní při kácení stromů v obtížných terénních podmínkách, např. v horách.

Nezačínejte pracovat během srážek a v případě vysoké vlhkosti vzduchu, např. mlhy.

Používejte ochranný oděv a osobní ochranné pomůcky.

Před zahájením řezání by měla být provedena zkouška řezání dřeva za bezpečných podmínek, například na koze.

Je třeba se vyhnout řezání drátů, mladých stromů a dřevěných trámů.

Nestůjte na řezaném dřevě.

Připojení pily k napájení (VII)

K napájení zařízení je možné použít pouze následující baterie: Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 a YT-82845, které lze nabíjet pouze nabíječkami YATO YT-82848 nebo YT-82849. Používat jiné baterie s jiným jmenovitým napětím, které neodpovídají zásuvce baterie zařízení, je zakázáno. Je zakázáno upravovat zásuvku a/nebo baterie za účelem jejich vzájemného přizpůsobení.

Na zadní straně pouzdra se nachází zásuvka pro baterii. Vložte baterii do zásuvky tak, aby kontakty směřovaly dovnitř zařízení a dolu, dokud západka baterie nezapadne. Zkontrolujte, zda se baterie během provozu nemůže vysunout.

Baterii odpojte stisknutím a přidržením západky a vysunutím baterie ze zásuvky zařízení.

Spuštění pily

Ujistěte se, že se odrazová brzda nachází v zadní poloze.

Sejměte kryt z vodící lišty a řetězu.

Levou rukou uchopte přední držadlo a pravou rukou uchopte zadní držadlo.

Ujistěte se, že vodící lišta a řetěz nejsou v kontaktu s žádným předmětem nebo povrchem.

Pomocí palce posuňte a podržte tlačítko blokady vypínače umístěné na horní části rukojeti (VIII).

Stiskněte spínač a podržte jej v této poloze (VIII). Tlačítko blokady můžete uvolnit.

Před řezáním počkejte, až motor dosáhne plné rychlosti, a ujistěte se, že se řetěz pohybuje hladce po vodící liště. Pokud uslyšíte nějaké podezřelé zvuky nebo cítíte vibrace, okamžitě pilu vypněte uvolněním spínače.

Pila se vypne uvolněním tlaku na spínač.

Je zakázáno vypínat pilu aktivací odrazové brzdy.

Jakmile se řetěz zastaví, odpojte pilu od napájení a proveďte údržbu.

Před zahájením práce s pilou zkontrolujte, zda automatický mazací systém řetězu pracuje správně. Chcete-li to provést, spusťte pilu, nechte ji dosáhnout jmenovité rychlosti a následně zaměřte vodící lištu dolů. Na zemi by se měly objevit stopy oleje. Pokud se neobjeví, zastavte pilu, odpojte ji od napájení a zkontrolujte, zda je v nádrži olej, a zkontrolujte stav těsnění a výpusti oleje. V případě potřeby vyčistěte těsnění a zásuvku. Pokud je těsnění poškozené nebo opotřebované, musí být před zahájením prací vyměněno.

Práce s pilou

Osoby, které mají v úmyslu poprvé pracovat s řetězovou pilou, by měly před zahájením práce vyhledat pracovní a bezpečnostní poradenství u kvalifikovaného operátora řetězové pily. A první práce s motorovou pilou by měla zahrnovat řezání připravené klády umístěné na koze.

Během práce musí být dodrženy základní zásady bezpečnosti práce. Měla by být rovněž zvážena možnost odrazu pily směrem k operátorovi. Pila se může odrazit směrem k operátorovi v případě, že řezací řetěz narazí na odpor.

Chcete-li toto riziko minimalizovat:

Při řezání věnujte pozornost poloze horní části vodítka. Nepřeřezávejte horní čtvrtinu horní části vodítka (IX).

Řezejte pouze řetězem, který se posouvá po spodní část vodítka. Při řezání dřeva můžete spodní zub nárazníku použít jako upevňovací bod pro osu otáčení pily (X).
Na řezané dřevo přiložte pouze pilu, která již běží. Nespouštějte pilu poté, co byla přiložena na dřevo, které má být zpracováno. Během práce nezvedejte pilu do výšky ramen nebo výše (XI).
Nestůjte v rovině řezání. Tím se sníží riziko poranění při odrazu pily (XII).
Při práci vždy držte pilu oběma rukama.
Ujistěte se, že je řetěz vždy naostřený a správně napnutý.

UŽITEČNÉ TIPY PRO PRÁCI S PILOU

Při řezání zajměte pohodlnou polohu a zajistěte plnou svobodu pohybu.
Při řezání větví by neměly být řezány přímo u kmene, ale ve vzdálenosti asi 15 cm od kmene. Udělejte dva zářezy do hloubky rovnající se 1/3 průměru větve ve vzdálenosti asi 8 cm od sebe. Jeden zářez zespodu, druhý shora. Následně nařízněte větev těsně u kmene do hloubky rovnající se 1/3 průměru větve. Řez dokončete tak, že odříznete větev přímo vedle kmene shora. Neřežte větev řezáním zespodu (XIII).
Během kácení stromu připravte předem místo kácení způsobem popsáním výše. Při řezání stromů byste si navíc měli připravit bezpečný podklad. Během pádu stromu staňte v bezpečné vzdálenosti od boku plochy pádu stromu. Při výběru trasy pádu je třeba vzít v úvahu faktory, jako je topografie, těžiště stromu, rozložení koruny stromů a směr větru. Pro řádnou přípravu stromu ke kácení proveďte řez do kmene do hloubky 1/3 průměru kmene na straně, kam má strom spadnout, a následně proveďte další řez pod úhlem 45 stupňů k prvnímu. Tak abyste vyřezali z kmene „klín“. Z druhé strany kmene začněte řezat kolmo k ose kmene, o něco výše (cca 4 cm), než je základna vyřezaného „klínu“. Kmen by neměl být přeříznutý. Měla by být ponechána délka cca. 1/10 průměru kmene. Následně zasuňte klín do štípání stromu do řezu na opačné straně, než je plánovaná strana pádu stromu (XIV).
Pokud již při řezání dojde k pádu strom, vytáhněte pilu z kmene a odejděte do bezpečné vzdálenosti připravenou únikovou cestou. Pokud se pila během řezání kmene zasekne, nesmí být nikdy ponechána se zapnutým motorem v této poloze. Vypněte motor pily, odpojte pilu od zdroje napájení a pomocí klínů vyjměte pilu z dřeva.
Při dělení již pokáceného stromu na kusy musí být dodržena následující pravidla. Umístěte dřevo na kozu nebo podložky tak, aby řezaný kus mohl volně spadnout na zem, aniž by došlo k zaklínění pily. V případě zaklínění pily, postupujte podle výše uvedeného popisu. Nedotýkejte se pilou země a nedovolte, aby se zašpinila.
Použití motorové pily k vytvoření živého plotu nebo stříhání keřů je zakázáno.
Při práci na svahu stůjte během práce nad řezaným dřevem.
Při řezání napnutého stromu je třeba dbát zvýšené opatrnosti a pokud možno to svěřit kvalifikovanému dřevorubci. Při řezání dřeva, které je napnuté a podepřené na obou koncích, jej nařízněte shora do hloubky rovnající se 1/3 průměru a následně dokončete řezání zespodu.
Je-li dřevo podepřeno pouze na jednom konci, nařízněte dřevo zespodu do hloubky rovnající se 1/3 průměru a následně dokončete řezání shora (XV).
Sníží se tím riziko zaseknutí pily během řezání.

Nabíjení baterie (XVI)

Upozornění! Před nabíjením odpojte síťový adaptér nabíjecí stanice ze sítě vytažením zástrčky z elektrické zásuvky. Kromě toho očistěte baterii a její kontakty od nečistot a prachu pomocí měkkého, suchého hadříku.
Baterie má vestavěný indikátor nabití. Stisknutím tlačítka se rozsvítí diody, čím více jich svítí, tím více je baterie nabitá. Pokud po stisknutí tlačítka diody nesvítí, znamená to, že je baterie vybitá.
Odpojte baterii od nářadí.
Zasuňte baterii do zásuvky v nabíječce.
Připojte nabíječku do elektrické zásuvky.
Rozsvítí se červená dioda, což znamená proces nabíjení.
Po dokončení nabíjení červená dioda zhasne a rozsvítí se zelená dioda, což znamená, že je baterie plně nabitá.
Odpojte zástrčku napájecího zdroje z elektrické zásuvky.
Vyjměte baterii z nabíjecí stanice stisknutím tlačítka západky baterie.

Upozornění! Pokud se po připojení nabíječky do sítě rozsvítí zelená dioda, znamená to, že je baterie plně nabitá. V takovém případě nabíječka nezahájí proces nabíjení.

Pila je také vybavena indikátorem nabití baterie umístěným pod zadní rukojetí. Indikátor funguje stejně jako indikátor na baterii.

Bezpečnostní předpisy pro nabíjení akumulátoru

Upozornění! Před zahájením nabíjení zkontrolujte, zda těleso síťového zdroje, kabel a zástrčka nejsou popraskané nebo jinak poškozené. Používání vadné nebo poškozené nabíjecí stanice a síťového zdroje je zakázáno! K nabíjení akumulátorů lze používat pouze nabíjecí stanici a síťový zdroj dodaný v rámci soupravy. Použití jiného síťového zdroje by mohlo vést ke vzniku požáru nebo poškození nářadí. Nabíjení akumulátoru lze provádět pouze v suché a uzavřené místnosti, zabezpečené proti vstupu nepovolaných osob a zejména dětí. Nabíjecí stanici a síťový zdroj není dovoleno používat bez trvalého dozoru dospělé osoby! Bude-li nezbytné opustit místnost, ve které probíhá nabíjení, je třeba nabíječku odpojit od elektrické sítě vyjmutím síťového zdroje

ze zásuvky elektrické sítě. Pokud by z nabíječky vycházel kouř, podezřelý zápach a pod., je třeba okamžitě vytáhnout zástrčku nabíječky ze zásuvky elektrické sítě!

Vrtací šroubovák se dodává s nenabitým akumulátorem; proto je třeba před zahájením práce akumulátor nabít níže pospaným postupem pomocí síťového zdroje a nabíjecí stanice, které jsou součástí soupravy. Akumulátory typu Li-Ion (lithium-iontové) prakticky nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což dovoluje akumulátor dobít v libovolném okamžiku. Doporučuje se však akumulátor vybit během normální práce a potom ho nabít na plnou kapacitu. Jestliže však s ohledem na charakter práce není možné pokaždé takto s akumulátorem naložit, pak je nutné to udělat nejméně každých několik nebo několik desítek pracovních cyklů. V žádném případě není dovoleno vybit akumulátor zkratováním kontaktů, jelikož by v důsledku takového počínání došlo k jeho nevratnému poškození! Taktéž není dovoleno kontrolovat stav nabití akumulátoru zkratováním kontaktů a sledováním, zda dochází k jiskření.

Skladování akumulátorů

Aby se maximálně prodloužila životnost akumulátoru, je třeba k jeho uskladnění zajistit odpovídající podmínky. Akumulátor vydrží asi 500 cyklů „nabití – vybití“. Akumulátor je třeba skladovat v rozsahu teplot od 0 do 30 stupňů Celsia při relativní vlhkosti vzduchu 50 %. Pokud se má akumulátor skladovat delší dobu, je třeba ho nabít na cca 70 % kapacity. V případě delšího skladování je třeba pravidelně jednou za rok akumulátor dobít. Nesmí se dopustit, aby došlo k úplnému vybití akumulátoru, poněvadž se tím zkracuje jeho životnost a může dojít k jeho nevratnému poškození.

Během skladování se bude akumulátor v důsledku svodů postupně vybit. Proces samovybití je závislý na teplotě skladování. Čím vyšší teplota, tím je proces vybití rychlejší. Při nesprávném skladování akumulátorů může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku je třeba vytečený elektrolyt zneškodnit pomocí neutralizujícího prostředku, v případě zasažení očí elektrolytem je třeba oči vypláchnout proudem vody a následně okamžitě vyhledat lékařskou pomoc. **Používání nářadí s poškozeným akumulátorem je zakázáno.**

Po uplynutí doby životnosti akumulátoru je ho třeba odevzdat do specializovaného střediska, které se zabývá zneškodňováním odpadů tohoto typu.

Doprava akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečné materiály. Uživatel nářadí může nářadí přepravovat s akumulátorem nebo samotné akumulátory pozemní dopravou. V takovém případě nemusí být dodrženy dodatečné podmínky. V případě, že bude jejich přeprava svěřena třetí osobě (například zásilka prostřednictvím kurýrní firmy), je třeba postupovat podle předpisů pro přepravu nebezpečných materiálů. Před podáním zásilky na přepravu je nutné se v této věci spojit s příslušně kvalifikovanou osobou.

Přeprava poškozených akumulátorů je zakázána. Na dobu přepravy je nutné demontované akumulátory vyjmout z nářadí a nechráněné kontakty zajistit např. zalepením izolační páskou. Akumulátory se musí v obalu zajistit tak, aby se uvnitř obalu v průběhu přepravy nepohybovaly. Je taktéž nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ VÝROBKU

Upozornění! Před zahájením kterékoli z níže popsaných činností odpojte pily od zdroje napájení. Síťově napájené pily by měly být odpojeny od zásuvky, akumulátorové pily by měly být odpojeny od baterie.

Po každém použití zkontrolujte stav pily se zvláštním ohledem na průchodnost ventilačních otvorů.

Zkontrolujte uložení všech částí pily. Utáhněte všechny volné šroubové spoje. Zkontrolujte napnutí a stav řetězu. Pokud si všimnete poškození řetězu, vyměňte jej za nový. Je zakázáno používat pilu s poškozeným řetězem!

Pokud je řetěz příliš volný, může spadnout z vodítka, což může způsobit zranění osoby obsluhující pilu. Řetěz musí být také řádně naostřen, jelikož to vyžaduje odpovídající zkušenosti a nástroje, doporučuje se, aby ostření prováděl specializovaný servis. Je třeba doplnit olej do nádrže. Očistěte pouzdro pily měkkým, suchým hadříkem. Skříň by měla být vyčištěna od dřeva, oleje, mastnoty a jiných nečistot. Pilu je třeba skladovat v suché, uzavřené místnosti, odpojené od zdroje napájení.

Upozornění! Při uskladnění pily bude z nádrže vytékat olej. Před delším skladováním musí být olejová nádrž zcela vyprázdněna. Pila by měla být skladována na místech stinných, suchých a vybavených dostatečným větráním, aby se zabránilo kondenzaci vodní páry. Místo by nemělo být přístupné postranním osobám, zejména dětem. Během skladování by vodítko a řetěz měly být vždy zajištěny krytem.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Reťazová píla je určená iba na pílenie dreva. Vďaka elektrickému pohonu sa píla môže používať aj pod strechou alebo v blízkosti budov. Vďaka akumulátorovému napájaniu sa dá náradie používať aj na miestach, ktoré nie sú dostupné v prípade náradia, ktoré je napájané z el. siete. Píla sa môže používať aj na pílenie stromov, avšak vzhľadom na isté riziko, vyžaduje sa, aby stromy píli skúsený používateľ. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie a používanie zariadenia závisí od správneho používania a údržby, preto:

Skôr než začnete výrobok používať oboznámte sa s celým obsahom používateľskej príručky. Príručku náležite uschovejte.

Za prípadné škody, úrazy či nehody, ktoré vzniknú následkom používania náradia v rozpore s jeho určením, následkom nedodržania

bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, dodávateľ nezodpovedá. V dôsledku používania zariadenia v rozpore s jeho určením, používateľ stráca práva vyplývajúce z poskytnutej záruky, ako aj práva vyplývajúce z ručenia za nesúlad medzi tovarom a dohodou.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok sa dodáva ako kompletný výrobok, avšak pred použitím sa musí zmontovať. V súprave píly sú: vodiaca lišta reťaze, rezná reťaz, kryt vodiacej lišty. Dodatočne v súprave modelu YT-828137 sú tiež: akumulátor a nabíjacia stanica.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-828137, YT-828138
Menovité napätie	[V]	18 DC
Rýchlosť posuvu reťaze	[m/s]	6,5
Dĺžka vodiacej lišty	[mm / °]	305 / 12
Číhlenie reťaze	[mm / °]	9,525 / 3/8
Šírka škáry vo vodiacej lište	[mm / °]	1,27 / 0,050
Stupeň ochrany krytom		III
Stupeň ochrany krytom		IPX1
Objem nádrže oleja	[ml]	210
Hmotnosť (bez akumulátora, vodiacej lišty a reťaze)	[kg]	3,3
Úroveň hluku		
- L _{pA} ± K (tlak)	[dB] (A)	97,0 ± 3,0
- L _{WA} ± K (výkon)	[dB] (A)	102,0 ± 2,66
Vibrácie a _h ± K (predná / zadná rukoväť)	[m/s ²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Typ akumulátora		Li-Ion
Kapacita akumulátora*	[Ah]	4
Energia akumulátora	[Wh]	72
Nabíjačka*		
Vstupné napätie	[V~]	220 – 240
Frekvencia el. napätia	[Hz]	50 / 60
Menovitý príkon	[W]	60
Výstupné napätie	[V]	21 DC
Výstupný prúd	[A]	2,4
Trvanie nabíjania**	[h]	2

* iba v modeloch, ktoré majú akumulátor a nabíjačku

** uvedené trvanie nabíjania sa týka iba akumulátora s kapacitou uvedenou v tabuľke

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s inými. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície.

Deklarovaná celková úroveň vibrácií bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s inými. Deklarovaná celková úroveň vibrácií sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície na vibrácie.

Pozor! Skutočná úroveň vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť, a závisí od konkrétneho spôsobu použitia náradia.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície

v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj pri jeho spúšťaní).

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Upozornenie! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozoreniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím / strojom ich nedodržiavanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie / stroj“ použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradie / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.

Nedovoľte, aby deti a nepovolane osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím / strojmi. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažujte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predĺžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predĺžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájaciemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasadte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia / stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.

Nesiahajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržiajte rovnováhu. Po celý čas udržiavajte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používajte ochranný odev. Neobliekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržujte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia. Ak je zariadenie prispôbené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité. Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Nezodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj

Nepreťažujte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.

Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispôsobení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naostrené. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

Používajte elektrické náradia / stroje, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií.

Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opavy

Opavy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA REŤAZOVÝCH PÍL

Pri práci s reťazovou pilou držte všetky časti tela vo bezpečnej vzdialenosti od reťaze. Predtým, než začnete píliť, uistite sa, či sa reťaz niečoho nedotýka. Moment nepozornosti pri práci s reťazovou pilou môže viesť k zaplétaniu oblečenie alebo časti tela do reťaze pily.

Vždy držte pilu pravou rukou za zadnú rúčku a ľavou rukou za prednú rúčku. Nedržte pilu opačne, keďže taký spôsob držania pily zvyšuje riziko prípadného úrazu a nehody.

Pilu držte len za rukoväte s izolovaným povrchom, keďže môže dôjsť do kontaktu reťaze so skrytým káblom alebo vlastným napájacím káblom. V dôsledku kontaktu reťaze s vodičom pod napätím môže dôjsť k prenosu napätia na kovové časti, čo môže viesť k úrazu následkom zásahu el. prúdom.

Používajte ochranu očí. Odporúčame, aby ste tiež používali náležitú ochranu sluchu, hlavy, rúk, nôh a chodidiel. Používanie vhodných osobných ochranných prostriedkov znižuje riziko úrazu v dôsledku kontaktu s odpadmi alebo v dôsledku náhodného kontaktu s reťazou.

Nepoužívajte pilu na strome, na rebriku, na streche alebo na akejkkoľvek inom nestabilnom podklade. Práca s pilou na strome môže viesť k úrazu.

Vždy udržiavajte správnu polohu tela a pracujte s pilou na nehybnom, bezpečnom a rovnom povrchu. Klzký alebo nestabilný povrch, ako je napr. rebrik, môže viesť k strate rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pilou.

Pri pílení napnutého konára postupujte opatrne vzhľadom na riziko odrazenia. Ak sa uvoľní napätie nahromadené v drevných vláknach, konár môže udrieť operátora a/alebo môže dôjsť k strate kontroly nad pilou.

Osobitnú pozornosť zachovávajte pri pílení krikov a mladých stromov. Pri pílení tenkého materiálu môže dôjsť k uchopeniu reťaze, čo následne môže viesť k vytlačeniu pily smerom k operátorovi alebo k strate jeho rovnováhy.

Reťazový pilu prenášajte držiak za prednú rúčku, a ďalej od tela. Pri preprave alebo skladovaní pily vždy na listu zakladajte kryt vodiacej lišty reťaze. Správne držanie pily znižuje pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohyblivými časťami pily. Dodržiavajte pokyny týkajúce sa mazania, napínania reťaze a výmeny príslušenstva. Nesprávne natiahnutá alebo nesprávne namazaná reťazec môže prasknúť a zvýšiť riziko odrazenia smerom k operátorovi.

Píšte iba drevo. Pilu nepoužívajte na prácu, na vykonávanie ktorej nie je píla určená. Napríklad: nepíľte plastové, betónové alebo nedrevené stavebné materiály. Používanie reťazovej pily na vykonávanie inej práce, než zamýšľané použitie pily, môže viesť k nebezpečným situáciám.

Nezačínajte s výrubom stromov skôr, než sa náležite oboznámite a pochopíte s tým súvisiace riziká, ako aj spôsoby, ktorými sa im dá predísť. Pri výrube stromov operátorovi aj postranným osobám hrozia vážne úrazy.

Príčiny a prechádzanie odrazu smerom k operátorovi.

K odrazu smerom k operátorovi môže dôjsť, keď sa koniec vodiacej lišty dotkne nejakého predmetu alebo keď pílené drevo zasekne pilu v reze. V niektorých prípadoch môže kontakt konca vodiacej lišty s nejakým predmetom viesť k prudkej reakcii, tzn. k odrazu vodiacej lišty smerom hore a smerom k operátorovi. Zaseknutie v reze hornej hrany vodiacej lišty môže viesť k odrazu vodiacej lišty smerom k operátorovi.

Každá z týchto reakcií môže viesť k strate kontroly nad pilou, čo môže spôsobiť vážne úrazy. Nespoliehajte sa výlučne na bezpečnostné prvky integrované v reťazovej pile. Operátor pily musí prijať niekoľko opatrení, aby sa zabránilo nehodám a zraneniam pri práci.

K odhodneniu smerom k operátorovi dochádza následkom nesprávneho používania a/alebo nesprávnych postupov alebo prevádz-

kových podmienok a možno sa mu vyhnúť prijatím príslušných nižšie uvedených opatrení:

Pilu pevne uchopte oboma rukami, s palmami a protiahlo prstami okolo rúčok reťazovej píly, poloha tela a ramien musí umožniť zvládnuť sily, ktoré vznikajú pri odraze. Ak sa prijímú primerané bezpečnostné opatrenia, operátor dokáže kontrolovať odrazové sily. Zabráňte, aby sa píla slobodne hýbala.

Nesiahajte príliš ďaleko ani nepíšte ponad výšku ramien. Tak môžete predísť neúmyselnému kontaktu s koncom vodiacej lišty a umožniť lepšie kontrolovať pílu v neočakávaných situáciách.

Používajte iba náhrady lišt a reťazí povolené a odporúčané výrobcom. Nesprávna náhrada vodiacej lišty alebo reťaze môže viesť k puknutiu reťaze a/alebo môže spôsobiť odrazenie.

Pri ostrení a údržbe reťaze postupujte podľa pokynov výrobcu. Zmenšenie hĺbky drážky vedenia reťaze môže zvýšiť pravdepodobnosť nežiaduceho odrazenia.

Iné bezpečnostné pokyny

Pílu nevystavujte na pôsobenie poveternostných zrážok ani ju nepoužívajte v atmosfére so zvýšenou vlhkosťou. Pílu tiež nepoužívajte v atmosfére so zvýšeným rizikom požiaru alebo výbuchu.

Pri práci predchádzajte kontaktu s uzemnenými, vodivými a neizolovanými predmetmi, ako sú rúry, radiátory či chladničky. Keď pílu nepoužívate, uchovávajte ju na suchom, uzamknutom mieste, nedostupnom pre nepovolane osoby.

Používajte reznú reťaz vhodnú na dané zaťaženie. Nepoužívajte rezné reťaze určené na ľahkú prácu, na vykonávanie práce pri vysokom zaťažení.

Pri výmene, oprave a nastavovaní rezacej reťaze vždy používajte ochranné rukavice.

Pri preprave píly sa uistite, či je píla odpojená od el. napätia. Elektrické reťazové píly sa musia odpojiť od el. napätia vytiahnutím zástrčky z el. zásuvky, alebo vytiahnutím akumulátora z lôžka. Na lištu s reťazou nasuňte ochranný kryt. Pri prenášaní píly lišta musí smerovať dozadu.

Elektrickú reťazovú pílu neprenášajte ťahajúc za napájací kábel. Zástrčku nevyťahujte z el. zásuvky ťahajúc za napájací kábel.

Zabráňte náhodnému zapnutiu píly. Pri prenášaní píly pripojenej k el. napätiu alebo s vloženým akumulátorom, prsty držte ďalej od zapínača napájania.

Vždy majte oblečený vhodný ochranný odev priliehajúci k telu.

Keď pilíte, pílu vždy držte oboma rukami. Počas práce zaistíte voľné kusy dreva tak, aby sa nemohli hýbať, napríklad ich umiestnením do kozy. Vyhnite sa píleniu dreva umiestneného na zemi. Zabráňte píleniu dreva, ktoré nie je zabezpečené proti pohybu pri pílení.

Pílu pri pílení nedržte vyššie než do ramien. Pílu nepoužívajte stojac na rebríku. Pri práci zaujmite takú polohu, aby ste nemuseli ruky úplne ťahať.

Reťaz udržiavajte v čistote. Reťaz musí byť naostrená a namazaná. Zaručí to efektívnejšiu a bezpečnejšiu prácu. Reťaz môžete naostriť v špecializovanom servise. Pred každým použitím skontrolujte stav reťaze. V prípade, ak zistíte, že je reťaz prasknutá, má vylomené zuby alebo je iným spôsobom poškodená, reťaz pred začatím práce vymeňte na novú, bezchybnú.

V prípade, ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo poškodenie niektorej časti píly. Prestaňte pracovať alebo nezačínajte pracovať. Poškodené prvky ešte pred začatím práce vymeňte.

Pílu používajte v súlade s jej určením, píla je určená iba na pílenie dreva. Pri práci dávajte pozor na kovové prvky alebo kamene, ktoré môžu byť v pílenom dreve.

Používajte iba originálne náhradné diely. Nepoužívanie originálnych náhradných dielov môže viesť k zvýšeniu rizika poruchy a k zraneniu tela.

Pílu opravujte iba v autorizovaných servisoch výrobcu. Používajúcich originálne náhradné diely. Umožňuje to minimalizovať riziko úrazov, nehôd a poškodenia zariadenia.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Príprava píly na použitie

Pozor! Predtým, ako začnete vykonávať akékoľvek montážne či regulačné činnosti, pílu odpojte od napájania. Akumulátor vytiahnite zo zariadenia.

Pred prvým použitím namontujte vodiacu lištu a rezáciu reťaz.

Odskrutkujte blokovaciu skrutku bočného panela, a následne otáčajte napínacím kolieskom tak dlho, až kým nezdemontujete panel píly.

Namontujte vodiacu lištu a reťaz tak, ako je to predstavené na obrázku (II).

Uistite sa, či sú reťaz a vodiaca lišta namontované správnym smerom. Tvar a smer článkov je zobrazený na plášti píly, musí byť príslušný podľa tvaru a smeru reťaze. Ak je na článkoch reťaze uvedené označenie smeru pohybu reťaze, musí sa zhodovať so smerom, ktorý je uvedený na plášti a vodiacej lište.

Reťaz ešte nenapínajte, ale najprv skontrolujte, či reťaz náležite sedí vo vodiacej drážke lišty a v zuboch na hnacom kolese.

Namontujte bočný panel a dotiahnite blokovacie koliesko. Avšak tak, aby vodiaca lišta nebola zablokována a dala sa pohnúť. Otáčajúc koliesko napnutia reťaze nastavte požadované napnutie reťaze. Zub napínacej vačky sa musí opierať o drážku upevnenia vodiacej lišty (II). Iba tak sa dá presunúť vodiaca lišta dopredu a napnúť reťaz.

Dotiahnite blokovaciu skrutku. Skontrolujte napnutie reťaze. Postupujte nasledovne: pílu položte a potom ju zdvihnite držiac za

strednú časť reťaze (III). Pri tejto skúške sa reťaz na mieste uchopenia môže zdvihnúť nad vodiacu lištu o 3 až 4 mm. Ak je reťaz natiahnutá príliš silno alebo príliš slabo, blokovacie koliesko trochu povoľte alebo opätovne nastavte úroveň napnutia reťaze. Stav napnutia reťaze kontrolujte aj po 10 minútach práce.

Pred pripojením pily k napájaniu, skontrolujte technický stav pily. V prípade, ak objavíte akékoľvek poškodenie, zariadenie v žiadnom prípade nepripájajte k napájaniu, kým dané poškodenie neodstránite.

Doplňanie oleja (IV)

Pozor! Predtým, ako začnete vykonávať akékoľvek montážne či regulačné činnosti, pilu odpojte od napájania. Elektrické reťazové pily sa musia odpojiť od el. napätia vytiahnutím zástrčky z el. zásuvky, alebo vytiahnutím akumulátora z priehradky.

Na mazanie reťaze a mechanizmov pily používajte iba olej určený na také použitie. Na mazanie nepoužívajte opotrebovaný motorový olej. Taký olej nesplní svoju úlohu, čo môže viesť k poškodeniu mechanizmu pily.

Skontrolujte, či je v nádrži mazací olej. Pílu položte na rovnom povrchu, skontrolujte ukazovateľ hladiny oleja. Hladina oleja nesmie byť nižšie než uvedené minimálne množstvo. Ak olejová nádrž nemá takýto ukazovateľ, za referenčnú hladinu považujte spodný okraj ukazovateľa hladiny oleja.

Pílu bez naplnenej olejovej nádrže nepoužívajte. Môže dôjsť k poškodeniu reťaze, lišty a mechanizmu pily. Odporúčame, aby ste pílu spúšťali a používali vo vzdialenosti aspoň 3 metre od miesta, kde ste oleja doplňali. Oleja doplňajte na mieste v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov ohňa a tepla.

Postup dopĺňania oleja: odskrutkujte zátku olejovej nádrže, nalejte olej do nádrže tak, aby sa hladina oleja vyrovnala so značkou, ktorá ukazuje maximálnu hladinu oleja alebo po horný okraj ukazovateľa hladiny oleja, potom pevne a silno dotiahnite zátku nádrže. V prípade, ak sa rozleje olej, pred pripojením pily k el. napájaniu odstráňte všetky zvyšky oleja.

Príprava miesta práce

Predtým, než začnete pílu používať, náležite pripravte miesto vykonávania práce tak, aby ste minimalizovali všetky riziká súvisiace s používaním reťazovej pily. Skontrolujte, či sa na mieste práce nachádzajú iba oprávnené osoby.

V prípade výrubu stromov vytyčte nebezpečné zóny a unikové cesty. Za nebezpečnú zónu sa považuje oblasť s rádiusom 180° okolo plánovanej roviny pádu stromu, ako aj oblasť s rádiusom 90° v opačnom smere k plánovanej rovine pádu stromu. Zostávajúce zóny predstavujú unikové cesty (V). Nezapúšťajte a zohľadnite, že padajúci strom môže prevrátiť aj iné stromy. Ďalšie miesto práce sa nesmie nachádzať bližšie než 2,5 výšky spĺneného stromu (VI).

Z miesta práce musíte mať dobrú viditeľnosť, preto pri výrube stromov v náročných terénnych podmienkach, napr. v horách, zachovávajte náležitú opatrnosť a postupujte obozretné.

Nezačínajte pracovať počas zrážok ani v prípade vysokej vlhkosti, napr. keď je hmla.

Používajte vhodný ochranný odev a osobné ochranné prostriedky.

Pred začatím pílenia vykonajte skúšku pílenia dreva v bezpečných podmienkach, napríklad na koze.

Vyhňte sa píleniu drôtov, mladých stromov a drevných tráv.

Nestoje na pílenom dreve.

Pripojenie pily k napájaniu (VII)

Na napájanie zariadenia používajte iba jeden z vymenovaných akumulátorov Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 a YT-82845, ktoré nabíjajte iba s použitím nabíjačiek YATO YT-82848 alebo YT-82849. Nepoužívajte iné akumulátory s inými menovitými parametrami (predovšetkým napätím), ktoré nie sú kompatibilné so zásuvkou akumulátora zariadenia. V žiadnom prípade neprerábajte zásuvku akumulátora a/alebo akumulátor, aby k sebe pasovali.

Na zadnej strane plášťa sa nachádza zásuvka akumulátora. Akumulátor zasuniete do priehradky tak, aby konektory smerovali dovnútra zariadenia, a smerom dole, až kým nezapadne západka akumulátora. Skontrolujte, či sa akumulátor počas práce nevyusunie.

Akumulátor vytiahnite nasledovne: najprv stlačte a podržte západku, a následne vysuniete akumulátor zo zásuvky zariadenia.

Spúšťanie pily

Uistite sa, či sa odrazová brzda nachádza v zadnej polohe.

Zložte clonu z vodiacej lišty a z reťaze.

Ľavou rukou uchopte predný držiak, pravou rukou uchopte zadný držiak.

Skontrolujte, či sa vodiaca lišta a reťaz nedotýkajú žiadneho predmetu či povrchu.

Palcom posuňte a podržte tlačidlo blokády zapínača, ktoré je umiestnené v hornej časti rukoväte (VIII).

Stlačte zapínač a podržte ho v tej polohe (VIII). Tlačidlo blokády môžete pustiť.

Predtým, ako začnete píliť, počkajte, kým motor dosiahne plné otáčky, a skontrolujte, či sa reťaz presúva plynulo po vodiacej lište. V prípade, ak budete počuť podozrivé zvuky alebo cítiť vibrácie, pílu okamžite vypnite pustením zapínača.

Pílu vypnete pustením tlačidla zapínača.

Pílu v žiadnom prípade nevypínajte aktivovaním odrazovej brzdy.

Keď sa reťaz pily zataví, pílu odpojte od napájania a vykonajte potrebnú údržbu.

Pred začatím práce skontrolujte, či systém automatického mazania reťaze pily funguje správne. Preto spustíte pílu, umožníte, aby dosiahla menovité otáčky, a potom vodiacu lištu nasmerujete dole. Na podklade by sa mali objaviť stopy oleja. Ak sa stopy oleja neobjavia, zastavte pílu, odpojte ju od napájania a skontrolujte, či v nádrži je olej a skontrolujte stav tesnenia a výstupu oleja. Keď je to potrebné, vyčistíte tesnenie a lôžko. Ak je tesnenie poškodené alebo opotrebované, vymeňte ho pred začatím práce.

Používanie pily

Osoby, ktoré majú v úmysle pracovať s reťazovou pilou prvýkrát, musia sa pred začatím práce oboznámiť s používaním pily a zachovávaním bezpečnosti u kvalifikovaného operátora reťazovej pily. Pri prvom použití reťazovej pily sa učte používať pílu piliac pripravené brvná umiestnené na koze.

Pri práci dodržiavajte základné zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Takisto zohľadnite možnosť odrazu pily smerom k operátorovi. Píla sa môže odraziť smerom k operátorovi v prípade, keď sa reťaz zasekne alebo narazí na odpor.

Minimalizujte toto riziko nasledovnými spôsobmi:

Pri pílení dávajte pozor na vrchol vodiacej lišty. Nepíšte hornou štvrtinou vrchnej časti lišty (IX).

Píľte iba reťazou, ktorá sa pohybuje spodnou časťou lišty. Pri pílení dreva môže používať dolný zub nárazníka ako hák osi otáčania pily (X).

K pílenému drevu prikladajte iba rozbehnutú pílu. Pílu v žiadnom prípade nespúšťajte, keď sa dotýka obrábaného dreva.

Pílu pri pílení nezdvíhajte na výšku ramien alebo vyššie (XI).

Nestojte v rovine pílenia. To umožní znížiť riziko prípadného úrazu v prípade, ak dôjde k odrazeniu pily (XII).

Pri práci pílu vždy držte oboma rukami.

Skontrolujte, či je reťaz vždy ostrá a správne napnutá.

RADY A TYPY PRI POUŽÍVANÍ PÍLY

Pri pílení zaujmite náležitú polohu a zaistite, aby ste sa mohli voľne pohybovať.

Konáre nepíľte priamo pri kmeni, ale vo vzdialenosti cca 15 cm od kmeňa. Urobte dva zárezy do hĺbky 1/3 priemeru konára, vo vzdialenosti približne 8 cm od seba. Jeden zárez zdola, a jeden zhora. Potom napíšte konár tesne pri kmeni do hĺbky 1/3 priemeru konára. Pílenie skončíte odpílením konára zhora tesne pri kmeni. Nepíšte konáre pílením zdola (XIII).

Pri pílení stromu vopred pripravte miesto výrubu vyššie opísaným spôsobom. Okrem toho pri pílení stromu pripravte bezpečný podklad. Keď strom padá, stojte v bezpečnej vzdialenosti z boku k rovine pádu stromu. Pri výbere cesty pádu stromu zohľadnite také faktory, ako terén, ťažisko stromu, rozloženie koruny stromu a smer vetra. Postup správnej prípravy stromu na výrub: urobte zárez do kmeňa do hĺbky 1/3 priemeru kmeňa na tej strane, na ktorú má strom spadnúť, následne urobte ďalší zárez pod uhlom 45 stupňov k prvému. Tak, aby ste vyplížili z kmeňa „klin“. Na druhej strane kmeňa začinite pílenie kolmo na os kmeňa, mierne vyššie (cca 4 cm) ako sa nachádza podstavec predtým vypíleného „klinu“. Kmeň neprepíľujte. Ponechajte úsek s dĺžkou cca 1/10 priemeru kmeňa. Potom vložte klin do rezu v strome na opačnej strane k plánovanej strane pádu stromu (XIV).

Ak strom spadne ešte počas pílenia, vytiahnite pílu z kmeňa a vzdialte sa po pripravenej únikovej ceste na bezpečnú vzdialenosť. V prípade, ak sa píla pri pílení kmeňa zasekne, nikdy ju v takej polohe neponechávajte so spusteným motorom. Vypnite motor pily, pílu odpojte od napájania a pomocou klinov vytiahnite pílu z rezu v kmeni.

Pri rozpiľovaní už vyrábaného stromu, dodržiavajte nasledujúce zásady. Drevo položte na kozu alebo na podstavec tak, aby odpiľovaný kus mohol voľne padnúť na zem bez toho, aby došlo k zaseknutiu pily. V prípade, ak sa píla zasekne, postupujte vyššie opísaným spôsobom. Nedotýkajte sa pilou zeme, a zabráňte, aby sa píla znečistila zemou.

Pílu nepoužívajte na zastrešovanie živých plotov ani na orezávanie kríkov, je to zakázané.

V prípade, ak pracujete na svahu, stojte vždy nad píleným drevom.

Pri pílení namáhaného (napnutého) stromu zachovávajte náležitú opatnosť a postupujte obozretnosť, a ak je to možné, zverte túto činnosť kvalifikovanému drevorubačovi. Pri pílení dreva, ktoré je napnuté a podopreté na oboch koncoch, najprv vytvoríte zárez zhora do hĺbky 1/3 priemeru a potom dokončíte pílenie zdola.

Ak je drevo podopreté len na jednom konci, najprv ho odpiľte zospodu do hĺbky rovnajúcej sa 1/3 priemeru, a potom pílenie dokončíte zhora (XV).

Takým spôsobom znížite riziko zaseknutia pily počas pílenia.

Nabíjanie akumulátora (XVI)

Pozor! Pred nabíjaním odpojte zdroj nabíjacej stanice od el. napätia vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla zdroja z el. zásuvky. Okrem toho mäkkou, suchou handričkou vyčistite akumulátor a jeho kontakty, odstráňte prípadnú špinu a prach.

Akumulátor má integrovaný ukazovateľ úrovne nabíjania. Keď stlačíte tlačidlo, zasvietia kontrolky, čím ich svieti viac, tým je akumulátor viac nabitý. Keď po stlačení zapínača kontrolky nesvietia, znamená to, že je daný akumulátor úplne vybitý.

Akumulátor vytiahnite (odpojte) z náradia.

Akumulátor zasunúť do priehradky nabíjačky.

Nabíjačku pripojte k el. napätiu (zástrčku nabíjačky zastrčte do el. zásuvky).

Zasvieti červená kontrolka, to znamená, že prebieha proces nabíjania.

Keď sa nabíjanie skončí, červená kontrola zhasne a zasvieti sa zelená, to znamená, že akumulátor je úplne nabitý.

Zástrčku zdroja vytiahnite z el. zásuvky.

Stlačte tlačidlo západky (blokády) akumulátora a vytiahnite ho z nabíjacej stanice.

Pozor! Keď nabíjačku pripojíte k el. napätiu a zasvieti zelená kontrolka, vložený akumulátor je úplne nabitý. Nabíjačka v takom prípade nespustí proces nabíjania.

Pila má tiež ukazovateľ nabitia akumulátora, ktorý je umiestnený pod zadnou rukoväťou. Ukazovateľ funguje rovnako ako ukazovateľ na akumulátore.

Bezpečnostné predpisy pre nabíjanie akumulátora

Upozornenie! Pred zahájením nabíjania skontrolujte, či teleso sieťového zdroja, kábel a zástrčka nie sú popraskané alebo poškodené. Zakazuje sa požívať chybnú alebo poškodenú nabíjajúcu stanicu a sieťový zdroj! Na nabíjanie akumulátorov je možné používať iba nabíjajúcu stanicu a sieťový zdroj dodaný v rámci súpravy. Použitie iného sieťového zdroja môže spôsobiť vznik požiaru alebo zničenie zariadenia. Nabíjanie akumulátora sa môže uskutočňovať iba v uzavretej, suchej miestnosti, zabezpečenej pred vstupom nepovolaných osôb a najmä detí. Nabíjacia stanica a sieťový zdroj sa nesmú používať bez trvalého dozoru dospelé osoby! Ak bude nevyhnutné opustiť miestnosť, v ktorej sa nabíjanie uskutočňuje, je potrebné odpojiť nabíjačku od elektrickej siete vytiahnutím sieťového zdroja zo zásuvky elektrickej siete. Ak by z nabíjačky unikal dym, podozrivý zápach a pod., je potrebné okamžite vytiahnuť zástrčku nabíjačky zo zásuvky elektrickej siete!

Vrtací skrutkovač sa dodáva s nenabitým akumulátorom; preto je potrebné pred zahájením práce akumulátor nabiť nižšie opísaným postupom pomocou sieťového zdroja a nabíjacej stanice, ktoré sú súčasťou súpravy. Akumulátory typu Li-Ion (lítium-iónové) prakticky nevykazujú tzv. „pamäťový efekt“, čo dovoľuje akumulátor dobíjať v ľubovoľnom okamihu. Odporúča sa však akumulátor vybiť pri normálnej práci a potom ho nabiť na plnú kapacitu. Ak však vzhľadom na charakter práce nie je možné zakaždým takto s akumulátorom naložiť, potom je nutné to urobiť najmenej každých niekoľko alebo niekoľko desiatok pracovných cyklov. V žiadnom prípade nie je dovolené vybiť akumulátor skratovaním kontaktov, nakoľko by to spôsobilo jeho nevratné poškodenie! Rovnako nie je dovolené kontrolovať stav nabitia akumulátora skratovaním kontaktov a sledovaním, či dochádza ku iskreniu.

Skladovanie akumulátora

Aby sa maximálne predĺžila životnosť akumulátora, je potrebné mu zaistiť zodpovedajúce podmienky skladovania. Akumulátor vydrží asi 500 cyklov „nabíť – vybiť“. Akumulátor je potrebné skladovať v rozsahu teplôt od 0 do 30 stupňov Celzia a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak sa má akumulátor skladovať dlhší čas, je potrebné ho nabiť na cca 70 % kapacity. V prípade dlhšieho skladovania je potrebné pravidelne raz za rok akumulátor dobíť. Nesmie sa dopustiť, aby došlo k úplnému vybitiu akumulátora, nakoľko sa tým skracuje jeho životnosť a môže dôjsť k jeho nevratnému poškodeniu.

Počas skladovania sa bude akumulátor v dôsledku zvodov postupne vybíjať. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty skladovania. Čím vyššia teplota, tým je proces vybíjania rýchlejší. Pri nesprávnom skladovaní akumulátorov môže dôjsť k úniku elektrolytu. V prípade úniku je potrebné vytečený elektrolyt zneškodniť pomocou neutralizačného prostriedku, v prípade vniknutia elektrolytu do očí je potrebné oči prepláchnuť prúdom vody a následne neodkladne vyhľadať lekársku pomoc. **Používanie náradia s poškodeným akumulátorom je zakázané.**

Po uplynutí doby životnosti akumulátora je potrebné ho odovzdať do špecializovaného strediska zaoberajúceho sa zneškodňovaním odpadov tohto typu.

Doprava akumulátorov

Lítium-iónové akumulátory sú podľa právnych predpisov považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže náradie prepravovať s akumulátorom alebo samotné akumulátory pozemnou dopravou. Vtedy nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade, že bude ich preprava zverená tretím osobám (napríklad zásielka prostredníctvom kuriérskej firmy), je treba postupovať podľa predpisov pre prepravu nebezpečných materiálov. Pred podaním zásielky na prepravu je nutné sa v tejto veci spojiť s príslušne kvalifikovanou osobou.

Preprava poškodených akumulátorov je zakázaná. Na dobu prepravy je potrebné demontované akumulátory vybrať z náradia a nechránené kontakty zaistiť napr. zalepením izolačnou páskou. Akumulátory sa musia v obale zaistiť tak, aby sa vnútri obalu v priebehu prepravy nepohybovali. Je taktiež nutné dodržiavať národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

ÚDRŽBA A USCHOVÁVANIE VÝROBKU

Pozor! Predtým, ako začnete vykonávať akékoľvek nižšie opísané činnosti, pílu odpojte od napájania. Elektrické reťazové píly sa musia odpojiť od el. napätia vytiahnutím zástrčky z el. zásuvky, alebo vytiahnutím akumulátora z lôžka.

Po každom použití skontrolujte stav píly, predovšetkým skontrolujte priechodnosť vetracích otvorov.

Skontrolujte umiestnenie všetkých dielov a častí píly. Prípadné uvoľnené skrutkové spoje dotiahnite. Skontrolujte napnutie a stav reťaze. V prípade, ak zistíte akékoľvek poškodenie reťaze, reťaz vymeňte na novú, nepoškodenú. Reťazovú pílu s poškodenou reťazou v žiadnom prípade nepoužívajte!

Príliš slabo napnutá reťaz môže spadnúť z lišty, čo môže viesť k úrazu operátora. Reťaz musí byť tiež správne naostrená. Keďže ostrenie reťaze vyžaduje isté skúsenosti a vhodné náradie, odporúčame, aby ste ostrenie zverili špecializovanému servisu. Do-

plňajte olej v olejovej nádrži. Plášť pily čistíte mäkkou suchou handričkou. Plášť očistite zo zvyškov dreva, oleja, maziva a iných nečistôt. Pílu uchovávajte na suchom, uzavretom mieste, odpojenú od el. napätia.
Pozor! Počas uschovávaní pily bude z nádrže unikať olej. Pri dlhšom uschovávaní sa olejová nádrž môže úplne vyprázdniť.
Pílu skladujte na tmavých, suchých a náležite vetraných miestach, na ktorých nedochádza ku kondenzácii vodnej pary. Miesto uchovávaní musí byť nedostupné pre nepovolane osoby, predovšetkým deti. Počas skladovania lišta a reťaz musia byť vždy chránené ochranným krytom.

TERMÉK JELLEMZŐI

A láncfűrész csak fa vágására használható. A fűrész elektromos hajtására való tekintettel lehetőség van a tető alatt vagy épületek közelében történő vágásra. Az akkumulátoros tápellátásnak köszönhetően az olló olyan helyeken is használható, ahol a hálózati árammal működő termékek nem. A fűrész fák kivágására is használható, azonban a fennálló veszélyre való tekintettel fát kizárólag tapasztalt felhasználó vágjon ki. A termék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A nem rendeltetésszerű használatból, valamint a biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A szerszám nem rendeltetésszerű használata a felhasználó garanciához és kezességhez való jogának elvesztését is maga után vonja.

TERMÉKTARTOZÉKOK

A fűrész kompletten kerül szállításra, azonban a használat előtt összeszerelést igényel. A fűrészhez a következők tartoznak: láncvezető, vágólánc, láncvezető burkolat. Az YT-828137 emellett akkumulátort és töltőállomást is tartalmaz.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-828137, YT-828138
Névleges feszültség	[V]	18 d.c.
Lánc mozgási sebessége	[m/s]	6,5
Láncvezető hossza	[mm / °]	305 / 12
Lánc kiosztása	[mm / °]	9,525 / 3/8
Vezetőhézag szélessége	[mm / °]	1,27 / 0,050
Érintésvédelmi osztály		III
Védettségi szint		IPX1
Olajtartály űrtartalma	[ml]	210
Súly (akkumulátor, vezetősín és lánc nélkül)	[kg]	3,3
Zajszint		
- LpA ± K (nyomás)	[dB] (A)	97,0 ± 3,0
- LwA ± K (teljesítmény)	[dB] (A)	102,0 ± 2,66
Rezgés ah ± K (előlító / hátsó fogantyú)	[m/s ²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Akkumulátor típusa		Li-ION
Akkumulátor kapacitása*	[Ah]	4
Akkumulátor teljesítménye	[Wh]	72
Töltő*		
Bemeneti feszültség	[V~]	220 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	60
Kimeneti feszültség	[V]	21 D.C.
Kimeneti áram	[A]	2,4
Töltési idő*	[h]	2

* csak akkumulátorral és töltővel felszerelt modellek esetében

** a feltüntetett töltési idő csak a táblázatban feltüntetett kapacitású akkumulátorra vonatkozik

A zajszint nyilatkozott értéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A zajszint nyilatkozott értéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

A rezgések megadott összértéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A rezgések megadott összértéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

Figyelem! A szerszám használatakor kibocsátott rezgések a szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek a valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt,

amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alapjáraton működik, vagy az aktiválási időt).

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszközzel / géppel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép” fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékesre és vezetékek nélkülire egyaránt.

Biztonság a munkahelyen

A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.

Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párat.

Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülálló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Hálózati kábel dugaszának illesznie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad változtatni dugason. Nem szabad semmilyen dugaszadapert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.

Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnek kitenni. A víz és nedvesség, amely az elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.

Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.

Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt. Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az ujjá az elektromos berendezés / gép kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkaphatják.

Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porszívót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porszívó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett

terheléshez használják.

Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrollálni, veszélyes, és meg kell javíttatni.

Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.

Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használata előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.

A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.

Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámaikat stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállásának lehetőségét.

A nyeleket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép.

Javítások

Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervizekben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

LÁNCFŰRÉSZEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Amikor láncfűrészsel dolgozik, tartsa távol a test minden részét a lánctól. A fűrész elindítása előtt győződjön meg, hogy a lánc nem érintkezik semmivel. Láncfűrészsel való munkavégzés közben egy pillanatnyi figyelemkiesés esetén a lánc magával ragadhatja a ruhát vagy valamelyik testrészét.

A fűrész mindig úgy fogja, hogy a jobb keze a hátsó fogantyún, a bal keze pedig az első fogantyún van. Soha ne tartsa másképp a fűrész, mivel az növeli a sérülések kockázatát.

A fűrész csak szigetelt felületű markolatoknál fogja, mivel a lánc rejtett vezetékkel vagy a saját tápkábelével érintkezhet. Ha a lánc feszültség alatt álló vezetékkel érintkezik, a fém alkatrészek is feszültség alá kerülhetnek, ami áramütést okozhat.

Viseljen védőszemüveget. Javasoljuk továbbá hallás-, fej-, kéz-, láb-, és lábfejvédelem használatát. A megfelelő védőruházatot csökkenti a vágástermékekkel vagy a láncsal való véletlen érintkezésből eredő sérülések kockázatát.

Ne működtesse a fűrész fán, létrán, tetőről vagy bármilyen instabil támaszteszéken. A fán való munkavégzés sérülésekhez vezethet.

Mindig megfelelő testtartást felvéve, valamint biztonságos és egyenes felületen állva dolgozzon a fűrészsel. A csúszós vagy instabil felületen, pl. létrán való munkavégzés az egyensúly vagy a láncfűrész feletti irányítás elvesztésével járhat.

Megfeszült ág vágásakor kellő óvatossággal járjon el a visszacsapás megelőzése érdekében. Ha a fa rostjaiban felgyülemlett feszültség megszűnik, az ág megütheti a kezelőt és/vagy a fűrész feletti irányítás elvesztésével járhat.

Különösen óvatosan járjon el cserjék és fiatal fák vágásakor. A könnyed anyag becsípheti a láncot és a fűrész a kezelő felé tolhatja, vagy kizökkentheti az egyensúlyából.

A láncfűrész az első fogantyúnál fogva hordozza, kikapcsolt állapotban, a testtől távol tartva. A fűrész szállításkor vagy tároláskor mindig helyezze fel a láncvezető fedelét. A fűrész megfelelő tartása csökkenti a fűrész mozgó részeivel való véletlen érintkezés valószínűségét.

Tartsa be a kenésre, a lánc feszességére és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat. A helytelenül megfeszített vagy nem megfelelően kent lánc megrepedhet és növelheti a kezelő irányába való visszacsapás valószínűségét.

Csak fát vágjon. Ne használja a fűrész a rendeltetésétől eltérő munka végrehajtására. Példa: Ne vágjon műanyagot, betont és nem fából készült építőanyagokat. A láncfűrész nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

Ne próbáljon meg fát kivágni azelőtt, hogy tisztában lenne a kockázatokkal és azok elkerülési módjaival. Fa kivágása során a kezelő és a közelben tartózkodók súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

A kezelő irányába való visszacsapás okai és azok megelőzése.

A kezelő irányába való visszacsapás akkor fordulhat elő, amikor a láncvezető vége hozzáér egy tárgyhöz, vagy amikor fűrész beakad a vágott fába. Bizonyos esetekben a láncvezető végének tárggyal való érintkezése hirtelen reakciót eredményezhet, melynek hatására megemelkedik a láncvezető a kezelő irányába. Ha a láncvezető felső széle beakad a vágott anyagba, a vezetősin hirtelen az operátor irányába mozdulhat el.

Ezen reakciók bármelyike a fűrész feletti irányítás elvesztéséhez vezethet, ami súlyos sérülést okozhat. Ne támaszkodjon kizárólag

rólág a fűrészbbe épített biztonsági megoldásokba. A fűrés kezelőjének a szerszám használata közben több lépést kell tennie a balesetek és sérülések megelőzése érdekében.

A kezelő irányába való visszacsapás a nem megfelelő használatból és/vagy nem megfelelő eljárásokból vagy üzemeltetési feltételekből adódik, és az alábbiakban felsorolt megfelelő óvintézkedések megtételével elkerülhető.

Mindkét kezével erősen fogja a fogantyúkat úgy, hogy hüvelykujját és ujjait a fűrés fogantyúja köré szorítja. A testtartás és a váll helyzete tegye lehetővé a visszacsapáskor keletkező erőnek való ellenállást. Megfelelő óvintézkedések megtétele esetén a kezelő képes a visszacsapáskor keletkező erőket irányítani. Ne hagyja, hogy a fűrés szabadon mozogjon.

Ne nyúljon túl messzire, és ne vágjon vállmagasság felett. Ez segít megelőzni a láncvezető végével való véletlen érintkezést, és lehetővé teszi a fűrés jobb vezérlését váratlan helyzetekben.

A láncvezető és a lánc esetében kizárólag a gyártó által ajánlott cserealkatrészeket használja. A láncvezető és a lánc nem megfelelő cseréje lánctörést és/vagy visszacsapást okozhat.

Kövesse a lánc élezésére és karbantartására vonatkozó gyártói utasításokat. Ha csökken a láncvezető hornyának mélysége, megnövekedhet a visszacsapás valószínűsége.

További biztonsági előírások

Tilos a fűrészt csapadék hatásának kitenni és fokozott páratartalmú légkörben használni. Tilos továbbá a fűrészt olyan légkörben használni, ahol fokozott a tűz vagy robbanásveszély áll fenn.

Működés közben kerülje a földelt, áramot vezető és nem szigetelt tárgyakkal, pl. csővel, radiátorral, hűtővel való érintkezést. Amikor a fűrés használaton kívül van, száraz, és a közelben tartózkodóktól elzárt helyen tárolja.

Az adott terhelésnek megfelelő vágóláncot használjon. Ne használjon könnyű munkákra szánt vágóláncokat nagy megterheléssel járó használat esetén.

A vágólánc cseréje, javítása és beállítása során mindig viseljen védőkesztyűt.

A fűrés szállításkor győződjön meg, hogy az le van csatlakoztatva a tápegységről. A hálózati fűrészeket ki kell húzni a konnektorból, az akkumulátoros fűrészekből pedig ki kell venni az akkumulátort. A vágólánccal ellátott láncvezetőre védőburkolatot kell felhelyezni. A fűrészt úgy helyezze át, hogy a vezetősín hátrafelé nézzen.

Tilos azt a tápkábelnél fogva áthelyezni. A dugót ne a tápkábelnél fogva húzza ki az aljzatból.

Kerülje a fűrés véletlen bekapcsolását. Tartsa az ujjait a főkapcsolótól távol, amikor a fűrés villamos hálózathoz van csatlakoztatva, vagy amikor az akkumulátor be van helyezve.

Mindig viseljen megfelelő, testhez simuló védőruházatot.

A fűrészt mindig mindkét kezével használja. Működés közben biztosítsa a laza fadarabokat úgy, hogy ne mozduljanak el, például bakba helyezve. Kerülje földön található fa vágását. Kerülje a vágás közbeni elmozdulás ellen nem biztosított fák megmunkálását. Működés közben ne emelje a fűrészt a vállnál magasabbra. Ne használja a fűrészt létrán állva. Működés közben úgy helyezkedjen el, hogy ne kelljen teljesen kinyújtania a kezét.

Tartsa tisztán a láncot. A lánc legyen megélezve és bekenve. Ez hatékonyabb és biztonságosabb munkavégzést tesz lehetővé. A láncot arra szakosodott szervizben éleztesse. Használat előtt mindig ellenőrizze a lánc állapotát. Ha repedést, kicsorult fogat vagy bármilyen más sérülést észlel, a munka megkezdése előtt cserélje ki a láncot egy újra.

Ha a fűrészen bármilyen sérült vagy törött alkatrészt talál, hagyjon fel a használatával. A sérült alkatrészeket a munka megkezdése előtt ki kell cserélni.

A fűrészt rendeltetésszerűen használja, kizárólag fa vágására. Munka közben ügyeljen a megmunkált fában esetlegesen előforduló fémlemlerekre vagy kövekre.

Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon. Az eredeti cserealkatrészekből eltérő alkatrészek használata növelheti a meghibásodás kockázatát és testi sérüléshez vezethet.

A fűrés csak a gyártó által jóváhagyott szervizekben javítható, eredeti pótalkatrészek használatával. Ez minimalisra csökkenti a balesetek és a berendezés károsodásának kockázatát.

TERMÉK HASZNÁLATA

A láncfűrész előkészítése

Figyelem! Az összeszerelés és beállítás megkezdése előtt húzza ki a láncfűrész áramból. Vegye ki az akkumulátort a készülékből.

Az első használat előtt szerelje fel a vezetőlemezt és a láncot.

Csavarja ki az oldalfalat rögzítő csavart, majd fordítsa el a feszítő forgatógombot úgy, hogy a panel leejőn a fűrészről.

Rögzítse a vezetőlemezt és a láncot a képen látható módon (II).

Győződjön meg, hogy a lánc és a vezetőlemez megfelelő irányban lett felhelyezve. A láncfűrész házán látható láncszemek alakja és iránya feleljen meg a lánc alakjának és irányának. Ha a lánc szemein fel van tüntetve a lánc forgásiránya, annak egyeznie kell a házban és a vezetőlemezen feltüntetett irányal.

Még ne feszítse meg a láncot, de győződjön meg, hogy a lánc a láncvezető barázdájába, valamint a hajtókeréken található fogakra került. Rögzítse az oldalsó panelt és húzza meg a reteszelt forgatógombot. Ezt úgy hajtsa végre, hogy ne akadályozza a vezetőlemez mozgását. Állítsa be a láncfeszítő forgatógombbal a lánc feszességét. A feszítőelem fogának a láncvezető rögzítésének (II) pockére kell támaszkodnia. Csak így lehet a láncvezetőt előre mozgatni és megfeszíteni a láncot.

Húzza meg a rögzítőcsavarokat. Ellenőrizze a lánc feszességét. Ehhez helyezze le a láncfűrész, majd vegye fel azt a lánc

középső részénél fogva (III). A próba során a láncnak az emelés helyén 3-4 mm-re kell eltávolodnia a láncvezetőtől. Ha a lánc túl feszes, csavarja ki egy kicsit a reteszelő forgatógombot és állítsa be ismét a lánc feszességét. A lánc feszességét 10 üzempercenként ellenőrizze.

A láncfűrész áramhoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze a műszaki állapotát. Ha bármilyen sérülést vél felfedezni, tilos a készüléket a hibák eltávolítása előtt áramhoz csatlakoztatni.

Olaj utántöltés (IV)

Figyelem! Az összeszerelés és beállítás megkezdése előtt húzza ki a láncfűrész áramból. A hálózati fűrészeket ki kell húzni a konnektorból, az akkumulátoros fűrészekből pedig ki kell venni az akkumulátorokat.

A lánc és a fűrész mechanikájának kenéséhez csak az erre a célra szánt olajat szabad használni. Tilos fáradt motorolajat használni. Az ilyen olaj nem teljesíti feladatát, ami a fűrészmechanizmus károsodásához vezethet.

Győződjön meg, hogy van kenőolaj a tartályban. Helyezze a fűrész egy vízszintes felületre és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszint nem lehet alacsonyabb a minimálisként feltüntetett mennyiségnél. Ilyen jelzés hiányában az olajszintmérő alsó szélét kell referenciaszintnek tekinteni.

Tilos a fűrész megtöltött olajtartály nélkül használni. Ez károsíthatja a láncot, a láncvezetőt és a fűrész mechanikáját. Javasoljuk, hogy a fűrész beindítása és működtetése az olajfeltöltés helyétől legalább 3 méterre történjen. Az olaj utántöltését tűz- és hőforrásoktól távol kell végezni.

Az olaj feltöltéséhez csavarja le az olajtartály kupakját, öntse az olajat a tartályba, amíg az olajszint el nem éri a maximális olajszintet vagy az olajszintmérő felső szélét, majd erősen és biztonságosan húzza meg a tartály kupakját. Ha az olaj kiömlött, alaposan törölje azt fel mielőtt a fűrész áramforráshoz csatlakoztatná.

Munkaterület előkészítése

A fűrészsel történő vágás előtt készítse elő megfelelően a munkaterületet, hogy minimálisan csökkenjen a láncfűrész használatával kapcsolatos veszély. Győződjön meg, hogy csak az arra jogosult személyek tartózkodnak a munkaterületen.

Fák kivágása esetén veszélyzónákat és menekülési útvonalakat kell meghatározni. Veszélyzónaként kell kezelni a fa kidőlésének tervezett síkjá körül egy 180°-os sugarú zónát, valamint a fa kidőlésének tervezett síkjával ellentétes irányban egy 90°-os sugarú zónát. A fennmaradó zónák menekülési útvonalakat képeznek (V). Figyelembe kell venni azt is, hogy a kidőlő fa egy másik fát is kidőnhet. Ezért a következő munkaállomás nem lehet közelebb, mint a kivágott fa magasságának 2,5-szerese (VI).

A munkaterület biztosítson jó láthatóságot, ezért különösen óvatosan járjon el, ha nehéz terepviszonyok között, például hegyen vág ki fát.

Ne kezdje el a munkát csapadék vagy magas páratartalom, pl. köd esetén.

Viseljen védőruházatot és személyi védőfelszerelést.

A fávágás megkezdése előtt hajtson végre vágáspróbát biztonságos körülmények között, például bakra fektet fán.

Kerülje drótok, fiatal fák és fagerendák vágását.

Ne álljon a vágni kívánt fára.

Láncfűrész tápellátáshoz való csatlakoztatása (VII)

A készülék működtetéséhez csak a következő 18 V-os Li-Ion YATO akkumulátorok egyike használható: YT-82842, YT-82843, YT-82844 és YT-82845, amelyek csak YATO YT-82848 vagy YT-82849 töltővel tölthetők. Tilos más, eltérő névleges feszültségű és a szerszám akkumulátorfoglalatához nem illő akkumulátort használni. Tilos az aljzatot és/vagy az akkumulátort úgy átalakítani, hogy illeszkedjenek egymáshoz.

A ház hátoldalán egy akkumulátoraljzat található. Helyezze be az akkumulátort az aljzatba úgy, hogy az érintkezők a készülék belseje felé, valamint lefelé nézzenek, amíg az akkumulátor retesze működésbe nem lép. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor nem csúszik ki munkavégzés közben.

Az akkumulátor eltávolításához nyomja le és tartsa lenyomva a reteszt, majd vegye ki az akkumulátort a készülékből.

Fűrész beindítása

Győződjön meg, hogy a visszacsapó fék hátsó helyzetben van.

Vegye le a burkolatot a vezetőlemezről és a láncról.

Fogja meg bal kezével az elülső fogantyút és jobb kezével a hátsó fogantyút.

Győződjön meg, hogy a vezetőlemez és a lánc nem ér hozzá semmilyen tárgyhöz és felülethez.

Csúsztagassa el hüvelykujjával és tartsa lenyomva a fogantyút tetején található kapcsológomb reteszét (VIII).

Nyomja meg a kapcsológombot és tartsa lenyomva (VIII). Felengedheti a retesz gombját.

A vágás megkezdése előtt várja meg, hogy a motor elérje a teljes fordulatszámot és győződjön meg, hogy a lánc akadásmentesen mozog a vezetőlemez mentén.

Ha gyanús hangra vagy rezgésre lesz figyelmes, azonnal kapcsolja ki a láncfűrész

a kapcsológomb felengedésével.

A láncfűrész kikapcsolása a bekapcsológomb felengedésével történik.

Tilos a láncfűrész a visszacsapó fék működésbe hozásával leállítani.

A lánc megállását követően húzza ki a láncfűrész az áramból és kezdje el a karbantartással kapcsolatos műveleteket.

A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az automatikus láncnénsi rendszer megfelelően működik-e. Ehhez kapcsolja be a láncfűrész, várja meg a névleges fordulatszám elérését és irányítsa a vezetőlemez tefelé. A talajon olajnyomnak kell keletkeznie. Ha erre nem kerül sor, kapcsolja ki a láncfűrész, szüntesse meg az áramellátást és ellenőrizze, hogy a tartályban van-e olaj, majd ellenőrizze a töltést és az olajkimenet állapotát. Szükség esetén tisztítsa meg a töltést és az aljzatot. Ha a töltítés sérült vagy elhasználódott, cserélje ki egy újra a munka megkezdése előtt.

Fűrész használata

Azoknak a személyeknek, akik először kívánnak láncfűrészsel dolgozni, a munka megkezdése előtt munkaügyi és biztonsági tanácsot kell kérniük egy képzett láncfűrész kezelőtől. A fűrészsel való vágáskor az első lépés a bakba helyezett, előkészített rönkök vágása legyen.

Használat közben tartsa be az alapvető biztonsági szabályokat. Figyelembe kell venni annak lehetőségét is, hogy a fűrész vissza-csap a szerszám kezelője felé. A fűrész visszacsaphat a kezelő felé, ha a vágólánc ellenállásba ütközik.

A kockázat minimalizálása érdekében:

Vágás közben ügyeljen a láncvezető felső részének helyzetére. Ne vágjon a láncvezető felső negyedével (IX).

A láncnak kizárólag azzal a részével vágjon, amely a láncvezető aljánál található. Fa vágáskor az alsó ütközőfog a fűrész forgástengelyének kampójaként használható (X).

Csak bekapcsolt fűrész érintsen hozzá a fához. Ne kapcsolja be a fűrész akkor, amikor az a fához ér.

Működés közben ne emelje a fűrész vállmagasságig vagy tovább (XI).

Ne álljon a vágás síkjában. Ez lehetővé teszi a kockázat csökkentését a fűrész visszacsapásakor (XII).

Mindig két kézzel fogja a fűrész, amikor dolgozik.

Győződjön meg arról, hogy a lánc mindig éles és megfelelően meg van feszítve.

FÜRÉSSELÉSEL KAPCSOLATOS TIPPEK

Vágás közben vegyen fel kényelmes testhelyzetet, mely teljes mozgásszabadságot biztosít.

Ágak vágáskor azokat ne közvetlenül a törzsnél, hanem a törzstől körülbelül 15 cm-re vágja el. Végezzen két bemetszést az ág átmérőjének 1/3-áig, egymástól körülbelül 8 cm-re. Az egyik bemetszést alulról, a másikat felülről hajtja végre. Ezután vágjon bele az ágba közvetlenül a törzs mellett az ág átmérőjének 1/3-ával megegyező mélységig. Fejezze be a vágást úgy, hogy csak a törzsnél, felülről vág bele az ágba. Ne vágjon ágakat alulról (XIII).

Fa kivágásakor a fent leírt módon kell előkészíteni a kivágás helyét. Ezen túlmenően készítsen elő egy biztonságos területet. Amikor a fa kidől, álljon biztonságos távolságban a fa kiborulási síkjától oldalra. A fa kiborulási útvonalának megválasztásakor olyan tényezőket kell figyelembe venni, mint a terep, a fa tömegközéppontja, a fakorona eloszlása és a szél iránya. Ahhoz, hogy megfelelően előkészítsük a fát a kivágásra, hajtunk végre egy bemetszést a törzson a törzs átmérőjének 1/3-áig azon az oldalon, amelyre a fának esnie kell, majd hajtunk végre egy másik, az első bevágással 45 fokos szöget bezáró bevágást. Úgy, hogy egy „éket” vágjunk ki a fából. A törzs másik oldalán a törzs tengelyére merőlegesen kezdje el a vágást, a kivágott „ék” alapjától magab-

sabban (kb. 4 cm-el). Ne vágja át a törzset. Hagyja meg a törzs átmérőjének kb. 1/10-ének megfelelő szakaszt. Ezután helyezze be a vágóéket a fában végrehajtott kivágásba a fa tervezett kiborulási irányával ellentétes oldalon (XIV).

Ha a fa már a vágás során kidől, húzza ki a fűrész a törzsből, és húzódjon biztonságos távolságba az előkészített menekülési útvonalon.

Ha a fűrész a törzs vágáskor beakad, soha ne hagyja ebben a helyzetben járni motorral. Kapcsolja ki a fűrész motorját, húzza ki a fűrész az áramból, és éke segítségével szabadítsa ki a fűrész a törzsből.

A már kivágott fa darabolásakor a következő szabályokat kell betartani. Helyezze a fát egy bakra vagy állványra úgy, hogy a vágott darab szabadon leessen a földre anélkül, hogy a fűrész beszorulna. Ha a fűrész beragad, a fent leírtaknak megfelelően járjon el.

Ne érintse a fűrész a földhöz, és ne hagyja, hogy szennyeződjön.

Tilos a fűrész sövényíróként vagy cserjenyíróként használni.

Tilos a fűrész motorjának maradjon a vágott fa felett.

Különös óvatossággal járjon el megfeszült fa vágáskor, és ha lehetséges, bízza ezt a műveletet szakképzett favágóra. Ha megfeszített és mindkét végén kitámasztott fát vág, vágjon bele felülről az átmérő 1/3-ának megfelelő mélységig, majd fejezze be a vágást alulról.

Ha a fa csak az egyik végén van alátámasztva, vágja a fát alulról az átmérő 1/3-ának megfelelő mélységig, majd fejezze be a vágást felülről (XV).

Ez csökkenti a fűrész elakadásának kockázatát vágás közben.

Akkumulátor töltése (XVI)

Figyelem! Töltés előtt szüntesse meg a töltőállomás áramellátását a tápegység konnektorból való kihúzásával. Ezen felül puha, száraz ronggyal távolítsa el az akkumulátorról és a reteszeiről a szennyeződéseket.

Az akkumulátor egy beépített töltöttség jelzővel van ellátva. A kapcsológomb megnyomásakor felvillannak a lámpák - minél több lámpa világít, annál nagyobb az akkumulátor töltöttsége. Ha a lámpa gombjának megnyomásakor egyik lámpa sem villan fel, az

akkumulátor teljesen le van merülve.

Vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Helyezze az akkumulátort a töltő foglatába.

Csatlakoztassa a töltőt hálózati aljzathoz.

Felvilan a töltést jelző piros visszajelző lámpa.

Az akkumulátor feltöltését követően kialszik a piros lámpa és felvilan az akkumulátor teljes feltöltését jelző zöld lámpa.

Húzza ki a tápegység dugóját a konnektorból.

A retesz gombjának megnyomásával vegye ki az akkumulátort a töltőből.

Figyelem! Ha a töltő hálózati aljzathoz való csatlakoztatása után felvilan a zöld lámpa, az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ebben az esetben a töltési folyamat nem indul el.

A fűrészkumulátor töltőtséjelzővel is fel van szerelve, amely a hátsó fogantyú alatt található. A visszajelző lámpa ugyanúgy működik, mint az akkumulátoron lévő lámpa.

Az akkumulátor töltésének biztonsági ajánlása

Figyelem! A töltés megkezdése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a tápegység teste, a hálózati vezeték és a dugasz nem repedt vagy sérült-e. Tilos hibás vagy sérült dokkolót vagy tápegységet használni! Az akkumulátorok töltéséhez kizárólag a készletben szállított dokkoló állomást és töltőt szabad használni. Más tápegység használata tüzet okozhat, vagy tönkretelheti a készüléket. Az akkumulátort kizárólag zárt, száraz, illetéktelen személyek, főként gyerekek elől elzárt helyiségben lehet tölteni. Nem szabad az dokkoló állomást és a tápegységet felnőtt személy állandó felügyelete nélkül tölteni. Amennyiben el kell hagyni a helyiséget, ahol az akkumulátor töltése folyik, a töltőt le kell kapcsolni az elektromos hálózatról a tápegység kihúzásával a hálózati dugaszolóaljzathoz. Amennyiben a töltő füstöl, gyanús szaga van stb., azonnal ki kell húzni a töltő dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzathoz.

A fűrészcavarrhűtőt töltetlen akkumulátorral szállítjuk, ezért a munkavégzés megkezdése előtt az alábbiakban leírtak szerint fel kell tölteni a készletben található tápegység és dokkoló állomás segítségével. A Li-Ion (lítium - ion) akkumulátorok nem mutatnak un. „emlékező e-ektust”, ami azt jelenti, hogy bármikor lehet tölteni őket. Ajánlott azonban az akkumulátor kimerítése normál üzemben, majd ezután feltölteni teljes kapacitásig. Ha a munka jellege miatt nem lehet minden alkalommal így eljárni az akkumulátorral, akkor minden néhány, tízegyhány ciklus után kell ezt tenni. Semmi esetben sem szabad az akkumulátort a pólusok rövidre zárásával küszöbölni, mivel ez a visszafordíthatatlan tönkremenetelt okozza. Ugyancsak nem szabad az akkumulátor töltöttségét a pólusok rövidre zárásával és szikráztatással ellenőrizni.

Az akkumulátorok tárolása

Az akkumulátor élettartama meghosszabbításának érdekében biztosítani kell a megfelelő tárolási körülményeket. Az akkumulátor körülbelül 500 „feltöltés – kimerítés” ciklust bír ki. Az akkumulátort 0-30°C hőmérsékleten, 50% relatív légnedvesség-tartalom mellett kell tárolni. Az akkumulátor hosszabb tárolásához azt kb. 70%-ra fel kell tölteni. Hosszabb tárolás esetén, időközönként, évente egyszer, fel kell tölteni az akkumulátort. Nem szabad megengedni az akkumulátor túlzott kimerülését, mivel ekkor csökken az élettartama, és visszafordíthatatlan károsodást szenvedhet.

Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan kimerül, tekintettel kislülésére. A önkislülés folyamata a tárolási hőmérséklettől függ, minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kimerülés folyamata. Helytelen tárolás esetén az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Az elektrolit kifolyása esetén semlegesítő szerrel kell kezelni a kifolyt folyadékot, amennyiben az elektrolit a szembe kerül, a szemet bő vízzel ki kell mosni, azután azonnal orvoshoz kell fordulni. **Tilos a berendezést sérült akkumulátorral használni.**

Az akkumulátor teljes elhasználódása esetén azt az ilyen típusú hulladékok ártalmatlanításával foglalkozó szervezetnek kell átadni.

Az akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a jogszabályok szerint veszélyes hulladéknak szállítanak. Az eszköz használója szállíthatja az akkumulátort tartalmazó eszközt, illetve magát csak az akkumulátort szárazföldi úton. Ekkor nem kell plusz feltételeket teljesíteni. Ha a szállítást harmadik személyre bizza (például futárcéggel küldi), a veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint kell eljárni. Feladás előtt a kompetens személlyel fel kell venni ebben az ügyben.

Tilos sérült akkumulátorokat szállítani. A szállítás idejére a leszerelt akkumulátort ki kell venni az eszközből, a szabadon lévő érintkezőket pedig le kell védeni, pl. le kell ragasztani szigetelő szalaggal. Az akkumulátorokat a csomagolásban úgy kell levédeni, hogy szállítás közben ne mozduljanak el a csomagban. Be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó, az országos előírásokat is.

TERMÉK KARBANTARTÁSA ÉS TÁROLÁSA

Figyelem! Az alább leírt műveletek megkezdése előtt húzza ki a láncfűrészt az áramból. A hálózati fűrészeket ki kell húzni a konnektorból, az akkumulátoros fűrészekből pedig ki kell venni az akkumulátort.

Minden használat után felül kell vizsgálni a fűrészk állapotát, különös hangsúlyt fektetve a szellőzőnyílások átjárhatóságára.

Ellenőrizze a fűrészk összes elemének helyzetét. Húzza meg a laza csavarcsatlakozásokat. Ellenőrizze a lánc feszességét és állapotát. Ha bármilyen károsodást vagy elhasználódást fedez fel a láncon, cserélje ki egy újra. Tilos a láncfűrészt sérült lánccal használni!

A túlságosan meglazult lánc leeshet a láncvezetőről, ami sérülést okozhat a fűrész kezelő személynek. A lánc élezését is helyesen kell végrehajtani. Ez a művelet megfelelő tapasztalatot és eszközöket igényel, ezért ajánlott, hogy az élezést szakszerviz hajtsa végre. Pótolja a tartályban az olajhiányt. A fűrészházat puha, száraz ronggyal tisztítsa. Távolítsa el a fűrészháztól a fa, olaj és kenőanyag maradványt, valamint az egyéb szennyeződések. A fűrész száraz és zárt helyiségben tárolja, áramforrásról lecsatlakoztatott állapotban.

Figyelem! A fűrész tárolása során olaj fog szivárogni a tartályból. Hosszabb tárolás előtt az olajtartályt teljesen ki kell üríteni. A vízgőz lecsapódásának megakadályozása érdekében a fűrész árnyékos, száraz és megfelelően szellőző helyen tárolja. Tárolja jogosulatlan személyek, különösen gyermekek számára nem hozzáférhető helyen. A tárolás során a láncvezetőt és a láncot mindig védőburkolattal kell ellátni.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Fierăstrăul cu lanț este destinat doar pentru tăierea lemnului. Fierăstrăul cu lanț poate fi folosit pentru a tăia sub coroana arborilor sau în apropierea clădirilor. Datorită alimentării de la acumulator, foarfeca de crengi poate fi folosit și în locuri unde sculele cu alimentare de la rețea nu pot fi folosite. El poate fi folosit pentru tăierea arborilor dar, din cauza pericolului, este necesar ca asemenea operație să fie efectuată de un utilizator cu experiență. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare ar trebui să

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a mașinii și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul nu este responsabil pentru nicio daună cauzată de utilizarea necorespunzătoare a sculei sau nerespectarea regulamentelor de siguranță și a recomandărilor din acest manual. Utilizarea sculei pentru alte scopuri în afara celor pentru care este destinată poate duce la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului.

CHIPAREA PRODUSULUI

Motofierăstrăul este livrat complet adresă trebuie să fie asamblat înainte de utilizare. Următoarele elemente sunt livrate împreună cu motofierăstrăul: o lamă de ghidare a lanțului, un lanț tăietor și o apărătoare pentru lama de ghidare a lanțului. În plus, la YT-828137, sunt incluse un acumulator și o stație de încărcare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. piesă		YT-828137, YT-828138
Tensiune nominală	[V]	18 c.c.
Viteza lanțului	[m/s]	6,5
- lungime lamă de ghidare	[mm / °]	305 / 12
Lățimea lanțului	[mm / °]	9.525 / 3/8
Lățime canal ghidare	[mm / °]	1,27 / 0,050
Clasa de protecție		III
Clasificarea protecției		IPX1
Capacitatea rezervorului de ulei	[ml]	210
Masa (fără acumulator, lamă de ghidare și lanț)	[kg]	3,3
Nivel de zgomot		
- LpA ± K (presiune)	[dB] (A)	97,0 ± 3,0
- LwA ± K (putere)	[dB] (A)	102,0 ± 2,66
Vibrație ah ± K (mâner frontal/mâner posterior)	[m/s]	5.407 ± 1.5 / 4.137 ± 1.5
Tip de acumulator		Li-ION
Capacitatea acumulatorului*	[Ah]	4
Energia acumulatorului	[Wh]	72
Încărcător*		
Tensiune de alimentare:	[V~]	220 – 240
Frecvența la rețea	[Hz]	50/60
Putere nominală	[W]	60
Tensiune de ieșire	[V]	21 C.C.
Curent de ieșire	[A]	2,4
Timp de încărcare**	[h]	2

* doar pentru modelele echipate cu acumulator și încărcător

** timpul de încărcare specificați se referă doar la acumulatorul de capacitatea menționată în tabel

Valoarea totală declarată a emisiilor sonore a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul total declarat de emisii sonore poate fi folosit pentru evaluarea preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara o mașină cu alta. Nivelul total declarat de vibrații poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii.

Atenție! Emisia de vibrații în timpul utilizării mașinii poate diferi față de valoarea declarată, în funcție felul în care este folosită mașina.

Atenție! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii emisiilor în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care mașina este oprită și timpul de activare).

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă

Mențineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.

Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.

Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și frigideratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.

Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiiți atenți, acordați atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.

Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off” înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on” poate duce la accidente grave.

Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa. O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.

Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.

Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zure frecventă a sculei electrice să vă facă mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatență poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți scula, dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică, care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.

Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.

Întrețineți sculele electrice și accesoriile. Verificați scula electrică să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare,

deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. **Defecțiunile trebuie remediate înainte de zur sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice necorespunzător întreținute.

Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispuse la blocare și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase. **Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi.** Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații

Reparați scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRAIE CU LANȚ

La lucrul cu fierăstrăul cu lanț, toate părțile corpului trebuie ferite față de lanț. **Asigurați-vă că lanțul nu este în contact cu niciun obiect înainte de pornirea motofierăstrăului.** Un moment de neatenție în timpul lucrului cu motofierăstrăul poate duce la agățarea hainelor sau unor părți ale corpului de către lanțul motofierăstrăului.

Țineți întotdeauna motofierăstrăul cu mâna dreaptă de mânerul posterior și, cu mâna stângă, de mânerul frontal. Motofierăstrăul nu trebuie niciodată ținut invers, deoarece astfel crește riscul de accidente.

Țineți fierăstrăul cu lanț doar de suprafețele izolate ale mânerului deoarece lama poate intra în contact cu un cablu ascuns sau cu cablul de alimentare. În cazul în care lanțul tăietor intră în contact cu un conductor sub tensiune, părțile metalice expuse ajung să fie sub tensiune și operatorul se poate electrocuta.

Folosiți protecție pentru ochi Se recomandă de asemenea să folosiți echipament de protecție pentru auz, cap, mâini, picioare. Îmbrăcămintea de protecție adecvată reduce riscul de accidente prin contactul cu resturi de material sau cu lanțul.

Nu folosiți motofierăstrăul stând pe un copac, pe un acoperiș sau pe orice suport instabil. Lucrul cu motofierăstrăul fiind supt pe un copac poate duce la accidente.

Păstrați întotdeauna o postură adecvată și lucrați cu motofierăstrăul stând pe o suprafață stabilă, sigură și orizontală. O suprafață alunecoasă sau instabilă, de exemplu, o scară, poate duce la pierderea echilibrului sau a controlului asupra fierăstrăului cu lanț.

Fiți precauți în legătură cu reculul la tăierea unei crengi tensionate. În cazul în care tensiunea acumulată în fibrele lemnoase este eliberată, creanga poate lovi operatorul sau îl poate face să piardă controlul asupra motofierăstrăului.

Procedați cu atenție deosebită la tăierea tufelor și arbuștilor. Crenguțele subțiri pot agăța lanțul și trage motofierăstrăul spre operator sau îl pot dezechilibra.

Manipulați fierăstrăul cu lanț ținându-l de mânerul frontal, oprit și ferit de corp. Puneți întotdeauna protecția pe lama de ghidare a lanțului la transportul sau depozitarea motofierăstrăului. Ținerea corectă a motofierăstrăului reduce probabilitatea de contact accidental cu piesele în mișcare ale motofierăstrăului.

Respectați instrucțiunile privind lubrifierea, tensionarea lanțului și înlocuirea accesoriilor. Un lanț tensionat sau lubrifiat necorespunzător se poate rupe și crește riscul de recul spre operator.

Tăiați doar lemn. Nu este permisă utilizarea motofierăstrăului pentru alte scopuri decât cele conform destinației. De exemplu: nu tăiați plastic, beton sau materiale de construcție nelemnoase. Utilizarea motofierăstrăului pentru alte lucrări în afara celor prevăzute poate duce la situații periculoase.

Nu încercați să tăiați arbori înainte de a înțelege riscul și în ce fel poate fi evitat. În timpul tăierii arborilor, operatorul și persoanele din jur sunt expuse la accidente grave.

Cauzele reculului spre operator și prevenirea acestuia.

Un recul spre utilizator se poate produce când capătul lamei de ghidare este în contact cu un obiect sau când motofierăstrăul se blochează în tăietură. În unele cazuri, contactul între capătul lamei de ghidare și un obiect poate duce la o reacție violentă care deplasează lama de ghidare în sus și spre operator. Blocarea în tăietură a marginii superioare a lamei de ghidare poate proiecta brusc lama de ghidare spre operator.

Aceste reacții pot duce la pierderea controlului asupra motofierăstrăului, ducând la răniri grave. Nu vă bazați doar pe elementele de siguranță integrate în motofierăstrăul. Operatorul motofierăstrăului trebuie să ia măsuri pentru a preveni accidentele și rănirea în timpul lucrului.

Reculul sculei spre utilizator este rezultatul utilizării necorespunzătoare sau a procedurilor și condițiilor de lucru incorecte. Acesta poate fi evitat luând măsurile de precauție corespunzătoare enumerate mai jos:

Țineți scula ferm cu ambele mâini, cu degetele prinse în jurul mânerelor fierăstrăului cu lanț. Poziția corpului și a umerilor trebuie să permită să faceți față forțelor care apar în timpul reculului. În cazul în care se iau măsurile corespunzătoare, forțele de recul pot fi controlate de operator. Nu lăsați motofierăstrăul să se miște liber.

Nu vă întindeți prea departe și nu tăiați peste înălțimea umerilor. Aceasta va preveni contactul neintenționat cu capătul lamei de ghidare și va permite un control mai bun asupra motofierăstrăului în situații neprevăzute.

Folosiți piese de schimb pentru lamei de ghidare și lanț doar în conformitate cu specificațiile producătorului. Înlocuirea

incorectă a lamei de ghidare și a lanțului pot duce la ruperea lanțului sau la recul.

Respectați instrucțiunile de la producător în legătură cu ascuțirea și întreținerea lanțului. Reducerea adâncimii canalului din lamei de ghidare poate duce la un risc mai mare de recul.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare

Este interzis să expuneți motofierăstrăul la precipitații și să îl folosiți într-o atmosferă de umiditate crescută. De asemenea, este interzis să folosiți motofierăstrăul într-o atmosferă cu risc crescut de incendiu sau explozie.

Evitați contactul cu obiecte cu împănământare, conducătoare de electricitate și neizolate, de exemplu, conducte, radiatoare sau frigidere. Când nu este folosit, păstrați motofierăstrăul într-o încăpere uscată și închisă, inaccesibilă persoanelor neautorizate.

Folosiți lanțul tăietor adaptat la sarcina dată. Nu folosiți lanțuri destinate lucrărilor de tăiere ușoare sau grele.

Folosiți întotdeauna mănuși de protecție la înlocuirea, repararea și ajustarea lanțului tăietor.

Asigurați-vă că motofierăstrăul este deconectat de la sursa de alimentare electrică înainte de transport. Deconectați de la rețea motofierăstrăul alimentat de la priză. În cazul motofierăstrăului cu alimentare de la acumulator, deconectați acumulatorul. Pe lamei de ghidare trebuie montată o apărătoare. Manipulați motofierăstrăul cu lamei de ghidare orientată spre spate.

Nu țineți de cablu de alimentare motofierăstrăul cu alimentare de la rețea. Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablul electric. Evitați pornirea accidentală a motofierăstrăului. La manipularea motofierăstrăului conectați la rețea sau cu acumulatorul conectat, țineți degetele departe de comutatorul de pornire.

Purtați întotdeauna haine de protecție adecvate, strânse pe corp.

Lucrați cu motofierăstrăul ținându-l cu ambele mâini. La lucru, fixați bucățile de lemn astfel încât să nu se poată deplasa, de exemplu, puneți-le pe o capră de tăiat lemne. Evitați tăierea lemnelor aflate la sol. Evitați tăierea lemnelor care nu sunt asigurate împotriva deplasării în timpul tăierii.

Nu țineți motofierăstrăul deasupra umerilor în timpul lucrului. Nu folosiți motofierăstrăul când sunteți suit pe o scară. În timpul lucrului, adoptați o asemenea postură încât să eliminați necesitatea de extindere totală a mâinilor.

Păstrați lanțul curat. Lanțul trebuie ascuțit și lubrifiat. Aceasta face ca lucrul să fie mai eficient și sigur. Lanțul poate fi ascuțit la un centru de service autorizat. Verificați starea lanțului înainte de fiecare utilizare. În cazul unor fisuri, dinți ruși sau altor daune, înlocuiți lanțul cu unul nou înainte de începerea lucrului.

În cazul identificării unor defecte sau fisuri la lanț, opriți lucrul sau nu începeți lucrul. Este esențial să înlocuiți piesele deteriorate înainte de a începe lucrul.

Folosiți motofierăstrăul în conformitate cu destinația sa. Motofierăstrăul este destinat doar pentru tăierea lemnului. La lucru, fiți atenți la elemente metalice sau pietre care se pot afla în lemnul prelucrat.

Folosiți doar piese de schimb originale. Neutilizarea de piese de schimb originale poate crește riscul de deteriorare și de accidente.

Motofierăstrăul trebuie reparat doar într-un centru de service autorizat de producător folosind piese de schimb originale. Prin aceasta se minimizează riscul de accidente și de deteriorare a echipamentului.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Pregătirea motofierăstrăului pentru utilizare

Atenție! Deconectați motofierăstrăul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice lucrare de asamblare sau reglare. Scoateți acumulatorul din compartimentul dispozitivului!

Montați lama de ghidare și lanțul tăietor înainte de prima utilizare.

Îndepărtați bolțul de blocare al capacului lateral, apoi rotiți rozeta de tensionare până ce capacul poate fi desprins de motofierăstrău.

Montați lama de ghidare așa cum se arată în figura (II).

Asigurați-vă că lanțul și lama de ghidare sunt montate în sensul corect. Forma și sensul zalelor vizibile pe motofierăstrău trebuie să corespundă forme și sensului de pe lanț. În cazul în care există o indicație vizibilă a sensului pe zalele lanțului, aceasta trebuie să corespundă cu sensul indicat pe carcasă și pe lama de ghidare.

Nu tensionați încă lanțul dar asigurați-vă că lanțul se potrivește în canalul lamei de ghidare și cu dinții pe roata de antrenare. Montați capacul lateral și strângeți rozeta de blocare. Cu toate acestea, strângeți astfel încât să nu blocați posibilitatea de deplasare a lamei de ghidare. Ajustați tensionarea lanțului rotind rozeta de tensionare a lanțului. Dintele camei de tensionare trebuie să se sprijine în fanta montajului pentru lama de ghidare (II). Acesta este singurul mod în care se poate deplasa înainte lama, tensionând lanțul.

Înșurubați bolțul de blocare. Verificați tensionarea lanțului. Pentru aceasta, puneți motofierăstrăul jos și ridicați-l ținându-l de partea din mijloc a lanțului (III). În timpul acestui test, lanțul trebuie să se ridice deasupra lamei de ghidare cu 3-4 mm în punctul de care este ținut. În cazul în care lanțul este prea strâns sau prea liber, slăbiți puțin rozeta de blocare și reajustați tensionarea lanțului. Tensionarea lanțului trebuie verificată la fiecare 10 minute de funcționare.

Verificați starea tehnică a motofierăstrăului înainte de conectarea sa la sursa de alimentare. Dacă este vizibilă vreo deteriorare, este interzis să se conecteze sula la sursa de alimentare!

Completarea cu ulei (IV)

Atenție! Deconectați motorfierăstrăul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice lucrare de asamblare sau reglare. Deconectați de la rețea motorfierăstrăul alimentat de la priză. În cazul motorfierăstrăului cu alimentare de la acumulator, deconectați acumulatorii.

Pentru lubrifierea lanțului și a mecanismelor motorfierăstrăului, folosiți doar ulei destinat acestui scop. Este interzis să folosiți ulei de motor uzat. Acesta nu corespunde scopului și poate duce la deteriorarea mecanismului motorfierăstrăului.

Asigurați-vă că în rezervor se află ulei de lubrifiere. Puneți motorfierăstrăul pe o suprafață orizontală și verificați indicatorul de nivel de ulei. Nivelul uleiului nu trebuie să fie sub nivelul indicat pentru minim. În cazul în care nu există asemenea marcaj indicator, marginea inferioară a indicatorului de nivel trebuie considerată ca nivel de referință.

Este interzis să folosiți motorfierăstrăul cu rezervorul gol. Aceasta poate duce la deteriorarea lanțului, a lamei de ghidare și a mecanismelor motorfierăstrăului. Se recomandă să porniți și să folosiți motorfierăstrăul la cel puțin 3 metri de la locul unde ați efectuat completarea cu ulei. Efectuați completarea cu ulei departe de surse de foc și căldură.

Pentru a completa cu ulei, desurubați capacul de la rezervorul de ulei, turnați uz în rezervorul de ulei. Astfel încât nivelul uleiului să ajungă la semnul care marchează nivelul maxim sau superior de ulei, apoi înșurubați la loc capacul în mod ferm și sigur. În cazul vărsării uleiului, ștergeți bine orice resturi înainte de conectarea motorfierăstrăului la sursa de alimentare.

Pregătirea locului de muncă

Înainte de tăierea cu motorfierăstrăul, pregătiți corespunzător locul de muncă pentru a minimiza riscurile asociate cu utilizarea fierăstrăului. Asigurați-vă că doar persoanele autorizate sunt prezente la locul de muncă.

În cazul tăierii arborilor, trebuie specificate zonele de pericol și rutele de fugă. O zonă cu o rază de 180° în jurul planului de cădere planificat al arborelui și o zonă cu o rază de 90° în sens opus față de planul de cădere planificat al arborelui sunt considerate ca zone de pericol. Zonele rămase formează rutele de fugă (V). Vă rugăm să rețineți că un copac în cădere poate dăra și alți copaci. Prin urmare, punctul de lucru următor nu poate fi mai aproape de 2,5 x înălțimea arborelui doborât (VI).

Asigurați o bună vizibilitate de la locul de muncă: de aceea, este necesară o atenție deosebită la tăierea arborilor în condiții de teren dificile, de exemplu, pe munte.

Este interzis să începeți lucrul în condiții de precipitații atmosferice și de umiditate ridicată a aerului, de exemplu ceață.

Purtați îmbrăcăminte de protecție și echipament individual de protecție.

Înainte de începerea tăierii, efectuați o tăiere de probă în condiții de siguranță, de exemplu, tăind un lemn pus pe o capră.

Evitați tăierea cablurilor, arborilor tineri și a grinzilor din lemn.

Nu stați pe lemnul tăiat.

Conectarea motorfierăstrăului la sursa de alimentare (VII)

Se pot folosi doar unul dintre următorii acumulatori 18V Li-Ion YATO pentru alimentarea dispozitivului: YT-82842, YT-82843, YT-82844 și YT-82845, care se pot încărca cu încărcătoare YATO YT-82848 sau YT-82849. Este interzis să folosiți alți acumulatori cu tensiune nominală diferită și care nu se potrivesc în compartimentului pentru acumulatori al aparatului. Este interzis să modificați compartimentul sau acumulatorul pentru a le face să se potrivească.

Pe partea din spate a carcasei există un compartiment pentru acumulatori. Introduceți acumulatorul în lăcașul său cu contactele orientate spre interiorul compartimentului și în sus, până ce închizătoarea se cuplează. Asigurați-vă că acumulatorii nu se desprind de la sine în timpul funcționării.

Acumulatorul se poate deconecta ridicând și ținând închizătoarea și apoi trăgând acumulatorul afară din lăcaș.

Pornirea motorfierăstrăului

Asigurați-vă că frâna de recul este în poziția posterioară.

Scoateți apărătoarea de la lama de ghidare și lanț.

Prindeți mânerul frontal cu mâna stângă și, mânerul posterior, cu mâna dreaptă.

Asigurați-vă că lama de ghidare și lanțul nu intră în contact cu vreun obiect sau vreo suprafață.

Apăsăți și țineți apăsat cu degetul mare butonul de blocare a comutatorului de pe partea superioară a mânerului (VIII).

Apăsăți și țineți apăsat comutatorul de alimentare în această poziție (VIII). Butonul de blocare poate fi eliberat.

Înainte de tăiere, așteptați ca motorul să atingă turația normală și asigurați-vă că lanțul se deplasează lin de-a lungul ghidajului. În cazul în care auziți zgomote sau vibrații suspecte, decuplați imediat motorfierăstrăul eliberând comutatorul.

Aparatul de spălat cu presiune se oprește prin eliberarea comutatorului.

Este interzis să opriți motorfierăstrăul acționând frâna de recul.

Decuplați motorfierăstrăul de la sursa de alimentare și treceți la activitățile de întreținere după ce lanțul s-a oprit.

Înainte de pornirea motorfierăstrăului, verificați ca sistemul de lubrifiere automat să funcționeze corespunzător. Pentru acestea, porniți motorfierăstrăul, lăsați-l să atingă turația nominală și apoi îndreptați lama de ghidare în jos. Pe sol trebuie să apară urme de ulei. În cazul în care nu sunt vizibile asemenea urme, opriți motorfierăstrăul, deconectați-l de la sursa de alimentare și verificați dacă este ulei în rezervor și verificați starea garniturii și a orificiului de ieșire a uleiului. Dacă este necesar, curățați garnitura și

mufa. Dacă garnitura este deteriorată sau uzată, ea trebuie înlocuită înainte de reluarea utilizării.

Lucrul cu motofierăstrăul

Persoanele care intenționează să lucreze cu fierăstrăul cu lanț pentru prima dată trebuie să ceară sfatul în legătură cu lucrul și cu siguranța de la un operator calificat, înainte de începerea utilizării. Primele lucrări cu motofierăstrăul trebuie să constea în tăierea unor butuci pregătiți așezați pe capră.

În timpul lucrului, respectați principiile de siguranță de bază. Luați în considerare și posibilitatea de recul în direcția operatorului. Motofierăstrăul poate avea recul spre operator când lanțul întâmpină o rezistență.

Pentru a reduce acest risc:

Atenție la poziția părții superioare a lamei de ghidare la tăiere. Este interzis să tăiați cu sfertul superior al părții de sus a lamei de ghidare (IX).

Tăiați doar cu partea de lanț care se află pe partea inferioară a lamei de ghidare. La tăierea lemnului, dinții de pe carcasă pot fi folosiți ca punct de agățare pentru axul de rotație al motofierăstrăului (X).

Atingeți lemnul de tăiat doar cu motofierăstrăul pornit. Nu porniți motofierăstrăul după ce l-ați aplicat pe lemnul de tăiat.

La lucru, nu ridicați motofierăstrăul la înălțimea umerilor sau mai sus (XI).

Nu stați în planul de tăiere. Aceasta va reduce riscul de accidente în cazul reculului (XII).

În timpul lucrului, țineți întotdeauna motofierăstrăul cu ambele mâini.

Asigurați-vă că lanțul este întotdeauna ascuțit și tensionat corespunzător.

SFATURI PENTRU LUCRUL CU MOTOFIERĂSTRĂUL

Adoptați o poziție confortabilă și asigurați libertatea de mișcare completă la tăiere.

La tăierea crengilor, nu le tăiați la nivelul trunchiului, ci la o distanță de aproximativ 15 cm față de trunchi. Faceți două tăieturi cu adâncimea de 1/3 din diametrul crengii, la aproximativ 8 cm distanță – o tăietură pe deasupra, una pe dedesubt. Apoi tăiați creanga de la trunchi la o adâncime de 1/3 din diametrul crengii. Finalizați procesul tăind creanga de la trunchi, de sus. Nu tăiați crengile de jos în sus (XIII).

La tăierea unui copac, pregătiți din timp zona de cădere așa cum s-a descris mai sus. În plus, pregătiți un substrat sigur pentru cererea arborelui. La căderea arborelui, stați la o distanță sigură de planul de cădere al său, pe lateral. La alegerea căii de cădere a arborelui, luați în considerare factori cum sunt topografia terenului, centrul de greutate al arborelui, forma coroanei și direcția vântului. Pentru pregătirea corespunzătoare a arborelui în vederea tăierii, faceți o tăietură și trunchi la o adâncime de 1/3 din diametrul trunchiului pe partea pe care trebuie să cadă copacul, apoi altă tăietură la 45 de grade față de prima, pentru a tăia o „pană” din trunchi. Pe cealaltă parte a trunchiului, începeți tăierea perpendicular pe axul trunchiului, ușor mai sus (aproximativ 4 cm) față de baza „penei” de tăiere. Nu tăiați de tot trunchiul. Lăsați o secțiune de aproximativ 1/10 din diametrul trunchiului. Apoi introduceți o pană de despicare în tăietura din partea opusă direcției de cădere planificate a arborelui (XIV).

În cazul în care copacul cade deja în timpul tăierii, trageți motofierăstrăul din trunchi și depărtați-vă de-a lungul rutei de fugă pregătite.

În cazul în care motofierăstrăul se blochează la tăierea trunchiului, nu îl lăsați niciodată în această poziție cu motorul pornit. Opriti motorul motofierăstrăului, deconectați motofierăstrăul de la sursa de alimentare și folosiți pene pentru a extrage lama din trunchi. La tăierea unui copac deja doborât, respectați regulile următoare. Puneți lemnul pe o capră sau un suport astfel încât bucata tăiată să poată cădea liber la sol fără a provoca blocarea motofierăstrăului. În cazul în care motofierăstrăul este blocat, procedați cum s-a arătat mai sus. Nu atingeți solul cu motofierăstrăul și nu îl lăsați să se contamineze cu pământ.

Este interzis să folosiți un motofierăstrău pentru a fasona garduri vii sau a tăia boscheți.

La lucrul în pantă, stați deasupra lemnului tăiat.

Fiți deosebit de atenți la tăierea unui copac tensionat și încredințați această activitate unui tăietor profesionist, dacă este posibil.

La tăierea lemnului tensionat și susținut la ambele capete, tăiați de deasupra la o adâncime de 1/3 din diametru, apoi finalizați tăietura din partea inferioară.

În cazul în care lemnul este susținut doar la un capăt, tăiați lemnul de dedesubt la o adâncime egală cu 1/3 din diametru, apoi finalizați procesul tăind pe deasupra (XV).

Aceasta va reduce riscul ca motofierăstrăul să se blocheze în timpul tăierii.

Încărcarea acumulatorului (XVI)

Atenție! Înainte de încărcare, deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare scoțând ștecherul din priză. În plus, curățați încărcătorul și clemele acumulatorului de murdărie și praf cu o lavetă moale, uscată.

Acumulatorul are un indicator de încărcare integrat. LED-urile se vor aprinde prin apăsarea butonului. Cu cât sunt aprinse mai multe lămpi, cu atât acumulatorul este mai încărcat. Dacă ledurile nu se aprind la apăsarea butonului, acumulatorul este descărcat.

Deconectați acumulatorul de la sculă.

Introduceți acumulatorul în compartimentul încărcătorului.

Introduceți încărcătorul într-o priză.

Ledul roșu se aprinde, indicând procesul de încărcare.

Când încărcarea este finalizată, ledul roșu se stinge și se aprinde ledul verde, pentru a indica faptul că acumulatorul este complet încărcat.

Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.

Scoateți acumulatorul din încărcător apăsând butonul clemei acumulatorului.

Atenție! Dacă ledul verde se aprinde când încărcătorul este conectat la rețea, acumulatorul este deplin încărcat. În cazul acesta, încărcătorul nu va începe procesul de încărcare.

Motofierăstrăul este echipat de asemenea cu un indicator de încărcare a acumulatorului sub mânerul posterior. Indicatorul funcționează în același fel ca unul de pe acumulator.

Instrucțiuni de siguranță de încărcare a acumulatorului

Atenție! Înainte de a începe să încărcați trebuie să vă asigurați că ștecherul, cablul și carcasa încărcătorului nu sunt fisurate sau defecte. Se interzice utilizarea stației de încărcare și a încărcătorului atunci când acestea nu funcționează corect sau sunt defecte! Pentru a încărca acumulatorii folosiți doar stația de încărcare și încărcătorul din dotare. Utilizarea altui încărcător poate provoca incendiu sau deteriorarea unelei. Încărcarea acumulatorului poate fi efectuată doar într-o încăpere închisă, uscată și ferită de accesul persoanelor străine, în special a copiilor. Nu le permiteți să folosească stația de încărcare și încărcătorul fără supravegherea unei persoane adulte! În cazul în care este necesar să părăsiți încăperea în care se efectuează încărcarea, trebuie să scoateți ștecherul încărcătorului din priză. În cazul în care din încărcător iese fum, miros suspect, etc. trebuie să scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză!

Mașina de găurit-șurubelniță electrică este livrată cu acumulatorul descărcat, de aceea înainte de a începe lucrul trebuie să-l încărcați în mod conform cu procedura descrisă mai jos folosind încărcătorul și stația de încărcare. Acumulatorii tip Li-ION (litiu-ion) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea acestora în orice moment. Se recomandă totuși descărcarea acumulatorului în timpul lucrului normal, iar apoi să-l încărcați până la capacitate maximă. În cazul în care datorită tipului de lucrare nu puteți opera în acest mod de fiecare dată acumulatorul, trebuie să faceți acest lucru la fiecare câteva sau la câte o duzină de cicluri de funcționare. Se interzice descărcarea acumulatorilor prin scurt-circuitarea electrodelor, deoarece acest lucru poate duce la defecțiuni ireversibile! De asemenea se interzice verificarea stării acumulatorilor prin apropierea electrodelor care să ducă la scânteierea acestuia.

Depozitarea acumulatorului

Pentru a prelungi durata de funcționare a acumulatorului trebuie să asigurați condițiile corespunzătoare de depozitare. Acumulatorul rezistă aproximativ 500 cicluri „încărcare - descărcare”. Acumulatorul trebuie depozitat în intervalul de temperaturi între 0° și 30° Celsius, la o umiditate relativă a aerului de 50%. Pentru a depozita acumulatorul o durată îndelungată trebuie să-l încărcați până la 70% din capacitate. În cazul în care depozitați o durată mai îndelungată trebuie să încărcați periodic, o dată pe an acumulatorul. Nu permiteți descărcarea excesivă a acumulatorului, deoarece acest lucru scurtează durata de viață a acestuia și poate provoca daune ireversibile.

Pe durata de depozitare a acumulatorului acesta se va descărca treptat, datorită scurgerii timpului. Procesul de descărcare depinde de temperatura de depozitare, cu cât temperatura este mai ridicată, cu atât mai rapid este procesul de descărcare. În caz de depozitare neadecvată a acumulatorilor se poate ajunge la scurgeri de electrolit. În caz de scurgeri trebuie să asigurați scurgerea cu o substanță de neutralizare, în caz de contact al electrolitului cu ochii, trebuie să spălați din abundență cu apă, iar apoi apelați la asistență medicală. **Se interzice utilizarea unelei cu acumulator defect.**

În cazul în care acumulatorul este uzat în totalitate trebuie să-l transmiteți la un punct specializat în colectarea și reciclarea acestui tip de deșeur.

Transportul acumulatorilor

Acumulatorii litiu – ion cf. normelor legale sunt considerați materiale periculoase. Utilizatorul unelei poate transporta unealta cu acumulator sau doar acumulatorii pe uscat. Nu trebuie îndeplinite condiții adiționale. În cazul în care comandați efectuarea transportului unor persoane terțe (de exemplu prin firmă de curierat) trebuie să procedați în conformitate cu prevederile referitoare la transportul de materiale periculoase. Înainte de a trimite prin colet trebuie să luați legătura cu o persoană cu calificări corespunzătoare.

Se interzice transportul acumulatorilor defecti. Pe timpul transportului acumulatorii demontați trebuie dați jos de pe unealtă, punctele de contact descoperite trebuie protejate, de ex. lipiți cu bandă adezivă. Acumulatorii trebuie protejați în ambalaj astfel încât să nu se deplaseze în ambalaj în timpul transportului. De asemenea trebuie să respectați prevederile naționale cu privire la transportul de materiale periculoase

ÎNȚEȚINEREA ȘI DEPOZITAREA PRODUSULUI

Atenție! Înainte de a începe orice acțiune descrisă mai jos, deconectați motofierăstrăul de la sursa de alimentare electrică. Deconectați de la rețea motofierăstrăul alimentat de la priză. În cazul motofierăstrăului cu alimentare de la acumulator, deconectați acumulatorul.

După fiecare utilizare, verificați starea motofierăstrăului, acordând o atenție deosebită fantelor de ventilație, care trebuie să nu fie obturate.

Verificați poziția tuturor componentelor motofierăstrăului. Strângeți toate conexiunile cu șuruburi, dacă există. Verificați tensiunea și starea lanțului. Dacă identificați vreo deteriorare, înlocuiți lanțul cu unul nou. Este interzis să folosiți fierăstrăul cu lanțul

deteriorat!

În cazul în care lanțul este prea netensionat, el poate să cadă de pe lama de ghidare, ceea ce poate provoca accidentarea persoanei care lucrează cu motofierăstrăul. Lanțul trebuie ascuțit în mod corespunzător, deoarece aceasta necesită experiență și scule adecvate. Se recomandă ca ascuțirea să fie făcută la centre de service specializate. Completați uleiul din rezervor. Curățați carcasa motofierăstrăului cu o lavetă moale și uscată. Curățați carcasa dispozitivului de resturi de iarbă, ulei, unsoare și alte impurități. Motofierăstrăul trebuie depozitat într-o cameră uscată, închisă, deconectat de la rețeaua electrică.

Atenție! În timpul depozitării, din rezervor se va scurge ulei. Goliți complet rezervorul de ulei înainte de depozitarea pe o perioadă mai îndelungată.

Păstrați motofierăstrăul într-un loc întunecos, uscat, cu ventilație corespunzătoare, pentru a preveni condensarea aburului. Locul trebuie să fie inaccesibil persoanelor neautorizate, în special copiilor. La depozitare, lama de ghidare și lanțul trebuie să fie întotdeauna protejate de teacă.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La motosierra solo se usa para cortar madera. Debido al accionamiento eléctrico de la motosierra, es posible cortar bajo el techo o cerca de edificios. Gracias a su alimentación por batería, la motosierra permite trabajar en lugares inaccesibles para los productos alimentados por la red. La motosierra también puede utilizarse para la tala de árboles, pero debido al peligro, se requiere que la tala sea realizada por un usuario experimentado. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo para futuras consultas.

El proveedor no asume responsabilidad por daños ocasionados por el uso indebido de la herramienta y por el incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual. La utilización de la herramienta para fines distintos de aquellos para los que ha sido concebido anula también los derechos del usuario a la garantía del fabricante y la legal.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

La motosierra se suministra completa, pero requiere ensamblaje antes del primer uso. Con la motosierra se suministran: guía de cadena, cadena de corte, protector de guía. Además, al modelo YT-828137 se incluyen una batería y una estación de carga.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-828137, YT-828138
Tensión nominal	[V]	18 DC.
Velocidad de avance de la cadena	[m/s]	6,5
Longitud de la barra guía	[mm / °]	305 / 12
Escala de la cadena	[mm / °]	9,525 / 3/8
Ancho de la ranura guía	[mm / °]	1,27 / 0,050
Clase de resistencia eléctrica		III
Grado de protección		IPX1
Capacidad del depósito de aceite	[ml]	210
Peso (sin batería, barra guía ni cadena)	[kg]	3,3
Nivel sonoro		
- L _{pA} ± K (presión)	[dB] (A)	97,0 ± 3,0
- L _{WA} ± K (potencia)	[dB] (A)	102,0 ± 2,66
Vibración ah ± K (mango delantero / trasero)	[m/s ²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Tipo de batería		Li-ION
Capacidad de la batería*	[Ah]	4
Energía de la batería	[Wh]	72
Cargador*		
Tensión de entrada	[V~]	220 - 240
Frecuencia de red	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	60
Tensión de salida	[V]	21 D.C.
Corriente de salida	[A]	2,4
Tiempo de carga**	[h]	2

* sólo en los modelos equipados con batería y cargador

** el tiempo de carga especificado se aplica solo a la batería con la capacidad indicada en la tabla

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

El valor de vibración total declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de vibración total declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.

¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está

apagada o inactiva y el tiempo de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica / máquina. Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina” utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico..

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.
No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas / máquinas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que se ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.

Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución..

No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro. El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado” antes de conectar a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica/ máquina.

Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ocasionar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.

No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina

No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / máquina.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica/ máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos

Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA MOTOSIERRAS

Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena al operar la motosierra. Asegúrese de que la cadena no entre en contacto con nada antes de poner en marcha la motosierra. Los momentos de falta de atención al operar la motosierra pueden causar que la ropa o partes del cuerpo se enreden en la cadena de la motosierra.

Siempre sostenga la motosierra con la mano derecha por el mango trasero y con la mano izquierda por el mango delantero. Prohibido sostener la motosierra al revés, porque aumenta el riesgo de lesiones.

Sujete la motosierra solo por los mangos con la superficie aislada, ya que la cadena puede entrar en contacto con un cable oculto o su propio cable de alimentación. La cadena, cuando está en contacto con un cable bajo tensión, también puede hacer que las partes metálicas se encuentren con tensión, lo que puede causar una descarga eléctrica al operador.

Use protección ocular. También se recomienda proteger la audición, la cabeza, las manos, las piernas y los pies. El equipamiento de protección adecuado reduce el riesgo de lesiones por contacto con los desechos o por contacto accidental con la cadena.

No opere la motosierra en un árbol, en una escalera, desde un techo o en cualquier soporte inestable. Trabajar con la motosierra mientras se está en un árbol puede resultar en una lesión.

Mantenga siempre la postura correcta y trabaje con la motosierra mientras esté en una superficie inmóvil, segura y nivelada. Una superficie resbaladiza o inestable, como una escalera, puede provocar una pérdida de equilibrio o la pérdida de control de la motosierra.

Al cortar una rama apretada, tenga cuidado de un rebote. Si se libera la tensión acumulada en las fibras de la madera, la rama puede golpear al operador y/o privarle del control sobre la motosierra.

Hay que tener especial cuidado al cortar arbustos y árboles jóvenes. El material delgado puede agarrar la cadena y empujar la motosierra hacia el operador o desequilibrarla.

Lleve la motosierra por el mango delantero, apagada y alejada del cuerpo. Coloque siempre la protección de la barra guía de la cadena cuando transporte o guarde su motosierra. Un agarre correcto de la motosierra reduce la probabilidad de un contacto accidental con las partes móviles de la misma.

Siga las instrucciones para la lubricación, la tensión de la cadena y la sustitución de accesorios. Una cadena mal tensada o mal lubricada puede agrietarse y aumentar la posibilidad de un rebote hacia el operador.

Corte solo la madera. No use la motosierra para trabajos para los que no fue diseñada. Por ejemplo: no cortar plástico, hormigón o materiales de construcción que no sean de madera. El uso de la motosierra para un trabajo distinto del previsto puede dar lugar a situaciones peligrosas.

No intente talar árboles hasta que comprenda el riesgo y cómo evitarlo. Durante la tala, el operador y las personas ajenas están expuestos a lesiones graves.

Causas y prevención del rebote hacia el operador.

El rebote hacia el operador puede ocurrir cuando el extremo de la barra guía hace contacto con un objeto o cuando la madera cortada atasca la motosierra en el corte. En algunos casos, el contacto entre el extremo de la barra guía y el objeto puede causar una reacción violenta que empuje la barra guía hacia arriba y hacia el operador. Un atasco en el corte del borde superior de la barra guía puede repentinamente orientar la misma hacia el operador.

Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de su motosierra, lo que podrá provocar lesiones graves. No confíe solo en los componentes de seguridad incorporados en la motosierra. El operador de la motosierra debe tomar varias medidas para evitar accidentes y lesiones en el trabajo.

El rebote hacia el operador es el resultado de un uso inadecuado y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se enumeran a continuación:

Mantenga un agarre firme de ambas manos con los pulgares y los dedos cerrando alrededor de los mangos de la motosierra, el cuerpo y los hombros deben ser capaces de resistir las fuerzas generadas durante el rebote. Si se toman las precauciones adecuadas, el operador puede controlar las fuerzas de rebote. No permita que la motosierra se mueva libremente.

No llegue con la motosierra demasiado lejos ni corte por encima de la altura de los hombros. Esto ayudará a evitar el contacto involuntario entre el extremo de la barra guía y permitirá un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.

Utilice las barras guía y cadenas alternativas solo según lo especificado por el fabricante. Una alternativa inadecuada de la barra guía y la cadena puede causar que la cadena se rompa y/o se rebote.

Observe las instrucciones del fabricante para afilar y mantener la cadena. Reducir la profundidad de la ranura de la barra guía de la cadena puede aumentar la probabilidad de un rebote.

Otras instrucciones de seguridad

Está prohibido exponer la motosierra a la precipitación y utilizarla en una atmósfera con humedad elevada. También está prohibido utilizar la motosierra en una atmósfera con un mayor riesgo de incendio o explosión.

Evite el contacto con objetos conectados a tierra, conductores y sin aislamiento, como tuberías, radiadores o refrigeradores. Cuando la motosierra no esté en uso, almacénela en un lugar seco y cerrado que sea inaccesible para las personas no autorizadas.

Use una cadena de corte según la carga. No utilice cadenas de corte diseñadas para trabajos ligeros para grandes cargas.

Use siempre guantes protectores cuando cambie, repare o ajuste la cadena de corte.

Al transportar la motosierra, asegúrese de que esté desconectada de la fuente de alimentación. Desenchufe las motosierras de la red eléctrica de la toma, desconecte la batería en caso de motosierras a batería. La barra guía con la cadena de corte debe estar equipada con una protección. Lleve la motosierra con la barra guía hacia atrás.

No lleve la motosierra sosteniéndola por el cable de alimentación. No desconecte el enchufe de la toma tirando del cable.

Evite encender la motosierra accidentalmente. Mantenga los dedos alejados del interruptor de encendido y apagado cuando lleve la motosierra conectada a la red eléctrica o con batería.

Lleve siempre ropa protectora adecuada que esté bien ajustada al cuerpo.

Siempre trabaje con la motosierra sosteniéndola con ambas manos. Durante la operación, asegure los trozos de madera sueltos para evitar que se muevan, por ejemplo, colocándolos en una cabra. Evite cortar madera en el suelo. Evite procesar madera que no esté protegida contra el desplazamiento durante el corte.

No sostenga la motosierra por encima de sus hombros mientras trabaja. No trabaje con la motosierra mientras esté en una escalera. Adopte una postura adecuada durante el trabajo para que no haya necesidad de estirar las manos al máximo.

Mantenga la cadena limpia. La cadena debe ser afilada y lubricada. Esto asegurará un trabajo más eficiente y seguro. La cadena puede ser afilada en un centro de servicio especializado. Compruebe el estado de la cadena antes de cada uso. Si encuentra grietas, dientes rotos o cualquier otro daño, reemplaza la cadena con una nueva antes de empezar a trabajar.

Si encuentra alguna parte dañada o rota de la motosierra, debe dejar de trabajar o no empezar el trabajo. Los componentes dañados deben ser reemplazados antes de comenzar el trabajo.

Use la motosierra como es debido, la motosierra es solo para cortar madera. Cuando trabaje, tenga cuidado con las partes metálicas o las piedras que puedan estar en la madera procesada.

Utilice solo piezas de repuesto originales. No utilice piezas de repuesto originales puede aumentar el riesgo de fallos y provocar daños personales.

La motosierra solo debe ser reparada por un centro de servicio autorizado por el fabricante usando repuestos originales. Esto minimizará el riesgo de accidentes y daños en el equipo.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Preparación de la motosierra para la operación

¡Atención! Desconecte la motosierra de la fuente de alimentación antes de realizar todo trabajo de instalación y ajuste. Retire la batería del dispositivo.

Instale la barra y la cadena de corte antes del primer uso.

Retire el tornillo de bloqueo del panel lateral y gire el botón de tensado hasta que el panel se retire de la motosierra.

Instale la barra y la cadena como se muestra en la imagen (II).

Asegúrese de que la cadena y la barra estén instaladas en la dirección correcta. La forma y dirección de los eslabones mostradas en el cuerpo de la motosierra deben corresponder a la forma y dirección de la cadena. Si hay una marca visible de la dirección en los eslabones de la cadena, ésta debe tener la misma dirección que la marca en la carcasa y la barra.

No tense la cadena todavía, pero asegúrese de que la cadena haya coincidido con la ranura de la barra y los dientes de la rueda motriz. Instale el panel lateral y apriete el botón de bloqueo. Sin embargo, de modo que no se bloquee la posibilidad del movimiento de la barra. Ajuste la tensión de la cadena girando el botón de tensión. El diente de la leva de tensión debe apoyarse

contra el saliente de fijación de la guía (II). Solo así será posible mover la guía hacia delante y tensar la cadena. Apriete el tornillo de bloqueo. Compruebe la tensión de la cadena. Para ello, coloque la motosierra en el suelo y levántela sujetando la parte central de la cadena (III). Durante esta prueba, la cadena en la posición de sujeción debe elevarse por encima de la barra de 3 a 4 mm. Si la cadena está demasiado o insuficientemente apretada, afloje un poco el botón de bloqueo y vuelva a ajustar la tensión de la cadena. La tensión de la cadena también debe revisarse cada 10 minutos de funcionamiento.

Compruebe el estado de su motosierra antes de conectarla a la fuente de alimentación. Si se detecta algún daño, está prohibido conectarla a la fuente de alimentación antes de eliminar el daño.

Llenado de aceite (IV)

¡Atención! Desconecte la motosierra de la fuente de alimentación antes de realizar todo trabajo de instalación y ajuste. Desenchufe las motosierras de la red eléctrica de la toma, desconecte las baterías en caso de motosierras a batería.

Use solo aceite para lubricar la cadena y los mecanismos de su motosierra. El aceite de motor usado no puede utilizarse para la lubricación. No cumple su función, lo que puede provocar daños en el mecanismo de la motosierra.

Asegúrese de que haya aceite lubricante en el contenedor. Coloque la motosierra en una superficie horizontal, compruebe el indicador de aceite. El nivel de aceite no debe ser inferior a la cantidad mínima indicada. Si no existe tal indicador, se tomará como nivel de referencia el borde inferior del indicador de cantidad de aceite.

Está prohibido usar la motosierra sin un tanque de aceite lleno. Esto puede dañar la cadena, la barra guía y los mecanismos de la motosierra. Se recomienda poner en marcha y operar la motosierra al menos a 3 metros del punto de llenado. El llenado de aceite debe llevarse a cabo lejos de las fuentes de fuego y calor.

Para rellenar el aceite, desatornille el tapón del tanque de aceite, vierta el aceite en el tanque de manera que el nivel de aceite sea igual al indicador de nivel máximo de aceite o al borde superior del indicador de nivel de aceite, y luego apriete el tapón del tanque con firmeza y seguridad. Si hay un derrame, limpie cualquier resto de aceite antes de conectar la motosierra a la fuente de alimentación.

Preparación del lugar de trabajo

Antes de comenzar a cortar con la motosierra, prepare el lugar de trabajo correctamente para reducir al mínimo los riesgos asociados con la operación de la motosierra. Asegúrese de que solo las personas autorizadas estén presentes en el lugar de trabajo.

En caso de tala, deben designarse zonas de peligro y rutas de escape. Una zona con un radio de 180° alrededor del plano de caída previsto del árbol y una zona con un radio de 90° en dirección opuesta al plano de caída previsto del árbol se tratan como zonas peligrosas. Las zonas restantes forman rutas de escape (V). Asimismo hay que tener presente que un árbol caído también puede derribar otros árboles. Por lo tanto, el siguiente puesto de trabajo no debe estar más cerca que un 2,5 de altura del árbol talado (VI).

Debe tener una buena vista desde el lugar de trabajo, así que tenga especial cuidado al talar árboles en terrenos difíciles como las montañas.

No empiece a trabajar durante las precipitaciones o en caso de alta humedad, por ejemplo, niebla.

Use ropa de protección y equipo de protección individual.

Antes de comenzar la tala, se debe realizar una prueba para cortar la madera en condiciones seguras, por ejemplo, en un caballete.

Evite cortar alambres, árboles jóvenes y vigas de madera.

No debe pararse sobre la madera cortada.

Conexión de la motosierra a la fuente de alimentación (VII)

Solo se pueden utilizar las baterías de Li-Ion YATO de 18 V indicadas para alimentar el aparato: YT-82842, YT-82843, YT-82844 y YT-82845, que solo pueden cargarse con los cargadores YATO YT-82848 o YT-82849. Está prohibido utilizar otras baterías con una tensión diferente y que no coincidan con las ranuras de la unidad. Está prohibido modificar las ranuras y/o la batería para que coincidan.

En la parte posterior de la carcasa hay una toma para la batería. Inserte la batería en la ranura de alimentación con los contactos hacia el interior del equipo y hacia abajo hasta que el cierre a presión de la batería se enganche. Asegúrese de que la batería no se suelte durante el funcionamiento.

La batería se debe desconectar presionando y sosteniendo el cierre a presión y luego sacando la batería de la toma del equipo.

Puesta en marcha de la motosierra

Asegúrate de que el freno de rebote esté en la posición trasera.

Retire la cubierta de la barra y la cadena.

Agarre el mango delantero con la mano izquierda y el trasero con la derecha.

Asegúrese de que la barra y la cadena no entren en contacto con ningún objeto o superficie.

Deslice y mantenga pulsado el botón de bloqueo situado en la parte superior del mango (VIII).

Presione y mantenga el interruptor en esta posición (VIII). El botón de bloqueo puede soltarse.

Antes de empezar a cortar, espere a que el motor esté a toda velocidad y asegúrese de que la cadena se mueva suavemente a lo largo de la barra. Si oye algún sonido o vibración sospechosos, apague la motosierra inmediatamente soltando el interruptor.

Desconecte la motosierra liberando la presión del interruptor.

Está prohibido apagar la motosierra accionando el freno de rebote.

Desenchufe y realice el mantenimiento de la motosierra cuando la cadena se detenga.

Antes de poner en marcha la motosierra, compruebe que el sistema de lubricación automática de la cadena funcione correctamente. Para ello, encienda la motosierra, deje que alcance su velocidad nominal, y luego oriente la barra guía hacia abajo. Debería haber rastros de aceite en la superficie. Si no aparecen, detenga la motosierra, desconéctela de la fuente de alimentación y compruebe que haya aceite en el depósito, así como revise el estado de la junta y de la salida de aceite. Si es necesario, limpie la junta y el asiento. Si la junta está dañada o desgastada, debe reemplazarse antes de comenzar el trabajo.

Trabajo con la motosierra

Si piensa trabajar con la motosierra por primera vez, debe pedir consejo sobre el trabajo y la seguridad a un operador de motosierra cualificado antes de empezar a trabajar. Los primeros trabajos con la motosierra deben consistir en cortar los troncos preparados en un caballete.

Durante los trabajos deben observarse las normas básicas de seguridad. También debe considerarse la posibilidad de un rebote hacia el operador. La motosierra puede rebotar hacia el operador si la cadena de corte encuentra resistencia.

Para minimizar este riesgo, es necesario:

Prestar atención a la posición de la parte superior de la barra guía al cortar. No cortar con el cuarto superior de la barra guía (IX). Solo cortar con una cadena que se desliza en la parte inferior de la barra guía. Al cortar la madera, el diente inferior del tope puede usarse como gancho para el eje de rotación de la motosierra (X).

Solo usar la motosierra que ya esté funcionando. No encender la motosierra después de aplicarla a la madera a procesar.

No levantar la motosierra hasta la altura del hombro o más (XI) durante el trabajo.

No quedarse parado en el plano de corte. Esto reducirá el riesgo de lesiones en caso de rebote (XII).

Siempre sostener la motosierra con ambas manos durante el trabajo.

Asegurarse de que la cadena esté siempre afilada y correctamente tensada.

CONSEJOS PARA TRABAJAR CON LA MOTOSIERRA

Cuando se corta, hay que tomar una postura cómoda y asegurar una completa libertad de movimiento.

Al cortar las ramas grandes y pequeñas, no las corte junto al tronco mismo, sino a unos 15 cm del tronco. Haga dos muescas a una profundidad igual a 1/3 del diámetro de la rama a una distancia de unos 8 cm una de la otra. Una muesca desde abajo, una desde arriba. Luego corte la rama junto al tronco a una profundidad de 1/3 del diámetro de la rama. Termine el corte cortando la rama del tronco desde arriba. No corte la rama desde abajo (XIII).

Al talar un árbol, el lugar de la tala debe prepararse antes como se ha descrito anteriormente. Además, debe prepararse un suelo seguro al cortar el árbol. Cuando el árbol se cae, párese a una distancia segura del lado del plano de caída del árbol. Al elegir la trayectoria de caída de la madera, hay que tener en cuenta factores como el terreno, el centro de gravedad del árbol, la distribución de la copa del árbol y la dirección del viento. Para preparar adecuadamente el árbol para la tala, haga una muesca en el tronco a una profundidad de 1/3 del diámetro del tronco en el lado donde el árbol va a caer, y luego haga otra muesca a un ángulo de 45 grados con respecto a la primera. Para cortar una «cuña» del tronco. Desde el otro lado del tronco empiece a cortar perpendicularmente al eje del tronco, ligeramente por encima (unos 4 cm) de la base de la «cuña» cortada. No corte el tronco. Deje una sección de aproximadamente 1/10 del diámetro del tronco. Luego inserte la cuña en el árbol partido en el corte opuesto a la caída prevista del árbol (XIV).

Si el árbol ya se cae durante el proceso de corte, saque la sierra del tronco y tome la ruta de escape preparada a una distancia segura.

Si la motosierra se atasca al cortar el tronco, nunca debe dejarse en esta posición con el motor en marcha. Apague el motor de la motosierra, desconecte la motosierra de la fuente de alimentación y use cuñas para sacar la motosierra del tronco.

Cuando se divide un árbol que ya ha sido cortado en pedazos, se deben observar las siguientes reglas. Colocar la madera en una cabra o en un soporte para que el trozo cortado caiga libremente al suelo sin que la motosierra se atasque. Si la motosierra se atasca, proceda como se describe arriba. No tocar el suelo con la motosierra ni permitir que se ensucie.

Se prohíbe el uso de motosierras para formar setos o cortar arbustos.

Cuando trabaje en una pendiente, manténgase por encima de la madera que se está cortando.

Hay que tener especial cuidado al cortar un árbol apretado y, si es posible, confiar esta actividad a un leñador cualificado. Al cortar la madera que está apretada y apoyada en ambos extremos, córtela desde la parte superior hasta una profundidad de 1/3 de su diámetro, y luego termine el corte desde la parte inferior.

Si la madera solo está apoyada en un extremo, corte la madera desde abajo hasta una profundidad igual a 1/3 del diámetro, y luego termine de cortar desde la parte superior (XV).

Esto reducirá el riesgo de atascar la motosierra durante el corte.

Carga de la batería (XVI)

¡Atención! Antes de la carga, desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica retirando el enchufe de la toma de corriente. Además, limpie la batería y los terminales de la misma de suciedad y polvo con un paño suave y seco.

La batería tiene un indicador de carga incorporado. Pulsando el botón se encenderán los LEDs: el grado de intensidad de la luz indica el nivel de carga de la batería. Si los LEDs no se encienden cuando se pulsa el botón, la batería está descargada.

Desconecte la batería de la herramienta.

Introduzca la batería en el cargador.

Conecte el cargador a una toma de corriente.

El LED rojo se encenderá indicando el proceso de carga.

Cuando la carga esté completa, el LED rojo se apagará y el LED verde se encenderá para indicar que la batería está completamente cargada.

Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.

Extraiga la batería de la estación de carga pulsando el botón de cierre de la batería.

¡Atención! Si el LED verde se enciende cuando el cargador está conectado a la red eléctrica, la batería está completamente cargada. En este caso, el cargador no iniciará el proceso de carga.

La motosierra también está equipada con un indicador de carga de batería ubicado debajo del mango trasero. El indicador funciona de la misma manera que el de la batería.

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de comenzar la carga, asegúrese que el armazón del cargador, el cable y la clavija no estén rotos y estropeados.

¡Se prohíbe usar la base de carga o cargadores defectuosos o estropeados! Para la carga la batería se deben usar únicamente la base de carga y el cargador suministrados. Uso de otro cargador puede ser causa de incendio o estropear la herramienta. La batería puede ser cargada únicamente en interiores cerrados, secos y protegidos ante acceso de personas no autorizadas, especialmente niños. ¡No se debe usar la base de carga y el cargador sin una supervisión constante de un adulto! Si es necesario salir del cuarto donde se está realizando la carga, es menester desconectar el cargador de la red eléctrica, sacando el cargador del enchufe de la red eléctrica. ¡En el caso de que del cargador sale humo o el cargador emite un olor sospechoso, etc. es menester inmediatamente sacar la clavija del cargador del enchufe de la red eléctrica!

El destornillador/taladro se suministra con la batería descargada, y por lo tanto antes de comenzar el trabajo es menester cargarla de acuerdo con el procedimiento que se indica a continuación, usando el cargador y la base de carga suministrados. Las baterías de iones de litio Li-ION no muestran el "efecto de memoria", lo cual permite cargarlas en cualquier momento de la fuerza. Se recomienda sin embargo descargar la batería durante trabajo normal, y después cargarla completamente. Si debido al carácter del trabajo no es posible hacerlo cada vez, entonces es menester hacerlo al menos cada determinado número de ciclos de trabajo. ¡Bajo ninguna circunstancia no se debe descargar la batería uniendo los electrodos, ya que esto causará daños irreparables! No se debe tampoco revisar el nivel de carga de la batería uniendo los electrodos para ver el chisporroteo.

Almacenamiento de la batería

Para prolongar la vida de la batería, es menester almacenarla en condiciones adecuadas. La batería aguanta unos 500 ciclos de „carga - descarga“. La batería debe almacenarse dentro del rango de temperaturas entre 0 y 30°C, y en la humedad relativa del aire de 50%. Para almacenar la batería por un tiempo prolongado, es menester cargarla hasta un 70% de su capacidad. En el caso de almacenamiento largo, es menester cargar la batería una vez al año. No se debe permitir que la batería se descargue excesivamente, pues esto reducirá su vida y puede ser causa de daños irreversibles. Durante almacenamiento, la batería se estará descargando gradualmente debido a la conductancia de dispersión. El proceso de descarga automática depende de la temperatura de almacenamiento. Mientras más alta la temperatura, más rápida la descarga. En el caso de almacenamiento incorrecto de la batería, existe la posibilidad de fuga de electrolito. En el caso de fuga, es menester asegurarlo con una sustancia neutralizadora. En el caso de contacto de electrolito con los ojos, es menester enjuagarlos abundantemente con agua, y después inmediatamente buscar ayuda médica. **Se prohíbe usar la herramienta con la batería dañada.** En el caso de que la batería se desgaste completamente, es menester enviarla a un punto especializado en tratamiento de desechos de este tipo.

Transporte de las baterías

Las baterías de iones de litio son tratados, según regulaciones legales, como materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportar la herramienta con la batería o sólo las baterías por tierra y entonces no deben cumplirse ningunas condiciones adicionales. En el caso de encargar el transporte a terceros (por ejemplo, envió a través de mensajería), es menester actuar de acuerdo con reglamentos que regulen el transporte de materiales peligrosos. Antes del envío, es menester comunicarse con una persona adecuadamente calificada. Se prohíbe transportar baterías estropeadas. Para el transporte la batería debe sacarse de la herramienta, y los contactos expuestos deben protegerse, por ejemplo con cinta de aislamiento eléctrico. La batería debe ser asegurada en el empaque de tal manera que no se desplace dentro del empaque durante el transporte. También es menester seguir reglamentos nacionales para materiales peligrosos.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO

¡Atención! Desconecte la motosierra antes de iniciar cualquiera de las actividades que se describen a continuación. Desenchufe las motosierras de la red eléctrica de la toma, desconecte la batería en caso de motosierras a batería.

Después de cada uso, debe comprobarse el estado de la motosierra prestando especial atención a las rejillas de ventilación.

Compruebe la disposición de todos los elementos de la motosierra. Apriete cualquier conexión atornillada suelta. Revise la tensión y el estado de la cadena. Si nota algún daño o desgaste en la cadena, reemplácela por una nueva. ¡Está prohibido usar la motosierra con la cadena dañada!

Una cadena demasiado floja puede caerse de la barra guía, lo que puede causar lesiones al operador. También es necesario afilar adecuadamente la cadena; ya que para ello se requiere experiencia y herramientas adecuadas, se recomienda que el afilado sea realizado por un centro de servicio especializado. El aceite del tanque debe ser llenado. Limpie la carcasa de la motosierra con un paño suave y seco. La carcasa debe ser limpiada de cualquier residuo de madera, aceite, grasa u otra contaminación. Guarde la motosierra en un local seco y cerrado, desconectada de la fuente de alimentación.

¡Atención! Durante el almacenamiento de la motosierra, se liberará aceite del depósito. Antes de un almacenamiento prolongado, el depósito de aceite debe vaciarse completamente.

Guarde la motosierra en un lugar seco y sombreado con una ventilación adecuada para evitar la condensación. Mantenga fuera del alcance de personas ajenas, especialmente niños. Durante el almacenamiento, la barra guía y la cadena deben estar siempre protegidas por una cubierta.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

La tronçonneuse à chaîne ne sert qu'à couper du bois. Grâce à l'entraînement électrique de la tronçonneuse, il est possible de couper sous le toit ou à proximité des bâtiments. Grâce à son alimentation électrique rechargeable, la tronçonneuse peut fonctionner dans des endroits qui ne sont pas accessibles aux produits alimentés par le secteur. La tronçonneuse peut également être utilisée pour abattre des arbres, mais en raison du danger, il est nécessaire que l'abattage soit effectué par un utilisateur expérimenté. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre, il convient de l'utiliser de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel avant l'utilisation du produit et le conserver.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable de tout dommage ou blessure résultant d'une mauvaise utilisation de l'outil, du non-respect des règles de sécurité et des recommandations du présent manuel. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il était destiné annulera également la garantie de l'utilisateur et les droits de l'utilisateur en vertu du contrat.

ÉQUIPEMENTS DU PRODUIT

La tronçonneuse est livrée complète, mais doit être assemblée avant la première utilisation. Les éléments suivants sont fournis avec la tronçonneuse : guide-chaîne, chaîne de coupe, étui du guide-chaîne. En plus du modèle YT-828137, une batterie et une station de chargement sont incluses.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		YT-828137, YT-828138
Tension nominale	[V]	18 d.c.
Vitesse de déplacement de la chaîne	[m / s]	6,5
Longueur du guide-chaîne	[mm / °]	305 / 12
Pas de chaîne	[mm / °]	9,525 / 3/8
Largeur de la fente de guidage	[mm / °]	1,27 / 0,050
Classe de protection électrique		III
Degré de protection		IPX1
Capacité du réservoir d'huile	[ml]	210
Poids (sans batterie, guide et chaîne)	[kg]	3,3
Niveau sonore		
- LpA ± K (pression)	[dB] (A)	97,0 ± 3,0
- LwA ± K (puissance)	[dB] (A)	102,0 ± 2,66
Vibration ah ± K (poignée avant / arrière)	[m/s ²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Type de batterie		LI-ION
Capacité de la batterie	[Ah]	4
Énergie de la batterie	[Wh]	72
Chargeur*		
Tension d'entrée	[V~]	220 à 240
Fréquence du secteur	[Hz]	50 / 60
Puissance nominale	[W]	60
Tension de sortie	[V]	21 D.C.
Courant de sortie	[A]	2,4
Durée de charge**	[h]	2

* uniquement dans les modèles équipés d'une batterie et d'un chargeur

** le temps de charge spécifié ne s'applique qu'à la batterie dont la capacité est indiquée dans le tableau

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur d'émission sonore déclarée peut être utilisée dans l'évaluation initiale de l'exposition.

Le niveau des vibrations total déclaré a été mesuré selon la méthode d'essai standard et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Le niveau des vibrations total déclaré peut être utilisé pour l'évaluation initiale de l'exposition.

Attention ! L'émission des vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions

réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

Attention! Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance /machine. Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme « Pouvoir / Machine » Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils /machines mues par la force et sans fil.

La sécurité au travail

La zone de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.

Ne pas utiliser des outils électriques /machines dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs. Puissance /Machine Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.

Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail. La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre /machines. bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.

Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

Ne pas exposer les outils électriques /machines au contact de l'humidité ou la pluie. L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puissance /Machine augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher la prise de courant de la prise murale. Evitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques /machines dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisée dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

sécurité personnelle

Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique /machine. Ne pas utiliser les outils électriques /machine alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.

Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir et /machine ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil. Passation de pouvoir /Machine avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation /machine Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Avant de mettre le pouvoir /machine Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son règlement. Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils /machine peut entraîner des blessures graves.

Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps. Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance /machine en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.

Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil /machine. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil /machine conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité. Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil de puissance /machine

Ne surchargez pas le pouvoir /machine. Utiliser des outils électriques /machine pertinentes pour l'application sélectionnée. outil électrique approprié /machine fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.

Ne pas utiliser les outils électriques /machine. Si un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion. Outil /Machine ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé /machine avant d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil /machine. De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle /machine.

outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation / machine ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance /machine. puissance /Machine Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.

Maintenir les outils électriques /machine et accessoires. outil de vérification /machine pour les confitures mésapparements ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de puissance /machine. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques /machine. De nombreux accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés /machine.

Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.

Utiliser des outils électriques /machine, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.

La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse. poignées glissantes et surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité /machine dans des situations dangereuses.

Réparation

Réparation d'outils électriques /machine ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES TRONÇONNEUSES

Tenez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne lors de l'utilisation de la tronçonneuse. Assurez-vous que la chaîne n'entre pas en contact avec quoi que ce soit avant de démarrer la tronçonneuse. Les moments d'inattention lors de l'utilisation d'une tronçonneuse peuvent entraîner l'enchevêtrement de vêtements ou de parties du corps dans la chaîne de la tronçonneuse.

Tenez toujours la tronçonneuse de manière suivante : la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Ne tenez jamais la tronçonneuse en marche arrière, car cela augmenterait le risque de blessure.

Tenez la tronçonneuse uniquement par les poignées avec une surface isolée, car la chaîne peut entrer en contact avec un cordon caché ou son propre câble d'alimentation. La chaîne, lorsqu'elle est en contact avec un fil sous tension, peut également provoquer l'alimentation de pièces métalliques, ce qui peut provoquer un choc électrique pour l'opérateur.

Portez une protection oculaire. Une protection auditive, de la tête, des bras, des jambes et des pieds est également recommandée. Des vêtements de protection appropriés réduisent le risque de blessure par contact avec les déchets ou par contact accidentel avec la chaîne.

N'utilisez pas la tronçonneuse sur un arbre, sur une échelle, sur un toit ou sur un support instable. L'utilisation de la tronçonneuse en se trouvant sur un arbre peut entraîner des blessures.

Maintenez toujours la bonne posture et travailler avec la tronçonneuse en se tenant debout sur une surface fixe, sûre et plane. Une surface glissante ou instable, telle qu'une échelle, peut entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.

En coupant une branche tendue, faites attention au rebond. Si la tension accumulée dans les fibres du bois est libérée, la branche peut heurter l'opérateur et/ou causer la perte de contrôle de la tronçonneuse.

Une attention particulière doit être apportée à la coupe des arbustes et des jeunes arbres. Un matériau mince peut saisir la chaîne et pousser la tronçonneuse vers l'opérateur ou le faire perdre l'équilibre.

Déplacez la tronçonneuse par la poignée avant, éteinte, et en l'éloignant du corps. Utilisez toujours un étui du guide chaîne lors en transportant ou rangeant la tronçonneuse. Une bonne prise de la tronçonneuse réduit le risque de contact accidentel avec les pièces mobiles de la tronçonneuse.

Suivez les instructions pour la lubrification, la tension de la chaîne et le remplacement des accessoires. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut à la fois se fissurer et augmenter le risque de rebond vers l'opérateur.

Coupez uniquement le bois. N'utilisez pas la tronçonneuse pour des travaux auxquels elle n'est pas destinée. Par exemple : ne coupez pas le plastique, le béton ou les matériaux de construction non ligneux. L'utilisation d'une tronçonneuse pour un travail autre que celui auquel elle est destinée peut entraîner des situations dangereuses.

N'essayez pas de couper des arbres avant de comprendre le risque et la façon de l'éviter. Pendant le cisaillement des arbres, l'opérateur et les passants sont exposés à de graves blessures.

Les causes et la prévention du rebond vers l'opérateur.

Le rebond vers l'opérateur peut se produire lorsque l'extrémité du guide-chaîne entre en contact avec un objet ou lorsque le bois coupé pince la tronçonneuse dans le trait. Dans certains cas, le contact entre l'extrémité du guide-chaîne et un objet peut provoquer une réaction violente qui pousse le guide-chaîne vers le haut et vers l'opérateur. Un coinçage du bord supérieur du guide-chaîne dans le trait peut soudainement pointer le guide-chaîne vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut faire l'utilisateur perdre le contrôle de la tronçonneuse et causer des blessures graves. Ne comptez pas uniquement sur les composants de sécurité intégrés à la tronçonneuse. L'opérateur de la tronçonneuse doit prendre plusieurs mesures pour prévenir les accidents et les blessures au travail.

Le rebond vers l'opérateur est le résultat d'une utilisation incorrecte et/ou de procédures ou de conditions d'exploitation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées énumérées ci-dessous :

Gardez une prise ferme sur les deux mains avec les pouces et les doigts qui se ferment autour des poignées de la tronçonneuse à chaîne, la position du corps et des épaules doit pouvoir résister aux forces générées lors du rebond. Si des précautions appropriées sont prises, les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur. Ne laissez pas la tronçonneuse se déplacer librement.

N'allez pas trop loin ni couper au-dessus de la hauteur des épaules. Cela permettra d'éviter tout contact involontaire entre l'extrémité du guide-chaîne et de mieux contrôler la tronçonneuse dans les situations imprévues.

N'utilisez que des remplacements du guide-chaîne et de la chaîne comme indiqués par le fabricant. Un remplacement incorrect du guide-chaîne et de la chaîne peut entraîner la rupture de la chaîne et/ou un rebond.

Respectez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la chaîne. La réduction de la profondeur de la rainure du guide-chaîne peut augmenter la probabilité d'un rebond.

Autres consignes de sécurité

Il est interdit d'exposer la tronçonneuse à des précipitations et de l'utiliser dans une atmosphère d'une humidité élevée. Il est également interdit d'utiliser la tronçonneuse dans une atmosphère présentant un risque accru d'incendie ou d'explosion.

Évitez tout contact avec des objets mis à la terre, conducteurs et non isolés, tels que les tuyaux, pendant le fonctionnement, les radiateurs ou les réfrigérateurs. Lorsque la tronçonneuse n'est pas utilisée, stockez-le dans un endroit sec et fermé, non accessibles aux étrangers.

Utilisez une chaîne de coupe adaptée à la charge. N'utilisez pas de chaînes de coupe conçues pour les opérations légères pour les opérations lourdes.

Portez toujours des gants de protection en remplaçant, réparant ou ajustant la chaîne de coupe.

Lors du transport de la tronçonneuse, assurez-vous qu'elle est débranchée de l'alimentation électrique. Les tronçonneuses alimentées par le secteur doivent être débranchées. Pour les tronçonneuses à batterie, déconnectez la batterie. Une protection doit être montée sur le guide avec la chaîne de coupe. Déplacez la tronçonneuse avec le guide-chaîne dirigé vers l'arrière.

Ne portez pas la tronçonneuse en la tenant par le cordon d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Évitez d'allumer la tronçonneuse accidentellement. Gardez vos doigts éloignés de la gâchette de l'interrupteur en déplaçant la tronçonneuse connectée au secteur ou avec la batterie mise.

Portez toujours des vêtements de protection appropriés, bien attachés au corps.

Travaillez toujours avec la tronçonneuse en la tenant avec deux mains. Lorsque vous travaillez, fixez les pièces de bois détachées pour les empêcher de bouger, par exemple en les plaçant sur un tréteau. Évitez de couper du bois sur le sol. Évitez de traiter du bois qui n'est pas protégé contre les déplacements lors de la coupe.

Ne tenez pas la tronçonneuse au-dessus des épaules pendant le travail. Ne travaillez pas à la tronçonneuse en étant debout sur une échelle. Adoptez une telle posture pendant le travail qu'il n'est pas nécessaire d'étirer les mains sur toute leur longueur.

Gardez la chaîne propre. La chaîne doit être aiguisée et lubrifiée. Cela permettra de garantir une plus grande efficacité et une plus grande sécurité de travail. La chaîne peut être aiguisée dans un centre spécialisé. Vérifiez l'état de la chaîne avant chaque utilisation. En cas de fissures, de dents cassées ou de tout autre dommage, remplacez la chaîne par une nouvelle avant de commencer le travail.

Si des parties endommagées ou cassées de la tronçonneuse sont trouvées, arrêtez ou ne commencez pas à travailler. Les composants endommagés doivent être remplacés avant de commencer les travaux.

Utilisez la tronçonneuse comme prévu, la tronçonneuse sert uniquement à couper du bois. En travaillant, il faut faire attention aux pièces métalliques ou aux pierres qui peuvent se trouver dans la zone de travail du bois.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. La non-utilisation de pièces de rechange d'origine peut augmenter le risque de panne et entraîner des blessures.

La tronçonneuse à chaîne ne doit être réparée que par un centre de service autorisé par le fabricant. Utilisez des pièces de rechange d'origine. Cela permettra de minimiser les risques d'accidents et de dommages aux équipements.

UTILISATION DU PRODUIT

Préparation de la tronçonneuse pour l'utilisation

Attention ! Débranchez la tronçonneuse avant tous les travaux de montage et d'ajustement. La batterie doit être retirée de l'appareil.

Montez le guide-chaîne et la chaîne de coupe avant la première utilisation.

Retirez la vis de verrouillage du panneau latéral, puis tourner le bouton de tension jusqu'à ce que le panneau soit retiré de la tronçonneuse (II).

Montez le guide-chaîne et la chaîne comme indiqué sur la photo (II).

Veillez à ce que la chaîne et le guide-chaîne soient montés dans le bon sens. La forme et la direction des maillons visibles sur le corps de la tronçonneuse doivent correspondre à la forme et à la direction de la chaîne. Si l'indication de sens de mouvement de la chaîne est visible sur les maillons de la chaîne, elle doit avoir la même sens que l'indication sur le boîtier et le guide-chaîne.

Ne tendez pas encore la chaîne, mais assurez-vous que la chaîne a bien touché la fente du guide-chaîne et les dents du pignon d'entraînement. Montez le panneau latéral et serrez le bouton de verrouillage. Néanmoins, il ne faut pas bloquer le mouvement du guide-chaîne. Ajustez la tension de la chaîne en tournant le bouton de tension de la chaîne. La dent de la came de tension doit reposer contre la fente de fixation du guide-chaîne (II). Ce n'est que de cette manière qu'il sera possible de déplacer le guide-chaîne vers l'avant et de tendre la chaîne.

Serrez la vis de verrouillage. Vérifiez la tension de la chaîne. Pour ce faire, posez la tronçonneuse et soulevez-la en tenant la partie centrale de la chaîne (III). Pendant cet essai, la chaîne en position de maintien doit se soulever au-dessus du guide-chaîne de 3 à 4 mm. Si la chaîne est trop tendue ou trop faiblement tendue, desserrez un peu le bouton de verrouillage et ajustez à nouveau la tension de la chaîne. La tension de la chaîne doit également être vérifiée toutes les 10 minutes de fonctionnement.

Vérifiez l'état de la tronçonneuse avant de la brancher à l'alimentation électrique. Si un dommage est détecté, il est interdit de le connecter à l'alimentation électrique avant d'avoir enlevé le dommage.

Remplissage d'huile (IV)

Attention ! Débranchez la tronçonneuse avant tous les travaux de montage et d'ajustement. Les tronçonneuses alimentées par le secteur doivent être débranchées. Pour les tronçonneuses à batterie, débranchez les batteries.

N'utilisez que de l'huile pour la lubrification de la chaîne et des mécanismes de la tronçonneuse. L'huile moteur usagée ne peut pas être utilisée pour la lubrification. Il ne remplit pas sa fonction, ce qui peut entraîner des dommages au mécanisme de la tronçonneuse.

Assurez-vous qu'il y a de l'huile de lubrification dans le récipient. Placez la tronçonneuse sur une surface horizontale, vérifiez l'indicateur d'huile. Le niveau d'huile ne doit pas être inférieur à la quantité minimale indiquée. En l'absence d'un tel indicateur, le bord inférieur de l'indicateur de quantité d'huile est pris comme niveau de référence.

Il est interdit d'utiliser la tronçonneuse sans un réservoir d'huile rempli. Cela peut endommager la chaîne, le guide-chaîne et les mécanismes de la tronçonneuse. Il est recommandé de démarrer et d'utiliser la tronçonneuse à au moins 3 mètres du point de remplissage d'huile. Le remplissage d'huile doit être effectué loin des sources de feu et de chaleur.

Pour effectuer le remplissage, dévissez le bouchon du réservoir, versez de l'huile dans le réservoir de manière à ce que le niveau d'huile soit égal à l'indicateur de niveau d'huile maximum ou au bord supérieur de l'indicateur de niveau d'huile, puis serrez le bouchon du réservoir fermement et solidement. En cas de déversement d'huile, essuyez toute trace d'huile restante avant de brancher la tronçonneuse à l'alimentation électrique.

Préparation du lieu de travail

Avant de commencer à couper avec une tronçonneuse à chaîne, la zone de travail doit être correctement préparée pour minimiser le risque

de dangers liés à l'utilisation de la tronçonneuse à chaîne. Veillez à ce que seules les personnes autorisées soient présentes sur le lieu de travail.

En cas d'abattage, des zones de danger et des parcours d'évacuation doivent être désignés. Une zone ayant un rayon de 180° autour du plan de chute prévu de l'arbre et une zone ayant un rayon de 90° dans la direction opposée au plan de chute prévu de l'arbre sont traitées comme des zones dangereuses. Les zones restantes constituent des voies d'évacuation (V). Il faut aussi se rappeler qu'un arbre qui tombe peut aussi basculer sur d'autres arbres. Par conséquent, le poste de travail suivant ne doit pas se trouver plus proche de 2,5 fois la hauteur de l'arbre abattu (VI).

Il faut avoir une bonne vue depuis le lieu de travail, il faut donc être particulièrement prudent en abattant des arbres dans un terrain difficile, par exemple en montagne.

Ne commencez pas à travailler pendant les précipitations ou en cas de forte humidité, par exemple en cas de brouillard.

Portez des vêtements de protection et des équipements de protection individuelle.

Avant de commencer l'abattage, un test doit être effectué pour couper le bois dans des conditions sûres, par exemple sur un chevalet de sciage.

Évitez de couper les fils, les jeunes arbres et les poutres en bois.

Il est interdit de se tenir debout sur le bois coupé.

Connexion de la tronçonneuse à l'alimentation électrique (VII)

Une seule des batteries 18 V Li-Ion YATO énumérées peut être utilisée pour alimenter l'appareil : YT-82842, YT-82843, YT-82844 et YT-82845 qui ne peuvent être chargés qu'avec des chargeurs YATO YT-82848 ou YT-82849. Il est interdit d'utiliser d'autres batteries avec une tension nominale différente et ne correspondant pas à la prise de batterie de l'appareil. Il est interdit de modifier la prise et/ou la batterie pour les assembler.

À l'arrière du boîtier, il y a une prise pour la batterie. Insérez la batterie dans le logement avec les contacts tournés vers l'intérieur de l'appareil et vers le bas jusqu'à ce que le verrou de la batterie fonctionne. Vérifiez que la batterie ne sort pas pendant le fonctionnement.

La batterie doit être déconnectée en appuyant et en maintenant le loquet, puis en retirant la batterie de la prise de l'appareil.

Démarrage de la tronçonneuse

Assurez-vous que le dispositif anti-rebond est en position arrière.

Retirez l'étui du guide-chaîne et de la chaîne.

Saisissez la poignée avant avec la main gauche, saisissez la poignée arrière avec la main droite.

Veillez à ce que le guide-chaîne et la chaîne n'entrent pas en contact avec un objet ou une surface quelconque.

Glissez et maintenez enfoncé avec votre pouce le bouton de verrouillage de l'interrupteur situé sur le dessus de la poignée (VIII).

Appuyez et maintenez la gâchette de l'interrupteur dans cette position (VIII). Le bouton de verrouillage peut être libéré.

Avant de commencer à couper, attendez que le moteur tourne à plein régime et assurez-vous que la chaîne tourne bien sur le guide-chaîne. En cas de bruits ou de vibrations suspects, éteignez immédiatement la tronçonneuse en relâchant la gâchette de l'interrupteur.

La tronçonneuse est arrêtée en relâchant la pression sur la gâchette de l'interrupteur.

Il est interdit d'éteindre la tronçonneuse en actionnant le dispositif anti-rebond.

Débranchez et entretenez la tronçonneuse lorsque la chaîne s'arrête.

Avant de démarrer la tronçonneuse, vérifiez que le système de lubrification automatique de la chaîne fonctionne correctement. Pour ce faire, démarrez la tronçonneuse, laissez-la atteindre sa vitesse nominale, puis pointez le guide-chaîne vers le bas. Il devrait y avoir des traces d'huile sur le substrat. Si elles n'apparaissent pas, arrêtez la tronçonneuse, débranchez-la de l'alimentation électrique et vérifiez qu'il y a de l'huile dans le réservoir et vérifiez l'état du joint et de la sortie d'huile. Si nécessaire, nettoyez le joint et le logement. Si le joint est endommagé ou usé, il doit être remplacé avant de commencer les travaux.

Utilisation de la tronçonneuse

Les personnes qui ont l'intention de travailler avec une tronçonneuse à chaîne pour la première fois doivent demander conseil à un opérateur de tronçonneuse qualifié sur le travail et la sécurité avant de commencer à travailler. Et le premier travail de sciage doit consister à couper

les bûches préparées et placées sur le chevalet de sciage.

Les consignes de sécurité au travail de base doivent être respectées lors des travaux. Il faut aussi envisager la possibilité d'un rebond de la scie vers l'opérateur. La tronçonneuse peut rebondir vers l'opérateur si la chaîne de coupe rencontre une résistance. Pour minimiser ce risque, il est nécessaire de :

Faire attention à la position du haut du guide-chaîne lors de la coupe. Ne pas couper avec le quart supérieur du haut du guide-chaîne (IX).

Couper uniquement avec la chaîne qui glisse sur le bas du guide-chaîne. Lors de la coupe du bois, la dent inférieure du butoir peut servir de crochet pour l'axe de rotation de la scie (X).

Il ne faut appliquer qu'une tronçonneuse qui fonctionne déjà sur le bois à couper. Ne démarrez pas la tronçonneuse lorsqu'elle est appliquée sur le bois à traiter.

Ne soulevez pas la tronçonneuse à hauteur d'épaule ou plus haut (XI) pendant le travail.

Ne restez pas debout dans le plan de coupe. Cela réduira le risque de blessure en cas de rebond (XII).

Tenez toujours la tronçonneuse à deux mains pendant le travail.

Veillez à ce que la chaîne soit toujours à l'aise et correctement tendue.

CONSEILS D'UTILISATION D'UNE TRONÇONNEUSE

En coupant, il faut adopter une position confortable et s'assurer une totale liberté de mouvement.

En coupant des branches et des rameaux, ne les coupez pas au niveau du tronc lui-même, mais à environ 15 cm du tronc. Réalisez deux incisions à une profondeur égale à 1/3 du diamètre de la branche, à une distance d'environ 8 cm l'une de l'autre. Une incision par le dessous, une par le dessus. Ensuite, coupez la branche juste à côté du tronc à une profondeur de 1/3 du diamètre de la branche. Terminez la coupe en coupant la branche directement du tronc par le dessus. Ne coupez pas la branche par le dessous (XIII).

Lors de l'abattage de l'arbre, le site d'abattage doit être préparé à l'avance comme décrit ci-dessus. En outre, il est nécessaire de préparer un terrain sûr pendant la coupe de l'arbre. Lorsqu'un arbre tombe, il faut se tenir à une distance sûre du côté du plan de chute de l'arbre. En choisissant la trajectoire de chute du bois, il faut tenir compte de facteurs tels que le terrain, le centre de gravité de l'arbre, la forme de la couronne de l'arbre et la direction du vent. Pour préparer correctement l'arbre à l'abattage, faites un trait d'abattage dans le tronc à une profondeur de 1/3 du diamètre du tronc du côté où l'arbre doit tomber, puis faites un autre trait d'abattage à un angle de 45 degrés par rapport à la première. De manière à couper une « entaille » du tronc. De l'autre côté du tronc, commencez à couper perpendiculairement à l'axe du tronc, légèrement plus haut (environ 4 cm) que la base de l'« entaille » coupée. Ne coupez pas le tronc. Laissez une section d'environ 1/10 du diamètre du tronc. Ensuite, insérez le coin dans l'arbre fendu lors de l'abattage en face du côté de chute prévu de l'arbre (XIV).

Si l'arbre tombe pendant le processus de coupe, sortez la tronçonneuse du tronc et éloignez-vous sur la parcours d'évacuation

préparée à une distance sûre.

Si la tronçonneuse reste bloquée lors de la coupe du tronc, il ne faut jamais laisser le moteur tourner dans cette position. Arrêtez le moteur de la tronçonneuse, débranchez la tronçonneuse de l'alimentation électrique et utilisez des coins pour retirer la tronçonneuse du tronc.

Lors de la division d'un arbre déjà coupé en morceaux, les règles suivantes doivent être respectées. Placez le bois sur un tréteau ou un support de manière à ce que le morceau coupé puisse tomber librement sur le sol sans que la tronçonneuse ne se bloque. Si la tronçonneuse est bloquée, procédez comme décrit ci-dessus. Ne touchez pas le sol avec la tronçonneuse et ne la laissez pas se salir.

L'utilisation de tronçonneuses à tailler les haies ou à couper les buissons est interdite.

Pendant le travail sur une pente, restez au-dessus du bois à couper.

Une attention particulière doit être apportée à la coupe d'un arbre serré et, si possible, confiez cette activité à un bûcheron qualifié. En coupant du bois tendu et soutenu aux deux extrémités, le coupez du haut à une profondeur de 1/3 du diamètre, puis terminez la coupe par le bas.

Si le bois n'est soutenu qu'à une seule extrémité, coupez le bois par le dessous à une profondeur égale à 1/3 du diamètre, puis terminez la coupe par le dessus (XV).

Cela réduira le risque de coinçage de la tronçonneuse pendant la coupe.

Chargement de la batterie (XIV)

Attention ! Avant de charger, débranchez l'alimentation électrique de la station de recharge du secteur en débranchant la fiche de la prise de courant. De plus, nettoyez la saleté et la poussière éventuellement présente sur la batterie et les bornes de la batterie avec un chiffon doux et sec.

La batterie est équipée d'un indicateur de niveau de charge intégré. En appuyant sur le bouton, plus les LED s'illuminent, plus la batterie est chargée. Si les LED ne s'allument pas lorsque le bouton est enfoncé, cela signifie que la batterie est déchargée.

Débranchez l'accumulateur de l'outil.

Insérez la batterie sur la prise du chargeur.

Branchez le chargeur sur une prise électrique du secteur.

La LED rouge s'allume, ce qui indique que le processus de charge est en cours.

Lorsque la charge est terminée, la LED rouge s'éteint et que la LED verte s'allume, cela indique que la batterie est complètement chargée.

Retirez la fiche de l'alimentation de la prise de courant.

Retirez l'accumulateur de la station de charge en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'accumulateur.

Attention ! Si la LED verte s'allume lorsque le chargeur est connecté au secteur, cela signifie que la batterie est complètement chargée. Dans ce cas, le chargeur ne lance pas le processus de charge.

La tronçonneuse est également équipée d'un témoin de charge de batterie situé sous la poignée arrière. Le témoin fonctionne de la même manière que celui de la batterie.

Instructions concernant la sûreté de chargement de la batterie

Attention ! Avant le début de chargement il faut s'assurer que le corps de chargeur, le câble et la prise n'ont pas de défaut. Il est interdit d'utiliser la station de chargement en mauvais état ou possédant des défauts et de l'alimentation ! Afin de charger les batteries il est permis d'utiliser seulement la station de chargement et la batterie fournis dans le kit. L'utilisation d'un autre chargeur peut entraîner l'incendie ou la destruction de l'appareil. Le chargement de la batterie ne peut avoir lieu que dans un local fermé, sec et sécurisé contre les personnes non autorisées surtout les enfants. Il est interdit d'utiliser le chargeur et l'alimentation sans surveillance d'une personne adulte ! Dans la cas où la personne adulte devrait quitter le local où l'on procède au chargement il faut déconnecter le chargeur du réseau électrique en enlevant l'alimentation de la prise. Dans le cas où la fumée ou une odeur suspecte s'échappe de chargeur, il faut immédiatement enlever la pose du chargeur (la prise électrique) !

L'aléreuse- visseuse est livrée avec la batterie on charge. C'est pourquoi avant de commencer le travail il faut la charger conformément à la procédure décrite la dessous à l'aide du chargeur et la station chargeur du kit. Les batteries du type Li-Ion (lithium - ion) n'ont pas ce que l'on appelle « e et mémoire » ce qui permet à les charger à chaque moment. Il est recommandé de décharger la batterie au cours d'un travail standard et ensuite de le charger au maximum. Si cela n'est pas permis vu le caractère de travail il faut le faire au moins tous les quelques ou toutes les dizaines des cycles. Dans aucun des cas il ne faut pas décharger les batteries en connectant les électrodes car cela entraîne des effets irréversibles ! Il ne faut pas non plus vérifier l'état de chargement de la batterie en connectant les électrodes en provoquant le jaillissement des étincelles.

Maintenance de la batterie

Afin de prolonger la vie de la batterie il faut assurer les bonnes conditions de maintenance. La batterie sert pour environ 500 cycles « chargement-déchargement » La batterie doit être gardée dans les températures de 0° au 30°C , l'humidité relative étant de 50%.

Afin de garder la batterie pendant plus longtemps il faut la charger à environ 70% de sa capacité. Dans le cas d'une maintenance plus longue il faut périodiquement, une fois par an, charger la batterie.

Il est interdit de décharger trop la batterie car cela raccourcit son cycle vital et peut entraîner les défauts irrévocables.

Au cours de la maintenance de la batterie, elle va se décharger progressivement vu sa perte. Le processus d'auto-déchargement dépend de la température de maintenance. Plus la température est élevée, plus rapide est le processus de déchargement. Dans le cas d'une mauvaise maintenance des batteries on peut voir les fuites des électrolytes. Dans le cas de fuite il faut sécuriser la fuite à l'aide d'un moyen neutralisant. Dans le cas de contact avec les yeux il faut les rincer abondamment avec de l'eau et consulter le médecin sans délai.

Il est interdit d'utiliser l'appareil la batterie en panne.

Dans le cas de l'exploitation complète de la batterie il faut le rendre au point spécialisé s'occupant de l'utilisation de ce type de déchets.

Transport des batteries

Les batteries lithium-ion conformément aux prescriptions juridiques sont considérées comme dangereuses. L'utilisateur de l'appareil peut transporter l'appareil avec la batterie et les batteries elles-mêmes par la voie terrestre. Il ne faut pas remplir d'autres conditions. Dans le cas du transport commandé auprès des personnes tierces (par exemple l'envoi à l'aide de la société d'expédition) il faut suivre les consignes concernant les travaux dangereux. Avant l'expédition il faut contacter une personne possédant les compétences appropriées.

Il est interdit de transporter les batteries en panne. Pour la période du transport, les batteries doivent être reprises des appareils, les contacts doivent être protégés par exemple à l'aide d'une bande isolante.

Les batteries doivent être protégées en emballage de cette façon qu'elle ne se déplacent pas dans l'emballage au cours du transport. Il faut également respecter les prescriptions concernant les matériaux dangereux.

MAINTENANCE ET STOCKAGE DU PRODUIT

Attention ! Débranchez la tronçonneuse avant de commencer l'une des activités décrites ci-dessous. Les tronçonneuses alimentées par le secteur doivent être débranchées. Pour les tronçonneuses à batterie, déconnectez la batterie.

Après chaque utilisation, l'état de la tronçonneuse doit être vérifié, en accordant une attention particulière à la perméabilité des trous de ventilation.

Vérifiez la disposition de tous les éléments de la tronçonneuse. Resserrez tous les raccords vissés. Vérifiez la tension et l'état de la chaîne. En cas de dommage à la chaîne, remplacez-la par une nouvelle. Il est interdit d'utiliser la tronçonneuse avec une chaîne endommagée !

Une chaîne trop lâche peut tomber du guide-chaîne, ce qui peut causer des blessures à l'opérateur. La chaîne doit également être correctement ajustée, car cela nécessite une expérience et des outils appropriés, il est recommandé que l'ajustage soit effectué par un service spécialisé. Il faut remplir le réservoir avec de l'huile. Nettoyez le boîtier de la tronçonneuse avec un chiffon doux et sec. Le boîtier doit être nettoyé de tout résidu de bois, d'huile, de graisse ou de toute autre contamination. Stockez la tronçonneuse dans une pièce sèche et fermée, déconnectée de l'alimentation électrique.

Attention ! Pendant le stockage de la tronçonneuse, de l'huile sera libérée du réservoir. Avant un stockage prolongé, le réservoir d'huile doit être complètement vidé.

Stockez la tronçonneuse dans un endroit ombragé et sec, avec une ventilation adéquate pour éviter la condensation. Le lieu doit être inaccessible aux personnes extérieures, en particulier aux enfants. Lors de l'entreposage, le guide-chaîne et la chaîne doivent toujours être protégés par l'étui.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

La motosega viene utilizzata solo per tagliare il legno. Grazie all'azionamento elettrico della sega, è possibile tagliare sotto il tetto o vicino agli edifici. Grazie alla sua alimentazione a batteria, la sega può lavorare nei luoghi non accessibili ai prodotti alimentati dalla rete elettrica. La sega può essere utilizzata anche per l'abbattimento di alberi, ma, visto il pericolo, è necessario che l'abbattimento sia fatto da un utente esperto. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo prodotto dipende dal suo buon utilizzo e pertanto:

Prima di iniziare i lavori con questo attrezzo leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per tutti i danni e le lesioni causati da un uso improprio dell'utensile, dalla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. L'uso del prodotto per scopi diversi dall'uso previsto comporta inoltre l'annullamento dei diritti dell'utente a titolo della garanzia e della garanzia legale.

DOTAZIONI

Il prodotto viene fornito completo, ma prima del primo utilizzo richiede l'assemblaggio. La sega viene fornita con: guidacatena, catena di taglio, protezione della guida. Inoltre, il modello YT-828137 viene fornito con una batteria e una stazione di ricarica.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-828137, YT-828138
Tensione nominale	[V]	18 d.c.
Velocità di avanzamento della catena	[m/s]	6,5
Lunghezza della guida	[mm / °]	305 / 12
Scala della catena	[mm / °]	9,525 / 3/8
Larghezza della scanalatura di guida	[mm / °]	1,27 / 0,050
Classe di protezione elettrica		III
Grado di protezione		IPX1
Capacità del serbatoio olio	[ml]	210
Peso (senza batteria, guida e catena)	[kg]	3,3
Livello di rumore		
- LpA ± K (pressione)	[dB] (A)	97,0 ± 3,0
- LwA ± K (potenza)	[dB] (A)	102,0 ± 2,66
Vibrazioni ah ± K (impugnatura anteriore / posteriore)	[m/s ²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Tipo di batteria		Li-ION
Capacità della batteria*	[Ah]	4
Energia della batteria	[Wh]	72
Caricabatterie*		
Tensione di entrata	[V~]	220 – 240
Frequenza di rete	[Hz]	50 / 60
Potenza nominale	[W]	60
Tensione di uscita	[V]	21 D.C.
Corrente di uscita	[A]	2,4
Tempo di ricarica**	[h]	2

* solo nei modelli dotati di batteria e caricabatterie

** Il tempo di ricarica specificato vale solo per la batteria con la capacità indicata nella tabella

Il valore di emissione sonora dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore di emissione sonora dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Attenzione! Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono differire dal valore dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.

Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come per esempio il tempo di inattività

dell'utensile o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettrotroutensile / macchina. La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.

Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un'lettura futura.

Il termine „elettrotroutensile / macchina” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili / macchine ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

Sicurezza della postazione di lavoro

Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.

Non utilizzare gli elettrotroutensili / macchine in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli elettrotroutensili / macchina generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.

Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro. La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nessun tipo di adattatori con elettrotroutensili messe / macchine a terra. Una spina non sottoposta alle modifiche riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettrotroutensili / macchine a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità. L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettrotroutensile / macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.

Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolunghette adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile l'uso di un elettrotroutensile o di / macchine in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettrotroutensile / macchina. Non utilizzare l'elettrotroutensile / macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali.

Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione “disinserito” prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura. Spostando l'utensile/la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile/la macchina quando l'interruttore è in posizione „on” si possono causare lesioni gravi.

Prima di accendere l'elettrotroutensile / macchina, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettrotroutensile stesso. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile/macchina può causare lesioni gravi.

Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio. In questo modo sarà più facile controllare l'elettrotroutensile / macchina in caso di situazioni operative impreviste.

Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettrotroutensile / macchina. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile/macchina provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettrotroutensile e della macchina

Non sovraccaricare l'elettrotroutensile / macchina. Utilizzare l'apparecchiatura / macchina più adatta alla propria applicazione. L'elettrotroutensile o la macchina giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.

Non utilizzare l'apparecchiatura / macchina se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Lo strumento /

macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria se è staccabile dall'utensile/macchina prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile/macchina. Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettrotensile / macchina. **Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio / macchina o con queste istruzioni per l'uso lo facciano.** Gli elettrotensili / macchine sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati. **Manutenzione di elettrotensili / macchine e accessori. Controllare che l'elettrotensile / macchina non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile / macchina.** I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettrotensile / macchina. Molti incidenti sono causati da utensili / macchine sottoposti a manutenzione impropria.

Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettrotensili / macchine, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento. L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare situazioni di pericolo.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile/macchina in situazioni pericolose.

Riparazioni

Riparare l'elettrotensile / macchina solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali. In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettrotensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE MOTOSEGHE

Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena quando la motosega è in funzione. Prima di avviare la sega, assicurarsi che la catena non entri in contatto con qualsiasi cosa. I momenti di disattenzione durante l'utilizzo di una motosega possono causare l'impigliamento dei vestiti o delle parti del corpo nella catena della motosega.

Tenere sempre l'impugnatura posteriore della sega con la mano destra e l'impugnatura anteriore con la mano sinistra. Non tenere mai la motosega in modo inverso per prevenire il rischio di lesioni.

Tenere la sega solo dalle impugnature con una superficie isolata, poiché la catena può venire a contatto con un cavo nascosto o il proprio cavo di alimentazione. La catena, quando entra in contatto con un cavo sotto tensione, può causare la messa in tensione delle parti metalliche e provocare la folgorazione dell'operatore.

Indossare una protezione per gli occhi. Si raccomanda inoltre di proteggere l'udito, la testa, le braccia, le gambe e i piedi. I dispositivi di protezione appropriati riducono il rischio di lesioni a causa del contatto con scarti o di un contatto accidentale con la catena.

Non lavorare con la sega su un albero, su una scala, da un tetto o su qualsiasi supporto instabile. Lavorare con la sega quando si è saliti su un albero, può provocare lesioni.

Mantenere sempre la posizione corretta e lavorare con la sega stando in piedi su una superficie fissa, sicura e piana. Una superficie scivolosa o instabile, ad esempio una scala, può provocare la perdita di equilibrio o la perdita di controllo della motosega.

Quando si taglia un ramo tirato, fare attenzione al rimbalzo. Se la tensione accumulata nelle fibre di legno viene rilasciata, il ramo può colpire l'operatore e/o far perdere il controllo della sega.

È necessario prestare particolare attenzione durante il taglio di arbusti e giovani alberi. Il materiale sottile può a errare la catena e spingere la sega verso l'operatore o farlo perdere l'equilibrio.

Trasportare la motosega afferrandola per l'impugnatura anteriore, spenta e lontana dal corpo. Durante il trasporto o lo stoccaggio, montare sempre la protezione della guida della catena. Una corretta presa della sega riduce la probabilità di un contatto accidentale con le parti mobili della sega.

Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione, alla tensione della catena e alla sostituzione degli accessori. Una catena non correttamente tesa o lubrificata può rompersi e aumentare le possibilità di rimbalzo verso l'operatore.

Tagliare esclusivamente il legno. Non utilizzare la sega per lavori a cui non è destinata. Ad esempio: non tagliare plastica, calcestruzzo o materiali da costruzione non in legno. L'uso di una motosega per lavori diversi da quelli per cui è stata concepita può causare situazioni di pericolo.

Non tentare di abbattere gli alberi fino a quando non si comprende il rischio e come evitarlo. Quando si abbatte un albero, l'operatore e gli astanti sono esposti a gravi lesioni.

Cause e prevenzione del rimbalzo verso l'operatore.

Il rimbalzo verso l'operatore può avvenire quando l'estremità della guida entra in contatto con un oggetto o quando il legno tagliato inceppa la sega nel taglio. In alcuni casi, il contatto tra l'estremità di una guida con un oggetto può causare una reazione violenta che spinge la guida verso l'alto e verso l'operatore. L'inceppamento del bordo superiore della guida nel taglio può improvvisamente puntare la guida verso l'operatore.

Ognuna delle reazioni di cui sopra può causare la perdita di controllo della sega e portare a gravi lesioni. Non a darsi esclusivamente ai componenti di sicurezza incorporati nella sega. L'operatore della sega dovrebbe adottare diverse misure per prevenire

incidenti e infortuni sul lavoro.

Il rimbalzo verso l'operatore è il risultato di un uso improprio e/o di procedure o condizioni operative non corrette e può essere evitato adottando le opportune precauzioni elencate di seguito:

Mantenere una presa salda di entrambe le mani con i pollici e le dita che si chiudono attorno alle impugnature della motosega, il corpo e le spalle devono essere in grado di resistere alle forze generate durante il rimbalzo. Se vengono prese le opportune precauzioni, le forze di rimbalzo possono essere controllate dall'operatore. Non lasciare che la motosega si muova liberamente.

Non raggiungere troppo lontano né superare l'altezza della spalla. Questo aiuterà a prevenire un contatto involontario tra l'estremità della guida e permetterà un migliore controllo della sega in situazioni impreviste.

Utilizzare solo prodotti alternativi alla guida e alla catena specificati dal produttore. Un prodotto alternativo alla guida e alla catena improprio può causare la rottura della catena e/o il rimbalzo.

Osservare le istruzioni relative all'affilatura e alla manutenzione della catena fornite dal produttore. La riduzione della profondità della scanalatura della guida della catena può aumentare la probabilità di rimbalzo.

Altre istruzioni di sicurezza

È vietato esporre la sega alle precipitazioni e utilizzarla in un ambiente con umidità elevata. È inoltre vietato utilizzare la sega in un ambiente a maggior rischio di incendio o di esplosione.

Evitare il contatto con oggetti messi a terra, conduttivi e non isolati, come ad esempio tubi,

radiatori o frigoriferi. Quando la sega non viene utilizzata, conservarla in un luogo asciutto e chiuso, fuori dalla portata di persone non autorizzate.

Utilizzare una catena di taglio adatta al rispettivo carico. Non utilizzare catene di taglio progettate per operazioni leggere, se si eseguono le operazioni gravose.

Indossare sempre guanti protettivi durante la sostituzione, la riparazione e la regolazione della catena di taglio.

Durante il trasporto della sega, assicurarsi che sia scollegata dall'alimentazione elettrica. Scollegare dalla presa le seghe alimentate da rete, scollegare la batteria dalle seghe alimentate a batteria. Montare sempre una protezione sulla guida con la catena di taglio. Trasportare la sega con la guida rivolta all'indietro.

Non trasportare la sega alimentata da rete tenendo il cavo di alimentazione. Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.

Evitare di accendere la sega accidentalmente. Tenere le dita lontane dall'interruttore di alimentazione quando si trasporta la sega allacciata alla rete elettrica o con la batteria collegata.

Indossare sempre indumenti protettivi adeguati, ben aderenti al corpo.

Lavorare con la sega a errandola sempre con entrambe le mani. Durante il lavoro, fissare i pezzi di legno sfusi, in modo che non possano muoversi, ad esempio posizionandoli su un cavalletto. Evitare di tagliare il legno posto a terra. Evitare la lavorazione del legno che non è protetto contro lo spostamento durante il taglio.

Durante il lavoro non tenere la sega sopra le spalle. Non lavorare con la sega, stando in piedi su una scala. È necessario assumere durante il lavoro una posizione tale che non sia necessario stendere le braccia per tutta la loro lunghezza.

Mantenere la catena pulita. La catena deve essere a lata e lubrificata. Ciò garantirà una maggiore efficienza e sicurezza durante il lavoro. La catena può essere a lata presso un centro di assistenza specializzato. Prima di ogni utilizzo verificare lo stato della catena. Se si notano crepe, denti rotti o qualsiasi altro danno alla catena, prima di iniziare il lavoro sostituirla con una nuova.

Se si trovano eventuali parti danneggiate o rotte della sega, smettere immediatamente il lavoro o non iniziare a lavorare. I componenti danneggiati devono essere sostituiti prima di iniziare i lavori.

Utilizzare la sega in modo conforme con l'uso previsto, la sega serve solo per tagliare il legno. Durante i lavori fare attenzione alle parti metalliche o alle pietre che possono trovarsi nel legno da lavorare.

Usare esclusivamente ricambi originali. Il mancato utilizzo di ricambi originali può aumentare il rischio di guasto e causare lesioni. Riparare la sega solo presso un centro di assistenza autorizzato dal produttore che utilizzano solo ricambi originali. In questo modo si riduce al minimo il rischio di incidenti e di danni al dispositivo.

USO DEL PRODOTTO

Predisposizione della motosega per l'utilizzo

Attenzione! Scollegare la sega prima di cominciare tutti i lavori di installazione e regolazione. Rimuovere la batteria dall'attrezzo.

Montare la guida e la catena di taglio prima del primo utilizzo.

Rimuovere la vite di bloccaggio del pannello laterale, quindi ruotare la manopola di tensionamento fino a quando il pannello non venga rimosso dalla sega.

Montare la guida e la catena come mostrato in figura (II).

Assicurarsi che la catena e la guida siano montate nella direzione corretta. La forma e la direzione delle maglie visibili sul corpo della sega devono corrispondere alla forma e alla direzione della catena. Se c'è un'indicazione visibile sulle maglie della catena, essa dovrebbe essere conforme all'indicazione presente sul corpo e sulla guida.

Non tendere ancora la catena, ma assicurarsi che sia inserita nella fessura della guida e nei denti della ruota motrice. Montare il pannello laterale e serrare la manopola di bloccaggio. Tuttavia, farlo in modo da non bloccare la possibilità di movimento della guida. Regolare il tensionamento della catena ruotando la manopola di tensionamento della catena. Il dente della camma di

tensione deve poggiare contro la scanalatura dell'elemento di fissaggio della guida (II). Solo in questo modo sarà possibile far avanzare la guida e tendere la catena.

Avvitare la vite di bloccaggio. Controllare la tensione della catena. A tal fine posare la sega e sollevarla, tenendo la parte centrale della catena (III). Durante questa prova, la catena – nel punto di presa – deve sollevarsi al di sopra della guida da 3 a 4 mm. Se la catena è troppo tesa o troppo allentata, allentare un po' la manopola di bloccaggio e regolare nuovamente la tensione della catena. Controllare la tensione della catena anche ogni 10 minuti di funzionamento.

Controllare le condizioni tecniche della sega prima di collegarla all'alimentazione. Se viene rilevato qualsiasi danno, è vietato collegare la sega all'alimentazione prima di rimuovere il danno.

Rabbocco dell'olio (IV)

Attenzione! Scollegare la sega prima di cominciare tutti i lavori di installazione e regolazione. Scollegare le seghe elettriche alimentate da rete dalla presa, scollegare i gruppi batteria dalle seghe a batteria.

Per la lubrificazione della catena e dei meccanismi della motosega utilizzare solo l'olio destinato a tale uso. L'olio motore usato non può essere utilizzato per la lubrificazione. Tale olio non svolge propriamente la sua funzione, il che può causare danni al meccanismo della motosega.

Assicurarsi che ci sia l'olio lubrificante nel serbatoio. Posizionare la motosega su una superficie orizzontale, controllare l'indicatore dell'olio. Il livello dell'olio non deve essere inferiore alla quantità minima indicata. In caso di mancanza di tale indicatore, prendere il bordo inferiore dell'indicatore di quantità d'olio come livello di riferimento.

È vietato l'uso della motosega se il serbatoio dell'olio non è pieno. Ciò può danneggiare la catena, la guida e i meccanismi della sega. Si raccomanda di avviare e lavorare con la sega a distanza di almeno 3 metri dal punto di rabbocco. Eettuare il rabbocco dell'olio lontano da fonti di fuoco e di calore.

Per rabboccare l'olio, svitare il tappo del serbatoio dell'olio, versare l'olio nel serbatoio in modo che il livello dell'olio corrisponda all'indicatore di livello massimo dell'olio o al bordo superiore dell'indicatore di livello dell'olio, quindi serrare saldamente il tappo del serbatoio. In caso di fuoriuscita di olio, pulire i residui dell'olio prima di collegare la sega all'alimentazione.

Predisposizione dell'area di lavoro

Prima di iniziare a tagliare con la sega, l'area di lavoro deve essere adeguatamente preparata per ridurre al minimo il rischio di pericoli associati al funzionamento della motosega. Assicurarsi che nell'area di lavoro siano presenti solo persone autorizzate.

In caso di abbattimento degli alberi, limitare le zone di pericolo e le vie di fuga. La fascia di 180° attorno alla zona prevista di caduta dell'albero e la fascia di 90° in direzione opposta alla zona prevista di caduta dell'albero sono considerate come zone di pericolo. Le altre zone costituiscono le vie di ritirata (V). Va inoltre ricordato che un albero che cade, può far cadere anche gli altri alberi. Pertanto, l'area di lavoro successiva deve trovarsi a distanza minima di 2,5 dell'altezza dell'albero da abbattere (VI).

È necessario avere una buona visione dall'area di lavoro, quindi stare particolarmente attenti quando si abbattano alberi in condizioni di cili, ad esempio in montagna.

Non iniziare a lavorare durante le precipitazioni o in caso di umidità elevata, ad esempio la nebbia.

Indossare indumenti protettivi e dispositivi di protezione individuale.

Prima di iniziare l'abbattimento è necessario eettuare una prova di taglio del legno in condizioni di sicurezza, ad esempio quando il legno è posato nel basamento.

Evitare di tagliare fili, giovani alberi e travi di legno.

Non stare in piedi sul legno tagliato.

Collegamento della motosega all'alimentazione (VII)

Solo una delle seguenti batterie agli ioni di litio YATO da 18 V può essere utilizzata per alimentare l'apparecchio: YT-82842, YT-82843, YT-82844 e YT-82845, che possono essere caricate solo con caricatori YATO YT-82848 o YT-82849. È vietato utilizzare altre batterie con una tensione nominale diversa e non adatte al vano di alloggiamento della batteria dell'apparecchio. È vietato manomettere il vano di alloggiamento e/o la batteria per adattarlo l'uno all'altra.

Sul retro dell'alloggiamento c'è un vano batteria. Inserire la batteria nel vano di alloggiamento con i contatti rivolti verso l'interno dell'apparecchio e verso il basso fino all'innesto del fermo della batteria. Assicurarsi che la batteria non scivoli fuori durante il funzionamento.

La batteria può essere rimossa premendo e tenendo premuto il fermo e poi estraendola dal suo vano di alloggiamento.

Avvio della sega

Assicurarsi che il freno di rimbalzo sia in posizione posteriore.

Togliere la protezione dalla guida e dalla catena.

A errare l'impugnatura anteriore con la mano sinistra, a errare l'impugnatura posteriore con la mano destra.

Assicurarsi che la guida e la catena non vengano a contatto con alcun oggetto o superficie.

Far scorrere e tenere premuto con il pollice il pulsante di blocco del pulsante di accensione situato nella parte superiore dell'impugnatura (VIII).

Premere il pulsante e tenerlo premuto in questa posizione (VIII). Il pulsante di blocco può essere rilasciato. Prima di iniziare a tagliare, attendere che il motore sia a pieno regime e assicurarsi che la catena si sposti liberamente sulla guida. Se si sentono suoni o vibrazioni sospette, spegnere immediatamente la motosega, rilasciando l'interruttore.

Il prodotto viene spento rilasciando la pressione dall'interruttore.

È vietato spegnere la sega azionando il freno di rimbalzo.

Quando la catena si ferma, scollegare la sega dall'alimentazione e iniziare la sua manutenzione.

Prima di avviare la sega, verificare se il sistema di lubrificazione automatica della catena funzioni correttamente. A tal fine avviare la sega, farla raggiungere la sua velocità nominale e poi puntare la guida verso il basso. Dovrebbero esserci presenti tracce di olio sulla pavimentazione. Se ciò non avviene, arrestare la motosega, scollegarla dall'alimentazione e verificare se ci sia olio nel serbatoio e controllare lo stato delle guarnizioni e dell'uscita dell'olio. Se necessario, pulire la guarnizione e la presa. Se la guarnizione è danneggiata o usurata, sostituirla prima di iniziare i lavori.

Lavorare con la sega

Se si intende di lavorare con la motosega per la prima volta, prima di iniziare a lavorare chiedere consiglio sul lavoro stesso e sulla sicurezza ad un operatore qualificato. Il primo lavoro di segatura dovrebbe essere quello di tagliare i tronchi predisposti e messi in un basamento.

Durante i lavori rispettare le fondamentali norme di sicurezza sul lavoro. Occorre inoltre tenere conto della possibilità di rimbalzo della sega verso il suo operatore. Se la catena di taglio incontra un ostacolo, la sega può rimbalzare verso l'operatore.

Per ridurre al minimo questo rischio, è necessario:

Prestare attenzione alla posizione della parte superiore della guida durante il taglio. Non tagliare con il quarto superiore della parte superiore della guida (IX).

Tagliare solo con la catena che scorre sulla parte inferiore della guida. Quando si taglia il legno, il dente inferiore del respingente può essere utilizzato come gancio per l'asse di rotazione della sega (X).

Avvicinare al legno da tagliare solo la sega già in funzione. Non avviare la sega dopo averla avvicinata al legno da lavorare.

Non sollevare la motosega all'altezza delle spalle o superiori (XI) durante il lavoro.

Non sostare nel piano di taglio. Questo ridurrà il rischio di lesioni in caso di rimbalzo (XII).

Mentre si lavora tenere sempre la sega con entrambe le mani.

Assicurarsi che la catena sia sempre a lata e ben tesa.

CONSIGLI PER LAVORARE CON UNA MOTOSEGA

Durante il taglio, è necessario assumere una posizione comoda e garantirsi la massima libertà di movimento.

Quando si tagliano rami e tralci, non tagliarli al tronco stesso, ma a distanza di circa 15 cm dal tronco. Occorre fare due tacche profonde di 1/3 del diametro del ramo, ad una distanza di circa 8 cm l'una dall'altra. Una tacca dal basso, l'altra dall'alto. Quindi tagliare il ramo vicino al tronco ad una profondità di 1/3 del diametro del ramo. Finire il taglio, tagliando il ramo dall'alto vicino al tronco. Non tagliare il ramo dal basso (XIII).

Quando si abbatte l'albero, il luogo di abbattimento deve essere preparato in anticipo come descritto sopra. Inoltre, preparare un terreno sicuro per tagliare un albero. Quando l'albero cade, posizionarsi ad una distanza di sicurezza, al lato rispetto alla zona di caduta dell'albero. Individuando la zona di caduta dell'albero, bisogna tenere conto di fattori quali terreno, baricentro dell'albero, distribuzione della chioma dell'albero e direzione del vento. Per preparare correttamente l'albero per l'abbattimento, praticare un'incisione nel tronco profonda di 1/3 del diametro del tronco sul lato in cui l'albero deve cadere, e poi fare un'altra incisione ad un angolo di 45 gradi rispetto alla prima incisione. In modo tale da tagliare un „cuneo“ dal tronco. Dall'altro lato del tronco iniziare il taglio in modo perpendicolare all'asse del tronco, leggermente più in alto (circa 4 cm) rispetto alla base del „cuneo“ tagliato. Non tagliare il tronco. Lasciare una sezione di circa 1/10 del diametro del tronco. Quindi inserire il cuneo nell'albero spaccato nell'incisione sul lato opposto al lato di caduta prevista dell'albero (XIV).

Se l'albero cade già durante il processo di taglio, estrarre la sega dal tronco e allontanarsi ad una distanza di sicurezza seguendo la via di ritirata precedentemente predisposta.

Se la sega si inceppa durante il taglio del tronco, non lasciarla mai in questa posizione con il motore avviato. Spegnere il motore della sega, scollegare la sega dall'alimentazione e rimuoverla dal tronco per mezzo di cunei.

Quando si divide in pezzi l'albero già tagliato, rispettare le seguenti regole. Posizionare il legno su un cavalletto o sui supporti, in modo che il pezzo ritagliato possa cadere liberamente a terra senza causare l'inceppamento della sega. Se la sega è inceppata, procedere come descritto sopra. Non toccare la terra con la motosega e non lasciare che si sporchi con terra.

È vietato l'uso di seghe per la formazione di siepi o per il taglio di cespugli.

Quando si lavora su un pendio, stare al di sopra del legno che viene tagliato.

Prestare particolare attenzione quando si taglia un albero teso e, se possibile, a dare questa operazione ad un taglialegna qualificato. Quando si taglia il legno che è teso e sostenuto ad entrambe le estremità, tagliarlo dall'alto ad una profondità di 1/3 del diametro, e poi finire il taglio tagliandolo dal basso.

Se il legno è sostenuto ad una sola estremità, tagliarlo dal basso fino ad una profondità pari a 1/3 del diametro, quindi terminare il taglio dall'alto (XV).

In questo modo si riduce il rischio di inceppamento della sega durante il taglio.

Ricarica della batteria (XVI)

Attenzione! Prima della ricarica scollegare l'alimentatore della stazione di ricarica dalla rete elettrica, togliendo la spina dell'alimentatore dalla presa di rete. Inoltre, eliminare lo sporco e la polvere dalla batteria e dai suoi terminali con un panno morbido e asciutto.

La batteria ha un indicatore di carica incorporato. Dopo aver premuto il pulsante si accendono i LED. Più LED si accendono, più carica sarà la batteria. Se i LED non si accendono quando si preme il pulsante, la batteria è scarica.

Scollegare la batteria dall'utensile.

Inserire la batteria nella stazione di ricarica.

Collegare il caricabatterie ad una presa di corrente.

Il LED rosso si accende indicando il processo di ricarica in corso.

Quando la carica è completa, il LED rosso si spegne e il LED verde si accende per indicare che la batteria è completamente carica.

Estrarre la spina dell'alimentatore dalla presa di corrente.

Rimuovere la batteria dalla stazione di ricarica premendo il pulsante di blocco della batteria.

Attenzione! Se il LED verde si accende quando il caricabatterie è collegato alla rete elettrica, la batteria è completamente carica. In questo caso, il caricabatterie non avvia il processo di ricarica.

La sega è inoltre dotata di un indicatore di carica della batteria situato sotto l'impugnatura posteriore. L'indicatore funziona allo stesso modo di quello della batteria.

Istruzioni di sicurezza per caricamento della batteria

Attenzione! Prima di iniziare il caricamento assicurarsi se i corpo dell'alimentatore, i cavi e la spina non siano rotti o danneggiati. È vietato usare il caricabatteria e l'alimentatore danneggiati o malfunzionanti. Per caricare la batteria è ammesso di usare solo il caricabatterie e l'alimentatore in dotazione. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatore può provocare incendio o danneggiamento dello strumento. La ricarica della batteria può avvenire solo in locale chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso di persone non autorizzate e soprattutto dei bambini. Non utilizzare la caricabatteria e l'alimentatore senza una costante supervisione di un adulto! Nel caso di dover lasciare il locale in cui avviene la ricarica, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente staccando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Nel caso in cui dal caricabatteria fuoriesca l'odore di fumo, è necessario disconnettere immediatamente la spina del caricatore dalla presa di corrente!

Il trapano avvitatore viene fornito con la batteria scarica pertanto prima di iniziare il lavoro è indispensabile caricarla seguendo la procedura sotto descritta utilizzando a tale scopo l'alimentatore e il caricabatteria in dotazione. Le batterie tipo Li-ion (agli ioni di litio) non hanno "e tto di memoria" il che permette di ricaricarle in ogni momento. Tuttavia, è consigliabile scaricare la batteria durante un funzionamento normale e quindi di ricaricare la sua piena capacità. Se a causa della natura del lavoro non è possibile adottare questo sistema, allora lo si dovrebbe fare almeno ogni qualche ciclo di lavoro. In ogni caso, è vietato scaricare le batterie portando gli elettrodi in cortocircuito dato che tale operazione provoca danni irreversibili! Non è consentito di verificare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e verificando le scintille.

Conservazione della batteria

Per prolungare la durata della batteria occorre garantire le corrette condizioni di conservazione. La batteria dura per circa 500 cicli di "carico-scarico". La batteria deve essere conservata a temperatura da 0 a 30 gradi centigradi, con l'umidità relativa pari al 50%. Per conservare la batteria per un periodo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In caso di una conservazione prolungata, è raccomandato di ricaricare periodicamente la batteria. Non portare ad una scarica eccessiva della batteria, poiché ciò riduce la sua vita e può causare danni irreversibili.

Durante la conservazione della batteria esso si scaricherà gradualmente per l'e tto della perdita di elettricità. Il processo di scarico spontaneo dipende dalla temperatura di conservazione: più la temperatura è elevata, più veloce è il processo. Nel caso di una conservazione impropria, si può avere una fuoriuscita di elettrolito. In caso di perdita, contenere il versamento con un neutralizzante; in caso di contatto dell'elettrolito con gli occhi, sciacquare con acqua ed immediatamente contattare un medico. Non utilizzare lo strumento con una batteria danneggiata.

Nel caso di una totale scarica della batteria si deve portarla presso un punto specializzato in smaltimento di questo tipo di rifiuti.

Trasporto delle batterie

Le batterie ai ioni di litio, in conformità alle norme di legge, vanno trattate come materiali pericolosi. L'utente dell'utensile può trasportare l'utensile con la batteria oppure solo le batterie per terra. In tal caso non è necessario soddisfare gli altri requisiti. Nel caso di a do del trasporto a terzi (ad esempio, spedizione via corriere) procedere secondo le disposizioni relative al trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione, contattare la persona qualificata.

È vietato trasportare le batterie danneggiate. Per la durata del trasporto sfilare le batterie smontate dall'utensile, proteggere i contatti esposti, ad esempio, sigillando con il nastro isolante. Proteggere le batterie nella confezione in modo tale da bloccare il loro spostamento all'interno della confezione durante il trasporto. Inoltre, rispettare le norme nazionali sul trasporto di merci pericolose.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO

Attenzione! Scollegare la motosega prima di iniziare qualsiasi delle attività descritte di seguito. Scollegare le seghe elettriche alimentate da rete dalla presa, scollegare il gruppo batteria dalle seghe a batteria.

Dopo ogni utilizzo controllare lo stato della sega, con particolare attenzione ai fori di ventilazione, verificando se sono liberi.

Controllare la disposizione di tutti i componenti della sega. Serrare eventuali collegamenti a vite allentati. Controllare il tensionamento e lo stato della catena. Se si notano danni alla catena, sostituirla con una nuova. È vietato utilizzare la sega con la catena danneggiata!

Una catena troppo allentata può scivolare dalla guida, il che può causare lesioni all'operatore. La catena deve anche essere allentata correttamente, poiché ciò richiede un'esperienza e strumenti adeguati, si raccomanda che l'allentatura venga effettuata presso l'assistenza specializzata. Rabboccare l'olio nel serbatoio. Pulire il corpo della sega con un panno morbido e asciutto. Eliminare dall'involucro residui di legno, olio, grasso o altre impurità. Conservare la sega scollegata dall'alimentazione elettrica in un luogo asciutto e chiuso.

Attenzione! Durante lo stoccaggio della sega, l'olio uscirà dal serbatoio. Prima dello stoccaggio prolungato, il serbatoio dell'olio deve essere completamente svuotato.

Conservare la sega in un luogo ombreggiato e asciutto, dotato di un'adeguata ventilazione per evitare la formazione di condensa. Il luogo di stoccaggio non deve essere accessibile alle persone non autorizzate, specialmente ai bambini. Durante lo stoccaggio, la guida e la catena devono essere sempre protette da una protezione.

PRODUCTKENMERKEN

De kettingzaag wordt alleen gebruikt om hout te zagen. Door de elektrische aandrijving van de zaag is het mogelijk om onder een dak of in de buurt van gebouwen te zagen. Dankzij de oplaadbare voeding kan de zaag werken op plaatsen die niet toegankelijk zijn voor producten die op het elektriciteitsnet zijn aangesloten. De zaag kan ook gebruikt worden voor het kappen van bomen, maar vanwege het gevaar is het noodzakelijk dat het kappen door een ervaren gebruiker wordt gedaan. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het gereedschap hangt af van de juiste bediening, daarom:

Lees voordat u met het gereedschap gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.

Bij alle schade en verwondingen door verkeerd gebruik van het gereedschap, het niet-naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding, is de leverancier niet aansprakelijk. Productgebruik in strijd met het beoogde doeleinde leidt tevens tot het verlies van de rechten van de gebruiker op de garantie.

PRODUCTUITRUSTING

De kettingzaag wordt compleet verkocht en moet voor gebruik eerst nog gemonteerd worden. Bij de zaag worden een kettinggeleider, zaagketting en zaagbladbeschermer geleverd. Bij het model YT-828137 zijn bovendien een accu en een oplaadstation inbegrepen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-828137, YT-828138
Nominale spanning	[V]	18 d.c.
Kettingsnelheid	[m/s]	6,5
Lengte van de kettinggeleider	[mm / °]	305 / 12
Kettingverdeling	[mm / °]	9,525 / 3/8
Geleidingsgleuf breedte	[mm / °]	1,27 / 0,050
Elektrische veiligheidsklasse		III
Beschermingsgraad		IPX1
Inhoud olietank	[ml]	210
Gewicht (zonder accu, stang en ketting)	[kg]	3,3
Geluidsniveau		
- LpA ± K (druk)	[dB] (A)	97,0 ± 3,0
- LwA ± K (vermogen)	[dB] (A)	102,0 ± 2,66
Trillingen ah ± K (voorste / achterste handgreep)	[m/s ²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Accu-type		Li-ION
Accu-capaciteit*	[Ah]	4
Accu energie	[Wh]	72
Lader*		
Ingangsspanning	[V~]	220 - 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	60
Uitgangsspanning	[V]	21 D.C.
Uitgangsstroom	[A]	2,4
Oplaadtijd**	[h]	2

* alleen op modellen die zijn uitgerust met een accu en een lader

** De opgegeven laadtijd geldt alleen voor de accu met de in de tabel vermelde capaciteit

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten volgens een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij de initiële beoordeling van de blootstelling.

De aangegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij de eerste beoordeling van de blootstelling.

Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel / machine werden meegeleverd. Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.

Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Het begrip „elektrotoestel / machine gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen / machines elektrisch aangedreven, zowel draad als draadloze toestellen.

Veiligheid op de werkplek

De werkplek dient goed belicht en proper te zijn. Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.

Het is verboden om met elektrotoestellen / machines in een omgeving van vergrote ontploffingsgevaar met brandbare vloeistoffen, gassen of dampen te werken. Elektrotoestellen / machines genereren vonken en kunnen stof of dampen ontsteken.

Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe. Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

Elektrische veiligheid

De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdooz passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze de modifiëren. Het is verboden om stekkeradapters met geaarde elektrotoestellen / machines te gebruiken.

Een niet-gemodificeerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten. Aarding van het lichaam vergroot het risico op elektrocutie. **Stel elektrotoestellen / machines niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht.** Water en vocht die binnen het elektrotoestel / machine raakt, vergroot het risico op elektrocutie.

Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdooz te ontkoppelen. Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen. Beschadiging of verstrengeling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie.

In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimte dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt. Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.

In geval wanneer het gebruik van het elektrotoestel / machine in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning. Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrotoestel / machine. Gebruik het elektrotoestel / machine niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen.

Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. **Draag altijd een veiligheidsbril.** Gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.

Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uitgeschakeld” staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrotoestel / machine op te heffen of te verplaatsen. Verplaatsen van het elektrotoestel / machine met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrotoestel / machine wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld” bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.

Alvorens het elektrotoestel / machine uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling. Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrotoestel / machine kan ernstige letsels veroorzaken. **Reik niet en hel niet te ver over. Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan.** Dit zal een betere controle over het elektrotoestel / machine mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.

Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen. Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrotoestel / machine. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.

Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt werden. Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.

Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrotoestel / machine er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd. Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

Gebruik en zorg voor het elektrotoestel / machine

Overbelast elektrotoestel / machine niet. Gebruik het elektrotoestel / machine bestemd voor de gekozen toepassing. Een geschikt elektrotoestel / machine zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt.

Gebruik het elektrotoestel / machine niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt. Het elektrotoestel / machine dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische dienst te worden hersteld. **Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdooz en/of demonteer de accu, indien hij van het elektrotoestel / machine kan worden ontkoppeld alvorens het elektrotoestel / machine af te stellen, accessoires te vervangen of op te slagen.** Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrotoestel / machine wordt vermeden.

Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrotoestel / machine niet gebruiken. Elektrotoestellen / machines kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn.

Onderhoud het elektrotoestel / machine en zijn accessoires. Controleer het elektrotoestel / machine op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandigheden die de werking van het elektrotoestel / machine kunnen beïnvloeden. Schade dient te worden hersteld alvorens het elektrotoestel / machine te gebruiken. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het elektrotoestel / machine.

Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn. Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.

Gebruik elektrotoestellen / machines, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden. Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.

Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrotoestel / machine niet onder controle in gevaarlijke situaties.

Herstellingen

Laat het elektrotoestel / machine herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrotoestel garanderen.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES VOOR KETTINGZAGEN

Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de ketting bij het gebruik van uw kettingzaag. Zorg ervoor dat de ketting nergens mee in contact komt voordat u de kettingzaag start. Een moment van onoplettendheid bij het bedienen van een kettingzaag kan ertoe leiden dat kleding of lichaamsdelen verstrikt raken in de zaagketting.

Houd de zaag altijd met uw rechterhand achter de achterste handgreep en met uw linkerhand achter de voorste handgreep. De achterkant van de kettingzaag mag nooit worden vastgehouden, omdat dit het risico op letsel verhoogt.

Houd de zaag alleen vast aan de handgrepen met een geïsoleerd oppervlak, omdat de ketting in contact kan komen met een verborgen kabel of met de eigen stroomkabel. De ketting kan, wanneer deze in contact komt met een onder spanning staande kabel, ook metalen onderdelen onder spanning zetten, wat een elektrische schok voor de gebruiker kan veroorzaken.

Draag oogbescherming. Bescherming van het gehoor, het hoofd, de armen, de benen en de voeten is ook aan te bevelen. Passende beschermingsmiddelen verminderen het risico op letsel door contact met afval of onbedoeld contact met de ketting.

Bedien de kettingzaag niet in een boom, op een ladder, vanaf een dak of op een onstabiele steun. Het werken met de kettingzaag in een boom kan leiden tot letsel.

Houd altijd de juiste houding aan en werk met de kettingzaag terwijl u op een stilstaande, veilige en vlakke ondergrond staat. Een glad of onstabiel oppervlak, zoals een ladder, kan leiden tot balansverlies of verlies van controle over de kettingzaag.

Bij het doorzagen van een opgespannen tak moet men oppassen dat hij niet terugslaat. Als de in de houtvezels opgehoopte spanning vrijkomt, kan de tak de bediener raken en/of hem de controle over de zaag ontnemen.

Speciale aandacht moet worden besteed aan het zagen van struiken en jonge bomen. Slank materiaal kan de ketting grijpen en de ketting zaag naar de bediener toe duwen of ervoor zorgen dat hij uit balans raakt.

Verplaats de kettingzaag door ze bij de voorste handgreep vast te houden, uitgeschakeld en weg van het lichaam. Draag altijd een beschermkap voor de kettinggeleider wanneer u uw kettingzaag vervoert of opbergt. Een correcte grip van de zaag vermindert de kans op onbedoeld contact met bewegende delen van de zaag.

Volg de instructies voor het smeren, het aanspannen van de ketting en het vervangen van accessoires. Een niet goed gespannen of niet goed gesmeerde ketting kan zowel barsten als de kans op een terugslag voor de bediener vergroten.

Zaag enkel hout. Gebruik de kettingzaag niet voor werk waarvoor hij niet bedoeld is. Bijvoorbeeld: niet snijden in plastic, beton of niet-houten bouwmaterialen. Het gebruik van een kettingzaag voor andere werkzaamheden dan waarvoor hij bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

Probeer geen bomen om te hakken totdat u het risico begrijpt en begrijpt hoe u het kunt vermijden. Tijdens het scheren van bomen worden de bestuurder en omstanders blootgesteld aan ernstige verwondingen.

Oorzaken en preventie van terugslag voor de bediener.

Terugslag naar de bediener kan optreden wanneer het uiteinde van de kettinggeleider contact maakt met een voorwerp of wanneer het gezaagde hout vastloopt in de zaagsnede. In sommige gevallen kan het contact tussen het uiteinde van de geleidestang en een voorwerp een gewelddadige reactie veroorzaken die de stang omhoog en naar de bediener toe drijft. Een inklemming van de bovenste rand van de geleidestang in de snede kan de stang plotseling in de richting van de bediener doen bewegen.

Elk van deze reacties kan ertoe leiden dat men de controle over de kettingzaag verliest en ernstig letsel oploopt. Vertrouw niet alleen op de veiligheidscomponenten die in de zaag zijn ingebouwd. De zaagbediener moet verschillende stappen ondernemen om ongelukken en verwondingen op het werk te voorkomen.

Het terugkaatsen in de richting van de bediener is het resultaat van onjuist gebruik en/of onjuiste procedures of bedrijfsomstandigheden en kan worden vermeden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen die hieronder worden opgesomd:

Houd beide handen stevig vast met duimen en vingers rond de handgrepen van de kettingzaag, het lichaam en de schouders moeten bestand zijn tegen de krachten die tijdens de terugslag worden opgewekt. Indien de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, kunnen de terugslagkrachten door de bediener worden gecontroleerd. Laat de kettingzaag niet vrij bewegen.

Reik niet te ver en snijd niet boven schouderhoogte. Dit helpt onbedoeld contact tussen de uiteinden van de kettinggeleider te voorkomen en maakt een betere controle van de zaag mogelijk in onverwachte situaties.

Gebruik alleen de door de fabrikant gespecificeerde kettinggeleiders- en kettingen. Een onjuiste vervanging van de kettinggeleider en de ketting kan ertoe leiden dat de ketting breekt en/of terugslaat.

Neem de instructies van de fabrikant voor het slijpen en onderhouden van de ketting in acht. Het verminderen van de diepte van de kettinggeleidegroef kan de kans op terugslag vergroten.

Andere veiligheidsinstructies

Het is verboden de zaag bloot te stellen aan neerslag en deze te gebruiken in een atmosfeer met een verhoogde Het is ook verboden de zaag te gebruiken in een atmosfeer met een verhoogd risico op brand of explosie.

Vermijd tijdens het gebruik contact met geaarde, geleidende en niet-geïsoleerde voorwerpen zoals leidingen, radiatoren of koelkasten. Wanneer de kettingzaag niet in gebruik is, bewaar hem dan op een droge, gesloten plaats. Gebruik een zaagketting die is aangepast aan de belasting. Gebruik geen snijkettingen die ontworpen zijn voor licht gebruik, voor zwaar gebruik.

Draag altijd beschermende handschoenen bij het vervangen, repareren en afstellen van de zaagketting.

Zorg er bij het transport van uw kettingzaag voor dat deze van de stroomtoevoer wordt losgekoppeld. Trek de stekker van de met elektriciteit aangedreven kettingzagen uit het stopcontact, bij kettingzagen die zijn aangedreven door een accu, de accu loskoppelen. Met de zaagketting moet een beschermkap op de geleiding worden aangebracht. Verplaats de zaag met het zaagblad naar achteren.

Draag de kettingzaag niet door ze aan het netsnoer vast te houden. Maak de stekker niet los door aan het netsnoer te trekken.

Voorkom dat de kettingzaag per ongeluk wordt ingeschakeld. Wanneer de kettingzaag wordt verplaatst die is aangesloten op het netwerken of die een aangesloten accu heeft, moeten de vingers ver van de schakelaar worden gehouden.

Draag altijd geschikte beschermende kleding die goed aansluit op het lichaam.

Werk altijd met beide handen met de zaag. Zet tijdens het gebruik losse stukken hout vast, zodat ze niet kunnen bewegen, bijvoorbeeld door ze in een geit te plaatsen. Vermijd het zagen van hout op de grond. het verwerken van hout dat niet beschermd is tegen beweging tijdens het zagen.

Houd de kettingzaag niet boven uw schouders tijdens het werk. Werk niet met de kettingzaag als u op een ladder staat. om te werken, dat u de armen niet over de volle lengte hoeft uit te strekken.

Houd de ketting schoon. De ketting moet worden geslepen en gesmeerd. Dit zal zorgen voor een efficiëntere en veiligere De ketting kan worden geslepen in een gespecialiseerde dienst. Controleer de toestand van de ketting vóór elk gebruik. u scheuren, gebroken tanden of andere beschadigingen vaststelt, moet u, voordat u begint

Als er beschadigde of gebroken onderdelen van de zaag worden gevonden. U moet stoppen of niet aan het werk gaan. Beschadigde onderdelen moeten worden vervangen voordat met de werkzaamheden wordt begonnen.

Gebruik de zaag zoals bedoeld, de zaag dient alleen voor het zagen van hout. metalen onderdelen of stenen die in het bewerkte hout kunnen zitten.

Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Het niet gebruiken van originele reserveonderdelen kan het risico op falen verhogen en leiden tot persoonlijk letsel.

De kettingzaag mag alleen worden gerepareerd door een door de fabrikant geautoriseerd servicecentrum. Door gebruik te maken van originele reserveonderdelen. Hierdoor wordt het risico op ongelukken en schade aan de apparatuur tot een minimum beperkt.

BEDIENING VAN HET PRODUCT

Vorbereitung van de kettingzaag op het werk

Let op! Trek de stekker van de zaag uit het stopcontact vóór alle installatie- en afstelwerkzaamheden. De accu moet uit het apparaat worden verwijderd.

Monteer de kettinggeleider en de snijketting vóór het eerste gebruik.

Verwijder de borgschroef van het zijpaneel en draai dan aan de spanknop tot het paneel van de zaag verwijderd is.

Monteer de kettinggeleider en de ketting zoals op de foto (II).

Zorg ervoor dat de ketting en de kettinggeleider in de juiste richting zijn gemonteerd. De vorm en richting van de op de behuizing van de kettingzaag zichtbare schakels moet overeenkomen met de vorm en richting van de ketting. Als er een aanduiding op de kettingschakels zichtbaar is, moet deze dezelfde richting hebben als de aanduiding op de behuizing en het zaagblad.

Span de ketting nog niet, maar zorg ervoor dat de ketting in de zaagbladgroef raakt en de tanden op het Monteer het zijpaneel en

draai de vergrendelknop vast. Echter zodanig, om de mogelijkheid voor de beweging van de kettinggeleider niet te blokkeren. Stel de kettingspanning in door aan de kettingspanningsknop te draaien. De tand van de spannok moet tegen de sleuf van de geleiderbevestiging (II) rusten. Alleen op deze manier kan de geleiding naar voren worden bewogen en de ketting worden gespannen. Draai de borgschroef vast. Controleer de kettingspanning. Leg hiervoor de kettingzaag neer en til deze op door het middelste deel van de ketting vast te houden (III). deze test moet de ketting in de houdstand van 3 tot 4 mm boven het zaagblad worden getild. of te zwak is aangespannen, draai dan de vergrendelknop iets los en stel de kettingspanning opnieuw in. De kettingspanning moet ook om de 10 minuten worden gecontroleerd.

Controleer de toestand van uw kettingzaag voordat u deze op de stroomvoorziening aansluit. Als er schade wordt geconstateerd, is het verboden om deze aan te sluiten op de stroomvoorziening voordat de schade wordt verwijderd.

Olie bijvullen (IV)

Let op! Trek de stekker van de zaag uit het stopcontact vóór alle installatie- en afstelwerkzaamheden. Trek de stekker van de met elektriciteit aangedreven kettingzagen uit het stopcontact, bij kettingzagen die zijn aangedreven door een accu, de accu loskoppelen.

Gebruik alleen olie voor de smering van de ketting en de mechanismen van uw zaag. Gebruikte motorolie mag niet worden gebruikt voor smering. Ze vervult haar functie niet, wat kan leiden tot schade aan het zaagmechanisme.

Zorg ervoor dat er smeerolie in de container zit. Plaats de zaag op een horizontaal oppervlak, controleer de oliepeilindicator. Het oliepeil mag niet lager zijn dan de aangegeven minimumhoeveelheid. Indien een dergelijke indicator ontbreekt, wordt de onderste rand van de oliehoeveelheid-indicator als referentieniveau genomen.

Het is verboden de zaag te gebruiken zonder een gevulde olietank. Dit kan de ketting, de kettinggeleider en de mechanismen van de zaag beschadigen. Het is aan te raden om de zaag minstens 3 meter van het bijvulpunt te starten en te bedienen. De olie moet worden bijgevuld uit de buurt van brandhaarden en warmtebronnen.

Om de olie bij te vullen, schroeft u de tankdop los, giet u de olie in de tank zodat het oliepeil gelijk is met de markering die het maximale oliepeil aangeeft of met de bovenrand van de oliepeilindicator, en schroeft u vervolgens de tankdop stevig vast. Als er olie wordt gemorst, veeg dan de resterende olie af voordat u de kettingzaag op de stroomvoorziening aansluit.

De voorbereiding van de werkplek

Voordat men begint te zagen met de kettingzaag, moet de werkplek goed voorbereid zijn om het risico van de gevaren in verband met de werking van de kettingzaag, te minimaliseren. Zorg ervoor dat alleen bevoegde personen op de werkplek aanwezig zijn.

Bij het kappen van bomen moeten gevarenczones en vluchtwegen worden aangewezen. Een zone met een straal van 180° rond het geplande valvlak van de boom en een zone met een straal van 90° in de tegenovergestelde richting van het geplande valvlak van de boom worden behandeld als gevarenczones. De overige zones vormen vluchtroutes (VI). Men moet ook niet vergeten dat een vallende boom ook over andere bomen kan omvallen. Daarom mag de volgende werkplek niet dichterbij zijn dan 2,5 keer de hoogte van te vellen boom (VI).

U moet een goed uitzicht hebben vanaf de werkplek, dus u moet bijzonder voorzichtig zijn bij het kappen van bomen in bijvoorbeeld de bergen.

Begin niet te werken bij neerslag of in geval van een hoge luchtvochtigheid, bijvoorbeeld bij mist.

Draag beschermende kleding en persoonlijke beschermingsmiddelen.

Voordat met het kappen wordt begonnen, moet het hout onder veilige omstandigheden worden gekapt, bijvoorbeeld gebruik te maken van een zaagbok.

Vermijd het doorzagen van draden, jonge bomen en houten balken.

Ga niet op het gezaagde hout staan.

Aansluiting van de kettingzaag op de stroomvoorziening (VII)

Alleen de volgende 18 V Li-Ion YATO-accu's kunnen worden gebruikt om het apparaat van stroom te voorzien: YT-82842, YT-82843, YT-82844 en YT-82845, die alleen kunnen worden opgeladen met YATO opladers YT-82848 of YT-82849. Het is verboden om andere accu's te gebruiken met een andere nominale spanning en die niet overeenkomen met de accucontactdoos van het apparaat. Het is verboden om het stopcontact en/of de accu te vervangen om ze in elkaar te passen.

Aan de achterkant van de ombouw zit de accucontactdoos. Plaats de accu in de accucontactdoos met de contacten naar binnen en naar beneden gericht, tot de accu-vergrendeling (III) vastklikt. Controleer of de accu niet losraakt tijdens het gebruik.

De accu moet worden verwijderd door de vergrendeling in te drukken en vast te houden en vervolgens de accu uit accucontactdoos te trekken.

De zaag starten

Zorg ervoor dat de terugstootrem in de achterste stand staat.

Verwijder de hoes van de kettinggeleider en de ketting.

Pak de voorste handgreep vast met uw linkerhand, pak de achterste handgreep vast met uw rechterhand.

Zorg ervoor dat de stang en de ketting niet in contact komen met een voorwerp of oppervlak. Verschuif en houd met uw duim de vergrendelknop aan de bovenkant van de handgreep (VIII) ingedrukt. Druk op de schakelaar en houd hem in deze positie ingedrukt (VIII). De vergrendelknop kan worden losgelaten. Voordat u het zagen start, wacht u tot de motor op volle toeren draait en zorgt u ervoor dat de ketting soepel loopt op het zaagblad. Als u verdachte geluiden of trillingen hoort, schakelt u de zaag onmiddellijk uit door de schakelaar los te laten. De kettingzaak wordt uitgeschakeld door de schakelaar los te laten. Het is verboden de zaag uit te schakelen door de terugslagrem in te schakelen. Trek de stekker uit het stopcontact en onderhoud de zaag wanneer de ketting stopt.

Controleer voor het starten van de motorzaag of het automatische kettingsmeersysteem goed werkt. Om dit te doen, start de zaag, laat deze zijn nominale snelheid bereiken en richt dan het zaagblad naar beneden. Er moeten sporen van olie op de grond aanwezig zijn. Als ze niet verschijnen, stop de zaag, koppel hem los van de stroomvoorziening en controleer of er olie in de tank zit en controleer de toestand van de afdichting en de olie-uitlaat. Reinig indien nodig de pakking en het stopcontact. Als de pakking beschadigd of versleten is, moet deze vóór het begin van de werkzaamheden worden vervangen.

Werken met de kettingzaag

Als u van plan bent om voor het eerst met een kettingzaag te werken, moet u advies inwinnen voordat u aan het werk gaat. En het eerste zaagwerk zou moeten bestaan in het zagen van voorbereide stammen die in een zaagbok worden gelegd.

Tijdens het werk moeten elementaire veiligheidsregels in acht worden genomen. Er moet ook rekening worden gehouden met de mogelijkheid van terugslag van de zaag naar de bediener. De zaag kan naar de gebruiker terug stuiteren als de zaagketting weerstand ondervindt.

Om dit risico te minimaliseren is het noodzakelijk:

Aandacht te besteden aan de ligging van de top van de kettinggeleider tijdens het zagen. Zaag niet met het bovenste kwart van de bovenkant van het zaagblad (IX).

Zaag alleen met een ketting die op de bodem van het zaagblad schuift. Bij het zagen door hout kan de onderste stootrandtand worden gebruikt als draaipunt voor de zaag (X).

Plaats op het te verzagen hout, alleen een zaag die al loopt. Start de kettingzaag niet op nadat u deze tegen

De kettingzaag niet op schouderhoogte of hoger tillen (XI) tijdens het werk.

Ga niet in het snijvlak staan. Dit zal het risico op letsel in geval van terugslag van de zaag verminderen (XII)

Houd de zaag altijd met beide handen vast tijdens het werken.

Zorg ervoor dat de ketting altijd geslepen en goed gespannen is.

TIPS VOOR HET WERKEN MET EEN KETTINGZAAG

Bij het zagen moet u een comfortabele houding aannemen en zorgen voor volledige bewegingsvrijheid.

Snijd bij het zagen van takken en twijgen niet aan de stam zelf, maar ongeveer 15 cm van de stam. twee inkepingen op een diepte gelijk aan 1/3 van de takdiameter op een afstand van ongeveer 8 cm van elkaar. Een inkeping van onderaf, een tweede van bovenaf. Zaag vervolgens de tak vlak naast de stam tot een diepte van 1/3 van de takdiameter. Werk de snede af door de tak van bovenaf af te snijden. Snij de tak niet van de bodem af (XIII).

Bij het kappen van de boom moet de kaplocatie vooraf worden voorbereid zoals hierboven beschreven. een veilige grond te bereiden voor bij het kappen van de boom. Als een boom valt, sta dan op een veilige afstand van de zijkant tot het valvlak van de boom. Bij de keuze van het valpad voor de boom moet u rekening houden met factoren als het terrein, het zwaartepunt van de boom, de verdeling van de boomkroon en de windrichting. Om de boom goed voor te bereiden op het vellen, maakt u een insnijding in de stam tot een diepte van 1/3 van de stamdiameter aan de kant waar de boom moet vallen, en maakt u vervolgens nog een insnijding onder een hoek van 45 graden ten opzichte van de eerste. Zodanig dat een „wig“ uit de stam wordt gesneden. Begin vanaf de andere kant van de stam loodrecht op de as van de stam te snijden, iets hoger (ongeveer 4 cm) dan de basis van de gesneden „wig“. Zaag de stam niet door. Laat een stuk met een lengte van ongeveer 1/10 van de stamdiameter achter. Steek vervolgens de wig voor het splijten van de boom in de spleet ontstaan tegenover de geplande valkant van de boom (XIV).

Als de boom tijdens het zaagproces valt, trek dan de zaag uit de stam en ga weg via de voorbereide vluchtroute naar

Als de zaag bij het zagen van de stam vast komt te zitten, mag deze nooit met draaiende motor worden achtergelaten in deze Schakel de zaagmotor uit, maak de zaag los van de stroomvoorziening en gebruik wiggen om de zaag uit de stam te verwijderen. Bij het verdelen van een reeds in stukken gezaagde boom moeten de volgende regels in acht worden genomen. Plaats het hout op een zaagbok of een standaard zodat het zaagstuk vrij op de grond kan vallen zonder dat de zaag vastloopt. Als de zaag vastzit, ga dan te werk zoals hierboven is beschreven. Raak met de kettingzaag de grond niet en laat haar niet vuil worden.

Het gebruik van de kettingzaag om een heg te scheren of om struiken (bij) te snijden is verboden.

Blijf bij het werken op een helling boven het gezaagde hout.

Er moet bijzondere zorg worden besteed aan het doorsnijden van een opgespannen boom en indien mogelijk moet deze activiteit worden toevertrouwd aan Bij het zagen van hout dat aan beide uiteinden wordt gespannen en ondersteund, zaagt u het van bovenaf tot een diepte van 1/3 van de diameter en zaagt u het van onderaf.

Als het hout slechts aan één kant ondersteund wordt, zaagt u het hout vanaf de onderkant in tot een diepte gelijk aan 1/3 van de

diameter en voltooit u het zagen door vanaf de bovenkant in te zagen (XV).
Dit verkleint het risico dat de zaag tijdens het zagen vastloopt.

Accu opladen (XVI)

Let op! Koppel voor het opladen de stroomtoevoer van het laadstation los van het lichtnet door de stekker uit het stopcontact te halen. Reinig eveneens de accu en de accupolen van vuil en stof met een zachte, droge doek.

De accu heeft een ingebouwde laadindicator. Door op de knop te drukken lichten de LED's op, hoe meer, hoe meer de accu wordt opgeladen. Als de LED's niet oplichten wanneer de knop wordt ingedrukt, is de accu ontladen.

Sluit de accu aan op het gereedschap.

Schuif de accu in de oplaadbuis.

Steek de lader in een stopcontact.

De rode LED zal oplichten, wat het laadproces aangeeft.

Wanneer het opladen voltooid is, gaat de rode LED uit en gaat de groene LED branden om aan te geven dat de accu volledig is opgeladen.

Trek de stekker van de lader uit het stopcontact.

Trek de accu uit het laadstation door op de accuvergrendelingsknop te drukken.

Let op! Als de groene LED oplicht wanneer de lader op het lichtnet is aangesloten, is de accu volledig opgeladen. In dit geval zal de lader het laadproces niet starten.

De zaag is ook uitgerust met een laadindicator onder de achterste handgreep. De indicator werkt op dezelfde manier als die op de accu.

Veiligheidsinstructies opladen accu

Let op! Zorg er voorafgaand aan het opladen voor dat de behuizing van de voeding, de kabel en de stekker niet gebarsten of beschadigd zijn. Het is verboden om het oplaadstation of de voeding te gebruiken wanneer deze onjuist werken of beschadigd zijn! Voor het opladen van de accu mogen uitsluitend het bijgeleverde oplaadstation en de bijgeleverde voeding worden gebruikt. Gebruik van een andere voeding kan leiden tot brand of beschadiging van het apparaat. Het opladen van de accu mag uitsluitend plaatsvinden in een gesloten, droge ruimte die is beveiligd tegen toegang van onbevoegden en met name kinderen. Het oplaadstation en de voeding mogen niet worden gebruikt zonder toezicht van een volwassene! Indien de ruimte waarin het opladen plaatsvindt, verlaten moet worden, haal het apparaat dan van de stroom door de voeding uit het stopcontact te trekken. Indien er rook, een vreemde geur o.i.d. uit de oplader komt, trek de stekker van de oplader dan direct uit het stopcontact!

De boomachine wordt geleverd met niet-opgeladen accu. Daarom dient deze voorafgaand aan de werkzaamheden te worden opgeladen conform de procedure die hieronder beschreven is, met behulp van de meegeleverde voeding en het oplaadstation. Lithium-ion-accu's (lithium-ion) beschikken niet over een 'geheugen', zodat ze op ieder gewenst moment kunnen worden opgeladen. Het is echter aanbevolen om de accu leeg te laten lopen tijdens normaal werk en vervolgens volledig op te laden. Indien dergelijke hantering vanwege het type werk niet altijd mogelijk is, dient deze procedure tenminste eens per 10 à 15 werkcycli te worden herhaald. De accu mag in geen geval worden ontladen door elektroden aan te sluiten. Dit leidt tot onherstelbare schade! De oplaadstatus van de accu mag ook niet worden nagegaan door een elektrode aan te sluiten en het vonken te controleren.

Bewaren van de accu

Zorg voor de juiste opslagomstandigheden om de levensduur van de accu te verlengen. Deze duurt ongeveer 500 oplaad-ontlaadcycli. Bewaar de accu bij een temperatuur van 0 tot 30 graden Celsius en een luchtvochtigheid van 50%. Laad de accu op tot ca. 70% wanneer je deze langere tijd wilt opslaan. In geval van langere opslag de accu eens per jaar opladen. Vermijd overmatig opladen van de accu, daar dit de levensduur verkort en kan leiden tot onherstelbare schade.

De accu zal tijdens opslag langzaam ontladen vanwege lekstroom. Het zelfontladingsproces hangt af van de opslagtemperatuur; hoe hoger deze is, des te sneller is de batterij leeg. In geval van onjuiste opslag van de batterij kan lekkage van het elektrolyt plaatsvinden. In geval van lekkage het elektrolyt verzamelen met een neutraal middel. De ogen in geval van contact met het elektrolyt grondig uitspoelen en vervolgens onmiddellijk een arts raadplegen. **Gebruik van het apparaat met beschadigde accu is verboden.**

In geval van volledig verbruik van de accu moet deze worden afgegeven bij een gespecialiseerd verzamelpunt voor de verwerking van dergelijk afval.

Accutransport

Lithium-ion-accu's zijn volgens de wet gevaarlijk materiaal. De gebruiker van het apparaat kan apparaten met accu of de accu zelf over land vervoeren. Hierbij hoeft niet te worden voldaan aan aanvullende voorwaarden. In geval van het opdragen van transport aan derden (bijv. verzending door een koerier) dienen de regels voor transport van gevaarlijke materialen te worden nageleefd. Neem voorafgaand aan de verzending contact op met een persoon die over de juiste kwalificaties beschikt.

Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport moeten de gedemonteerde accu's uit het apparaat verwijderd worden en de blootliggende contacten worden beveiligd door ze bijv. met isolertape af te plakken. Beveilig de accu's zo in de verpakking dat ze zich niet binnenin de verpakking kunnen bewegen tijdens het transport. Leef ook de landelijke voor-

schriften na op het gebied van transport van gevaarlijke materialen.

ONDERHOUD EN OPSLAG VAN HET PRODUCT

Let op! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u met één van de hieronder beschreven activiteiten begint. Trek de stekker van de met elektriciteit aangedreven kettingzagen uit het stopcontact, bij kettingzagen die zijn aangedreven door een accu, de accu loskoppelen.

Na elk gebruik moet de toestand van de zaag worden gecontroleerd, met bijzondere aandacht voor de doorgankelijkheid van de ventilatie-openingen.

Controleer de plaatsing van alle zaagelementen. Draai alle losse schroefverbindingen vast. Controleer de kettingspanning en -toestand. Als u merkt dat de ketting beschadigd of versleten is, vervangt u deze door een nieuwe. Het is verboden om de ketting-zaag met een versleten ketting te gebruiken!

Een te losse ketting kan van de kettinggeleider vallen, waardoor de bediener van de zaag letsel kan oplopen. Ook moet de ketting goed geslepen worden. Omdat dit de juiste ervaring en gereedschappen vereist, is het aan te bevelen om het slijpen door een gespecialiseerde dienst uit te laten voeren. De olie in de tank moet worden bijgevoerd. Maak zaagbehuizing schoon met een zachte droge doek. De behuizing moet worden gereinigd van eventueel achtergebleven hout, olie, vet of andere verontreinigingen. Bewaar de zaag in een droge, gesloten ruimte die is afgesloten van de stroomtoevoer.

Let op! Tijdens de opslag van de zaag zal er olie uit de tank komen. Vóór langdurige opslag moet de olietank volledig worden geleegd.

Bewaar de zaag op een schaduwrijke, droge plaats met voldoende ventilatie om condensatie te voorkomen. De plaats moet ontoegankelijk zijn voor omstanders, vooral kinderen. Tijdens de opslag moeten de kettinggeleider en de ketting altijd worden beschermd door een hoes.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το αλυσοπρίονο προορίζεται μόνο για κοπή ξύλου. Λόγω της ηλεκτρικής κίνησης πριονιού η κοπή μπορεί να γίνεται σε χώρους στεγασμένους ή κοντά σε κτίρια. Χάρη στην τροφοδοσία από τη μπαταρία, το πριόνι επιτρέπει την εργασία σε μέρη που δεν γίνεται να λειτουργήσουν προϊόντα με τροφοδοσία από το ηλεκτρικό δίκτυο. Το πριόνι μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την κοπή δέντρων, ωστόσο, λόγω του κινδύνου, απαιτείται η υλοτόμηση δέντρων να πραγματοποιείται από έμπειρους χρήστες. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση του, γι' αυτό:

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που οφείλονται στη χρήση του εργαλείου αντίθετα με την προβλεπόμενη χρήση του, τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Η χρήση του εργαλείου σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση του θα έχει επίσης ως αποτέλεσμα την απώλεια των δικαιωμάτων χρήστη που απορρέουν από την εγγύηση καθώς και από την εγγυητική ευθύνη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το πριόνι παραδίδεται πλήρες, αλλά πριν την πρώτη χρήση απαιτεί συναρμολόγηση. Με το πριόνι παραδίδονται: οδηγός αλυσίδας, αλυσίδα κοπής, προστατευτικό οδηγού. Στο μοντέλο YT-828137 περιλαμβάνονται πρόσθετα μπαταρία και σταθμός φόρτισης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-828137, YT-828138
Ονομαστική τάση	[V]	18 d.c.
Ταχύτητα αλυσίδας	[m/s]	6,5
Μήκος λάμας	[mm / °]	305 / 12
Κλίμακα αλυσίδας	[mm / °]	9,525 / 3/8
Πλάτος υποδοχής της λάμας	[mm / °]	1,27 / 0,050
Κλάση ηλεκτρικής προστασίας		III
Βαθμός προστασίας		IPX1
Χωρητικότητα του δοχείου λαδιού	[ml]	210
Βάρος (χωρίς μπαταρία, λάμα και αλυσίδα)	[kg]	3,3
Επίπεδο θορύβου		
- LpA ± K (πίεση)	[dB] (A)	97,0 ± 3,0
- LwA ± K (ισχύς)	[dB] (A)	102,0 ± 2,66
Δονήσεις ah ± K (μπροστινή / οπίσθια λαβή)	[m/s ²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion
Χωρητικότητα μπαταρίας*	[Ah]	4
Ενέργεια μπαταρίας	[Wh]	72
Φορτιστής*		
Τάση εισόδου	[V~]	220 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	60
Τάση εξόδου	[V]	21 D.C.
Ρεύμα εξόδου	[A]	2,4
Χρόνος φόρτισης**	[h]	2

* μόνο σε μοντέλα εξοπλισμένα με μπαταρία και φορτιστή

** ο υποδεικνυόμενος χρόνος φόρτισης ισχύει μόνο για την μπαταρία με τη χωρητικότητα που αναφέρεται στον πίνακα

Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Η δηλωμένη συνολική τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η συνολική δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Προσοχή! Η εκπομπή δονήσεων κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και η διάρκεια κατά την οποία είναι ενεργό).

ΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφεύγετε τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία / μηχανήματα που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτρεργαλεία / μηχανήματα στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

Μην επιτρέπεται στα παιδιά και στα τρίτα πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας. Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια

Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτρεργαλεία / μηχανήματα. Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζονται για εργασία στους εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. **Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιήστε πάντα προστατευτικά οράσεως.** Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίων της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε μια τυχαία ενεργοποίηση. Προτού συνδέσετε ένα ηλεκτρεργαλείο / μηχανήμα στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασυνδέσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος με το δάχτυλο στο διακόπτη ή σύνδεση στο ρεύμα ενός ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμιση του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην προσπαθείτε να φτάσετε και μη γέρνετε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την

ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάσουν τα κινούμενα μέρη του. Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδέεται με την απορρόφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι το συνδέσατε και χειρίζεστε σωστά. **Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.**

Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου / μηχανήματος να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα. Χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.

Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο / μηχανήμα, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.

Προτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου / μηχανήματος, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέεται από το εργαλείο / μηχανήμα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος.

Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Τα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο / μηχανήμα για αναντιστοιχίες ή εμποκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία / μηχανήματα.

Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπές σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου / μηχανήματος σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Συντήρηση

Η επισκευή του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκή ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτροεργαλείο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΑ

Κατά την εργασία με το αλυσοπρίονο πρέπει να κρατάτε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από την αλυσίδα. Πριν ενεργοποιήσετε το πρίονι, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν έρχεται σε επαφή με τίποτα. Μια στιγμή απροσεξίας κατά την εργασία με το αλυσοπρίονο μπορεί να προκαλέσει μπλέξιμο ρούχων ή μέρων σώματος στην αλυσίδα του πριονιού.

Κρατάτε πάντα το αλυσοπρίονο με το δεξί σας χέρι από την οπίσθια λαβή και το αριστερό σας χέρι από την μπροστινή λαβή. Δεν πρέπει ποτέ να κρατάτε το πρίονι με τον αντίθετο τρόπο, καθώς αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Να κρατάτε το πρίονι μόνο από τις λαβές με μια μονωμένη επιφάνεια, καθώς η αλυσίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με ένα κρυμμένο καλώδιο ή το δικό του καλώδιο τροφοδοσίας. Η αλυσίδα, όταν έρχεται σε επαφή με υπό τάση καλώδιο, μπορεί επίσης να προκαλέσει την ενεργοποίηση μεταλλικών εξαρτημάτων, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

Να φοράτε προστατευτικά ματιών. Συνιστάται επίσης προστασία ακοής, κεφαλής, βραχιόνων, ποδιών και ποδιών. Ο κατάλληλος προστατευτικός εξοπλισμός μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από επαφή με απορρίμματα ή τυχαία επαφή με την αλυσίδα.

Μην λειτουργείτε το αλυσοπρίονο πάνω σε δέντρο, σε σκάλα, από οροφή ή πάνω σε οποιοδήποτε ασταθές στήριγμα. Η εργασία με το αλυσοπρίονο ενώ βρίσκεστε πάνω στο δέντρο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Να διατηρείτε πάντα τη σωστή στάση του σώματος και να εργάζεστε με το αλυσοπρίονο ενώ στέκεστε σε μια ακίνητη, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια. Μια ολισθηρή ή ασταθής επιφάνεια, π.χ. μια σκάλα, μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισορροπίας ή απώλεια ελέγχου του αλυσοπριονίου.

Όταν κόβετε ένα τεντωμένο κλαδί, πρέπει να προσέχετε για την ανάκαμψη. Εάν απελευθερωθεί η τάση που συσσωρεύεται

στις ίνες ξύλου, το κλαδί μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή και/ή να στερήσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου.

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται κατά την κοπή θάμνων και νεαρών δέντρων. Το λεπτό υλικό μπορεί να πιάσει την αλυσίδα και να στρώσει το πριόνι προς τον χειριστή ή να τον στερήσει την ισορροπία.

Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο από την μπροστινή λαβή, απενεργοποιημένο και μακριά από το σώμα σας. Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του αλυσοπρίονου πάντα πρέπει να είναι εγκαταστημένο το προστατευτικό της λάμας αλυσίδας. Το σωστό πιάσιμο του αλυσοπρίονου θα μειώσει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με τα κινούμενα μέρη του πριονιού.

Ακολουθήστε τις οδηγίες για λίπανση, τάνυση αλυσίδας και αλλαγή εξαρτημάτων. Μια αλυσίδα με ακατάλληλη τάνυση ή λίπανση μπορεί να σπάσει και να αυξήσει την πιθανότητα κλωστήματος προς τον χειριστή.

Να κόβετε μόνο ξύλο. Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για εργασία για την οποία δεν προορίζεται. Για παράδειγμα: μην κόβετε πλαστικά, σκυρόδεμα ή μη ξυλώδη οικοδομικά υλικά. Η χρήση αλυσοπρίονου για εργασίες διαφορετικές από αυτές που προορίζεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Μην επιχειρείτε να κόβετε δέντρα μέχρι να καταλάβετε τον κίνδυνο και πώς να τον αποφύγετε. Κατά τη διάρκεια της κοπής των δέντρων, ο χειριστής και οι παρευρισκόμενοι εκτίθενται σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Αιτίες και πρόληψη του φαινομένου κλωστήματος προς τον χειριστή.

Το κλώστημα προς τον χειριστή μπορεί να συμβεί όταν η άκρη της λάμας έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο που κόβεται θα εγκλωβίσει το πριόνι στην εγκοπή. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η επαφή της άκρης της λάμας με το αντικείμενο μπορεί να προκαλέσει μια βίαιη αναπήδηση που οδηγεί την λάμα πάνω και προς τον χειριστή. Σφήνωμα στην εγκοπή της άνω άκρης της λάμας μπορεί ξαφνικά να οδηγήσει την λάμα προς τον χειριστή.

Κάθε τέτοια αντίδραση μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του αλυσοπρίονου, το οποίο μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στα εξαρτήματα ασφαλείας που είναι ενσωματωμένα στο αλυσοπρίονο. Ο χειριστής του αλυσοπρίονου πρέπει να λάβει μέτρα για να αποτρέψει ατυχήματα και τραυματισμούς κατά την εργασία.

Το κλώστημα προς τον χειριστή είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης ή/και εσφαλμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί, όταν λαμβάνονται κατάλληλες προφυλάξεις που αναφέρονται παρακάτω:

Να κρατάτε σταθερά το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα να κλείνουν γύρω από τις λαβές του αλυσοπρίονου, η θέση του σώματος και των βραχιόνων πρέπει να είναι σε θέση να αντισταθεί στις δυνάμεις που προκύπτουν κατά το κλώστημα. Εάν ληφθούν κατάλληλες προφυλάξεις, οι δυνάμεις του κλωστήματος μπορούν να ελεγχθούν από τον χειριστή. Μην αφήνετε το αλυσοπρίονο να κινείται ελεύθερα.

Μην φτάνετε πολύ μακριά και μην κόβετε πάνω από το ύψος του ώμου. Αυτό θα βοηθήσει στην αποτροπή ακούσιας επαφής με την άκρη της λάμας και θα επιτρέψει τον καλύτερο έλεγχο του αλυσοπρίονου σε απρόσμενες καταστάσεις.

Να αντικαταστήτε τη λάμα και την αλυσίδα μόνο με εξαρτήματα που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Η λανθασμένη λάμα και η αλυσίδα μπορεί να προκαλέσει θραύση της αλυσίδας ή/και το φαινόμενο του κλωστήματος.

Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για ακόνισμα και συντήρηση της αλυσίδας. Η μείωση του βάθους της εγκοπής της λάμας της αλυσίδας μπορεί να οδηγήσει σε αύξηση της πιθανότητας να εμφανιστεί το φαινόμενο του κλωστήματος.

Άλλες οδηγίες ασφαλείας

Απαγορεύεται η έκθεση του αλυσοπρίονου στην ατμοσφαιρική βροχόπτωση και η χρήση του σε ατμόσφαιρα αυξημένης υγρασίας. Απαγορεύεται επίσης η χρήση του αλυσοπρίονου σε ατμόσφαιρα με αυξημένο κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.

Όταν εργάζεστε, αποφύγετε την επαφή με γειωμένα, αγωγίμα και μη μονωμένα αντικείμενα όπως σωλήνες, θερμαντήρες και ψυγεία. Όταν το πριόνι δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό, κλειστό μέρος, μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

Πρέπει να χρησιμοποιείται μια αλυσίδα κοπής κατάλληλη για το συγκεκριμένο φορτίο. Μην χρησιμοποιείτε αλυσίδες κοπής σχεδιασμένες για ελαφριά εργασία, για εργασίες με βαρύ φορτίο.

Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια κατά την αντικατάσταση, επισκευή ή ρύθμιση της αλυσίδας.

Κατά τη μεταφορά του αλυσοπρίονου, βεβαιωθείτε ότι αυτό έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας. Τα ηλεκτρικά αλυσοπρίονα πρέπει να αποσυνδεθούν από την πρίζα, από τα αλυσοπρίονα μπαταρίας πρέπει να αποσυνδεθεί η μπαταρία. Στη λάμα με την αλυσίδα κοπής πρέπει να τοποθετηθεί ένα προστατευτικό. Το αλυσοπρίονο πρέπει να μεταφέρεται με τη λάμα να δείχνει προς τα πίσω.

Μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό αλυσόπριονο κρατώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην αποσυνδέετε το φις από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

Αποφύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση του αλυσοπρίονου. Κατά τη μεταφορά του ηλεκτρικού αλυσοπρίονου ή με συνδεδεμένη τη μπαταρία, πρέπει να κρατάτε τα δάχτυλά σας μακριά από τον διακόπτη λειτουργίας.

Να φοράτε πάντοτε κατάλληλο προστατευτική ενδυμασία που εφαρμόζει στο σώμα.

Να εργάζεστε πάντα κρατώντας το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, στερεώστε τα χαλαρά κομμάτια ξύλου έτσι ώστε να μην μπορούν να μετακινήθούν, για παράδειγμα τοποθετώντας τα σε μια βάση ξύλου. Αποφύγετε την κοπή ξύλου που βρίσκεται στο έδαφος. Αποφύγετε την επεξεργασία μη προστατευμένου ξύλου κατά της κίνησης κατά τη διάρκεια κοπής.

Μην κρατάτε το αλυσοπρίονο πάνω από τους ώμους σας όταν εργάζεστε. Μην δουλεύετε το αλυσοπρίονο ενώ στέκεστε σε σκάλα. Υιοθετήστε τέτοια στάση, έτσι ώστε να μην χρειάζεται να τεντώνετε τα χέρια σας σε όλο το μήκος.

Διατηρήστε την αλυσίδα καθαρή. Η αλυσίδα πρέπει να είναι ακονισμένη και λιπασμένη. Αυτό θα εξασφαλίσει πιο αποτελεσματική και ασφαλέστερη εργασία. Η αλυσίδα μπορεί να ακονιστεί σε ένα εξειδικευμένο κέντρο εξυπηρέτησης. Πριν από κάθε χρήση πρέ-

πεί να ελέγχετε την κατάσταση της αλυσίδας. Σε περίπτωση διαπίστωσης ρωγμών, σπασμένων δοντιών ή οποιασδήποτε άλλης βλάβης, πριν ξεκινήσετε την εργασία αντικαταστήστε την αλυσίδα με καινούρια.

Σε περίπτωση διαπίστωσης κατεστραμμένων ή σπασμένων μέρων του αλυσοπρίονου, πρέπει να σταματήσετε την εργασία ή μην ξεκινάτε άλλη. Τα κατεστραμμένα μέρη πρέπει να αντικατασταθούν πριν από την έναρξη της εργασίας.

Το αλυσοπρίονο πρέπει να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται, το αλυσοπρίονο προορίζεται μόνο για κοπή ξύλου. Πρέπει να προσέχετε τα μεταλλικά μέρη ή πέτρες που μπορεί να βρίσκονται στο ξύλο που υποβάλλεται σε επεξεργασία.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Η μη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο βλάβης και να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

Το αλυσοπρίονο πρέπει να επισκευάζεται μόνο από κέντρα εξυπηρέτησης εξουσιοδοτημένα από τον κατασκευαστή, που χρησιμοποιούν γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα ελαχιστοποιήσει τον κίνδυνο ατυχημάτων και ζημιών στον εξοπλισμό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ετοιμασία αλυσοπρίονου για λειτουργία

Προσοχή! Πριν από όλες τις εργασίες συναρμολόγησης και ρύθμισης αποσυνδέστε το αλυσοπρίονο από την παροχή ρεύματος. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή.

Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να εγκατασταθούν η λάμα και η αλυσίδα κοπή.

Ξεβιδώστε τη βίδα ασφάλισης του πλαισίου πάνελ και μετά γυρίστε το κουμπί τάνυσης μέχρι να αφαιρεθεί το πλαίσιο από το αλυσοπρίονο.

Εγκαταστήστε τη λάμα και την αλυσίδα όπως φαίνεται στην εικόνα (II).

Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα και η λάμα έχουν εγκατασταθεί στη σωστή κατεύθυνση. Το σχήμα και η κατεύθυνση των κρίκων που είναι ορατά στο περίβλημα του αλυσοπρίονου πρέπει να ταιριάζουν με το σχήμα και την κατεύθυνση της αλυσίδας. Εάν στα δόντια της αλυσίδας είναι ορατή η σήμανση της κατεύθυνσης της αλυσίδας, θα πρέπει να έχει την ίδια κατεύθυνση με τη σήμανση στο περίβλημα και τη λάμα.

Μην τεντώνετε ακόμη την αλυσίδα, αλλά βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα μπήκε στο διάκενο της λάμας και στα δόντια στον τροχό κίνησης. Εγκαταστήστε το πλαισίο πάνελ και σφίξτε το κουμπί ασφάλισης. Ωστόσο έτσι ώστε να μην εμποδιστεί η κίνηση της λάμας. Γυρίζοντας το κουμπί τάνυσης της αλυσίδας ρυθμίστε την τάση της αλυσίδας. Το δόντι του εκκεντροφόρου υπό τάση πρέπει να ακουμπά στην εγκοπή του οδηγού (II). Μόνο με αυτόν τον τρόπο θα είναι δυνατή η μετακίνηση του οδηγού προς τα εμπρός και να τεντώσετε την αλυσίδα.

Σφίξτε τη βίδα ασφάλισης. Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας. Για να το κάνετε αυτό, βάλτε κάτω το αλυσοπρίονο και σηκώστε το κρατώντας το από το μεσαίο τμήμα της αλυσίδας (III). Κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμής, η αλυσίδα στη θέση συγκράτησης πρέπει να σηκωθεί πάνω από τη λάμα κατά 3 έως 4 mm. Εάν η αλυσίδα έχει μεγαλύτερη ή μικρότερη τάση απ'ό,τι πρέπει, χαλαρώστε ελαφρά το κουμπί ασφάλισης και ρυθμίστε ξανά την τάση της αλυσίδας. Η τάση της αλυσίδας πρέπει επίσης να ελέγχεται κάθε 10 λεπτά λειτουργίας.

Πριν συνδέσετε το πρίονο στην παροχή ρεύματος, ελέγξτε την τεχνική του κατάσταση. Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε βλάβη, απαγορεύεται η σύνδεσή του με την παροχή ρεύματος πριν από την απομάκρυνση τυχόν βλάβης.

Συμπλήρωμα λαδιού (IV)

Προσοχή! Πριν από όλες τις εργασίες συναρμολόγησης και ρύθμισης αποσυνδέστε το αλυσοπρίονο από την παροχή ρεύματος. Τα ηλεκτρικά αλυσοπρίονα πρέπει να αποσυνδεθούν από την πρίζα, από τα αλυσοπρίονα μπαταρίας πρέπει να αποσυνδεθούν οι μπαταρίες.

Για τη λίπανση της αλυσίδας και των μηχανισμών αλυσοπρίονου πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο λάδι που προορίζεται για τέτοιες εφαρμογές. Για τη λίπανση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα. Δεν κάνει τη δουλειά του, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον μηχανισμό αλυσοπρίονου.

Βεβαιωθείτε ότι στο δοχείο βρίσκεται λιπαντικό λάδι. Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο σε επίπεδο επιφάνεια, ελέγξτε τον δείκτη λαδιού. Η στάθμη λαδιού δεν πρέπει να είναι χαμηλότερη από την ένδειξη ελάχιστης ποσότητας. Εάν δεν υπάρχει τέτοια ένδειξη, η κάτω άκρη του δείκτη ποσότητας λαδιού πρέπει να λαμβάνεται ως επίπεδο αναφοράς.

Απαγορεύεται η χρήση του αλυσοπρίονου χωρίς το δοχείο λαδιού να είναι γεμισμένο. Τέτοια χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην αλυσίδα, τη λάμα και τους μηχανισμούς αλυσοπρίονου. Συνιστάται η εκκίνηση και η εργασία με το αλυσοπρίονο να γίνεται τουλάχιστον 3 μέτρα από το σημείο όπου συμπληρώνεται το λάδι. Το συμπλήρωμα του λαδιού πρέπει να πραγματοποιείται μακριά από πηγή ανάφλεξης και θερμότητας.

Για να συμπληρώσετε το λάδι, ξεβιδώστε το καπάκι του δοχείου λαδιού, προσθέστε λάδι στο δοχείο έτσι ώστε η στάθμη λαδιού να είναι ίση με τη μέση ένδειξη στάθμης λαδιού ή η άνω άκρη του δείκτη στάθμης λαδιού και, στη συνέχεια, βιδώστε το καπάκι του δοχείου σφίχτά και δυνατά. Σε περίπτωση διαρροής λαδιού, σκουπίστε σχολαστικά το υπόλειμμα πριν συνδέσετε το αλυσοπρίονο στην παροχή ρεύματος.

Προετοιμασία χώρου εργασίας

Πριν αρχίσετε να κόβετε με αλυσοπρίονο, προετοιμάστε ένα χώρο εργασίας για να ελαχιστοποιήσετε τους κινδύνους που συνοδεύουν την εργασία με το αλυσοπρίονο. Βεβαιωθείτε ότι στο χώρο εργασίας θα βρίσκονται μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα. Σε περίπτωση υλοτόμησης δέντρων, πρέπει να καθοριστούν ζώνες κινδύνου και οδοί διαφυγής. Ζώνη με ακτίνα 180° γύρω από

το προγραμματισμένο επίπεδο πτώσης δέντρου και ζώνη με ακτίνα 90° κατά την αντίθετη κατεύθυνση προς το προγραμματισμένο επίπεδο πτώσης δέντρων αντιμετωπίζονται ως επικίνδυνες ζώνες. Οι υπόλοιπες ζώνες σχηματίζουν τις οδούς διαφυγής (V). Πρέπει επίσης να θυμάστε ότι ένα δέντρο που πέφτει μπορεί επίσης να προκαλέσει πτώση άλλων δέντρων. Επομένως, ο επόμενος χώρος εργασίας δεν πρέπει να είναι πλησιέστερος από 2,5 ύψη του δέντρου που κόβεται (VI).

Θα πρέπει να έχετε καλή ορατότητα από το χώρο εργασίας, γι' αυτό να είστε ειδικά προσεκτικοί κατά την κοπή δέντρων σε δύσκολες συνθήκες εδάφους, π.χ. στα βουνά.

Μην αρχίζετε να εργάζεστε κατά τη διάρκεια βροχοπτώσης ή υψηλής υγρασίας, π.χ. ομίχλης.

Φοράτε προστατευτική ενδυμασία και εξοπλισμό ατομικής προστασίας.

Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία κοπής, είναι απαραίτητο να πραγματοποιήσετε μια δοκιμή κοπής ξύλου σε ασφαλείς συνθήκες, π.χ. τοποθετημένου σε μια βάση κοπής.

Αποφύγετε να κόβετε σύρματα, μικρά δέντρα και ξύλινα δοκάρια.

Απαγορεύεται να στέκεστε πάνω σε ξύλο που κόβεται.

Σύνδεση του αλυσοπρίονου στην παροχή ρεύματος (VII)

Για την τροφοδοσία της συσκευής μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο οι ακόλουθες μπαταρίες Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 και YT-82845, που μπορούν να φορτίζονται μόνο με τους φορτιστές YATO YT-82848 ή YT-82849. Απαγορεύεται η χρήση άλλων μπαταριών με διαφορετική ονομαστική τάση και οποίες δεν ταιριάζουν με την υποδοχή της μπαταρίας της συσκευής. Απαγορεύεται να τροποποιήσετε την υποδοχή ή/και την μπαταρία για να τα συνδέσετε μεταξύ τους.

Στο πίσω μέρος του περιβλήματος υπάρχει μια υποδοχή μπαταρίας. Εισαγάγετε την μπαταρία στη θήκη της με τις επαφές στραμμένες προς το εσωτερικό της θήκης και προς τα κάτω μέχρι να λειτουργήσει η ασφάλιση της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν θα φύγει από τη θέση της κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Μπορείτε να αποσυνδέσετε την μπαταρία πατώντας και κρατώντας το μάνταλο και στη συνέχεια σέρνοντας την μπαταρία από την υποδοχή της συσκευής.

Εκκίνηση του αλυσοπρίονου

Βεβαιωθείτε ότι το φρένο αλυσίδας βρίσκεται στην πίσω θέση.

Αφαιρέστε το προστατευτικό από τη λάμα και την αλυσίδα.

Πιάστε την μπροστινή λαβή με το αριστερό σας χέρι και πιάστε την οπίσθια λαβή με το δεξί σας χέρι.

Βεβαιωθείτε ότι η λάμα και η αλυσίδα δεν έρχονται σε επαφή με κανένα αντικείμενο ή επιφάνεια.

Σύρετε και κρατήστε με τον αντίχειρά σας το κουμπί ασφαλισής διακόπτη που βρίσκεται στο πάνω μέρος της λαβής (VIII).

Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας και κρατήστε τον σε αυτήν τη θέση (VIII). Το κουμπί ασφαλισής μπορεί να απελευθερωθεί.

Πριν ξεκινήσετε την κοπή περιμένετε ο κινητήρας να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα κινείται ομαλά πάνω στη

λάμα. Εάν ακούσετε ύποπτους ήχους ή αισθανθείτε δονήσεις, απενεργοποιήστε αμέσως το αλυσοπρίονο απελευθερώνοντας τον διακόπτη λειτουργίας.

Το αλυσοπρίονο απενεργοποιείται με την απελευθέρωση της πίεσης στον διακόπτη λειτουργίας.

Απαγορεύεται η απενεργοποίηση του αλυσοπρίονου μέσω της ενεργοποίησης του φρένου αλυσίδας.

Όταν η αλυσίδα έχει σταματήσει να κινείται, το αλυσοπρίονο πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και να επισκευαστεί.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία με το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι το αυτόματο σύστημα λίπανσης αλυσίδας λειτουργεί σωστά.

Για να το κάνετε αυτό, ξεκινήστε το αλυσοπρίονο, αφήστε το να φτάσει την ονομαστική του ταχύτητα και, στη συνέχεια, στρέψτε την λάμα προς τα κάτω. Ίχνη λαδιού πρέπει να εμφανιστούν στο έδαφος. Εάν δεν εμφανίζονται, σταματήστε το αλυσοπρίονο, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος και ελέγξτε εάν υπάρχει λάδι στο δοχείο και ελέγξτε την κατάσταση της τσιμούχας και της εξόδου λαδιού. Καθαρίστε την τσιμούχα και την υποδοχή, εάν χρειάζεται. Εάν η τσιμούχα είναι κατεστραμμένη ή φθαρμένη, πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την έναρξη της εργασίας.

Εργασία με αλυσοπρίονο

Άτομα που σκοπεύουν να εργαστούν με αλυσοπρίονο για πρώτη φορά θα πρέπει πριν ξεκινήσουν την εργασία να συμβουλευτούν έναν εξειδικευμένο χειριστή αλυσοπρίονου για εργασία και ασφάλεια πριν ξεκινήσουν την εργασία. Και η πρώτη εργασία με ένα αλυσοπρίονο πρέπει να είναι

η κοπή έτοιμων κορμών τοποθετημένων σε μια βάση κοπής.

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, πρέπει να τηρούνται οι βασικοί κανόνες ασφαλείας. Θα πρέπει επίσης να εξεταστεί η δυνατότητα κλωστήματος του πριονιού προς τον χειριστή. Το πριόνι μπορεί να αναπηδήσει προς τον χειριστή εάν η αλυσίδα του αλυσοπρίονου συναντήσει αντίσταση.

Για να ελαχιστοποιήσετε αυτόν τον κίνδυνο:

Δώστε προσοχή στη θέση της επάνω άκρης της λάμας κατά την κοπή. Απαγορεύεται να κόβετε με το άνω τέταρτο της άκρης της λάμας (IX).

Να κόβετε μόνο με την αλυσίδα που κινείται στο κάτω μέρος της λάμας. Κατά την κοπή ξύλου, το κάτω δόντι του προσκρουστήρα

μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως άγκιστρο για τον άξονα περιστροφής του πριονιού (X).

Στο πριονισμένο ξύλο αποθέστε το αλυσοπρίονο μόνο όταν ήδη λειτούργει. Μην ξεκινάτε το πρίονι αφού το τοποθετήσετε στο επεξεργασμένο ξύλο.

Μην σηκώνετε το πρίονι σε ύψος ώμου ή υψηλότερα (XI) κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του.

Μην στέκεστε στο επίπεδο κοπής. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση κλωστήματος του αλυσοπριονίου (XII)

Κρατάτε πάντα το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια όταν εργάζεστε.

Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα είναι πάντα ακονισμένη και τενωμένη σωστά.

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ

Κατά την κοπή, πάρτε μια άνετη θέση και εξασφαλίστε πλήρη ελευθερία κινήσεων.

Κατά την κόψη κλαδιών και άκρων, μην τα κόβετε κοντά στον κορμό, αλλά σε απόσταση περίπου 15 cm από τον κορμό. Πρέπει να κάνετε δύο εγκοπές σε βάθος 1/3 της διαμέτρου του κλαδιού σε απόσταση περίπου 8 cm η μία από την άλλη. Η μια εγκοπή από κάτω, η άλλη από πάνω. Στη συνέχεια, κάντε μια εγκοπή στο κλαδί δίπλα στον κορμό σε βάθος 1/3 της διαμέτρου του κλαδιού. Τελειώστε την κοπή κόβοντας το κλαδί ακριβώς δίπλα στον κορμό από πάνω. Απαγορεύεται η κοπή κλαδιών με από το κάτω μέρος (XIII).

Κατά την υλοτόμηση ενός δέντρου, προετοιμάστε μια περιοχή υλοτόμησης εκ των προτέρων όπως περιγράφεται παραπάνω. Πρόσθετα πρέπει να προετοιμάσετε ένα ασφαλές έδαφος κατά την κοπή ενός δέντρου. Κατά την πτώση του δέντρου, σταθείτε σε μια ασφαλή απόσταση στο πλάι σχετικά με το επίπεδο της πτώσης. Κατά την επιλογή μιας διαδρομής πτώσης, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη παράγοντες όπως το έδαφος, το κέντρο βάρους του δέντρου, η κατανομή της κορώνας του δέντρου και η κατεύθυνση του ανέμου. Για να προετοιμάσετε σωστά το δέντρο για την υλοτόμηση, κάντε μια εγκοπή στον κορμό σε βάθος 1/3 της διαμέτρου του κορμού στην πλευρά όπου πρόκειται να πέσει το δέντρο και, στη συνέχεια, κάντε μια άλλη υπό γωνία 45 μοιρών προς την πρώτη. Έτσι, για να κόψετε από τον κορμό μια «σφήνα». Από την άλλη πλευρά του κορμού, αρχίστε να κόβετεκάθετα στον άξονα του κορμού, ελαφρώς υψηλότερα (περίπου 4 cm) από τη βάση της κομμένης «σφήνας». Μην κόβετε όλο τον κορμό. Αφήστε ένα τμήμα περίπου 1/10 της διαμέτρου του κορμού. Στη συνέχεια, εισαγάγετε τη σφήνα για τη διάσπαση δέντρου στην τομή στην αντίθετη πλευρά προς την προγραμματισμένη πλευρά πτώσης του δέντρου (XIV).

Εάν το δέντρο πέσει κατά την κοπή, αφαιρέστε το πρίονι από τον κορμό και απομακρυνθείτε σε ασφαλή απόσταση μέσω της προετοιμασμένης διαδρομής διαφυγής.

Εάν το αλυσοπρίονο σφηνωθεί κατά την κοπή του κορμού, μην το αφήνετε ποτέ με τον κινητήρα να λειτουργεί σε αυτήν τη θέση. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα του αλυσοπριονίου, αποσυνδέστε το πρίονι από την παροχή ρεύματος και χρησιμοποιήστε τις σφήνες για να αφαιρέσετε το πρίονι από τον κορμό.

Κατά τη κοπή ήδη κομμένων δέντρων σε κομμάτια, πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθοι κανόνες. Τοποθετείτε το ξύλο στη βάση κοπής ή άλλα στηρίγματα έτσι ώστε το κομμένο κομμάτι να μπορεί να πέσει ελεύθερα στο έδαφος χωρίς να προκαλέσει το σφήνωμα του αλυσοπριονίου. Εάν το αλυσοπρίονο σφηνωθεί, προχωρήστε όπως περιγράφεται παραπάνω. Το αλυσοπρίονο δεν πρέπει να αγγίζεται στο έδαφος ή να μολυνθεί με χώμα.

Απαγορεύεται η χρήση του αλυσοπριονίου για τη διαμόρφωση θαμνοφράκτων ή κοπή θάμνων.

Όταν εργάζεστε σε μια πλαγιά, μέντε πάνω από το ξύλο που κόβεται κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Κατά την κοπή ενός τενωμένου δέντρου, πρέπει να δίδεται ιδιαίτερη προσοχή και, εάν είναι δυνατόν, να ανατίθεται τέτοια κοπή σε έναν εξειδικευμένο ξυλοκόπο. Όταν κόβετε ξύλο που είναι τενωμένο και υποστηρίζεται και στα δύο άκρα, κόψτε το από την κορυφή σε βάθος ίσο με το 1/3 της διαμέτρου και μετά ολοκληρώστε το κόψιμο κόβοντας από το κάτω μέρος.

Εάν το ξύλο υποστηρίζεται μόνο στο ένα άκρο, πρέπει να γίνει εγκοπή από το κάτω μέρος σε βάθος ίσο με το 1/3 της διαμέτρου και στη συνέχεια να ολοκληρωθεί η κοπή από το πάνω μέρος (XV).

Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο σφηνώματος του αλυσοπριονίου κατά την κοπή.

Φορτιστής μπαταρίας (XVI)

Προσοχή! Πριν από τη φόρτιση, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό του σταθμού φόρτισης από το δίκτυο αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα. Επιπλέον, καθαρίστε τη μπαταρία και τους ακροδέκτες της από βρωμιά και σκόνη με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Η μπαταρία διαθέτει ενσωματωμένη ένδειξη φόρτισης. Με το πάτημα του κουμπιού ανάβουν τα LED, όσο περισσότερα τόσο περισσότερα φορτισμένη είναι η μπαταρία. Εάν τα LED δεν ανάβουν αφού πατήσετε το κουμπί, αυτό σημαίνει μια αποφορτισμένη μπαταρία.

Αποσυνδέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

Σύρετε την μπαταρία στην υποδοχή του φορτιστή.

Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα.

Θα ανάψει το κόκκινο LED, πράγμα που σημαίνει τη διαδικασία φόρτισης.

Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, το κόκκινο LED σβήνει και το πράσινο LED ανάβει, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Στη συνέχεια, τραβήξτε το φως του τροφοδοτικού από την πρίζα.

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το σταθμό φόρτισης πατώντας το κουμπί στο μάνταλο της μπαταρίας.

Προσοχή! Εάν μετά τη σύνδεση του φορτιστή στο δίκτυο ανάψει η πράσινη λυχνία LED, αυτό σημαίνει μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Σε αυτήν την περίπτωση, ο φορτιστής δεν θα ξεκινήσει τη διαδικασία φόρτισης.

Το πριόνι είναι επίσης εξοπλισμένο με ένδειξη φόρτισης μπαταρίας που βρίσκεται κάτω από την πίσω λαβή. Η ένδειξη λειτουργεί με τον ίδιο τρόπο όπως και στην μπαταρία.

Οδηγίες ασφαλείας φόρτισης συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν την έναρξη φόρτισης βεβαιωθείτε πως ο κορμός του φορτιστή, ο αγωγός και το φως δεν φέρουν ρωγμές και φθορές. Απαγορεύεται η χρήση σταθμού φόρτισης που δεν είναι σε άρτια κατάσταση ή που έχει φθορές! Για την φόρτιση συσσωρευτών επιτρέπεται αποκλειστικά η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού που περιλαμβάνονται στο σετ. Η χρήση άλλου τροφοδοτικού ενδέχεται να προκαλέσει φωτιά ή την καταστροφή του εργαλείου. Η φόρτιση του συσσωρευτή μπορεί να πραγματοποιείται αποκλειστικά σε χώρο κλειστό, ξηρό και προστατευμένο από πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ειδικά παιδιών. Απαγορεύεται η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού χωρίς την επίβλεψη ενήλικου! Σε περίπτωση υποχρέωσης απομάκρυνσης από τον χώρο στον οποίο πραγματοποιείται η φόρτιση, θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο ηλεκτρισμού με την απομάκρυνση του φως του τροφοδοτικού από την πρίζα του δικτύου. Σε περίπτωση που αναδύεται καπνός από τον φορτιστή, ύποπτη μυρωδιά κλπ, θα πρέπει άμεσα να απομακρύνετε το φως του τροφοδοτικού από την πρίζα παροχής του δικτύου!

Το κονταροπριόνιο παραδίδεται με εκφορτισμένο συσσωρευτή, για τον λόγο αυτό πριν την έναρξη εργασιών θα πρέπει να τον φορτίσετε σύμφωνα με την διαδικασία που αναγράφεται παρακάτω, με την βοήθεια του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού. Συσσωρευτές τύπου Li-ion (Λιθίου – Ιόντων) δεν εμφανίζουν το λεγόμενο “φαινόμενο μνήμης”, κάτι που επιτρέπει να τους φορτίζετε οποιαδήποτε στιγμή. Παρόλα αυτά συνιστάται η πλήρης αποφόρτιση του συσσωρευτή κατά την κανονική λειτουργία, ενώ κατόπιν η φόρτιση πλήρους χωρητικότητας. Εάν λόγω του χαρακτηριστή εργασίας δεν είναι δυνατή κάθε φορά η τέτοια μεταχείριση του συσσωρευτή, θα πρέπει να το κάνετε ανά τακτούς κύκλους εργασίας. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η αποφόρτιση συσσωρευτών μέσω της βραχυκύκλωσης των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη φθορά! Απαγορεύεται επίσης η δοκιμή της κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή, μέσω της τοποθέτησης αγωγών στα ηλεκτρόδια και δημιουργώντας σπινθήρα.

Αποθήκευση συσσωρευτή

Προκειμένου να επιμηκύνετε την διάρκεια ζωής του συσσωρευτή θα πρέπει να εξααφαιρίζετε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Ο συσσωρευτής αποδίδει για περίπου 500 κύκλους “φόρτιση - αποφόρτιση”. Ο συσσωρευτής θα πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να διατηρήσετε τον συσσωρευτή για μεγαλύτερο διάστημα θα πρέπει να τον φορτίσετε στο περίπου 70% της χωρητικότητάς του. Σε περίπτωση μεγαλύτερης αποθήκευσης θα πρέπει κατά διαστήματα, μια φορά ανά έτος, να φορτίζεται ο συσσωρευτής. Δεν πρέπει να εξαναγκάσετε τον συσσωρευτή σε υπερβολική αποφόρτιση, καθώς αυτό μειώνει την διάρκεια ζωής του και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμες φθορές. Κατά την διάρκεια της αποθήκευσής του ο συσσωρευτής σταδιακά αποφορτίζεται λόγω διαρροών. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από την θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο μεγαλύτερη, τόσο γρηγορότερη είναι η διαδικασία εκφόρτισης. Σε περίπτωση σεραμικής αποθήκευσης συσσωρευτών ενδέχεται να προκληθεί διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να εκκενωθεί η διαρροή με αδρανιστικό μέσον, ενώ σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, θα πρέπει να ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό και κατόπιν να ζητήσετε βοήθεια γιατρού. **Απαγορεύεται η χρήση του εργαλείου με φθαρμένο συσσωρευτή.**

Σε περίπτωση ολικής εξάντλησης του συσσωρευτή, θα πρέπει να τον προωθήσετε στο πλησιέστερο σημείο ανακύκλωσης τέτοιου είδους απορριμμάτων.

Μεταφορά συσσωρευτών

Οι συσσωρευτές Λιθίου – Ιόντων σύμφωνα με την νομοθεσία χαρακτηρίζονται ως υλικά επικίνδυνα. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει εργαλεία με συσσωρευτή καθώς και μόνο συσσωρευτές, οδικώς. Δεν απαιτούνται τότε επιπρόσθετες συνθήκες. Σε περίπτωση μεταφοράς μέσω τρίτων (π.χ. μέσω εταιρείας μεταφορών) θα πρέπει να ενεργείτε σύμφωνα με την νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικινδύνων υλικών. Πριν την μεταφορά θα πρέπει να έχετε σε επικοινωνία με άτομο που κατέχει αντίστοιχη πιστοποίηση.

Απαγορεύεται η μεταφορά φθαρμένων συσσωρευτών. Κατά την μεταφορά οι συσσωρευτές θα πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο, ενώ οι εκτεθειμένοι πόλοι θα πρέπει να καλυφθούν, π.χ. με μονωτική ταινία. Οι συσσωρευτές θα πρέπει να βρίσκονται σε συσκευασία με τέτοιο τρόπο που να μην μετακινούνται στο εσωτερικό της κατά την μεταφοράς. Θα πρέπει επίσης να τηρείται η κρατική νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικινδύνων υλικών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε από τις λειτουργίες που περιγράφονται παρακάτω, αποσυνδέστε το αλυσοπριόνιο από την παροχή ρεύματος. Τα ηλεκτρικά αλυσοπριόνια πρέπει να αποσυνδεθούν από την πρίζα, από τα αλυσοπριόνια μπαταρίας πρέπει να αποσυνδεθεί η μπαταρία.

Μετά από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση του αλυσοπριόνου με ιδιαίτερη προσοχή στην απόφραξη των οπών εξερισμού. Πρέπει να ελεγχθεί η θέση όλων των εξαρτημάτων του αλυσοπριόνου. Σφίξτε τυχόν χαλαρές βιδωτές συνδέσεις. Ελέγξτε την τάση και την κατάσταση της αλυσίδας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε οποιεδήποτε βλάβες της αλυσίδας, αντικαταστήστε την με μια καινούργια. Απαγορεύεται η χρήση του αλυσοπριόνου με κατεστραμμένη αλυσίδα!

Μια υπερβολικά χαλαρή αλυσίδα μπορεί να πέσει από τη λάμα, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στο άτομο

που χειρίζεται το αλυσοπρίονο. Η αλυσίδα πρέπει επίσης να είναι σωστά ακονισμένη, επειδή αυτό απαιτεί την κατάλληλη εμπειρία και εργαλεία, συνιστάται το ακόνισμα να πραγματοποιείται σε ένα εξειδικευμένο κέντρο εξυπηρέτησης. Συμπληρώστε το δοχείο λαδιού. Το περίβλημα του αλυσοπρίονου πρέπει να καθαρίζεται με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Το περίβλημα πρέπει να καθαρίζεται από υπολείμματα ξύλου, λάδι, γράσο και άλλες ακαθαρσίες. Το αλυσοπρίονο πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, κλειστό χώρο, αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.

Προσοχή! Κατά την αποθήκευση του πριονιού, το λάδι θα απελευθερωθεί από τη δεξαμενή. Πριν από την παρατεταμένη αποθήκευση, η δεξαμενή λαδιού πρέπει να αδειάσει τελείως.

Το αλυσοπρίονο πρέπει να φυλάσσεται σε σκιασμένα, ξηρά μέρη με επαρκή εξαερισμό για να αποφεύγεται η συμπύκνωση υδρατμών. Το μέρος πρέπει να είναι απρόσιτο σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ειδικά τα παιδιά. Κατά τη διάρκεια της φύλαξης, η λάμα και η αλυσίδα πρέπει να έχουν εγκαταστημένο το προστατευτικό.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Верижният трион е предназначен само за рязане на дървесина. С оглед на електрическото задвижване на триона е възможно да се извършва рязане на закрито или в близост до сгради. Благодарение на акумулаторното захранване, инструментът позволява работа на места, на които продукти, захранвани от електрическата мрежа, не могат да бъдат използвани. Трионът може да се използва и за рязане на дървета, но поради наличния риск се изисква рязането на дървета да се извършва от опитен потребител. Правилното, надеждно и безопасно действие на инструмента зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете използване на инструмента, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да било щети, възникнали поради използване на инструмента в несъответствие с предназначението и неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция. Използването на инструмента в несъответствие с предназначението също така ще анулира гаранционните права.

ОБОРУДВАНЕ НА ПРОДУКТА

Трионът се доставя напълно сглобен, но преди първата употреба се изискват някои монтажни дейности. Заедно с триона се доставят следните продукти: водач на веригата, режеща верига, защита на водача. В допълнение към модел YT-828137 са включени акумулатор и зарядна станция.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-828137, YT-828138
Номинално напрежение	[V]	18 d.c.
Скорост на движение на веригата	[m/s]	6,5
Дължина на водача	[mm / °]	305 / 12
Деление на веригата	[mm / °]	9,525 / 3/8
Ширината на прореза на водача	[mm / °]	1,27 / 0,050
Клас на защита срещу токов удар		III
Степен на защита		IPX1
Капацитет на резервоара за масло	[ml]	210
Тегло (без акумулатор, водач и верига)	[kg]	3,3
Ниво на шум		
- LpA ± K (налягане)	[dB] (A)	97,0 ± 3,0
- LwA ± K (мощност)	[dB] (A)	102,0 ± 2,66
Вибрации aH ± K (предна / задна ръкохватка)	[m/s ²]	5,407 ± 1,5 / 4,137 ± 1,5
Вид акумулатор		Li-ION
Капацитет на акумулатора*	[Ah]	4
Енергия на акумулатора	[Wh]	72
Зарядно устройство*		
Входно напрежение	[V~]	220 - 240
Честота на мрежата	[Hz]	50 / 60
Номинална мощност	[W]	60
Изходно напрежение	[V]	21 D.C.
Изходен ток	[A]	2,4
Време за зареждане**	[h]	2

* само за модели, оборудвани с акумулатор и зарядно устройство

** посоченото време за зареждане се отнася само за акумулатор с капацитет, посочен в таблицата

Декларираната стойност на емисия на шум е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на емисия на шум може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.

Внимание! Емисията на вибрации по време на работа с инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.

Внимание! Трябва да се посочат мерките за безопасност за защита на оператора, които базират на оценката на експозицията при действителни условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход и времето за работа).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ

Предупреждение! Трябва да прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този **електрически инструмент/ машина**. Неспазването на тези указания може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Пазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент/ машина“, използван в предупрежденията, се отнася за всички инструменти/ машини, захранвани с електрически ток, както жични, така и безжични.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и слабото осветление могат да бъдат причина за злополука.

Не работете с електрически инструменти/ машини в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или пари. Електрическите инструменти/ машини генерират искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.

Не бива да допускате достъп на деца и външни лица до работното място. Невниманието може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

Електрическа безопасност

Щепселът на електрическия кабел трябва да бъде съвместим с мрежовия контакт. Не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепселни адаптери със заземени електрически инструменти/ машини. Непроменен щепсел, съвместим с електрическия контакт, намалява риска от токов удар.

Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електроинструментите/ машините на контакт с атмосферни валежи или влага. Водата и влагата, проникващи в електроинструмента/ машината, повишават риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или изтегляне на щепсела от контакта. Избягвайте контакта на захранващия кабел с топлина, масла, остри ръбове и движещи се части. Повреждането или заплътването на захранващия кабел увеличава риска от токов удар.

При работа извън затворени помещения използвайте удължители, предназначени за работа извън затворени помещения. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от токов удар.

Когато използването на електроинструмента/ машините във влажна среда е неизбежно, като защита срещу захранващо напрежение трябва да се използва дефектнотоково устройство (RCD). Използването на дефектнотоково защита RCD намалява опасността от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете предвидливи, наблюдавайте това, което правите, и бъдете разумни, когато работите с електрически инструмент/ машина. Не използвайте електроинструмента/ машината, ако сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори един момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства като противопрахови маски, противоплъзгащи обувки, каски и антифони намалява риска от сериозни наранявания.

Избягвайте неволно включване. Уверете се, че бутонът за включване е в положение „изключен“, преди да свържете електроинструмента/ машината към захранването и/или акумулатора, преди да го повдигнете или преместите. Пренасянето на електроинструмента / машината с пръст върху бутона за включване или свързване на захранването на електроинструмента/ машината, когато бутонът е в положение „включен“, може да доведе до сериозни наранявания.

Преди да включите електроинструмента/ машината, отстранете всички ключове и други инструменти, които са били използвани за неговото регулиране. Оставен върху въртящите се части на инструмента/ машината ключ може да причини сериозни наранявания.

Не се протягайте и не се накланяйте твърде далеч. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще улесни контрола върху електроинструмента/ машината в случай на неочаквани ситуации по време на работа. **Използвайте подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и облеклото далеч от движещи се части на електроинструмента/ машината.** Широките дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат уловени от движещи се части на инструмента.

Ако устройствата са проектирани за свързване на прахоуловител или за събиране на прах, трябва да се уверите, че те са свързани и използвани правилно. Използването на прахоуловител намалява риска от злополуки, свързани с праха.

Не позволявайте натрупаният опит от честата употреба на инструмента/ машината да доведе до небрежност и пренебрегване на правилата за безопасност. Безгрижните действия могат да причинят сериозни наранявания за част от секундата.

Употреба и грижа за електроинструмента/ машината

Не претоварвайте електроинструмента/ машината. Използвайте електроинструмент/ машина, подходящ за избраното приложение. Правилният електроинструмент/ машина ще осигури по-добра и безопасна работа, ако се използва за проектираното натоварване.

Не използвайте електроинструмента/ машината, ако бутонът за включване не включва и не изключва инструмента. Инструмент/ машина, които не могат да бъдат управлявани от бутона за включване на захранването, са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете акумулатора, ако той може да се отдели от електроинструмента/ машината, преди да регулирате, смените принадлежностите или да съхраните инструмента/ машината. Такива предпазни мерки ще предотвратят неволно включване на електроинструмента/ машината.

Съхранявайте инструмента на място, недостъпно за деца, не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента/ машината или с тези инструкции, да използват електроинструмента/ машината. Електрическите инструменти/ машини са опасни в ръцете на необучени потребители.

Правете прегледи на електрическите инструменти/ машини и аксесоари. Проверявайте инструмента/ машината за несъответствия или блокиране на движещи се части, повреда на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента/ машината. Преди използването на електроинструмента/ машината повреда трябва да се отстрани. Много от злополуките при работа са причинени от неправилна поддръжка на инструмента/ машината.

Режете инструменти трябва да се поддържат чисти и заточени. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове са по-малко податливи на блокиране и по-лесни за управление по време на работа.

Използвайте електрически инструменти/ машини, аксесоари, накрайници на инструменти и т.н. в съответствие с настоящите инструкции, като вземете предвид видът и условията на работа. Използването на инструментите за други работни дейности, различни от предназначението им, може да доведе до възникване на опасна ситуация.

Дръжте дръжките и захващащите повърхности сухи, чисти и без масло и грес. Хлъзгавите дръжки и захващащите повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента/ машината в опасни ситуации.

Ремонт

Електроинструментът/ машината трябва да бъдат ремонтирани само в оторизирани сервиси с използването само на оригинални резервни части. Това ще осигури необходимата безопасност на работа на електроинструмента.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВЕРИЖНИ ТРИОНИ

Когато работите с верижен трион, дръжте всички части на тялото далеч от веригата. Преди да стартирате триона, уверете се, че веригата не е в контакт с нищо. Един момент на невнимание по време на работа с верижния трион може да доведе до заплитане на дрехи или части от тялото във веригата на резачката.

Винаги дръжте триона с дясната си ръка за задната ръкохватка и с лявата ръка за предната ръкохватка. Държането на триона по обратен начин никога не трябва да се случва, тъй като увеличава риска от нараняване.

Дръжте триона само за ръкохватките с изолирана повърхност, тъй като веригата може да влезе в контакт със скрит кабел или собствения захранващ кабел. В случай на контакт на веригата с кабел под напрежение, може да се стигне до налягане на ток върху металните части, което може да причини токов удар на оператора.

Носете предпазни средства за очите. Препоръчва се също защита на слуха, главата, ръцете, краката и стъпалата. Подходящото защитно оборудване намалява риска от нараняване поради контакт с отпадъци или случаен контакт с веригата.

Не работете с триона, когато сте се качили на дърво, на стълба, на покрив или на нестабилна опора. Работата с триона, когато сте се качили на дърво може да доведе до нараняване.

Винаги поддържайте правилна стойка и работете с триона, докато стоите на неподвижна, безопасна и равна повърхност. Хлъзгава или нестабилна повърхност, като например стълба, може да доведе до загуба на равновесие или загуба на контрол върху моторната резачка.

При рязане на обтегнат клон, бъдете внимателни, поради възможност за отскачане. В случай на освобождаване на напрежението, натрупано в дървесните влакна, клонът може да удари оператора и/или да възпрепятства контрола на триона.

Особено трябва да се внимава при рязане на храсти и млади дървета. Тънкият материал може да захване веригата и да избухне триона към оператора или да го лиши от равновесие.

Пренасяйте резачката за предната ръкохватка, изключена и далеч от тялото. Винаги поставяйте предпазителя на веригата, когато транспортирате или съхранявате триона. Правилното държане на триона намалява вероятността от случаен контакт с движещите се части на триона.

Спазвайте инструкциите за смазване, обтягане на веригата и смяна на принадлежностите. Неправилно опънатата

или смазана верига може както да се скъса, така и да увеличи вероятността за отскок към оператора.

Режете само дървесина. Не използвайте триона за работа, за която не е предназначен. Например: не режете пластмасови, бетонни или недървесни строителни материали. Използването на моторната резачка за работа, различна от предвидената, може да доведе до опасни ситуации.

Не се опитвайте да режете дървета, докато не разберете риска и как да го избегнете. По време на рязане на дървета операторът и случайните лица са изложени на сериозни наранявания.

Причини и предотвратяване на явлението отскачане към оператора.

Отскачането към оператора може да се случи, когато краят на водача влезе в контакт с обекта или когато трионът се заклещи в рязаното дърво. В някои случаи контактът на края на водача с предмет може да предизвика внезапна реакция с избутване на водача нагоре и към оператора. Заклещването на горния край на водача в прореза може бързо да насочи водача към оператора.

Всяка от тези реакции може да причини загуба на контрол над триона, което може да причини сериозно нараняване. Не разчитайте само на предпазните устройства, вградени в триона. Операторът на триона трябва да предприеме няколко стъпки за предотвратяване на инциденти и наранявания по време на работа.

Отскачането към оператора е резултат на неправилна употреба и/или неправилни процедури или условия на работа и може да бъде избегнато, като се вземат съответните предпазни мерки, изброени по-долу:

Дръжте със здрав захват на двете ръце с палци и пръсти, затварящи се около ръкохватките на верижния трион, позицията на тялото и ръцете трябва да ви гарантира да устоите на силите, възникващи по време на отскачането. При взети подходящи предпазни мерки, отскачните сили могат да бъдат контролирани от оператора. Не позволявайте триона да се движи свободно.

Не се пресягайте твърде далеч и не режете над височината на раменете. Това ще помогне да се предотврати неволен контакт на края на водача и ще позволи по-добър контрол на триона в неочаквани ситуации.

Използвайте само водачи и резервни вериги, които са посочени от производителя. Неправилните резервни водач и верига могат да причинят счупване на веригата и/или явлението отскачане.

Спазвайте инструкциите, посочени от производителя за заточване и поддържане на веригата. Намаляването на дълбочината на жлеба на водача може да доведе до увеличаване на вероятността от поява на отскачане.

Други инструкции за безопасност

Забранено е излагането на триона на валежи и използването му в условия на повишена влажност. Също така е забранено използването на триона в атмосфера с повишен риск от пожар или експлозия.

По време на работа избягвайте контакт със зазементи, проводими и неизолирани предмети като тръби, нагреватели или хладилници. Когато трионът не се използва, той трябва да се съхранява на сухо, затворено място, недостъпно за неупълномощени лица.

Използвайте режеща верига, адаптирана към даденото натоварване. Не използвайте режещи вериги, предназначени за лека работа, за работа с голямо натоварване.

Винаги носете защитни ръкавици при подмяна, ремонт и регулиране на режещата верига.

При транспортиране на триона се уверете, че е изключен от захранването. Мрежово захранваните триони трябва да бъдат изключени от контакта, а захранваните от акумулатор триони трябва да бъдат с разединен акумулатор. На водача в режещата верига трябва да бъде монтиран предпазител. Трионът трябва да се пренася с водач, насочен назад.

Не пренасяйте мрежово захранван трион, като го държите за захранващия кабел. Не изключвайте щепсела от контакта, като дърпате захранващия кабел.

Трябва да се избягва случайно включване на триона. Дръжте пръстите далеч от превключвателя на захранването, когато пренасяте триона и той е свързан към електрическата мрежа или когато акумулаторът е свързан.

Винаги носете подходящо защитно облекло, прилягащо към тялото.

Винаги дръжте триона с две ръце. По време на работа закрепете свободни парчета дърво, така че да не се движат, например като ги поставите в стойка. Избягвайте рязане на дървесина, поставена на земята. Избягвайте да обработвате дърва, които не са обезопасени срещу движение по време на рязане.

По време на работа не дръжте триона над раменете. Не работете с триона, докато стоите на стълбата. Заемете стойка по време на работа, така че не е необходимо да протягате ръцете си до пълната дължина.

Поддържайте веригата чиста. Веригата трябва да бъде заточена и смазана. Това ще гарантира по-ефективна и по-безопасна работа. Веригата може да бъде заточена в специализиран сервиз. Проверете състоянието на веригата преди всяка употреба. Ако откриете пукнатини, счупени зъби или други повреди, сменете веригата с нова, преди да започнете работа. Ако констатирате повредени или счупени компоненти на триона, спрете или не започвайте работа с него. Повредените елементи трябва да се сменят преди започване на работа.

Трионът трябва да се използва по предназначение, трионът е предназначен само за рязане на дървесина. Когато работите, трябва да внимавате за метал или камъни, които може да се намират в обработваната дървесина.

Използвайте само оригинални резервни части. Неизползването на оригинални резервни части може да увеличи риска от повреда и да доведе до нараняване.

Трионът трябва да бъде ремонтиран само в сервизни центрове, оторизирани от производителя, които използват оригинални резервни части. Това ще сведе до минимум риска от аварии и повреда на оборудването.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ПРОДУКТА

Подготовка на триона за работа

Внимание! Преди всички операции по монтаж и регулиране изключете триона от захранването. Акумулаторът трябва да се извади от уреда.

Преди първото използване трябва да се монтират водачът и веригата за рязане.

Отвийте блокиращия винт на страничния панел, след което завъртете копчето за опън, докато панелът не бъде демонтиран от триона.

Монтирайте водача и веригата, както е показано на снимката (II).

Уверете се, че веригата и водачът са монтирани в правилната посока. Формата и посоката на звената, видими върху корпуса на триона, трябва да съответстват на формата и посоката на веригата. Ако върху верижните звена е нанесена посоката на движение на веригата, тя трябва да съответства на посоката върху корпуса и водача.

Не опъвайте веригата все още, но се уверете, че веригата е попаднала в прореза на водача и зъбите на задвижващото колело. Монтирайте страничния панел и затегнете копчето за заключване. Не прекалявайте със затягането, за да не се блокира възможността за движение на водача. Регулирайте опъна на веригата чрез завъртане на копчето за опъване на веригата. Зъбът на опъващия профил трябва да се допре до палеца за монтаж на водача (II). Само по този начин ще бъде възможно водачът да се придвижи напред и веригата да се обтегне.

Затегнете заключващия винт. Проверете опъна на веригата. За да направите това, свалете триона и го повдигнете, държейки го за средната част на веригата (III). По време на това изпитване веригата в мястото на задържане трябва да се повдигне над водача от 3 до 4 mm. Ако веригата е опъната твърде много или твърде слабо, разхлабете леко копчето за заключване и отново регулирайте обтягането на веригата. Състоянието на опъна на веригата също трябва да се проверява на всеки 10 минути работа.

Преди да свържете триона към захранването, проверете техническото му състояние. Ако бъдат открити повреди, е забранено свързване към захранването, преди да се отстранят повредите.

Допълване на масло (IV)

Внимание! Преди всички операции по монтаж и регулиране изключете триона от захранването. Мрежово захранваните триони трябва да бъдат изключени от контакта, а захранваните от акумулатор триони трябва да бъдат с разединен акумулатор.

За смазване на веригата и механизмите на триона трябва да се използва само масло, предназначено за такива приложения. За смазването не трябва да се използва употребявано моторно масло. То не изпълнява задачите си, което може да доведе до повреда на механизма на триона.

Уверете се, че в резервоара има смазочно масло. Поставете триона на равна повърхност, проверете нивото на маслото. Нивото на маслото не трябва да бъде по-ниско от посоченото минимално количество. Ако няма такъв показател, за референтно ниво се приема долната граница на индикатора за количеството на маслото.

Забранено е използването на триона без напълнен резервоар за масло. Това може да повреди веригата, водача и механизмите на триона. Препоръчва се трионът да се пуска и да работи на най-малко 3 метра от мястото за пълнене с масло. Допълването на масло трябва да се извършва далеч от източници на огън и топлина.

За да допълните маслото, развийте капачката на резервоара за масло, налейте маслото в резервоара, така че нивото на маслото да е подравнено с показателя за максимално ниво на маслото или горния ръб на показателя за ниво на маслото, след което здраво и сигурно затегнете капачката на резервоара. В случай на разлив на масло, старателно избършете остатъците от маслото, преди да свържете триона към захранването.

Подготовка на работното място

Преди да започнете рязане с триона, подгответе работното място правилно, така че да сведете до минимум рискът от опасности, които съпътстват работата с верижен трион. Уверете се, че на работното място присъстват само упълномощени лица.

В случай на рязане на дървета следва да се означат опасните зони и евакуационните изходи. Зоната с радиус 180° около планираната площ на падане а дървото и зоната с радиус 90° в посока, обратна на планираната площ на падане а дървото се третират като опасни зони. Останалите зони образуват евакуационните изходи (V). Също така трябва да се помни, че падащото дърво може да преобърне и други дървета. Поради това следващото работно място не трябва да бъде по-близо от 2,5 метра от рязаното дърво (VI).

Трябва да се поддържа добра видимост от работното място, затова трябва да се внимава много при изсичане на дървета в трудни терени, например в планините.

Не започвайте работа по време на валежи и в случай на висока влажност на въздуха, напр. мъгла.

Носете защитно облекло и лични предпазни средства.

Преди започване на рязането трябва да се проведе проба за рязане на дървесина при безопасни условия, например върху строителна стойка.

Трябва да се избягва рязане на тел, млади дървета и дървени греди.
Не стойте върху рязаната дървесина.

Свързване на триона към захранването (VII)

За захранване на устройството може да се използва само един от следните Li-Ion Yato 18 V акумулатори: YT-82842, YT-82843, YT-82844 или YT-82845, които могат да се зареждат само със зарядни устройства YATO YT-82848 или YT-82849. Забранено е използването на други акумулатори с различно номинално напрежение, които не съответстват на гнездото за акумулатор в устройството. Забранено е да променяте гнездото и/или акумулатора, за да паснат едно към друго.

На гърба на корпуса се намира гнездо за акумулатор. Поставете акумулатора в гнездото с контактите, обърнати към вътрешността на уреда и надолу, докато заключалката на акумулатора щракне. Уверете се, че акумулаторът няма да се изплъзне навън по време на работа.

Разединете акумулатора, като натиснете и задръжте заключалката и след това извадете акумулатора от гнездото на уреда.

Включване на триона

Уверете се, че откатната спирачка е в задно положение.

Свалете предпазната защита от водача и веригата.

Хванете предната ръкохватка с лявата ръка, хванете задната ръкохватка с дясната ръка.

Уверете се, че водачът и веригата не са в контакт с никакъв предмет или повърхност.

Плъзнете и задръжте с палеца си бутона за блокиране на превключвателя, намиращ се в горната част на ръкохватката (VIII).

Натиснете превключвателя и го задръжте в това положение (VIII). Можете да освободите бутона за заключване.

Преди да започнете рязането, изчакайте, докато двигателят достигне пълна скорост и се уверете, че веригата се движи плавно по

водача. Ако чуете някакви подозрителни звуци или почувствате вибрации, изключете триона незабавно, като освободите бутона за включване.

Изключването на триона се извършва чрез освобождаване на натиска върху бутона за включване.

Забранено е изключване на триона чрез задействане на спирачката за отскок.

След като веригата спре, изключете триона от захранването и проведете дейности по поддръжка.

Преди да започнете работа с триона, проверете дали системата за автоматично смазване на веригата работи правилно. За тази цел стартирайте триона, позволете му да достигне номиналните си обороти и след това насочете водача надолу. Върху земята трябва да има следи от масло. Ако те не се появят, спрете триона, изключете го от захранването и проверете дали има масло в резервоара, проверете също така състоянието на уплътнението и изхода на маслото. Ако е необходимо, почистете уплътнението и гнездото. Ако уплътнението е повредено или износено, то трябва да се смени, преди да се започне работа.

Работа с триона

Тези, които възнамеряват да работят с верижния трион за първи път, трябва да потърсят съвет за работа и безопасност от квалифициран оператор на верижен трион, преди да започнат работа. Първата работа с триона трябва да се състои в рязане

на подготвени трупи, поставени в стойка.

По време на работа трябва да се спазват основните принципи за безопасност при работа. Трябва да се има предвид и възможността за отскачане на триона към оператора. Трионът може да отскочи към оператора, в случай че веригата за рязане срещне съпротивление.

За да минимизирате този риск:

Обърнете внимание на положението на върха на водача при рязане. Не режете с горната четвърт на върха на водача (IX). Режете само с веригата, която се плъзга по долната част на водача. При рязане на дървесината, долният зъб на бронята може да се използва като кука на оста на въртене на триона (X).

Към рязаното дърво прилагайте само трион, който вече е включен. Не включвайте триона, когато сте го поставили върху дървото, което ще бъде обработено.

По време на работа не повдигайте триона до височината на ръцете или по-високо (XI).

Не стойте в равнината на рязане. Това ще намали риска от нараняване, ако трионът отскочи (XII)

Винаги дръжте триона с две ръце, когато работите.

Уверете се, че веригата е винаги заточена и правилно обтегната.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ ПРИ РАБОТА С ТРИОН

Когато режете, заемете удобна позиция и осигурете пълна свобода на движение.

Когато се режат клони и дънери, те не трябва да се режат при самата основа, а на разстояние от около 15 cm от нея.

Направете два разреза на дълбочина, равна на 1/3 от диаметъра на клона, на разстояние от около 8 cm един от друг.

Един разрез отдолу, друг отгоре. След това направете разрез на клона точно при дънера на дълбочина, равна на 1/3 от диаметъра на клона. Завършете рязането чрез рязане на клона точно при дънера от горната страна. Не отрязвайте клона отдолу нагоре (XIII).

Когато отрязвате дърво, подгответе предварително работното място, както е описано по-горе. Освен това трябва да се подготви безопасна основа при рязане на дървото. По време на падането на дървото застанете на безопасно разстояние отстраня на равнината на падане на дървото. При избора на пътя на падане на дървото следва да се вземат предвид фактори като терена, центъра на тежестта на дървото, разпределението на короната на дървото и посоката на вятъра. За да подготвите правилно дървото за отрязване, направете разрез в дънера на дълбочина 1/3 от диаметъра от страната, на която ще падне дървото, след което направете друг разрез под ъгъл 45 градуса спрямо първия. По начин, по който да отрежете „клин“ от дънера. От другата страна на дънера направете разрез, перпендикулярен на оста на дънера, малко по-високо (около 4 cm) от основата на изрязания „клин“. Не прерязвайте дънера. Трябва да се остави участък с приблизителна дължина 1/10 от диаметъра на дънера. След това поставете клина в разреза на дървото от противоположната страна на планираната страна на падането на дървото (XIV).

Ако дърво падне по време на рязане, издърпайте триона от дънера и се отдалечете по евакуационния път на безопасно разстояние.

Ако трионът се заклеши по време на рязане на дънер, той никога не трябва да се оставя с работещ мотор в това положение. Изключете двигателя на триона, изключете триона от захранването и използвайте клинове, за да извадите триона от разреза.

При разделяне на вече отсечено дърво на парчета трябва да се спазват следните правила. Поставете дървата върху зидарско магаре или поставки, така че отрязаното парче да може да падне свободно на земята, без да причинява заклещване на триона. Ако трионът е заклещен, продължете, както е описано по-горе. Не докосвайте земята с триона и не допускайте да се замърси с почва.

Забранено е използването на триона за оформяне на жив плет или рязане на храсти.

Когато работите по наклон, стойте над рязаната дървесина по време на работа.

Особено внимание трябва да се обърне при рязане на разпънато дърво и, ако е възможно, това трябва да се повери на квалифициран дървосекач. При рязане на дърво, което е опънато и подпряно в двата края, нарежете го от върха до дълбочина, равна на 1/3 от диаметъра, и след това завършете рязането отдолу.

Ако дървото се поддържа само в единия край, нарежете дървото отдолу на дълбочина, равна на 1/3 от диаметъра, и след това завършете рязането отгоре (XV).

Това ще намали риска от заклещване на триона по време на рязане.

Зареждане на акумулатора (XVI)

Внимание! Преди зареждане изключете захранването на зарядната станция от електрическата мрежа, като издърпате щепсела от електрическия контакт. Допълнително трябва да почистите акумулатора и клемите от замърсявания и прах с мека, суха кърпа.

Акумулаторът има вграден индикатор за зареждане. При натискане на бутона светодиодите ще светнат, колкото повече диода светят, толкова по-зареден е акумулаторът. Ако след натискане на бутона диодите не светят, това означава изтощен акумулатор.

Разединете акумулатора от инструмента.

Поставете акумулатора в гнездото за зареждане.

Свържете зарядното устройство към електрическия контакт.

Червеният светодиод светва, за да покаже процеса на зареждане.

Когато зареждането приключи, червеният диод ще се изключи и ще светне зеленият диод, за да покаже, че акумулаторът е напълно зареден.

Трябва да издърпате щепсела на зарядното от контакта.

Извадете акумулатора от станцията за зареждане чрез натискане на бутона за заключване на акумулатора.

Внимание! Ако след свързване на зарядното устройство към електрическата мрежа светне зеленият диод, това показва напълно зареден акумулатор. В този случай зарядното устройство няма да започне процес на зареждане.

Трионът е оборудван и с индикатор за зареждане на акумулатора, разположен под задната ръкохватка. Индикаторът работи по същия начин, както този на акумулатора.

Инструкции за безопасност при зареждане на акумулатора

Забележка! Преди зареждане се уверете, че корпусът, кабелът и щепселът на захранващото устройство не са напукани и повредени. Забранено е използването на повредена станция за зареждане и зарядно устройство! За зареждане на акумулаторите трябва да се използват само зарядната станция и захранващото устройство, доставени в комплекта. Използването на друго захранващо устройство може да причини пожар или повреда на инструмента. Акумулаторът може да се зарежда само в затворено, сухо помещение, обезопасено срещу достъп на външни лица, особено деца. Не използвайте зарядната станция и захранващото устройство без постоянен надзор от възрастен! Ако е необходимо да излезете от стаята, в която се провежда зареждането, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, като изключите

захранването от електрически контакт. Ако от зарядното устройство излиза дим, мирис и т.н., незабавно извадете щепсела на зарядното устройство от електрически контакт!

Бормашината-винтоверт се доставя с незареден акумулатор, така че преди да започнете работа, трябва да го заредите съгласно процедурата, описана по-долу, като използвате приложеното зарядно устройство и зарядна станция. Акумулаторите от тип Li-ion (литиево - йонни) нямат т.нар. „ефект на паметта“, което позволява презареждането им по всяко време. Препоръчва се обаче акумулаторът да се изтощи по време на нормална работа и след това да се зареди до пълен капацитет. Ако поради естеството на работата не е възможно акумулаторът да се третира по този начин всеки път, това трябва да се прави най-малко на всеки няколко цикъла на работа. В никакъв случай акумулаторите не трябва да се разреждат чрез късо съединение на електродите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така не бива да проверявате степента на зареждане на акумулатора чрез свързване на късо на електродите и проверка за искри.

Съхранение на акумулатора

Трябва да се осигурят подходящи условия за съхранение, за да се удължи животът на акумулатора. Акумулаторът може да издържи около 500 цикъла на „зареждане - разреждане“. Съхранявайте акумулатора при температура между 0 и 30 градуса по Целзий при относителна влажност на въздуха 50%. За да съхранявате акумулатора за продължителен период от време, трябва да го заредите до около 70% от неговия капацитет. В случай на продължително съхранение, презареждайте акумулатора периодично, веднъж годишно. Не изтощавайте прекомерно акумулатора, тъй като това съкращава живота му и може да причини необратими повреди.

По време на съхранението акумулаторът постепенно ще се разрежда. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение, колкото по-висока е температурата, толкова по-бърз е процесът на разреждане. Ако акумулаторите се съхраняват неправилно, електролитът може да изтече. В случай на изтичане, течът трябва да бъде обезопасен с неутрализиращ агент, в случай на контакт на електролита с очите измийте очите обилно с вода и след това незабавно потърсете медицинска помощ. Забранено е използването на инструмента с повреден акумулатор.

В случай на пълно разреждане на акумулатора той трябва да бъде предаден на специализирано място за обезвреждане на този вид отпадъци.

Транспортиране на акумулатори

Литиево-йонните акумулатори се третират като опасни материали съгласно законовите разпоредби. Потребителят на инструмента може да транспортира инструмента с акумулатора и самите акумулатори по сухопътен транспорт. В този случай не е необходимо да бъдат изпълнени допълнителни условия. В случай на възлагане на транспортирането на трета страна (например доставка с куриерска фирма), трябва да се следват разпоредбите относно превоза на опасни материали. Преди транспортирането се свържете с подходящо квалифицирано лице.

Забранено е транспортирането на повредени акумулатори. По време на транспортиране демонтираните акумулатори трябва да бъдат извадени от инструмента, откритите контакти трябва да бъдат обезопасени, напр. запечатани с изолационна лента. Закрепете акумулаторите в опаковката по такъв начин, че да не се движат вътре в нея по време на транспортиране. Трябва да се спазват националните правила и разпоредби за превоз на опасни товари.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Внимание! Преди да започнете някоя от описаните по-долу операции, изключете триона от захранването. Мрежово захранване триони трябва да бъдат изключени от контакта, а захранваните от акумулатор триони трябва да бъдат с разединен акумулатор.

След всяка употреба проверявайте състоянието на триона, като обръщате специално внимание на проходимостта на вентилационните отвори.

Проверете положението на всички части на триона. Затегнете всякакви разхлабени винтови връзки. Проверете обтягането и състоянието на веригата. Ако забележите някакви повреди по веригата, трябва да я замените с нова. Забранено е използването на триона с повредена верига!

Ако веригата е твърде хлабава, тя може да падне от водача, което може да причини нараняване на оператора, работещ с триона. Веригата също трябва да бъде правилно заточена. Тъй като това изисква подходящ опит и инструменти, препоръчва се заточването да се извършва в специализиран сервис. Допълнете маслото в резервоара. Почистете корпуса на триона с мека суха кърпа. Корпусът трябва да бъде почистен от остатъци от дърво, масло, грес и други замърсявания. Трионът трябва да се съхранява в сухо, затворено помещение, изключен от електрическото захранване.

Внимание! По време на съхранението на триона от резервоара ще се изтича масло. Преди продължително съхранение резервоарът за масло трябва да се изпразни напълно.

Трионът трябва да се съхранява на сенчести, сухи места, снабдени с подходяща вентилация, за да се предотврати кондензацията на водна пара. Мястото трябва да е недостъпно за външни хора, особено за деца. По време на съхранение водачът и веригата винаги трябва да бъдат обезопасени със защитен капак.

TOYA S.A.
ul. Soltyśowska 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren Parkridge Distribution Center Warsaw
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
o ce@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0224/YT-828137/EC/2024

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Akumulatorowa pilarka łańcuchowa, 18 V d.c.; 305 mm; 3500 min⁻¹; nr kat. YT-828137, YT-828138

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 62841-1:2015
EN 62841-4-1:2020
EN 55014-1:2017 + A11:2020
EN 55014-2:2015

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Nazwa i adres jednostki notyfikowanej (wg zał. IX Dyrektywy 2006/42/EC):

TUV SUD Product Service GmbH; nr notyfikacji: 0123
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Niemcy
Certyfikat oceny WE: M6A 038356 0502 Rev. 00

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych produktów wymienionych w deklaracji

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym wprowadzono oznaczenie CE: 22

Rok budowy / produkcji: 2024

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Soltyśowska 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

Wrocław, 2024.02.01

(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowska 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren Parkridge Distribution Center Warsaw
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
o ce@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0224/YT-828137/EC/2024

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Akumulatorowa pilarka łańcuchowa, 18 V d.c.; 305 mm; 3500 min⁻¹; nr kat. YT-828137, YT-828138

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniając wymagania dyrektywy: 2000/14/WE

Zastosowana procedura oceny zgodności:

Wewnętrzna kontrola produkcji, ocena dokumentacji oraz okresowa kontrola przez jednostkę notyfikowaną

Jednostka notyfikowana:

TUV SUD Product Service GmbH; nr notyfikacji: 0123
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Niemcy

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: 102,0 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: 105 dB(A)

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

Wrocław, 2024.02.01
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
o ce@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0224/YT-828137/EC/2024

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless chain saw 18 V d.c.; 305 mm; 3500 min⁻¹; item no. YT-828137, YT-828138

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 62841-1:2015
EN 62841-4-1:2020
EN 55014-1:2017 + A11:2020
EN 55014-2:2015

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Name and address of notified body (acc. to attach. IX of Directive 2006/42/EC):

TUV SUD Product Service GmbH; notification no. 0123
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany
EC-type certificate: M6A 038356 0502 Rev. 00

Serial number: concern all serial numbers of item(s) mentioned in this declaration

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 22

Year of production: 2024

The person authorized to compile the technical file:

Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Poland

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

Wrocław, 2024.02.01

(Place and date of issue)

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0224/YT-828137/EC/2024

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless chain saw 18 V d.c.; 305 mm; 3500 min⁻¹; item no. YT-828137, YT-828138

fulfil requirements of the following European Directive: 2000/14/WE

Conformity assessment procedure:

Manufacturer quality-control system, examination of the manufacturer's technical file and periodical inspection by notified body

Notified body:

TUV SUD Product Service GmbH; notification no. 0123
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 102,0 dB(A)

Guaranteed sound power level for this equipment: 105 dB(A)

conformity and references of the other Community Directives applied:

2006/42/WE Machinery and safety devices
2014/30/UE Electromagnetic compatibility
2011/65/UE Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Wrocław, 2024.02.01

(Place and date of issue)

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECJALISTA D.S. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
o ce@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0224/YT-828137/EC/2024

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Drujbă cu acumulator 18 V d.c.; 305 mm; 3500 min⁻¹; cod articol. YT-828137, YT-828138

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015
EN 62841-4-1:2020
EN 55014-1:2017 + A11:2020
EN 55014-2:2015

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE Directivă compatibilitate electromagnetică, (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)

Numele și adresa organismului notificat (în conformitate cu anexa IX la Directiva 2006/42/CE):
TUV SUD Product Service GmbH; nr. notificare 0123
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germania
Certificat de omologare CE: M6A 038356 0502 Rev. 00

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat marcarea: 22
Anul de fabricație: 2024

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

Wrocław, 2024.02.01

(locul și data emiterii)

(nume și semnătura persoanei autorizate)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
o ce@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0224/YT-828137/EC/2024

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Drujbă cu acumulator 18 V d.c.; 305 mm; 3500 min⁻¹; cod articol. YT-828137, YT-828138

satisfac cerințele Directivelor europene următoare: 2000/14/WE (H.G. nr. 1756/2006)

Procedură de evaluare a conformității:

Sistemul de control al calității al producătorului, examinarea dosarului tehnic al producătorului și inspecția periodică din partea unui organism acreditat

Organismului notificat:

TUV SUD Product Service GmbH; nr. notificare 0123
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germania

Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip: 102,0 dB(A)

Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament: 105 dB(A)

conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)

2014/30/UE Directivă compatibilitate electromagnetică, (H.G. nr. 487/2016)

2011/65/UE Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)

Wrocław, 2024.02.01
(locul și data emiterii)

 TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nume și semnătura persoanei autorizate)

